



ЛЮБИТЕЛЯМ ФАНТАСТИКИ



КЛУБ  
ЗОЛОТОЕ  
ПЕРО

1

# ГАРРИ ГАРРИСОН

## КРЫСА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

ГАРРИ ГАРРИСОН





ЛЮБИТЕЛЯМ ФАНТАСТИКИ



КЛУБ  
ЗОЛОТОЕ  
ПЕРО

ВЫПУСК 1

# ГАРРИ ГАРРИСОН

КРЫСА  
ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ  
СТАЛИ

КПЦ  
«ТОНАР»  
МОСКВА  
1991

**ББК 84.7.США  
Г21**

В романе фантаста с мировым именем присутствуют все аксессуары подобного жанра: от погонь, убийств, шантажа, грабежа, пыток и, конечно, любви, до «звездных войн». И вместе с тем,— это остросоциальное произведение, в котором автор с сарказмом и иронией критикует основные государственные устройства планеты Земля.

Для массового читателя.

**ISBN 5-900-450-04-X**

© Перевод с английского, художественное оформление — КПЦ «Тонар»

# КРЫСА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ



# КРЫСА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

---

## ГЛАВА 1

Когда дверь офиса внезапно открылась, я понял, что игра окончена. Это было выгодное дельце, но ему пришел конец. Я встретил входящего полицейского, сидя в кресле, изображая на лице счастливую улыбку. Он шел твердой походкой с обычным для всех копов угрюмым выражением лица. Еще до того, как он открыл рот, я уже знал, что он скажет.

«Джеймс Боливар ди Гриз, я арестую вас по обвинению...» Я ждал слова «обвинению», именно этого. Когда он произнес это, я нажал кнопку, соединенную с зарядом черного пороха в патроне. Заряд взорвался, и трехтонный сейф рухнул на голову полицейского. Когда осело облако штукатурки, я увидел только одну слабо шевелившуюся руку. Она дергалась до тех пор, пока не зафиксировала указующий перст, нацеленный на меня.

Его голос был слегка приглушен сейфом и звучал раздражающе отрывисто. Он забубнил:

— ... по обвинению в нелегальном въезде, краже, подлоге... — Он долбил монотонно, это был бесконечный список, но я все это уже слышал раньше. Я переложил все деньги из ящика письменного стола в кейс. Список закончился новым обвинением, и мне посчастливилось услышать, как в его голосе зазвучали нотки обиды.

— Ко всему прочему вам добавляется обвинение в нападении на полицейского робота. Это бессмысленно, так как мой мозг и горталь бронированы, а в моей средней секции...

— Что я знаю точно, Хорж, так это то, что маленький двусторонний передатчик расположен у тебя на макушке, а мне так хотелось, чтобы ты в данный момент обратился к своим друзьям.

Один хороший пинок открыл в стене потайную дверь, открылся доступ к ступенькам. Когда я обходил груду штукатурки на полу, пальцы робота рванулись к моей ноге, но я ждал этого, и ему не хватило пары дюймов. В своей жизни я много раз встречался с полицейскими роботами и отлично знал, что они практически неразрушимы. Вы можете бить его сверху, подрывать снизу, а он тащится за вами, подтягивая себя, если остался целым хоть один палец, и непрерывно поливает вас ушатами сахариновой морали. Вот это сейчас и делалось. Он разобрал всю мою преступную жизнь и цену моего долга обществу и тому подобное. Я слышал эхо его голоса на лестничной площадке, даже когда уже достиг подвала.

Сейчас на счету была каждая секунда. Еще один пинок, и открылся проход в комнату без таблички и номера.

Ни один из роботов не взглянул, как я спустился вниз, и я бы страшно удивился, если бы это было не так. Все они были устаревшего М-типа, пригодные только для простой, однообразной работы. Им было абсолютно все равно, зачем они сдирают наклейки с заполненных консервных банок и что находится на другом конце конвейера, который доставляет эти банки через стену. Они не подняли взгляда даже тогда, когда я открыл дверь, которая никогда не открывалась, ведущую по ту сторону стены. Я не стал ее закрывать, так как сейчас секреты уже не имели смысла.

Двигаясь вдоль грохочущего конвейера, я прошел через дыру, которая была пробита мною в стене правительстven-

ных складов. Я и конвейер установил сам, и дыру сделал, нелегально конечно.

В склад вела еще одна дверь. Автопогрузчик деловито накладывал консервы на ленту конвейера, выгребая их на нее из огромного контейнера. Этот со своими микромозгами не тянул даже на робота. Я обошел его и помчался дальше по проходу, Звуки моей продовольственной деятельности замирали за моей спиной. Я улыбнулся от приятных воспоминаний.

Это был один из моих чудесных маленьких ракетов. За небольшую сумму я арендовал склад, который примыкал к правительственные складам. Простая дырка в стене — и я получил доступ к целому ассортименту разнообразных товаров длительного хранения, к которым, как мне было известно, в таких больших складах не прикасались месяцами, а то и годами. Не прикасались, разумеется, пока меня не было.

После пробития дыры я установил конвейер, все остальное было делом техники. Я нанял роботов сдирать старые наклейки и лепить новые, которые я отпечатал. Мой ассортимент был наилучшим, а цены, естественно, очень низки. Я мог себе позволить продавать дешевле конкурентов и получать тем не менее значительную прибыль. Местные оптовики быстро поняли свою выгоду, и я имел заказы на месяц вперед. Это была отличная операция, и она могла бы длиться еще долго.

Я быстро подавил в себе этот поток мыслей. Одним из основных правил моего бизнеса было, что если операция закончена, значит — закончена! Искушение потянуть еще хотя бы денек и получить еще по одному чеку могло стать губительным. Ах, как хорошо я это знал. Я знал также, что это наилучший способ познакомиться с полицией.

*Поворачиваться и убираться.*

*А на следующий день за то же самое приняться.*

Это мой девиз, и девиз отличный, а всякие мечтания не для меня.

Я выбросил из головы все мысли, когда достиг конца прохода. Снаружи сейчас тьма полицейских, и я должен действовать бэзошибочно. Быстрый взгляд налево и направо. Никого. Два шага вперед, нажимаю на кнопку лифта. Я установил в этом лифте приборчик, который показал, что им пользуются не чаще одного раза в месяц.

Он появился через три секунды, пустой. Я влезел в него, одновременно нажимая кнопку «крыша». Подъем, казалось, никогда не кончится, но это только казалось. Он длился ровно 14 секунд. Началась наиболее опасная часть дела. Мой 0,75 калибр был у меня в руке, он позаботится об одном полицейском, но не более.

Дверь открылась, и я вздохнул с облегчением. Никого. Их, очевидно, согнали только ко входам, и не осталось никого, чтобы послать на крышу.

На открытом воздухе стали слышны звуки сирен — чудесные звуки. Такой шум могла создать только по крайней мере половина всех полицейских сил страны. Я, как истинный артист, преисполнился гордостью.

Доска лежала позади подъемника, где я ее и оставил. Немного выцвела, но все еще довольно крепкая. Несколько секунд, и я установил ее на парапет и передвинул к следующему зданию.

Да, это самый опасный участок цепи, скорость тут не нужна. Осторожно ступаю на край доски, кейс прижимаю к груди, стараясь удержать центр тяжести над доской. Один шаг вперед. До земли лететь тысячу футов. Если смотреть вниз, можно упасть.

Все, теперь надо нажать. Хорошо, если они снизу не заметили эту доску на парапете. Десять быстрых шагов — и передо мной дверь на лестницу. Она открылась легко, конечно, не случайно, так как я тщательно смазал петли. Войдя внутрь, я закрыл засов и сделал глубокий вдох. Это было еще не все, но худшая часть, где я подвергался максимальному риску, была позади. Еще две минуты, и они никогда не найдут Джеймса Боливара ди Гриза по кличке «Скользкий Джим».

Лестницей на крышу, грязной и плохо освещенной, никто не пользовался. Неделю назад я тщательно проверил ее. Багов — аппаратов для подслушивания и тайного наблюдения — на ней не было. Пыль лежала нстронутой, за исключением моих собственных отпечатков. Была надежда, что багов нет и сейчас. Оправданный риск в таком деле всегда имеет место.

Прощай, Джеймс ди Гриз, вес 98 килограммов, возраст около 45-ти, округлый животик, типичный бизнесмен, чей портрет вместе с отпечатками пальцев известен полицейским тысячам планет. В первую очередь долой отпечатки. Когда надеваешь их, они словно вторая кожа. Несколько капель растворителя — и они слезают, словно пара прозрачных перчаток.

Теперь очередь одежды, а затем и пояса, тщательно укрепленного вокруг поясницы и содержащего 20 килограммов свинца, смешанного с термитом. Пригоршня отбеливается из бутылки — и мои волосы снова приобрели естественный коричневый оттенок. Вставлены подушечки за щеки и расширились в ноздри. Затем контактные линзы голубого цвета. Я стоял в чем мать родила и чувствовал себя так, будто родился заново.

Это было недалеко от истины, я стал новым человеком, на 20 килограммов легче, на десять лет моложе и с совершенно другой внешностью. В большом кейсе лежал полный комплект одежды и темные очки, которые можно было использовать вместо контактных линз. Все деньги были аккуратно уложены в коробку.

Когда я выпрямился, то и вправду почувствовал, словно сбросил десять лет. Все дело в весе. Я не замечал пояса, пока его не снял, а сейчас чуть ли не подпрыгивал на каждом шагу.

Терmit должен уничтожить все улики. Я сложил все в кучу и запалил. Бутылки, одежда, сумки, ботинки и все остальное вспыхнуло и сгорело в ослепительном пламени термита. Полиция может отыскать щепотку цемента, да

микроанализ даст пару молекул, но это все, что они могут найти здесь. Пламя горящего термита еще отбрасывало на меня отблески, когда я спустился на три пролета к 112-му этажу.

Удача пока не покидала меня. Когда я открыл дверь, на этом этаже никого не было. Минутой позже скоростной лифт, подобрав по пути еще несколько других бизнесменов, доставил меня в вестибюль.

На улицу вела единственная дверь, над которой была установлена портативная телекамера. Не было заметно никаких попыток остановить входящих и выходящих из здания людей, большинство из них даже не замечало телекамеры и крупны копов около нее. Я направился туда.

На мгновение я оказался в поле зрения этого холодного стеклянного глаза. Ничего не случилось — значит, я был чист. Эта камера должна была иметь связь с главным полицейским компьютером. Если бы мое описание хотя бы в основных чертах сошлось, было бы мгновенно дано указание этим роботам, и я не успел бы и шагу ступить. Мы не можем состязаться в скорости с комбинацией «компьютер — робот», так как ее реакция измеряется микросекундами, но мы можем перехитрить ее, что я снова и проделал.

Я взял такси через десять кварталов отсюда. Отъехав на значительное расстояние, я взял второе, но только в третьем я почувствовал себя в безопасности и направился к космопорту. Звуки сирен позади меня становились все слабее и слабее, и только один случайный полицейский кар промчался мимо навстречу.

Они устроили такую страшную суету вокруг такого пустякового воровства, но так всегда бывает на этих сверхцивилизованных мирах. Преступления сейчас такая редкость, что полицейские действительно лезут из кожи вон, как только что-то нашупывают. Я не мог порицать их за откровенное служебное рвение. И я искренне считал, что они должны быть мне благодарны за то небольшое удовольствие, которым я нарушил однообразную тупоть их жизни.

## ГЛАВА 2

Поездка в космопорт, расположенный, конечно, далеко от города, проходила спокойно. Я мог наконец предаться спокойному течению своих мыслей. Было время даже немного пофилософствовать. Наконец-то я мог снова насладиться хорошей сигарой. В своей предыдущей жизни я курил только сигареты и никогда не нарушал этого правила, даже находясь в одиночестве. Сигары были отличные, хотя и пролежали полгода в специальной коробке в сумке с одеждой. Я глубоко затянулся, посматривая на мелькавшие мимо пейзажи. Хорошо быть свободным от работы, но также хорошо быть и при деле.

Я, пожалуй, затруднился бы ответить, какой из периодов устраивает меня больше и больше доставляет мне удовольствия — у каждого были свои прелести и преимущества.

Моя жизнь настолько отличается от жизни большинства людей нашего общества, что боюсь, даже не смогу им этого объяснить. Они существуют в богатом, очень богатом союзе миров, где практически уже забыто, что означает слово «преступление»,

Однако, несмотря на века генетического контроля, есть небольшая группа недовольных и еще меньшее число тех, кто вообще не принимает существующий социальный порядок. Некоторые из них выявляются рано и быстро приводятся к норме. Другие не показывают своей слабости, а когда становятся взрослыми, понемногу приворовывают — ночные квартирные кражи, кражи в магазинах или что-то в этом роде. Потом они исчезают на неделю или на месяц — в зависимости от степени своей сообразительности. Но, благодаря последним достижениям техники, полиция отыскивает и вылавливает их.

Вот, пожалуй, и все преступники и преступления в нашем организованном и прекрасном мире. Точнее, 99 процентов их. Но есть еще последний, самый главный

процент, ради которого и содержится полицейский департамент. Этот один процент — есть Я и горстка людей, рассеянных по всей Галактике. Теоретически мы не существуем, а если и существуем, то не можем существовать, действовать.

Мы — крысы в пределах общества — живем вне его запретов и вне его правил. В обществе тем больше крыс, чем мягче его законы, так же как в старых деревянных строениях крыс больше, чем в железобетонных, поставленных позже. Сейчас все общество — это железобетон и нержавеющая сталь, все меньше остается щелей и зазоров, и крысе нужно быть очень шустрой, чтобы найти их. В такой окружающей среде нормальным явлением становится крыса из нержавеющей стали.

Крысой из нержавеющей быть и странно, и почетно, особенно если вы шатаетесь по Галактике. Эксперты-социологи не приходят к соглашению о причинах нашего существования, а некоторые в него просто не верят. Наиболее распространенная теория гласит, что мы — жертвы наших психологических расстройств, которые не проявились в детстве, когда могли бы быть легко исправлены, а проявились позже. У меня на это своя точка зрения, не совпадающая с теорией.

Несколько лет назад я написал небольшую книгу по этому вопросу, конечно, под псевдонимом, по моей теории это отклонение как психологическое, так и нет. На определенной стадии интеллектуального мышления индивидуум должен сделать выбор: либо жизнь вне условностей общества, либо смерть от абсолютной скуки. У окружающей жизни нет ни будущего, ни свободы, альтернативной может быть только другая жизнь с полным игнорированием законов. Нет такого варианта для авантюристов и джентльменов удачи — жить как внутри, так и вне общества. Сегодня надо сделать выбор: все — или ничего. Чтобы сохранить свою психику нормальной, я выбрал все.

Негативная часть моих размышлений была прервана

прибытием в космопорт. В наших делах очень опасной является праздность или бездеятельность. Они вместе с жалостью к себе могут полностью вывести вас из строя. Активность всегда помогала мне, ощущение опасности и погони всегда простищало мне мозги. Когда я рассчитывался за проезд, я обдурил водителя, спрятав одну из отсчитанных кредиток в рукав. Он был слеп, как корабельная переборка, его доверчивость потешила меня. Я сделал это только от скучки, тут же дав ему двойные чаевые.

За окошком билетной кассы сидел робот-контролер, у которого роль камеры выполнял третий глаз во лбу. Пока я покупал билет, он слабо пощелкивал, регистрируя мою личность и место назначения.

Нормальная полицейская предусмотрительность: я был бы удивлен, если бы этого не случилось. Целью моей поездки была внутренняя система. На этот раз я не собирался совершать межзвездного прыжка, как обычно поступал после большого дела,— в этом не было необходимости. Для большой работы мономир как небольшая система — маловат, но Бста-Мингус имела около 14-ти планет с условиями, схожими с земными. Только на планете III сейчас было жарковато, на остальных же погода была в самый раз. Коммерческая конкуренция внутри системы отсутствовала, а полицейский департамент, по моим данным, работал неважно. Они должны были за это поплатиться. Мой билет был на Морий, номер XVIII: большую и в основном сельскохозяйственную планету.

В космопорте было несколько небольших магазинчиков. Я внимательно осмотрел их и приобрел новый кейс с полным набором одежды и необходимыми дорожными принадлежностями.

Налосследок я зашел к портному. Он быстро соорудил для меня пару дорожных костюмов и форменную юбочку в складку, и я забрал все это в примерочную кабину. Во избежание неприятностей я повесил один из костюмов поверх оптического бага на стене и нарочито громко стал

снимать ботинки, а сам занялся подделкой только что купленного билета. На другом конце моего ножа для обрезки сигар находился перфоратор, с помощью которого я изменил обозначенный на билете код места назначения. Теперь я летел вместо планеты XVIII на планету X и на этом изменении курса терял почти 200 кредиток. В этом состоит суть моего метода. Никогда не увеличивайте стоимость, слишком много шансов засыпаться на таком билете. Если же вы ее уменьшите и это будет замечено, то все сочтут это ошибкой машины, и ни у кого не возникнет даже тени подозрения, так как терять на подделке деньги — явная бесмыслица.

Чтобы не вызвать подозрения у полиции, я снял костюм и занялся примеркой. Когда все было готово, у меня остался еще час до отправления корабля. Я пошел в автоматическую чистку и через некоторое время получил мою готовую одежду вычищенной и отутюженной. У меня не было ничего интересного для таможенников, кроме кейса, полного поношенной одежды.

Они быстро пропустили меня, и я погрузился. Корабль был заполнен только наполовину, и я смог занять место рядом со стюардессой. Я безуспешно флиртовал с ней, пока она не ушла, записав меня в категорию: «Самец, нахал, приставала». Старая дева, сидевшая рядом со мной, занесла меня в тот же раздел, она демонстрировала свое святое презрение ко мне, смотря демонстративно в иллюминатор. Я счастливо задремал, так как быть отмеченным и попасть в категорию в данном случае лучше, чем не быть отмеченным. Мое описание теперь неотличимо от любого другого парня, а это мне и было нужно.

Когда я проснулся, мы уже были рядом с планетой X, и я еще чуть подремал, пока корабль осматривался таможенниками. Мои вещи не вызвали никаких подозрений, так как шесть месяцев тому назад я предусмотрительно подделал бумаги, в которых стал фигурировать как банковский курьер.

Межпланетный кредит почти полностью отсутствовал на

этой планете, и таможенники привыкли видеть кучи денег, перевозимых туда и обратно.

Почти автоматически, по привычке заметая следы, я перебрался в большой центр текстильной промышленности Бругх, расположенный больше чем в тысяче километров от места моего приземления. Используя полностью измененные идентификационные документы, я зарегистрировался в тихом отеле в пригороде.

Обычно после большого дела, подобного последнему, я отдыхал один-два месяца. Это было необходимо, хотя я и не ощущал такой потребности. Прогуливаясь по городу и делая небольшие покупки, я присматривал себе возможности для нового дела. Одновременно восстанавливая личность Джеймса ди Гриза. День ото дня я убеждался, что выгляжу все лучше и лучше.

Мне всегда удавалось ускользнуть от лап закона, и одной из многих причин этого было то, что я никогда не повторялся. Я придумывал какой-нибудь маленький чудесный рэкет, потом удирал и никогда больше не возвращался к нему. Единственной общей чертой всех этих рэкетов было то, что я делал на них деньги. А единственное, что я еще не успел проделать, был вооруженный грабеж. Пора было обдумать и этот вариант.

Пока я восстанавливал брюшко Скользкого Джима, я обдумывал план операции. К тому времени, когда были готовы напалечники с новыми отпечатками, операция была спланирована.

Как и всякое по-настоящему хорошее дело, она была гениально проста.

Я собирался заняться Морансом — крупнейшим магазином в городе. Каждый вечер точно в одно и то же время бронированный автомобиль увозил дневную выручку универсального магазина в банк — гигантскую сумму в кредитных билетах. Передо мной стояла единственная реальная проблема — как один человек может унести такое огромное количество денег? Когда я получил ответ на этот вопрос, операция была готова.

Все приготовления велись мной, конечно, мысленно, пока я снова не приобрел обличье Джеймса ди Гриза. Как только брюшко округлилось, я почувствовал, что снова вхожу в форму. Почти с удовольствием я закурил первую сигарету и приступил к работе. День или два на несколько пустяковых краж, и я был готов. Работа была запланирована на следующий день после обеда.

Купленный трейлер с нужными мне габаритами был ключом к операции. Я припарковал его в Г-образной аллее в полумиле от Моранса. Фургон почти полностью блокировал аллею, но это было не важно, так как ею пользовались только ранним утром. Двигаясь не спеша обратно к магазину, я достиг его почти одновременно с броневиком. Я для виду изучал стену гигантского здания, в то время как охрана носила деньги. Мои деньги.

Я думаю, что у некоторых людей со слабым воображением ситуация вызвала бы благоговейный ужас. По меньшей мере пятеро вооруженных охранников стояли около входа, двое сбоку, несколько внутри, да еще водитель и его помощник. Как дополнительная предосторожность у обочины фыркало три мотоцикла. Они должны были в качестве прикрытия сопровождать автомобиль в пути. О, очень впечатляюще! Я с трудом подавил улыбку, когда подумал, что произойдет со всеми этими тщательно продуманными предосторожностями.

Еще раньше я сосчитал количество тюков с деньгами, выносимых через дверь. Их всегда было пятнадцать, ни больше, ни меньше, и это сильно помогло мне в разработке плана операции. Как только в броневик был загружен 14-й тюк, в дверях показался 15-й. Водитель, как и я, вел счет. Он вышел из кабины и подошел к задней дверце, чтобы запереть ее, когда погрузка будет закончена.

Мы действовали исключительно синхронно. В тот момент, когда он подошел к задней дверце, я подошел к кабине. Спокойно и уверенно я влез внутрь и захлопнул за собой дверь. Помощнику хватило времени лишь для того, чтобы

открыть глаза и рот. Я шлепнул ему на колени анестезирующую бомбу, и он тут же отключился. Я, конечно, предварительно вставил в ноздри соответствующие фильтры. Заведя мотор левой рукой, я выбросил назад через окно бомбу побольше. Приятной музыкой отдалось в ушах, когда охранники, стоявшие в кузове, попадали на пол. Весь процесс занял шесть секунд. До стражников, стоявших на ногах, наконец-то дошло, что происходят странные вещи.

Я дружески помахал им через окно и рванул броневик. Один из них бросился вслед и попытался вскочить в открытую заднюю дверь, но не успел. Все произошло так быстро, что никто из охранников и не подумал стрелять, а ведь я был уверен, что без этого не обойдется. Малоподвижный образ жизни на этих планетах притупляет рефлексы.

Мотоциклисты опомнились быстрее. Они бросились за мной, когда я еще не успел отъехать и на сотню футов. Я чуть притормозил, чтобы они приблизились, затем нажал на акселератор, не давая им обогнать меня.

Конечно, их сирены ревели, а револьверы стреляли, но я это предвидел. Мы неслись, как профессиональные гонщики, оставляя позади весь транспорт. У них не было времени подумать и понять, что, собственно, в конечном счете, может произойти. Ситуация была очень смешной, и я боялся расхохотаться, лавируя броневиком.

Конечно, сигналы тревоги должны быть слышны очень далеко, и дорога впереди заблокирована, но эти полмили мы неслись на полной скорости. Через несколько секунд я увидел въезд в аллею. Я повернул машину туда, нажав одновременно кнопку моего карманного коротковолнового передатчика.

По всей длине аллеи сработали мои дымовые бомбы. Они, конечно, как и все мое оборудование, были самодельными, но создавали прекрасное темное облако дыма в этой узкой аллее. Я подал машину вправо, пока крыло не стало скрестись по стене, и, немного снизив скорость, поехал таким

способом. Мотоциклисты, конечно, так сделать не могли, и перед ними встало дilemma: либо остановиться, либо сломя голову ринуться в темноту. Я надеялся, что они сделают правильный выбор и не станут подвергать себя опасности.

Предполагалось, что радиоимпульс, взорвавший бомбы, одновременно откроет задние дверцы моего трейлера и опустит пандус. Всё это прекрасно работало во время испытаний, оставалось надеяться, что не подведёт и сейчас. Я попытался оценить расстояние по времени движения в аллее, но, видимо, неудачно. Передние колеса автомобиля буквально врезались в пандус, и броневик скорее впрыгнул, чем вкатился внутрь фургона. Меня сплющило, ударило, и я вывалился из кабины, отскочил от борта и выпал наружу.

Из-за абсолютной темноты от дымовых бомб и сотрясения моих мозгов чуть не погибла вся операция. Я ощупывал стену, пытаясь сориентироваться, и терял драгоценные секунды. Прошло время, пока я в конце концов не наткнулся на заднюю дверь. Послышались голоса охранников, бегающих назад и вперед в дыму. Они услышали шум от удара, и мне, чтобы сбить их с толку, пришлось выбросить сюс два газовые бомбы.

Когда я добрался до кабины и завел фургон, дым начал рассеиваться, и через несколько футов я выскочил на солнечный свет. Недалеко впереди аллея вливалась в центральную улицу, на которой стояли две полицейские машины. Достигнув ее, я остановился и внимательно изучил обстановку. Никто не проявлял никакого интереса к фургону, видимо, все следили за другим концом аллеи. Я выехал на улицу и покатился в сторону от магазина, который ограбил.

Конечно, я проехал в этом направлении только несколько кварталов, затем свернул в боковую улицу. На следующем углу я повернул еще раз и направился к Морансу, месту моего последнего преступления. Холодный воздух, врывающийся через окно, окончательно привел меня в чувство, и я начал насвистывать, ведя трейлер по боковой дороге.

У меня просто зудело выехать на проспект перед Мо-

рансом и взглянуть на весь переполох. Но рисковать не стоило. Да и время поджимало. Я аккуратно вел машину по разработанному маршруту, избегая улиц с большим движением. Через несколько минут я выехал на погрузочную площадку, расположенную на заднем дворе магазина. Здесь тоже чувствовалось небольшое возбуждение, но оно терялось в обычной деловой суете. Пока работы, не занимавшиеся сплестнями, выполняли свою обычную работу, кучки водителей и продавцов взволнованно обсуждали происшедшее. Все они настолько были увлечены беседой, что не обратили на меня никакого внимания. Я припарковал свою машину, выключил мотор и облегченно вздохнул.

Первая часть была закончена, но вторая была не менее важна. Я порылся в своем набрюшнике, где хранил кое-какое снаряжение. Я всегда был с ним на работе, оно было незаменимо в подобных ситуациях. Обычно я не доверял стимуляторам, но сейчас потрясение от удара было все еще довольно сильным. Две таблетки лимотена действовали довольно быстро, шаг мой снова приобрел упругость, когда я пошел к задней дверце трейлера.

Помощник водителя и охранники были все еще без сознания и будут пребывать в этом состоянии по крайней мере часов десять. Я отволок их в чистенький закуток и принялся за работу.

Поскольку, как мне было известно, броневик займет всю внутренность трейлера, я укрепил коробки на стенах. Это были прекрасные крепкие упаковочные коробки, разукрашенные надписями «Моранс». Я аккуратно спер их заранее из склада магазина — это тоже было легко и прошло незамеченным. Опустив коробки, я подготовил их для упаковки. Пот лил с меня градом, пришлось снять рубашку.

Почти два часа я перекладывал деньги. Когда коробка заполнялась, я закреплял ее лентой. Приблизительно каждые десять минут я посматривал в глазок через дверь: снаружи все было спокойно. Полиция, конечно, закрыла город, и прочесывала улицу за улицей, высматривая авто-

мобиль. Я был абсолютно уверен, что задний двор ограбленного магазина будет последним местом, куда они заглянут.

Вместе с коробками я прихватил со склада и отгрузочные талоны, и теперь лепил их по одному на коробку, вписывая в каждый разнообразные адреса и стоимость. Работа подходила к концу. Почти стемнело, но я знал, что отдел погрузок работал и ночью. Мотор завелся с пол-оборота, я медленно выехал из ряда и стал аккуратно подавать к платформе. Выбрав относительно спокойный участок, я подвел трейлер вплотную к линии, отделяющей приемную площадку. Я не открывал заднюю дверь до тех пор, пока все рабочие не занялись своим делом. Ведь даже самый тупой из них заинтересовался бы, почему из фургона выгружают собственные фирменные коробки магазина. В течение нескольких минут, произведя выгрузку и прикрыв коробки брезентом, я волновался, и только закончив разгрузку я скинул его и закурил.

Ждать пришлось недолго. Сигара еще дымилась, когда рядом появился робот из отдела погрузки.

— Послушай! У М-10, куда были загружены коробки, полетела тормозная лента. Позаботься о грузе.

В глазах робота мелькнуло чувство долга. Некоторые из этих моделей М-типа относятся к работе с большой серьезностью. Я только успел отскочить, как из дверей показался М-фургон. Быстрая суeta сортировки и погрузки, и платформа начала пустеть.

Я наблюдал, как мои коробки штемпеляются и грузятся на рейсовые фургоны и транспортеры.

Все, что мне теперь оставалось сделать, это отвести свой трейлер на улицу и изменить внешность.

Сядясь в трейлер, я вдруг почувствовал, что что-то идет не так. Я, конечно, наблюдал за воротами, но близко к ним не подходил. Фургоны въезжали и отъезжали. И тут меня словно молотом ударило по голове. Большой красный междугородный трейлер только что выехал. Я слышал его рев, эхо которого смешалось вниз по улице. Затихая, он перешел

в слабое ворчание. Затем рев усилился, и трейлер въехал обратно через вторые ворота, у которых стояли полицейские машины — ждали меня.

## ГЛАВА 3

В первый раз я почувствовал острый страх затравленного человека. В первый раз на моем хвосте оказалась полиция, когда я ее не ждал. Деньги были потеряны, это было очевидно, но не это сейчас меня заботило. Главное, что будет дальше со мной.

Сперва думать — потом действовать. На какое-то время я был в безопасности. Они, конечно, войдут, но дело пойдет медленно, так как они не знают, где меня искать в таком хаосе, в этом гигантском дворе. Как они меня найдут? Это было важным моментом. Местная полиция существовала в мире, где почти нет преступлений, поэтому они не смогут найти мой след быстро. Но я не оставлял следов. Однако же кто-то устроил мне ловушку очень логично и технично.

Неожиданно в мозгу возникли слова:

Специальный корпус.

Об этом нигде не писалось и не говорилось, только одни слухи ползли по Галактике. Специальный Корпус, отдел Лиги, который берется за решение проблем, непосильных мирам. Предполагалось, что это он покончил с остатками рейдеров Хескелла после заключения мира, вывел из дела подпольных торговцев «Т энд П», поймал в конце концов Инскина. А теперь настал мой черед.

Они идут, чтобы схватить меня, они продумали все пути моего отхода и, наверное, блокировали их. Я должен соображать быстро и соображать правильно.

Существует только два варианта: через ворота или через магазин. Ворота слишком легко перекрыть, через них не

прорваться, а в магазине должны быть другие выходы. Я должен выбрать этот вариант.

Хотя я пришел к такому выводу, но понимал, что другие должны мыслить точно так же, и двери, наверное, заблокированы. Возникло чувство страха, и это вконец меня разозлило. Мысль, что кто-то предвосхитил мои действия, была для меня невыносима. Они должны были все предусмотреть, но я тоже должен утереть им нос. У меня все еще оставалось в запасе несколько хитростей.

Во-первых, сбить со следа. Я переключился на первую передачу и направил трейлер в ворота. Как только я достиг их, поставил ведущие колеса на тормоза и, выскочив из кабины с противоположной стороны, помчался обратно. Позади меня раздалось несколько выстрелов, и наступила тишина.

На дверях, ведущих собственно в магазин, виселиочные замки — старомодные сигнализаторы, — которые я мог открыть за несколько секунд.

Отмычка сработала безукоризненно, пинок ногой — и дверь открыта. Сигнального звонка не последовало, но я знал, что где-то там внутри индикатор показал, что дверь открыта. Насколько можно быстрее я побежал к последней двери. По пути я проверял отсутствие сигнальной сирены при открытии очередной двери и запирал ее за собой.

Самое трудное на свете — это убегать и оставаться при этом спокойным. Мои легкие разрывались, когда я достиг служебного входа. Несколько раз я видел вспышки света впереди и прятался в различных закоулках, это была большая удача, что меня никто не заметил. Перед дверью, через которую мне надо было бежать, стояли двое мужчин в униформе. Держась поближе к стене, я подкрался метров на двадцать и бросил газовую гранату. В первый момент мне показалось, что они в противогазах и путь мой закончен, но через несколько мгновений они упали. Один из них перегородил дверь, и, оттащив его в сторону, я приоткрыл ее на несколько дюймов.

Не более чем в 30-ти футах за дверью был установлен прожектор, и когда он вспыхнул, то ослепил меня до боли в глазах. Я только успел присесть, как автоматная очередь проделала в двери ряд отверстий. Я буквально оглох от рева разрывных пуль, но сумел услышать снаружи топот подкованных сапог. Я выхватил свой 0,75 и влепил в дверь, прямо через нее, целясь повыше, чтобы никого не задеть. Это вряд ли их остановит, но залечь заставит.

Они открыли такой ответный огонь, что мне показалось, как будто там стояла целая батарея. Пули свистели по коридору, во все стороны летели куски пластика. За себя я был спокоен и знал, что никто не появится позади меня. Буквально вжавшись в пол, я пополз в противоположном направлении, уходя от обстрела. Я дважды свернул за угол и, наконец, оказался достаточно далеко от стреляющих. Колени мои подгибались, а глаза застилали прыгающие цветные пятна. Прожектор хорошо поработал — все виделось в каком-то тумане.

Я двигался медленно, стараясь уйти как можно дальше. А ведь залп последовал сразу же, как только я приоткрыл дверь, значит, был отдан приказ стрелять в каждого, кто попытается покинуть здание. Неплохая ловушка. Копы будут искать меня до тех пор, пока не найдут. Если я попытаюсь уйти, меня застрелят. Все это напоминало мне крысоливку.

Какой-то свет появился в магазине, и я остановился, замерев. Я находился около стены огромного выставочного зала сельхозтоваров. В противоположном конце стояло трое солдат. Мы заметили друг друга одновременно, я шмыгнул за дверь, и над головой засвистели пули, круша все вокруг. Стало ясно, что военные были и внутри. Пульт вызова лифта был с другой стороны двери, рядом была и лестница, ведущая наверх. Одним прыжком я вскочил в лифт, нажал кнопку подвального этажа и успел тут же выскочить до того, как дверь за мною захлопнулась.

По лестнице прогрохотали сапоги бегущих солдат. Мне

показалось, что я иду прямо на них, на их пистолеты и автоматы. Я должен успеть к лестничному пролету хотя бы на долю секунды раньше их. Я влезел на первую площадку. Удача все еще была на моей стороне, они не видели меня и думали, что я внизу. Прислонившись к стене, я слышал крики и свист, когда они понеслись ловить меня в подвале.

В этой толпе оказался один смывлсный. Когда другие понеслись по ложному следу, я услышал, как он начал медленно подниматься вверх по лестнице. У меня больше не было газовых гранат. Все что мог я сделать, это подниматься впереди него, стараясь производить как можно меньше шума.

Он поднимался медленно и упорно, а я крался перед ним. Мы прошли таким образом четыре пролета. Я в носках с ботинками на шее, он в тяжелых сапогах, грохотавших по металлической лестнице.

Подойдя к пятому пролету, я остановился, не успев сделать шага. Кто-то спускался вниз, в таких же тяжелых сапогах, грохочущих по металлу. Я нашел какую-то дверь, открыл ее и проскользнул внутрь. Передо мной тянулся длинный коридор. Я помчался по нему, пытаясь хоть где-то укрыться до того, как дверь сзади распахнется и меня перережет очередь разрывных пуль. Коридор казался бесконечным, и я внезапно понял, что мне ни за что не успеть добежать до конца.

Я был крысой, которая ищет дыру, а ее нет. Двери были заперты все до одной,— я проверял их по очереди, пролетая мимо. А лестничная дверь позади открылась, и в меня в упор целились. Я, не смся повернуться и убедиться, чувствовал это всеми своими фибрами. Неожиданно одна из дверей поддалась, и я ввалился внутрь, не успев понять, что случилось. Я запер ее за собой и прислонился к ней внутри в темноте, задыхающийся, как загнанный зверь. Внезапно зажегся свет, и я увидел мужчину, который сидел за столом и улыбался.

Нет предела силе шока, который может охватить чело-

века. Я познал это на себс. Мне было уже все равно — выстрелит он или предложит мне сигарету. Он не сделал ни того, ни другого. Он предложил мне сигару.

— Возьмите одну из них, ди Гриз, мне кажется, это ваш сорт.

Организм — раб привычки, даже рядом со смертью он живет своей жизнью. Мои пальцы приняли самостоятельное решение и взяли сигару, мои губы сжали ее, а легкие всосали дым. Глаза же мои все время наблюдали за человеком.

Это нужно было видеть. Он наклонился в кресле и положил обе руки на крышку стола. А я все еще сжимал свой пистолет, направленный на него.

— Садитесь, ди Гриз, и уберите свою пушку. Если бы я хотел вас убить, то сделал бы это гораздо раньше, чем впустил в эту комнату.— Его брови поползли вверх от изумления, когда он заметил выражение моего лица.

— Уж не думаете ли вы, что случайно оказались именно тут?

Да, именно так до последнего момента я и думал, но сейчас, когда я все понял, меня охватил стыд. Меня перехитрили и победили по всем статьям, и мне не оставалось ничего, как красиво сдаться.

Я положил оружие на стол и сел в предложенное кресло. Он смел пистолет в ящик и откинулся на спинку кресла.

— Я пережил тревожную минуту, когда вы стояли там, вращая глазами, а артиллерия крушила все вокруг.

— Кто вы?

Он улыбнулся.

— Кто я, не важно. Важно, какую организацию я представляю.

— Корпус?

— Точно. Специальный Корпус. Вы ведь не думаете, что я из местной полиции? У них был приказ застрелить вас. Только после того, как я рассказал, как вас найти, они разрешили Корпусу принять участие в деле. У меня в здании было несколько человек, которые и «подтолкнули» вас сюда.

Все остальные — местные, у них пальцы чесались нажать на спусковой крючок.

Это было мало приятно, но это была правда. Я был у них под контролем, словно робот М-класса. Старик сидел за столом, я думаю, ему было около 65, и держал в руках все нити. Игра была проиграна.

— Ол'райт, мистер Детектив, можете торжествовать. Что дальше? Психологическая переориентировка, лоботомия, или просто стреляющий взвод?

— Да нет. Ничего из этого. Я здесь, чтобы предложить вам работать на Корпус.

Сказанное было настолько дико, что я чуть не выпал из кресла от хохота. Меня, ди Гриза, межпланетного вора, на работу полицейским? Это было слишком смешно. А он сидел и ждал, пока я успокоюсь.

— Я допускаю, что предложение имеет смешную сторону, хотя только на первый взгляд. Подумайте и скажите, кто лучше справится с поимкой вора, чем другой вор?

В этом была доля правды, но я не собирался покупать свободу за службу провокатором.

— Интересное предложение, но я не могу выйти из общества крыс. Вы знаете, что у воров есть свой кодекс.

Он разозлился и вскочил. Он был значительно выше, чем мне показалось сначала, его указательный палец протянулся в моем направлении, проткнув воздух перед собой.

— Что за глупости вы болтаете? Не стройте из себя героя телепостановки. Вы прекрасно знаете, что за всю свою жизнь с ними больше не встретитесь! Если вы чистосердечно перейдете к нам, то, несомненно, извлечете из этого пользу. Вся сущность вашей жизни — это индивидуализм и наслаждение от того, что не могут сделать другие. Покончив с этим сейчас, вы опять возвращаетесь к этому. Вы не можете больше быть межпланетным суперменом, но вы можете заняться работой, которая потребует всех ваших способностей и таланта. Вы когда-нибудь убивали человека?

Этот неожиданный вопрос выбил меня из колеи, я даже замешкался с ответом.

— Нет, насколько мне известно.

— Это хорошо, что нет, иначе бы вы не спали так спокойно по ночам. Я проверил это перед тем, как идти сюда. Вот поэтому я уверен, что вы пойдете в Корпус и получите истинное удовольствие, вылавливая преступников другого сорта, не тех, у кого в крови социальный протест, а тех, кто убивает и наслаждается этим.

Его убежденность была потрясающей, у него на все был готовый ответ. Крыть было нечем, и я выдал свой последний сильный аргумент.

— А что, если Корпус узнает, что вы завербовали себе на работу бывшего преступника? Нас обоих расстреляют на рассвете?!

Теперь пришло его время смеяться. Я не видел в этом ничего забавного.

— Во-первых, мой мальчик, я и есть Корпус, то есть его руководитель, и как, ты думаешь, мое имя? Гарольд Питер Инскин, вот так!

— Не тот ли самый Инскин...

— Тот самый. Инскин Неуловимый. Человек, который ограбил Фарондьмен II в середине полета и сорвал множество других правительственныех мероприятий. Я надеюсь, что вы читали об этом в свои юношеские годы? Меня завербовали так же, как я пытаюсь сейчас завербовать вас.

Он держал меня на крючке и знал это, а теперь решил добить до конца.

— А откуда, вы думаете, берутся остальные агенты? Я, конечно, говорю не об этих лупоглазых из наших технических школ, а о настоящих агентах. О тех, кто планирует операции, делает всю предварительную работу, а затем пожинает лавры. Они мошенники. Все до единого. Но — что они умели делать лучше всего, они теперь делают для Корпуса. Вы удивитесь некоторым проблемам, которые возникают в великой, необъятной, шумной Вселенной.

Единственно, кого мы можем пригласить к нам работать, это те, кто уже успешно действовал в таком масштабе. Ну как?

Все происходило так быстро, что у меня не было времени подумать. Наверное, мне надо было спорить, но мозг уже принял решение. Я был готов согласиться, я не мог сказать «нет».

Я кое-что терял, но надеялся приобрести большее. Хотя у меня будет свобода, но я буду работать с людьми. Старые отношения миновали. Я снова становился членом общества.

От этой мысли у меня появились приятные ощущения. По крайней мере, конец одиночеству. Дружба возместит мне то, что я теряю.

## ГЛАВА 4

Никогда в жизни я так не ошибался.

Люди, с которыми я встречался, были тупы до изумления. Они обращались со мной, как с какой-то мелкой сошкой, и я не мог понять, как сюда угодил. Понимать-то я, конечно, понимал, память у меня хорошая. Постепенно я закрутился в этом колесе.

Мы находились на спутнике, это было очевидно, но я совершенно не представлял, вблизи какой планеты или хотя бы в какой солнечной системе. Все было абсолютно секретно, а это место было, очевидно, абсолютно сверхсекретным главным штабом и основной базой школы Корпуса.

Школа мне нравилась. Это было единственное, что удерживало меня, чтобы не спятить. Тупицы сидели и зубрили, а мне материал давался легко. Только сейчас я начал понимать, насколько серыми были мои операции. С той техникой и с теми приспособлениями, о которых я узнавал, я мог бы раньше быть в десять раз сильнее и хитрее.

Эта мысль прочно засела в мозгах, гаденько нашептывая на ухо в минуты депрессии и тоски.

Предметы попадались и тупые, и жутко скучные. Половину времени забирала работа с архивами — изучение бесчисленных побед и нескольких поражений Корпуса. Меня порой одолевала смертельная тоска, но я понимал, что это часть проверочного периода — понаблюдать, не тянет ли меня к прошлому. Я умерял свой норов. Коль я не могу ничего здесь поменять, поэтому мне надо найти что-то такое, что положило бы конец моей катархной работе.

Это было нелегко, но я нашел. Через некоторое время я все разведал и выяснил. Заниматься этим пришлось, когда все спали, но в некотором роде это делало поиски даже более интересными.

Когда дело дошло до отпирания замков и взламывания сейфов, я должен был признать, что это не дело. Дверь в личные апартаменты Инскина запиралась реверсивным барабаном старого типа, открыть который ничего не стоило. Мне нужно было войти в дверь спокойно, без грохота. Но так, чтобы Инскин услышал меня. Зажегся свет, он сидел в кровати, направив на меня 0,75 калибра.

— Вы, должно быть, сошли с ума, ди Гриз, — проворчал он. — Полезть в мою комнату ночью! Я мог застрелить вас!

— Нет, не могли, — ответил я, когда он спрятал оружие под подушку. — Человек столь любознательный, как вы, сперва разговаривает, потом стреляет. А ведь все эти ночные страсти были бы ни к чему, если бы ваш экран был включен и я мог бы вас вызвать.

Инскин зевнул и налил себе стакан воды из автомата над кроватью.

— Из того, что я глава Специального Корпуса, не значит, что я должен работать за весь Корпус. Мне надо иногда спать. Мой экран включен только для сверхсрочного вызова, а не для каждого агента, нуждающегося в утешении.

— Не значит ли это, что я попал в категорию нуждающихся в утешении? — спросил я как можно мягче.

— Поместите сеебя в любую устраивающую вас категорию, черт вас подери,— прорычал он, ложась снова в постель.— А также пересместите себя в коридор и приходите ко мне завтра в рабочее время.

Мне стало жаль его. Он так хотел спать и собирался уснуть как можно скорее.

— Знаете ли вы, что это такое?— спросил я его, подсовывая большой блестящий снимок под его длинный, перебитый нос.

— Большой военный корабль, по виду похож на Имперский. А теперь, в конце концов, убирайтесь!— простонал он.

— Отличная догадка для такого позднего часа,— сказал я ему вежливо.— Это последний Имперский линкор высшего класса. Несомненно, одна из наиболее мощных машин разрушения, среди когда-либо созданных. Полная защитная экранизация на полмили в диаметре и вооружение, способное превратить в радиоактивный пепел любую существующую сегодня флотилию...

— Исключая тот факт, что последний линкор был превращен в металлом свыше тысячи лет назад,— пробормотал он.

Я оглянулся и говорил тихо, но четко:

— Верно, верно,— сказал я.— Но не удивитесь ли вы хотя бы немножко, если я скажу, что один из них строится сегодня?

О, это надо было видеть! Одеяло полетело в одну сторону, Инскин соскочил в другую. Одним четким быстрым движением он перешел из лежачего положения в стоячее и занялся изучением моего снимка. В пижаме он, конечно, смотрелся невыгодно: угловатое тело на гусиных ножках.

— Говорите, ди Гриз, говорите, дьявол вас побери!— прорычал он.— Что за чепуха о военном корабле? Кто его строит?

Перед тем как говорить, я не спеша достал пилку, эффективно откинул руку и стал обрабатывать ноготь. Уголком глаза я видел, как багровеет его лицо. Это была маленькая месть.

— Поместите ди Гриза в архив, чтобы он лучше ориентировался. Копаться в пыльных, вонючих папках вековой давности как раз то, что нужно для свободного духа Джеймса ди Гриза. Научите его дисциплине. Покажите ему, на чем стоит Корпус. К тому же, архив давно следует привести в порядок.

Инскин открыл рот, откинулся и снова закрыл его. Он, несомненно, понял, что в данном случае, чтобы не затягивать дело, лучше меня не прерывать. Я улыбнулся. Затем кивнул и продолжал:

— Таким способом вы хотели удержать меня на пути истинном. Сломать мой дух под предлогом «изучения некоторых сведений о деятельности Корпуса». В этом смысле ваш план провалился, произошло нечто другое. Последовательно изучая архив, я нашел его очень интересным. Особенно систему «С энд М» — категоризатор и память. Это здание полно машин, где собираются сведения и отчеты со всех планет Галактики. Все это классифицируется, помещается в соответствующие категории и фиксируется в памяти. Я выкопал это в информации о полетах, которую заказал для себя. Я всегда интересовался этим вопросом...

— Ну еще бы, — прервал меня Инскин. — Вы в свое время украли не один корабль.

Я хмуро улыбнулся и сказал:

— Не буду надоедать вам всеми подробностями, я вижу, вы весь в нетерпении, но в конечном итоге я выкопал этот чертеж.

Он выхватил его у меня из рук.

— И что это такое? — пробормотал он, пробегая глазами по отпечатку. — Да ведь это обычный тяжелогрузный пассажирский корабль. Это такой же военный корабль, как я, например.

Это нелегко: говорить и презрительно кривить губы. Но я постарался делать это одновременно.

— Конечно, вы не найдете его в реестре Лиги для военных кораблей. Но я говорил, что немножко разбираюсь

в этом. Мне показалось, что корабль слишком велик для целей, для которых предназначен. Он жрет уйму топлива. К тому же достаточно старых кораблей. Это заставило меня отпечатать полный список кораблей такого размера, сконструированных в определенное время. Вы можете представить мое удивление, когда после трех минут размышления «С энд М» выдала список всего из шести строк. Один был построен для освоения другой Галактики, и, наконец, нам известно, что все еще находится в пути. Пять других — это все Д-типа, построенных во времена экспансии, когда перемещались огромные массы людей. Для нашего времени они непомерно велики.

Мне никак не давала покоя мысль, для чего мог быть использован такой большой корабль. Я двинулся назад во времени, просматривая с помощью «С энд М» всю историю освоения космоса, чтобы найти подходящие сравнения. И вот обнаружил в Золотом Веке Имперских завоеваний военный корабль высшего типа. Машина даже сделала для меня отпечаток.

Инскин схватил оба снимка и стал их снова сравнивать. Я стоял у него за спиной и указывал на наиболее интересные детали.

— Отметьте, машинный зал почти не изменен, вот и грузовой трюм. Эта надстройка, очевидно в последний момент нанесенная на план, убирается, и на ее место устанавливается орудийная башня. Корпуса идентичны. Изменение здесь, сдвиг там, и тяжелый грузовик становится быстрым линкором. Эти изменения могут быть сделаны во время постройки, а затем нанесены на чертеж.

Через некоторое время кто-нибудь в Лиге обнаружит, что корабль закончен и может быть запущен в производство. Конечно, могут сказать, что это случайность — чертежи вновь построенного корабля в шести местах совпадают с построенным тысячи лет назад. Но если вы так думаете, то я поставлю сто против одного, что вы ошибаетесь.

Никакого пари этой ночью не было. Инскин имел нюх

на всякие сомнительные делишки не хуже моего. Одеваясь, он продолжал задавать вопросы:

— А имя миролюбивой планеты, которая строит это чудовище из прошлого?

— Циттануво. Вторая планета звезды в Северной Короне. Единственная обитаемая планета в этой системе.

— Никогда о такой не слышал,— сказал Инскин.— Это может быть как хорошим, так и плохим признаком. Не в первый раз беда приходит из таких мест, о существовании которых даже не подозреваешь.

С естественной сдержанностью, которая всегда в нем отмечалась, он нажал кнопку срочного вызова на своем пульте. Почти мгновенно сонные клерки и ассистенты притащили записи и отчеты. Мы уткнулись в них.

Скромность не позволяет мне говорить первому, но очень скоро Инскин пришел к тому же выводу, что и я. Он отшвырнул папку в другой конец кабинета и хмуро взглянул на начинающийся рассвет.

— Чем больше я смотрю на это, тем подозрительнее становится. На первый взгляд, у планеты нет абсолютно никаких мотивов для использования военного корабля. Но они строят его, это несомненно, об этом я могу держать пари на стопку тысячных кредиток высотой в наш дом. И все же, что они будут в нем делать? Когда построят? У них процветает культура, нет безработицы, в избытке тяжелые металлы, полно прекрасных магазинов для продажи всего того, что они производят. Нет кровавой вражды, междоусобиц и тому подобного. Если бы не этот военный корабль, их можно было бы назвать идеальной планетой Лиги. Я должен узнать о них как можно больше.

— Я уже сообщил в космопорт, от вашего имени, конечно,— сказал я.— Готовится скоростной катер. Не позже чем через час я смогу улететь.

— Не бегите впереди меня, ди Гриз,— сказал он ледяным тоном.— Пока еще я отдаю приказания, и именно я разрешу вам, когда придет время, самостоятельно покомандовать.

Чтобы подтолкнуть его в нужном мне направлении, я стал слашав и улыбчив.

— Я ведь, шеф, только стараюсь помочь вам получить побольше информации. Это ведь не реальная операция, а только разведка. Я ведь могу выполнить ее не хуже любого оперативника. И ведь это поможет мне приобрести опыт, так необходимый для получения какого-нибудь ранга...

— Ладно,— сказал он.— Хватит болтать. Можете идти. Выясните, что происходит. И сразу же назад. Никакой самодеятельности! Это приказ!

Мне показалось, что он сомневается насчет самодеятельности. И он был прав.

## ГЛАВА 5

В отделах снабжения и документации мне выдали все, что нужно. Солнце, чистое и ясное, стояло над горизонтом, когда серебристый остов моего корабля поднялся над серым полем и выстрелил в космос.

Путешествие заняло несколько дней, более чем достаточно для того, чтобы систематизировать свои знания о Циттануво. И чем больше я узнавал, тем меньше понимал их нужду в военном корабле. Циттануво была повторно заселена из системы Целлинни, а я был в этих поселениях раньше. Они все объединились в свободные союзы, иногда ссорились между собой, но до сражения дело не доходило. Они, как и все, разделяли общее отвращение к войне.

И они тайно строили военный корабль?

В конце концов, мне надоело об этом думать, и я выбросил эти мысли из головы и занялся интересной шахматной задачей. Время прошло быстро, и, наконец, в носовом экране блеснула Циттануво.

Одним из моих наиболее важных принципов было:

«Тайное не надо специально упрятывать». У фокусников это называется отвлечением внимания. Дайте людям возможность увидеть все, что вы хотите, и они никогда не заподозрят, что за этим что-то кроется. Поэтому приземлился я очень эффектным манером, на самом большом космопорте, в середине дня. Я уже был одет для моей работы и вышел из корабля, когда амортизаторы еще выбрировали. Застегнув платиновой пряжкой меховую наушку, я начал спускаться по пандусу. Маленький крепыш-робот М-3 громыхал сзади с моим багажом. Игнорируя суетливую активность около таможни, я направился к главному входу, и только когда некто в форме подбежал ко мне, я проявил снисходительное внимание к окружающему.

До того, как он начал говорить, я подошел к двери и остановился.

— Прекрасная тут у вас планета! Великолепный климат! Идеальное место для дачи. Приветливые люди, всегда готовые прийти на помочь другому. Мне это нравится. Примите мою глубокую благодарность. Большое спасибо, что встретили. Я — Великий Князь Сант Анжело.

Я с энтузиазмом потряс его руку, положив туда в то же время сотенную кредитку.

— А сейчас вы, конечно, понимаете, что таможенникам нет нужды досматривать мой багаж. Не будем отнимать у меня времени. Корабль открыт, они могут проверить все что угодно.

Мои манеры, одежда, драгоценности, легкость, с которой я расставался с деньгами, шикарные чемоданы могли обозначать только одно: такой богатый человек не станет заниматься контрабандой. Служащий что-то пробормотал мне с улыбкой, сказал несколько слов по телефону, и все было сделано.

Кучка таможенников наклеила бирки на мой багаж и пропустила. Я пожал всем руки, не просто пожал, конечно, и двинулся вперед. Такси было вызвано, водитель предложил

отель. Я согласно кивнул, в то время как робот укладывал мой багаж.

Корабль был абсолютно чист, все, что было нужно для работы, находилось в моем багаже. Кое-что было смертельным и взрывчатым и, будучи обнаруженным, доставило бы мне неприятности. Закрывшись в номере, мне нужно было изменить одежду и внешность. Робот проверил комнаты, нет ли где багов.

Отличная штука эти роботы Корпуса. Они выглядят и действуют точно как слабоумные М-З. Но только внешне. Мозги у них отличные, не хуже, чем у классных роботов. Кроме того, они были буквально нашпигованы всевозможной аппаратурой.

Он медленно двигался по комнате, перенося мой багаж и раскладывая вещи и при этом не забывая исследовать каждый дюйм поверхности. Закончив, он остановился и четко доложил:

— Все комнаты проверены. Обнаружен только один оптический баг в этой стене.

— Разве можно показывать пальцем на него? — сказал я роботу. — Ведь это может вызвать подозрение у наблюдателя.

— Нет, не может, — ответил робот с механической интонацией уверенности. — Я его слегка задел, и он сейчас бездействует.

Имея такие гарантии, я сбросил роскошные одежды и одел черную форму адмирала Великого Флота Лиги. Я получил ее со всеми украшениями, золотыми позументами и полным набором документов. Не думаю, чтобы она меня сильно украшала, но была нужна для осознания соответствующего впечатления на Циттануво. Как и на многих других планетах, тут знали толк в униформах. Мальчишки-рассыльные, дворники, клерки — все имели свою характерную форму. Мой черный мундир выглядел эффектно и должен был привлечь внимание.

Перед тем как покинуть отель, я накинул сверху длин-

ный плащ, скрывающий мундир, но вот со шлемом, украшенным золотом, и с кейсом с бумагами была проблема.

Я до сих пор не знал всех возможностей псевдоробота М-3. Может, он поможет?

— Эй ты, короткий и коренастый,— позвал я,— у тебя есть какие-нибудь отделения или ящики? Если есть, то покажи.

Я подумал, что робот взорвался. В нем было больше ящиков, чем в кассовом аппарате: большие, маленькие, плоские, узкие, они выскочили из него в разные стороны. В одном был пистолет, два других были забиты гранатами, остальные — пустые. Я положил шлем в один, кейс в другой и щелкнул пальцами. Ящики втянулись вглубь, и его металлическое тело стало гладким, как и раньше.

Я надел модную кепку, застегнул плащ и был готов. Оставшийся багаж у меня был заминирован: пистолеты, газ, ядовитые иглы и тому подобное. В крайнем случае все это взлетит на воздух. М-3 поехал на лифте вниз, а я спустился по черному ходу. Мы встретились на улице.

Поскольку время было еще дневное, я не стал брать вертолет, а нанял машину. Мы не спеша поехали и засветло добрались к дому президента Ферраро.

Как и приличествует руководителю богатой планеты, дом был великолепен. Мои секретные предосторожности оказались просто смехотворными, если не сказать больше. Я со своим 300-килограммовым роботом прошел через охрану и сигнализацию без задержки. Президент Ферраро, холостяк, обедал. Это позволило мне без помех исследовать его кабинет.

Там абсолютно ничего не было. Ничего, связанного с войнами и военными кораблями. Вот если бы я был шантажистом, то это другое дело. Здесь можно было найти кое-что похуже политической коррупции.

Когда Ферраро вернулся после обеда в кабинет, там было темно. Я слышал, как он пробормотал что-то о слугах и начал нашупывать выключатель. До того как он нашел его, робот закрыл дверь и включил свет.

Я сидел за столом, передо мной лежали все его личные бумаги, придавленные сверху пистолетом, на лице я постарался изобразить жуткую свирепость. Пока он не оправился от шока, я скомандовал:

— Подойдите и сядьте, быстро!

В тот же момент робот подтолкнул его так, что у него не оставалось выбора, кроме как повиноваться. Когда он увидел на столе бумаги, глаза у него выпучились, в горле забулькало. Не давая ему опомниться, я сунул ему под нос свою книжечку.

— Я адмирал Тар Великого Флота Лиги. Вот мои полномочия. Можете их проверить.

Они были неотличимы от настоящих, поэтому я не беспокоился. Ферраро начал не спеша изучать книжечку, затем проверил печати ультрафиолетом: Это дало ему время взять себя в руки и перейти в наступление.

— Что означает это ваше поведение? Вы ворвались в мой кабинет, совершили кражу со взломом...

— Ваше положение ужасно,— сказал я загробным голосом.

От моих слов по лицу Ферраро прошла тень. Я продолжал:

— Я арестую вас за заговор, вымогательство, воровство и многое другое, что окончательно станет ясно после изучения этих документов. Взять его!

Этот последний приказ относился к роботу, который отлично сыграл свою роль. Он подался вперед и обхватил президента поперек туловища.

— Я могу объяснить,— взмолился тот.— Я могу все объяснить. Не нужно обвинять меня во всем в этом. Я не знаю, что у вас тут за бумаги, поэтому не стану утверждать, что они все фальшивые. Но вы знаете, что у меня много врагов. Если бы Лига знала, как трудно управлять этой отсталой планетой...

— Ну ладно, хватит,— прервал я его взмахом руки.— На все вопросы будете отвечать перед судом. А сейчас

ответьте только на один вопрос. Зачем вы строите военный корабль?

Этот человек был великий актер. Глаза его широко открылись, челюсть отвисла, и он рухнул в кресло, как если бы его стукнули молотком. Когда он смог говорить, слова были уже больше не нужны. Весь его вид выражал оскорбленную невинность.

— Какой военный корабль? — выдохнул он.

— Военный корабль высшего класса, который строится на верфях Циттануво. В соответствии с этими чертежами. — Я кинул их ему на стол. — А вот и ваши собственноручные подписи.

Ферраро все еще не пришел в себя. Он схватил бумаги и начал их изучать, я его не торопил. Наконец он отбросил их и тряхнул головой.

— Ничего не знаю ни о каком военном корабле. Это чертежи нового грузо-пассажирского лайнера. Это все, что мне известно. И там действительно стоит моя подпись.

Я произнес свой следующий вопрос тщательно, чтобы его смысл обязательно дошел до него:

— Итак, вы отрицаете, что вам что-нибудь известно о строительстве линкора высшего класса по этим чертежам?

— Это чертежи обычного грузо-пассажирского лайнера. Больше я не знаю.

На лице у него было выражение обиженного ребенка. Я откинулся в кресле, расслабился и достал сигару.

— Послушайте кое-что о роботе, который вас держит, — начал я. Он взглянул с недоумением, видимо, в возбуждении не заметив, что робот держал его за талию во время беседы.

— Это не простой робот, у него в кончики пальцев встроены очень интересные приборы: термопара, гальванометры и тому подобное. Пока мы разговаривали, он регистрировал температуру вашего тела, давление крови, количество пота и прочее. Другими словами, перед вами эффективный и оперативный детектор лжи. Сейчас вы услышите, как вы врали.

Ферраро шарахнулся от руки робота, как будто это была ядовитая змея. Я выпустил красивое кольцо дыма.

— Говори,— сказал я роботу,— лгал ли этот человек во время беседы?

— Лгал,— ответил робот.— Ровно 74 процента из всего сказанного им — ложь.

— Очень хорошо.— Я кивнул, готовясь захлопнуть последний замок на моей ловушке.— Значит, он все знал о линкоре?

— Субъект не знал о линкоре,— возразил робот.— Все его заявления как о корабле, так и о его конструкции были негативными.

Сейчас пришла моя очередь таращить глаза, а Ферраро стало немного легче, если бы он знал, что меня совсем не интересуют все его проделки! Я, конечно, получил удар ниже пояса, но нельзя терять голову. Я заставил свои мысли вернуться к исходной точке и обдумать ситуацию.

Если президент Ферраро не знал о линкоре, значит, он служил просто прикрытием. Тогда кто же истинный виновник? Некая милитаристская клика, желающая сбросить его и захватить власть? Я слабо разбирался в делах планеты и решил взять Ферраро себе в помощники.

Это было уже не трудно, не требовалось даже угрожать опубликовать документы, которые я нашел у него в столе. Используя эти бумаги, я мог бы заставить его плясать под мою дудку. Но в этом не было необходимости. Как только я показал ему два чертежа и объяснил сходство, он все понял. Ему, несомненно, было легче, чем мне, найти, кто использовал его как орудие в своих руках. По молчаливому согласию о документах мы бы забыли.

Было решено, что следующим шагом должны быть верфи Церентолы. Президент уже начал обдумывать, как использовать ситуацию против своих политических противников. Я дал ему понять, что Лига хочет остановить строительство линкора. А уж потом пусть играет в политику со своими оппонентами.

Договорившись об этом, мы вызвали машину, взвод охраны и отправились на верфи, дорога туда занимала часа четыре. По дороге мы обдумывали линию нашего поведения.

Начальника верфи звали Рокка. Когда мы приехали, он безмятежно спал. Парад мундиров и пистолетов быстро привел его в чувство. Мне показалось, что он такой же воришка и плут, как и Ферраро. Невинный не мог так сильно испугаться.

Воспользовавшись ситуацией, я приспособил к нему свой ходячий детектор лжи и начал задавать вопросы.

Еще не закончив нашу «беседу», я уже начал представлять себе положение вещей. Оно было следующим: начальник верфи, строящий корабль, не имел ни малейшего представления о его истинной природе. Кто-то, менее самоуверенный, чем я, или имеющий меньший жизненный опыт, в этот момент мог бы усомниться во всем. Я — нет. Корабль по-прежнему совпадал с линкором в шести местах, а я не верил в случайные совпадения. Какой же избрать путь? Если можно сделать два выбора — выбирай простейший! Только не останавливаться на глупых шансах и случайностях.

Взглянув снова на исходный чертеж, я снова обратил внимание на надстройку. Чтобы превратить корабль в военный, нужно было в первую очередь ее убрать.

— Рокка! — рявкнул я грозно. — Посмотри на эти чертежи, на этот вот выступ здесь. Он все еще пристроен к кораблю?

Он покачал головой и ответил:

— Нет, чертежи были изменены. Мы установили новый противометеоритный аппарат для прохождения планетарных астероидных слоев.

Я открыл свой кейс и достал чертеж.

— Ваш аппарат случайно не напоминает вот этот? — я протянул ему чертеж через стол.

Рассматривая его, он потирал подбородок.

— Да, вроде,— ответил он нерешительно.— Я не могу сказать в точности, ведь все эти детали ко мне не относятся. Я отвечаю за работу в целом. Но эта деталь очень похожа на ту, что сейчас установлена. Большая штука. Сколько мы потратили...

Это был линкор, вне всякого сомнения! И тут одно слово из сказанного как громом поразило меня.

— Установлена!— выкрикнул я.— Вы сказали — установлена?

Рокка даже отшатнулся от моего крика.

— Да,— нерешительно ответил он.— Я помню, были невероятные трудности...

— А еще что?— прервал я его. Холодный пот потек у меня по спине.— Двигатели, управление, они тоже установлены?

— Да, конечно,— ответил он.— Разве вы не знаете? Обычный график был сильно сжат, это вызвало массу неизвестных трудностей.

Теперь холодный пот бежал по мне ручьями. Первонаучальный срок был сокращен почти на год. И не было никаких причин, почему нельзя было сократить его еще больше.

— Машины! Оружие!— взревел я.— К кораблю! Если его строительство закончено, у нас будут огромные неприятности и ни с чем не сравнимые трудности.

Охрана включила сирены и прожекторы, и, вдавливая в пол акселераторы, мы как сверкающая стрела помчались в ночи к стапелям и влетели в ворота.

Но мы все равно опоздали. Ночной сторож бешено замахал на нас руками, и конвой остановился.

Корабля не было.

Рокка никак не мог поверить этому. Он бродил взад и вперед по пустой площадке, на которой корабль строился. Я залез на заднее сиденье машины и со злости сжевал сигару, обзывая себя идиотом.

Игнорируя очевидные факты, я, как дурак, вбил себе в

голову, что правительство планеты участвует в этом строительстве. Оно, конечно, участвовало, но только как ширма. Я почувствовал крысу из нержавеющей стали, которая действовала, как действовал бы я до моего обращения.

Сейчас, когда грызун улизнул, у меня возникла идея, с чего начать поиски.

К нам, шатаясь, подошел Рокка, начальник верфи. Его схватили за волосы, и поток отборной браны пролился на него. Президент Ферраро вытащил пистолет, и было непонятно, как он собирается им действовать и кем стать: убийцей или самоубийцей! Мне было все равно. Все, что можно было от него ждать, и все, что могло его беспокоить, были следующие выборы, когда его избиратели и политические противники не простили бы потери корабля. Мои заботы были значительно сложнее.

Я должен был отыскать линкор до того, как он начнет шататься по Галактике.

— Рокка! — крикнул я. — Идите в машину. Я хочу посмотреть ваши отчеты, все ваши отчеты, я хочу это сделать немедленно.

Он с трудом влез в машину, видно еще не сознавая, что от него хотят и зачем. Потом, заметив, что еще темно, промямлил:

— Но, адмирал... в это время... все еще спят...

Я хотел заорать, но этого не потребовалось. Видимо, он все понял по выражению моего лица и схватил трубку радиотелефона.

Обычно я ненавидел этот бюрократический порядок, эти бумажные завалы, но сейчас я на них молился. У этих людей была целая наука. Ни одна заклепка не пропадет, а если это и случится и она пропадет, то об этом будет составлена бумага в пяти экземплярах. Они вывалили мне на стол меморандум, памятные записки, акты о списании, различные запросы.

Нужные мне факты буквально тонули в этих бумажных катакомбах. Но делать нечего. Я не стал отыскивать

первопричины, это было бы слишком долго, а сосредоточил внимание на последних изменениях, таких, как орудийная башня. Это должно было быстро выявить группу виновных.

Клерки, наконец, поняли, чего я от них хочу. Воспламененные огнем патриотизма и окриками своих начальников, они забегали сломя голову. Теперь мне достаточно было указать направление поисков, и соответствующие документы оказались в моих руках.

Шаг за шагом картина стала проясняться. Тонкая паутина подделок, взяток, крючкотворства и фальшивок. Создать все это могла только голова, подобная моей. От зависти я даже крякнул. Как и все великие идеи, эта была чрезвычайно проста.

Группа или группы неизвестных постепенно изменили по-своему программу строительства. Несомненно, сначала это была программа строительства огромного транспорта, затем ее слегка подправили, а потом и совсем видоизменили.

Все было проделано с искусством истинного гения. Приказы, исходившие из разных источников, изменялись и подтасовывались. Я с большим трудом выявил все эти источники. Во всех случаях они были подложными. В некоторых случаях они были настолько скрыты, что я сперва не мог поверить, как мог пройти такой приказ, пока мне не объяснили, что ряд офицеров имеет временных секретарей, в то время как их обычные секретарши и ассистенты болели, все девушки одна за другой получили пищевое отравление. Просто какая-то эпидемия! Каждую из них по очереди замещала одна и та же девушка. Она оставалась на каждом месте достаточно долго, чтобы убедиться в продвижении плана строительства линкора.

Эта девушка, очевидно, была помощником Главаря, который все и организовал. Он сидел в центре этого дела, словно паук в паутине, и дергал за ниточки, приводя в движение свою идею. Моя первая мысль была, что в дело нужно включить бригаду, но потом я признал ее ошибочной.

В дальнейшем я занялся только подлогами. В некоторых случаях документы не были подделаны, видимо, тут мой таинственный Икс сам выполнял работу. Икс имел постоянную должность помощника Инженера-дизайнера. Одна за другой распутывались нити, ведущие в контору. У него тоже была секретарша, чья болезнь совпадала с ее работой в других отделах.

Когда наконец я вылез из-за стола, спина не гнулась и горела, как будто там была раскаленная проволока. Я проглотил обезболивающее и окинул взглядом войско своих помощников, измученных,— они не спали вместе со мной 72 часа. Они сидели и ждали моего решения. Даже президент Ферраро был здесь, его волосы были растрепаны и свисали сосульками.

— Вы раскопали это преступное гнездо? — спросил он.

— Я нашел их, да, — ответил я. — Только не преступное гнездо, а одного человека, мастера преступного мира, у которого в мочке уха больше таланта, чем у всех ваших продажных бюрократов, и его женщины-ассистента. Они все продали вдвоем. Его имя или псевдоним Пепе Перо, а ее зовут Анжелина...

— Арестовать их немедленно! Стража, стража... — и Ферраро выскочил из комнаты. Я велел ему вернуться обратно.

— Это было бы самое лучшее, что мы могли бы сделать. Но в данный момент это затруднительно, так как они же и украли линкор, а не только отстроили его. В нем все автоматизировано, на первое время не требуется даже команда.

— Что вы решили делать? — спросил один из клерков.

— Да ничего, — ответил я в манере старого космического волка. — Флот Лиги уже вышел на охоту за преступниками, и скоро вы услышите об их поимке. Благодарю всех за помощь.

## ГЛАВА 6

Я сказал это бодрым веселым тоном, и они вышли. На один миг я позавидовал святой вере во Флот Лиги. А ведь на самом деле сообщение о Флоте было такой же липой, как и мое адмиральское звание. Я продолжал работу для Корпуса. Инскин уже должен был получить последнюю информацию. Я послал ему псиограмму, но ответа пока не было. Наверное, идентификация воров задержала ответ.

Мое новое сообщение было закодировано, но расшифровать его для настойчивого человека не составит труда. Я сам отнес его в передающий центр. Псиограммист сидел в своей прозрачной комнатушке. Глаза его были отсутствующими, он говорил что-то в микрофон, передавая какое-то сообщение через просторы Галактики.

Снаружи шифровальщики кодировали, копировали и записывали сообщения, но ни одного звука не проникало через изолированные стены. Я подождал, пока он обратит на меня внимание, и протянул ему листок бумаги.

— Лига, Центральная-14, срочно, — сказал я.

Он поднял брови, но ничего не сказал. Через несколько секунд мы имели на связи цепочку псиограммистов. Он читал кодовые сигналы отчетливо, тщательно выговаривая, но негромко. Мощь его мысли пронизывала расстояние на многие световые годы. Когда он закончил, я забрал текст, порвал его и сунул клочки в карман.

На этот раз я получил сообщение довольно быстро. Видимо, Инскин ждал моего сообщения. Микрофон вынесли к шифровальщикам, а я сам стенографировал кодовые группы.

— .. куви длил флиэ, и если не сделаешь назад не возвращайся!

Сообщение в конце шло прямым текстом, и псиограммист улыбнулся, читая эти слова. Я заорал на него, чтобы он не вздумал что-нибудь болтать об этом так как сообщение

секретное, и, если что, то я лично пристрелю его. Улыбка у него пропала, но мне легче от этого не стало.

Декодированное сообщение оказалось совсем не таким плохим, как я думал. Я должен был выследить и захватить линкор. Я мог обращаться в Лигу при первой необходимости. До окончания работ я должен был оставаться в должности адмирала и держать Инскина в курсе дела. Мое счастье было бы полным, если бы не это отвратительное заключение открытого текстом.

Я получил свое долгожданное назначение. Но только как! Захвати линкор или прощайся с головой. И ни слова о моих героических усилиях по раскрытию преступления. В каком бессердечном мире мы живем!

Усталость наконец сломила меня, и я отправился спать, так как моя главная работа теперь была спать и ждать... Не считая, правда, таких забот, как вызов крейсера лично для себя и сбор дополнительных данных о ворах. Но это было второстепенным делом по отношению к главному — ждать плохих вестей. С точки зрения организации погони Циттавуно было наилучшим местом. Исчезнувший корабль мог двигаться в любом направлении. С каждой минутой сфера его возможного положения росла пропорционально третьей степени времени. Команду крейсера, на котором я находился, я держал в полной боевой готовности, ограничив область ее передвижения ста ярдами от корабля.

Сведений о Пепе и Анжелине было очень мало. Они умело заметали следы, их происхождение было неизвестно, только слабый акцент в произношении говорил, что они не местные. Имелась тусклая фотография Пепе, толстощекого парня со злым лицом. Фотографии девушки вообще не было. Я заставил псиограммиста корабля непрерывно прослушивать пространство и сообщать мне обо всех происшествиях в космосе.

Потом мы с навигатором нанесли их на карту, попали ли они в растущую сферу возможного положения украденного корабля. Некоторые инциденты происходили внутри

этой области, но при дальнейшем исследовании оказывались съественного происхождения.

Уходя спать, я оставил приказ при обнаружении ЧП в опасной зоне будить меня немедленно. Меня подняли глубокой ночью и протянули листок бумаги. Протерев глаза и прочитав первые две строчки, я немедленно нажал кнопку общей тревоги.

Нужно сказать, что эти парни знали свое дело. Я еще не успел дочитать сообщение, а уже завыли сирены, корабль закрыл люки и взлетел. Когда мое зрение восстановилось после перегрузок и листок опять попал в фокус, я дочитал его, а затем перечитал еще раз более внимательно.

Это выглядело так, как мы и ожидали.

Свидетелей не было, но несколько мониторных станций зафиксировали использование оружия большой мощности. С помощью триангуляции мы вычислили координаты и нашли грузовос судно. В его корпусе была дыра величиной с железнодорожный тоннель. Груз плутония исчез.

В каждой строке сообщения я видел Пепе. Поскольку на линкоре не было команды, он действовал наверняка. При попытке захвата чужого судна или при переговорах всегда присутствует элемент риска. Поэтому он просто подозревал ничего не подозревающий грузовоз и расстрелял его из своих чудовищных орудий. Восемнадцать человек были мгновенно убиты. Воры стали также и убийцами.

Я жаждал действий и очень боялся, чтобы не наделать ошибок. Коротышка Пепе показал себя безжалостным убийцей. Когда ему что-то нужно, он просто подходит и берет это, сокрушая все на своем пути. Еще много людей могут погибнуть, и моя задача сделать это число как можно меньше.

По идее, я должен был ринуться осуществлять возмездие. Прекрасная мысль, и желание у меня есть. Не знаю только — где он? Линкор, конечно, гигантский корабль, но в масштабах космоса это просто пылинка. Пока он будет

держаться вне коммерческих линий, планет и станций с их радарами, найти его будет невозможно.

Да если я и найду его, то как захвачу? Ведь это исчадие ада по мощности не уступает любому кораблю. Это мучило меня днем и ночью, но ответа я не находил.

Догадка пришла внезапно. Если я не знаю, где будет Пепе, надо сделать так, чтобы он пришел туда, куда я хочу.

Некоторые факты были в мою пользу. Например, то, что я заставил его делать игру до того, как он был полностью готов. Конечно, он не собирался удирать в тот день, когда я прибыл. Но любой план, а особенно такой тщательно разработанный, как у него, должен предусматривать действия в случае опасности.

Двигатели, управление, вооружение на линкоре были установлены задолго до моего прибытия, но немало осталось и недоделанного. Один из свидетелей заявил, например, что видел, как во время старта с корабля свисали силовые и подающие кабели.

Мое прибытие вывело Пепе из равновесия, и у меня в этом отношении было перед ним преимущество. Теперь мне было нужно думать так же, как и он, предвидеть следующий шаг и... поймать его в ловушку. Послали вора ловить вора. Теоретически все выглядело прекрасно, но как только я подумаю о практике, мне становилось неуютно.

Я выпиваю и закуриваю. Выпускаю кольца дыма и наблюдаю, как они плавают в воздухе. Это меня расслабляет. В конце концов, что вообще можно сделать с помощью линкора? Он, конечно, хорошо приспособлен для космического пиратства, но ведь это не все.

— Чудесно, чудесно, но почему линкор?

Я заговорил сам с собой, обычно это плохой признак, но сейчас мне было не до этого. Мысль о космическом пиратстве долго мне казалась единственной верной, пока в глаза не бросилась вопиющая несообразность.

Почему линкор? Зачем все эти годы труда и хлопот, чтобы получить корабль, которым с трудом могут управлять

два человека? Ведь и десятой доли усилий Пепе хватило бы, чтобы построить крейсер, который тоже прекрасно подходил бы для целей пиратства, но не для целей Пепе. Он желал линкор, и он его получил. Это означает, что в голове у него что-то есть и кроме пиратства. Но что? Очевидно, что он маньяк и псих, и не важно, как он смог проскользнуть сквозь сеть официального тестирования. Это еще предстоит выяснить, но для этого его нужно поймать.

План уже начал складываться у меня в голове, но я хотел дать ему время созреть. Во-первых, я должен быть уверен, что хорошо знаю Пепе. Любой человек, которому удалось обмануть целый мир при строительстве корабля, а затем еще и украсть его, не будет вечно отсиживаться в нем. Корабль нуждается в команде и базе для заправки горючим и ремонта.

О горючем ему придется позаботиться в первую очередь, выпотрошенный корпус грузовоза немой свидетель тому. В качестве базы может быть использована безлюдная планета.

Получить команду в это мирное время труднее, хотя я и мог бы придумать несколько вариантов. Скажем, рейд по тюрьмам и психиатрическим больницам и лечебницам. Действуйте в этом направлении, и вы получите команду, готовую на любые пиратские налеты. Однако пиратство, конечно, очень слабая штука для амбиций этого юнца. Он, наверное, хочет управлять целой планетой... а может быть, и целой системой? Или больше? Я даже вздрогнул от этой мысли. Не было ли чего-нибудь подобного в прошлом? Во времена Королевских войн несколько человек с парой кораблей и общим объемом мозгов меньшим, чем у Пепе, установили что-то вроде империи. Их всех скинули в концы концов, но цена за это была заплачена самая высокая.

План созрел, и я нутром чувствовал, что он хорош. Может быть, в некоторых деталях была слабина, но это не важно. Мне ясна основная цель. Существуют естест-

всные законы в преступлениях, как и в любой другой области человеческой деятельности. Я знал, что все будет как надо.

— Немедленно ко мне офицера связи! — крикнул я по интеркому. — И пару клерков с транскиберами. И быстро — речь идет о жизни и смерти!

А вот последнее я сказал зря, это выводит меня из образа. Я застегнул воротничок, поправил знаки отличия и расправил плечи. Теперь, когда они войдут, у меня будет вид настоящего адмирала.

По моему приказу корабль вышел из суперпространства, чтобы мой псиограммист мог связаться с другими операторами. Капитан Стенг ворчал, что мы останавливаем двигатели и теряем драгоценные дни в то время, как его команда выполняет ненормальные приказы. Мой план был вне его понимания. Он, конечно, капитан, но я-то адмирал, пускай хоть и временный.

По моему приказу навигатор построил сферу убегания, которая отстояла от возможного наибольшего удаления от украденного корабля на время его дневного пути. Схема захватила ряд звездных систем, которых было немного, и псиограммист мог по очереди вызывать их и передать сообщения, которые передавались там офицеру Международных отношений.

По мере расширения сферы псиограммист переходил к новым объектам. Я к нужному времени готовился текст основного сообщения и направления передачи и дополнительное сообщение, которое псиограммист посыпал на Центральную-14. Там отряд псиограммистов связывался с индивидуальными планетами, постоянно пополняя их список.

Все основные и дополнительные сообщения были на одну и ту же тему. Я подробно, с энтузиазмом излагал, обсуждал и негодовал. Я написал огромное число вариантов в самых разнообразных формах. Я хотел, чтобы суть информации в том или ином виде попала во все газеты и журналы внутри этой расширенной сферы.

— Что это значит, разрази вас гром? — ворчал капитан Стенг.

Ему было скучно, он отказывался участвовать в операции, считая ее бессмысленной. И большую часть времени проводил в своей каюте, ругаясь на чем свет стоит. От скуки или любопытства он прочитал одно из моих сообщений.

— Миллиардер в поисках собственного мира... Космическая яхта сказочной роскоши... — Лицо капитана приобрело малиновый оттенок. — Какое отношение имеет этот вздор к поимке убийц?

Когда мы находились вместе, он был вежлив, но по еле уловимым признакам было заметно, что он считает меня поддельным адмиралом. Без сомнения, я оставался старшим, но отношения были формальными.

— Эта чепуха и вздор и есть та приманка, на которую клюнет рыбка, наша рыбка, — говорил я ему. — Ловушка для Пепе и его партнерши.

— А кто этот мифический миллиардер?

— Я, — сказал я. — Я всегда хотел быть богатым.

— А эта космическая яхта, где она?

— Строится сейчас в космоверфи в Удрилде. Мы пойдем туда сразу же после того, как закончим подготовку.

Капитан Стенг бросил сообщение на стол и вытер руки так тщательно, как будто боялся подхватить инфекцию. Он пытался честно встать на мою точку зрения, но без малейшего успеха.

— Ничего не выйдет, — проворчал он. — Почему вы уверены, что они прочитают хотя бы одну из этих заметок? А если прочитают, почему должны заинтересоваться? Помоему, вы теряете время и он ускользает у вас между пальцев. Нужно поднять тревогу и оповестить все корабли. Привести Флот в состояние боевой готовности и послать патрули на все космолинии.

— ... которые он может легко обойти или просто-напросто уничтожить, что более вероятно. Так что это не выход, —

ответил я ему.— Этот Пепе очень ловок и хитер, он действует как игральный автомат. В этом его сила и одновременно слабость. Такие, как он, считают, что никто другой не может мыслить подобно им. А я могу!

— Вы не умрете от скромности,— бросил Стенг.

— Это точно,— ответил я.— Ложная скромность порождает некомпетентность. Я собираюсь поймать этого подлеца и расскажу вам, как я это сделаю. Он снова скоро совершил нападение, и там, где это произойдет, будет пресса с моими сообщениями.

— Независимо от целей нападения, он заберет все газеты и журналы, которые сможет найти. Отчасти чтобы удовлетворить свое самолюбие, но главным образом чтобы быть в курсе событий, которых его интересуют,— таких, к примеру, как движение кораблей.

— Вы только предполагаете, но не можете точно знать.

Его глубокая уверенность в моей некомпетентности действовала мне на нервы. Я сдержал раздражение и попытался в последний раз растолковать ему.

— Да, я предполагаю, но обоснованно предполагаю, основываясь на фактах. Из грузовоза он забрал все, что можно было читать,— это сразу бросилось мне в глаза. Мы не можем предотвратить новую атаку линкора, но можем убедиться после этого, все ли пойдет дальше так, как я думаю.

— Я не знаю,— сказал капитан.— Это звучит для меня подобно...

Я так никогда и не узнал, подобно чему это звучит для капитана, и это хорошо, так как он был бы в нокауте сразу после своих слов, а я тем самым уронил бы свой псевдотитул. Рев сирены прервал его, и мы бросились в комнату связи.

Капитан Стенг выиграл у меня полкорпуса, это был его корабль, и он лучше знал дорогу. Псиграммист держал расшифрованный текст, но все было ясно по выражению его лица. Он посмотрел на меня твердым и холодным взглядом.

— Они снова напали, разрушили спутник снабжения и убили 34 человека.

— Если ваш план не сработает, адмирал,— прошептал хрипло капитан мне в ухо,— я буду лично наблюдать, как с вас живого сдерут кожу!

— Если мой план не сработает, капитан, нечего будет сдирать. А сейчас, с вашего разрешения, мы отправимся в Удриду за моей яхтой, и немедленно.

Эта ненависть и презрение к моим действиям взбесили меня и вывели из равновесия. Мной сейчас руководила злость, а не логика. Я постарался взять себя в руки и привести в порядок мысли.

— Задержите выполнение последней команды! — крикнул я, возвращаясь к роли старого космического волка.— Установите связь и выясните, не останавливался ли кто-нибудь возле спутника.

Пока псиограммист занялся работой по моему запросу, я просмотрел некоторые бумаги. Рядовые и офицеры напряженно ждали, делая слабые попытки выказать мне свою ненависть. Ответ должен был прийти в течение десяти минут.

— Так точно,— наконец ответил псиограммист.— Резервное судно останавливалось там за двенадцать часов до атаки. Среди прочего оставлены газеты, содержащие ваши статьи.

— Очень хорошо,— сказал я.— Пошли общий приказ прекратить передачу разных сообщений. Передайте приказ только с помощью псиограммистов, не используя никакое другое сигнальное оборудование. Нельзя, чтобы нас подслушали.

Я медленно вышел, как хозяин положения. Но отвернув лицо в сторону, чтобы они не могли видеть на моем лице холодную испарину.

Мы немедленно направились в Удриду, где меня ждала яхта «Эльдорадо». Начальник верфи, показывая мне корабль, делал деликатные попытки удовлетворить свое любо-

пытство. Однако из садистского мщения Флоту я не сказал ему ни слова о своей миссии. После проверки аппаратуры и системы управления я попросил очистить корабль. В астронавигатор была заложена лента, которая выведет меня на курс, упомянутый в статьях. Нужно только нажать на кнопку, и я нажал.

Это была прекрасная яхта, на верфи позаботились даже о мелочах. От носа до кормовых дюз он был покрыт металлом с высоким альбедо, то есть чистым золотом. Имеются и другие металлы с высоким альбедо, но ни один из них не производит такого впечатления. Вся гарнитура тоже сверкала великолепием. Вся эта работа не была предусмотрена чертежами, Флот вынужден был приспособливать яхту к моим нуждам.

Все было готово. Либо Пепе прихватит меня, либо я достигну райской планеты миллиардера. Если это случится, для меня будет лучше там и остаться.

Сейчас, когда я был в космосе, возродились прежние сомнения. План, выглядевший таким ясным и логичным, сейчас начал казаться идиотским.

«Стой на своем,— сказал я себе, используя адмиральский тон.— Ничего не изменилось, это все еще лучший и единственный план, возможный в данных обстоятельствах».

А так ли это? Могу я быть уверенным, что Пепе, летя на своем корабле и питаясь флотским рационом, заинтересуется комфортом и роскошью? Или, если роскошь его не волнует, захочет ли он завладеть имуществом собственника планеты? Я загрузил трюм всем, что может желать человек, и оставил информацию об этом во всех мыслимых местах. Наживка была на месте, но схватит ли он крючок? Я не мог этого сказать. Состояние мое было крайне нервозное. Я пытался сконцентрировать внимание на чем-нибудь еще, но ничего не получалось.

Следующие четыре дня прошли спокойно.

## ГЛАВА 7

Когда зазвучал сигнал тревоги, я почувствовал огромное облегчение. Я мог быть убит и превращен в пыль, но не в этом дело.

Пепе проглотил наживку. Единственный корабль в Галактике, который мог выглядеть на экране таким огромным с такого расстояния, был его. Огромная энергия двигателей линкора позволила ему создать такое тормозящее поле, что моя яхта буквально стала на дыбы. Одновременно зажегся сигнал: «Внимание, радиопередача». Я подождал, сколько хватило терпения, затем включил приемник. Ворвался голос:

— ... что вы под прицелом военного корабля! Не делайте попыток хитрить, или любым другим способом...

— Кто вы и что вам нужно, черт бы вас побрал! — закричал я в микрофон. Мой сканнер был включен, так что они могли видеть меня, мой же экран оставался темным, они не послали картинку. Они могли видеть роскошную одежду на мне, богатое убранство кабины за моей спиной, но не могли видеть моих рук.

— Не важно, кто мы! — прогремело радио. — Выполняйте распоряжения, если хотите жить. Отойдите от управления, пока мы не причалим, затем будете делать все, как я скажу.

Послышались два приглушенных щелчка, это магниты захватили корпус. Корабль накренился. Я, в расчете, что меня видят, округлил глаза в испуге и начал озираться, ища пути к спасению. Яхта расположилась у космошлюза линкора. Я нажал кнопку и послал робота-сварщика, куда было задумано.

— А теперь позвольте мне сказать вам кое-что, — рявкнул я в микрофон, снимая маску испуганного миллиардера. — Во-первых, я повторяю ваши слова: выполняйте распоряжения, если хотите жить. И я покажу вам почему...

Я повернул переключатель, подающий последователь-

ную программу работы. Корпус был, конечно, намагнчен и крепко держал бомбы. В соответствии с заданной программой сканнер в кабине включился в заданный режим, ждущий, а в генераторном отсеке — в рабочий. Я проверил персональный экран-монитор и начал натягивать скафандр. Необходимо было сделать это быстро, одновременно поддерживая разговор. Они должны быть уверены, что я по-прежнему сижу в кабине управления.

— Как видите, это генератор корабля. Девяносто восемь процентов мощности сейчас питаются электромагниты. Разделить нас практически невозможно. И я не советую вам это делать.

Скафандр был надет, но я продолжал говорить, используя микрофон, подсоединенный к главному передатчику через шлем. Картина в мониторе изменилась.

— Сейчас вы видите водородную бомбу, которая держится на предохранителе только за счет того, что магнитное поле прижало корпус вашего линкора к ней. Она, несомненно, взорвется, если вы попытаетесь отделиться.

Я схватил экран-монитор и помчался к шлюзовой камере.

— А вот это другая бомба, — сказал я, глядя одним глазом на экран, а другим на медленно открывающуюся входную дверь. — У нее есть датчики на корпусе. Если вы попытаетесь разрушить часть моего корабля, или открыть главный входной люк, она сдетонирует.

Я был уже в космосе, приближаясь к огромному линкору.

— Чего вы хотите? — Это были первые слова Пепе, произнесенные им после моей демонстрации.

— Я хочу поговорить с вами и прийти к соглашению, представляющему интерес для нас обоих. Но чтобы вы правильно судили о моих возможностях, я покажу вам остальные бомбы.

И я показал им остальные бомбы, это было нетрудно. Сканнеры яхты работали по заранее составленной программе. Я легко продемонстрировал остальное вооружение, которое могло привести к нашей совместной гибели; сам же я

пролез в дыру в корпусе линкора, проделанную роботом. Это место было тщательно выбрано по чертежам, здесь не было толстой брони и датчиков-сторожей.

— Да, да... я понял... вы летающая бомба. Прекратите свой репортаж и скажите, что вы собираетесь делать?

На этот раз я ему не ответил. Отключив микрофон и дыша как загнанная гончая, я мчался по переходам линкора. Если верить чертежам, то где-то здесь должна быть дверь в рубку управления. Пепе, конечно, там.

Я вошел, выхватил пистолет и направил ему в затылок. Анжелина стояла рядом с ним и смотрела на экран.

— Игра окончена,— сказал я.— Стойте спокойно и не двигайтесь!

— Что это значит?— спросил он зло, глядя на экран перед собой. Девушка догадалась раньше. Она обернулась и воскликнула:

— Он здесь!

Они уставились на меня, растерянные и испуганные.

— Вы арестованы, главарь,— сказал я ему,— и ваша девушка тоже.

Анжелина закрыла глаза и скользнула на пол. Действительно или притворно, я не знаю. Под прицелом моего пистолета Пепе подхватил ее и уложил в амортизационное кресло у стены.

— Что... что теперь будет?— спросил он дрожащим голосом. Нижняя челюсть у него тряслась, в глазах стояли слезы. Это не произвело на меня впечатления, я не забыл, сколько людей он погубил. Он потащился к креслу и почти упал в него.

— Что они сделают со мной?— спросила Анжелина. Она уже открыла глаза.

— Я не знаю, что они сделают с вами,— сказал я отрешенно.— Это решит суд.

— Они сделают со мной все эти штуки,— заплакала она. Анжелина была молода, черноволоса и красива, слезы совсем не портили ее.

Пепе уронил лицо в ладони, плечи его тряслись. Я ткнул пистолетом в его сторону.

— Перестаньте, Пепе. Трудно поверить в ваше раскаяние. Сюда сейчас идут несколько кораблей Флота — минуту назад был автоматически включен сигнал тревоги. Я думаю, они будут рады увидеть человека, который...

— Не отдавайте меня им, пожалуйста! — Она была уже на ногах, прижимаясь спиной к стене. — Они упрячут меня в тюрьму, изменят мой мозг. — Она, спотыкаясь, двигалась вдоль стены. Я оглянулся на Пепе, не желая надолго терять его из виду.

— Я ничего не могу сделать, — сказал я ей. Обернувшись, я увидел, как открывается маленькая дверь и Анжелина исчезает.

— Не вздумайте бежать! — крикнул я ей вслед. — Ничего из этого не выйдет!

Пепе издал странный звук, и я повернулся к нему. Сейчас он сидел прямо, лицо его было сухим. Он смеялся, а не плакал.

— Вот так! Она и вас провела, мистер Супердетектив, бедная маленькая Анжелина с нежными глазами. — Он согнулся, сотрясаясь от смеха.

— Что это значит? — прорычал я.

— Все еще не поняли? Она жалобно причитала... и обвела вас вокруг пальца. Весь план строительства линкора и его угона принадлежал ей. Это она втянула меня, полностью подчинила своей воле. Я жил с ней, и был счастлив, и презирал себя. Я рад, что все так случилось. По крайней мере, я дал ей шанс. Хотя мне казалось, что мы взорвемся, когда она выскочила.

Я стоял перед ним, словно парализованный.

— Вы лжете, — сказал я резко, но уже и сам не верил в это.

— Да нет. Это правда. Ваши мальчики-психиатры разложат мой мозг по кусочкам и убедятся, что я не вру.

— Мы обыщем корабль, она не сможет прятаться долго.

— Она не будет прятаться,— ответил Пепе.— В одном из помещений мы спрятали быстроходный катер. Может быть, это он сейчас отходит.

Мы почувствовали через пол отдаленную дрожь и вибрацию.

— Флот поймает ее,— сказал я ему с уверенностью, которую сам не ощущал.

— Может быть,— сказал он, внезапно прекратив смеяться и становясь серьезным,— может быть. Но я дал ей шанс. Со мной покончено, но она знает, что я любил ее до конца.— Он скрипнул зубами, как от внезапной боли.— Да только ей это все равно.

Мы оба замолчали и больше не двигались, пока не подошли корабли Флота и их боты не причалили к линкору.

Я захватил линкор и покончил с этим кошмаром! Я не мог винить себя, если девушка ускользнет. Если она проскочит между кораблями Флота, это будет их ошибкой, а не моей.

Я торжествовал победу.

Но мое счастье было неполным. У меня было предчувствие, что с Анжелиной мы еще встретимся.

## ГЛАВА 8

Жизнь была бы намного приятнее, если бы мои тяжелые предчувствия никогда не оправдались. Нельзя винить Флот, если он упустит Анжелину,— они не первые и не последние, кто может недооценить то, что лежит позади этих прекрасных глаз. И я себя не винил. После моей первой ошибки, когда я позволил ей уйти, важно не сделать вторую. Я еще не до конца поверил в то, что Пепе рассказал о ней. Вся история могла оказаться ловко придуманной ложью, чтобы отвлечь мое внимание от охраны его персоны.

Я человек очень недоверчивый. Ствол моего пистолета был направлен точно между глаз, палец слегка нажимал спусковой крючок. Так продолжалось до тех пор, пока в кабину не вошел отряд космонавтов.

Когда они забрали Пепе, я включил сигнал общей тревоги для поимки Анжелины со специальным предостережением соблюдать максимальную осторожность. Еще до того, как все корабли приняли сигнал, на экране моего локатора появилось изображение ее катера.

Я вздохнул с облегчением. Если она действительно является мозгом всей операции, я не хотел бы ее потерять. Она вместе с Пепе и линкором представляет прекрасный подарок для Инскина. Да у нее и нет шансов, корабли устремились за ней со всех сторон. Для них это привычная работа, и теперь это только дело времени.

Передав все дела и линкор Флоту, я вернулся на свою роскошную яхту, нацедил большой стакан шотландского виски — такого нет ни у кого в радиусе двадцати световых лет и раскурил длинную сигару. Усевшись с комфортом перед экраном, я стал наблюдать за погоней.

Анжелина, наверное, корчилась от боли, делая крутые повороты, чтобы избежать пленения. Перегрузки порядка 15=Ж могут лишить ее сознания. Но все это напрасно, так как они все равно поймали катер в сети через короткое время и скоро ее арестуют. Никто из нас не предполагал, как важна длительность этого времени, пока абордажная команда не ворвалась на катер.

Он, конечно, был пуст.

Только через десять дней мы до конца поняли, что произошло. Это было безжалостно и ужасно, и даже если бы психиатры не подтвердили нам искренность Пепе, я бы все равно поверил ему.

Анжелина все время была на шаг впереди нас. Покинув линкор на катере, она и не пыталась улететь. Вместо этого на полной скорости она настигла ближайший звездолет, небольшой крейсер с двенадцатью членами экипажа на

борту. Они, конечно, понятия не имели, что произошло на линкоре, так как я еще не давал сигнала общей тревоги. Я должен был сделать это сразу же, как только она убежала, и 12 хороших человек остались бы живы.

Мы никогда не узнаем, что она им наговорила, когда проникла на корабль, но у них не возникло ни сомнения, ни подозрения. Может быть, что-нибудь о бегстве от бандитов. Пятеро погибли от ядовитого газа, остальные были застрелены. Мы узнали об этом, когда крейсер был найден совершенно безжизненным, дрейфуя в нескольких парсеках от своего курса. После захвата крейсера она перевела катер на дистанционное управление и стала выкидывать номера.

Пока мы за ним гонялись, она увела крейсер в хвост погони, а затем исчезла. Дальше ее след терялся, хотя ясно, что она должна была захватить еще один корабль. Что это был за корабль и где она его нашла, было совершенно неизвестно.

Вернувшись в штаб-квартиру Корпуса, я пытался все это объяснить всемогущему Инскину. Он же смотрел на меня холодными глазами, и получалось так, словно я оправдываясь.

— Я ведь привел вам линкор и Пепе,— говорил я.— Может быть, после чистки его личность будет жить в мире с самим собой. Анжелина перехитрила меня и сбежала. Не углядел. Но она работает в сто раз лучше, чем эти болваны из Флота!

— Зачем столько эмоций?— сказал Инскин спокойно.— Никто не обвиняет вас в нарушении долга. Вы ведете себя так, как будто у вас нечистая совесть. Вы проделали хорошую работу. Прекрасную работу. Огромную работу... для первого задания...

— Вот вы опять,— взмолился я.— Тычете мне моей совестью. Лучше за ним присматривайте...— Я указал на Пепе Перо, сидевшего вблизи нас в ресторане. Он медленно что-то жевал, бормоча под нос с бессмысленным выражением лица. Из его мозга была стерта старая и внедрена новая

личность. Старым осталось только тело Непе, которое любило Анжелину и украло линкор.

— Психологи работают над новой теорией тела-личности,— мягко сказал Инскин.— Так почему бы не подержать его здесь под наблюдением? Если в новой личности будут развиваться его криминальные наклонности, это позволит нам завербовать его в Корпус. Что ты о нем думаешь?

— Ничего,— ответил я.— После той резни, которую он устроил для своей подружки, можете делать из него хоть рубленый бифштекс. Но он напоминает мне, что она еще не поймана и находится на свободе. Гуляет и планирует новые преступления. Я хочу найти ее.

— Нет,— возразил Инскин.— Ты уже спрашивал меня, и я отказал. Этот вопрос сейчас не подлежит обсуждению.

— Но я могу...

— Что ты можешь?— Он с злостью посмотрел на меня.— Все офицеры в Галактике имеют ее описание и занимаются ее поисками. Разве ты сейчас сможешь сделать больше, чем сделают они?

— Да, не смогу,— проворчал я. Я отодвинул свою тарелку, встал и сказал как можно естественнее:— Я рассчитываю получить большой графин чего-нибудь подкрепляющего. Пойду к себе и залью горе.

— Будет тебе графин. И забудь Анжелину. Приходи ко мне в девять утра более рассудительным.

— Рабовладелец,— пробубнил я, закрывая дверь и идя по коридору от резиденции Инскина. Отойдя так, чтобы меня не было видно, я повернул в сторону космопорта.

Итак, я уже начал пользоваться уроками Анжелины. Если у вас есть план — приводите его в действие немедленно. Не давайте ему залежаться, утратить новизну, позволить другим людям тоже думать о нем. Я сейчас восстал против одного из самых проницательных людей, и уже одна эта мысль доставляла мне удовольствие. Я нарушил приказ Инскина, уходя от него из Корпуса. Уходя не в прямом

смысле, а только для того, чтобы окончить работу, которую для них же и начал. Только теперь, очевидно, все придется делать самому.

У меня в комнате лежали инструменты, приспособления и приличная пачка денег. Это здорово пригодилось бы мне теперь. Придется обойтись без этого. К тому времени, когда Инскин задумается, почему я вдруг согласился с ним, я хочу быть в космосе.

Механик с роботом-грузчиком готовили космолет.

Я встал рядом и официальным тоном спросил:

— Это мой корабль?

— Нет, сэр. Это для полного агента Нильсена. Да вот он и сам идет.

— Ну-ка, сбегай в центральный корпус и проверь управление оттуда.

— Новая работа, Джимми? — спросил Нильсен, подходя ко мне.

Я кивнул, наблюдая за ним.

— То ли новая, то ли старая. А как твой теннис? — Я поднял ладонь, изображая ракетку.

— О, с каждым днем все лучше, — ответил он, поворачиваясь к своему кораблю.

— Я научу тебя новому удару, — сказал я, опуская ребро ладони ему на шею. Он беззвучно клюнул носом. Я подхватил его и аккуратно уложил за штабелем каких-то бочек, не забыв забрать из его ослабевших пальцев коробку с лентами курса.

Пока механик не успел вернуться, я заперся в корабле, вложил курсовую ленту в блок управления и дал запрос на взлет. Прошла целая вечность, пока наконец не зажегся зеленый огонек.

И вот я в полете. Как только пусковые ускорители прекратили разгон, я с отверткой в руке набросился на пульт управления. В нем обязательно должен быть дистанционный блок, поскольку все корабли Корпуса должны быть способны к управлению на расстоянии. Я открыл это

во время одного из моих первых тренировочных полетов на одном из таких кораблей, ведь одним из моих положительных качеств всегда была любознательность. Я отсоединил входные и выходные клеммы и перешел в машинный зал.

Может быть, я был излишне подозрителен. Я имел слишком плохое мнение о человечестве. И об Инскине, у которого на все была своя точка зрения. Люди более доверчивые, чем я, наверняка бы проигнорировали радиоуправляемый заряд самоликвидации, встроенный в двигатель. Его можно использовать для взрыва корабля в случае его захвата. Я не думал, что они используют это против меня, разве что в исключительном случае. Тем не менее я решил его обезвредить.

Заряд представлял собой блок из бурмедекса, встроенный в корпус двигателя. Крышка спала легко, и глазам предстала путаница проводов, ведущих к взрывателю с шестигранной головкой, ввинченному в толщу блока. Я обхватил его пальцами, сжал до потемнения в глазах и попытался повернуть. Последним усилием рвущейся плоти и вывихнутых суставов я сдвинул его, а затем и освободил. Он повис на своих проводах, словно нерв, вырванный из зуба.

И вдруг он взорвался с громким хлопком и облаком густого черного дыма.

С противоестественным спокойствием я смотрел сквозь это облако черного дыма на дырку в блоке. Корабль и его содержимое должны были превратиться в пыль.

— Инскин,— сказал я, но в горле у меня пересохло, и голос сорвался.— Инскин,— сказал я снова,— я получил от тебя весточку. Ты думал, что даешь мне отставку. Нет, это я сам выхожу из Специального Корпуса!

## ГЛАВА 9

Я почувствовал облегчение. Снова я был один и отвечал только за себя. Корабль уже достаточно долго шел по курсовой ленте, выбранной наугад из кучи. Перехватить меня было практически невозможно, но я мог подготовить ленту для нового курса. Курса куда? Я еще не знал. Нужно было подумать, хотя у меня не было сомнений, что я должен делать. Искать Анжелину! Сперва эта мысль казалась глупой: взять на себя работу Корпуса, который от меня отказался. Это была их работа. Но потом я понял, что не в Корпусе дело. Анжелина была для меня как призовая чемпионская медаль. Есть что-то в Джиме ди Гризе, чего вы не понимаете: название этому — обычное самолюбие.

Самолюбие — это единственная вещь, которая поддерживает в мужчине бодрость духа и настраивает его на работу. Отнимите это, и вы останетесь ни с чем. Я не знал толком, что я буду с ней делать, когда найду. Возможно, сдам в полицию, так как людей, ей подобных, позорящих мое бывшее ремесло, нужно изолировать от нас же самих. Но лучше делить рыбку, когда она уже будет поймана.

Необходим был план, и в первую очередь необходимо было подготовить все для его создания. Сперва мне показалось, что на корабле нет сигар, это был ужасный момент. Но потом сервировочный блок, поскрипев, выдал мне из какого-то дальнего и темного угла коробку. Сигары были, конечно, не блеск, но это лучше, чем ничего. А вот бренди у Нильсена всегда лучших сортов, тут у меня не было замечаний. Промочив горло и закурив, я велел своей черепушке заняться проектом.

Для начала мне нужно было поставить себя на место Анжелины во время ее бегства. Лучше всего, конечно, фактически оказаться там, но это было нереально. Уж один-то корабль Флота там наверняка дежурит. Однако, чтобы решать подобные проблемы, они построили компьютер, и я ввел в него координаты места, где это случилось.

Мне не было нужды лазить по справочникам, эти цифры горели у меня в мозгу огненными письменами. У компьютера была огромная память и высокое быстродействие. Он блаженно хмыкнул, когда я запросил у него координаты всех звезд, близлежащих к месту происшествия. Через десять секунд он закончил просмотр всех своих каталогов и сообщил об окончании работы мелодичным звоном колокольчиков. Я взял список первой дюжины звезд и отметил, что расстояния до них очень велики.

Сейчас я должен думать так же, как и Анжелина. Я должен стать убийцей, за которым охотятся, которого травят и у которого за спиной 12 свеженьких трупов. На всех направлениях враги.

Она должна держать тот же список, выданный компьютером похищенного крейсера. Теперь куда? Скрыться куданибудь. Куда-нибудь прочь отсюда. Взгляд на список — и ответ кажется очевидным. Две ближайшие звезды расположены в одном и том же квадрате неба в пятнадцати градусах одна от другой, приблизительно на равном расстоянии от крейсера. Очень важным было то, что третья звезда находилась в другом секторе и вдвое дальше.

Итак, вперед, к первым двум звездам. Это было решением, принятос в спешке, но вполне разумное. Вперед, к солнцам, мирам и трассам, где можно найти другие корабли. Крейсер должен быть брошен до появления какой-нибудь планеты, и чем скорее, тем лучше, так как любой корабль в Галактике может опознать его. Надо встретить другой корабль — корабль ИКС — захватить его, крейсер бросить и... что дальше?

Тут мои мозги забуксовали, и я должен был подкрепить их градусами и свежей сигарой. Сидя с полузакрытыми глазами, я постарался восстановить полет. Захвачен новый корабль, и надо лететь к планете. В космосе Анжелина находится в постоянной опасности, ей грозит изменение личности. Когда я нашел эти две звезды в планетарном каталоге, выбор был очевиден. Место имело варварское название Фрейбург.

Там было еще полдюжины планет вокруг двух солнц, но они отпадали сами собой. Либо слишком слабо заселены, так что каждый переселенец или незнакомец оказывался на виду, либо организованы так хорошо, что нельзя было долго оставаться незамеченным. У Фрейбурга отсутствовали эти недостатки. Он состоял в Лиге меньше двухсот лет и пребывал в состоянии счастливого хаоса. Смесь старого и нового, доконтактной культуры и неоконтактной цивилизации. Прекрасное место для нее, чтобы затеряться, отсидеться и появиться вновь в новом обличии.

Придя к такому решению, я почувствовал двойное удовлетворение. Это было не просто упражнение мысли на выживание,— ведь я и сам находился сейчас в таком же положении, как и Анжелина. Инцидент со взрывателем ясно показал, как Корпус относится к своим дезертирам. Фрейбург — место, которое и меня прекрасно скроет. Я счастливо вздохнул и расслабился.

Когда я пришел в себя, пора было выходить из подпространства и прокладывать новый курс. Однако была еще вещь, которой нужно было заняться в первую очередь. Много небольших фактов я узнал, еще будучи в Корпусе. Один из них, обычно представляющий интерес только при изучении техники космопереводов, состоял в необычном распространении излучения в подпространстве, особенно радиоволн. Если вы вели передачу на одной частоте, то получали мощные ответные сигналы на всех частотах, как будто радиоволны сжимались и возвращались обратно.

Обычно не представляющий интереса, этот экзотический эффект позволяет вести наблюдение за вашим кораблем. Я решил, что для Специального Корпуса вести наблюдение за своим кораблем является вполне разумной предосторожностью. Поэтому тщательно спрятанный узкополосной передатчик будет являться для них постоянным маяком.

Его-то я и должен найти до того, как появиться вблизи какой-нибудь планеты.

Из внутреннего динамика иногда слышались шум и рев,

и я проклинал разработчика, но прежде чем искать передатчик, я должен был убедиться, что он вообще есть и имеет достаточно мощный сигнал для больших расстояний. Несколько экспериментов с экранами показали, что мистический сигнал не более чем излучение самого корабля. После экранирования эфир затих. Я с облегчением вздохнул и вышел из суперперехода.

Путешествие подходило к концу. Я перерыл все корабельное имущество и подобрал кое-что для дальнейшего использования. Тщательно подобрал разнообразные баги. А восстанавливать внешность Скользкого Джима доставило мне большее удовольствие. Расширители в ноздри, подушечки под щеки, краситель на голову — и старая боевая лошадь снова готова к работе.

Я посмотрел в зеркало... выругался... и начал убирать всю эту маскировку столь же тщательно, как ее и делал. Ведь было же для меня всегда законом не расслабляться во время работы! Шаблонное поведение всегда ведет к неприятностям! Инскин прекрасно знал мою старую внешность, и наверняка оба моих описания разосланы повсюду.

Теперь я уже более тщательно наложил грим и создал нечто совсем иное. Создал очень просто — за счет изменения в лице и волосах. Более сложная работа потребовала бы в дальнейшем больше времени для поддержания в аккуратном состоянии внешности, а Фрейбург был большим вопросительным знаком, и я не хотел об этом там думать. Я хотел спокойно все обыскать и определить, нет ли следов Анжелины.

Оставалось еще два дня корабельного времени, и я потратил их на приготовление различного рода приспособлений, которые могут мне пригодиться — мини-гранат, патайных пистолетов. Как только раздался сигнал об окончании рейса, я собрал весь остальной хлам и уничтожил его.

Единственным городом с приличным космопортом на Фрейбурге был Фрейбургбад, расположенный на берегу огромного озера с чистой водой. Глядя, как солнечные блики бегают по его поверхности, я почувствовал внезапное жела-

ние искупаться. Этот позыв, по-видимому, был вызван желанием спрятать корабль. Спрятать на дне в глубокой части озера, где он всегда будет под рукой, если понадобится.

Чтобы не попасть на радар, я снижался за зубчатой горной грядой. Проходя в темноте над озером, я обнаружил навигационный радар космопорта, но мой корабль был слишком далеко от берега. Штормовая погода сокращала видимость и уменьшила мое желание искупаться. Ближе к берегу я обнаружил канал и снизился над ним, собрав все необходимое в сумку. Глупо, конечно, так нагружаться, но у меня рука не поднималась оставить все эти прекрасные приборчики из Корпуса на дне.

Погрузив все в водонепроницаемый пакет, я натянул скафандр и перешел в шлюзовую камеру. Дождь и темнота обрушились на меня, когда я поплыл в сторону невидимого берега. Я скорее представил, чем услышал бульканье позади меня, когда корабль аккуратно пошел на дно.

Плавать в скафандре так же неудобно, как заниматься любовью в космосе, в невесомости. Я добрался до берега в состоянии, близком к изнеможению. Выбравшись из скафандра, я с большим удовольствием наблюдал, как он превращается в шлак в жаре трех термитных шашек. С еще большим удовольствием я отправил этот шлак в озеро пинком ноги. Непрерывно льющийся дождь смыл все следы костра. По-видимому, в такой дождь даже свет от термита невозможно было различить на расстоянии. Забравшись под водонепроницаемую пленку, мокрый и жалкий, я ждал рассвета.

Ночью я иногда просыпался без видимой причины, но окончательно очнулся, когда уже было светло. Было как-то не по себе, и когда я услышал голос, то понял, что будило меня всю ночь.

— Идете в Фрейбургбад? Конечно, куда же еще можно идти. Я тоже туда собираюсь. Залезайте в лодку. Старая лодка, но хорошая. Прогуляемся...

Голос бубнил и бубнил, но я его не слушал. Я проклинал себя, что нежданно-негаданно попался на глаза этому парню с «долгоиграющим голосом». Он плыл рядом с берегом в маленькой лодочке: она низко сидела в воде, нагруженная тюками и узлами, и над всем этим торчала голова. Пока его челюсти продолжали двигаться, я имел возможность внимательно рассмотреть его.

У него была длинная всклоченная борода, торчащая во все стороны, и маленькие темные глазки, спрятанные под невероятно задрипанной шляпой. Мой первоначальный испуг почти прошел. Если этот чудак не сыщик, то случайная встреча может иметь для меня большое значение и оказаться кстати.

Когда этот дикарь остановился, чтобы сделать вдох, я решил принять его приглашение и, схватившись за планшир лодки, подтянул ее ближе. Закинув на плечо сумку и держа руку в кармане на пистолете, я перепрыгнул внутрь. Для осторожности, как оказалось, не было никаких причин.

Зуг, как его звали, что мне удалось с трудом выяснить в процессе его бесконечного монолога, вывернулся за борт мотор, прикрепленный к корме, и включил его. Это был атомный тепловой преобразователь, простой и эффективный, он засасывал воду из озера, доводил до кипения и выбрасывал под давлением пара уже через другое отверстие. Во время движения практически не было никакого шума. Лодка скользила как по волшебству.

В отношении Зуга все оказалось нормальным, и хотя я еще не на все сто процентов избавился от подозрения и продолжал держать руку на пистолете, встреча с ним, по-видимому, была большой удачей. Я начал понимать, откуда берется этот неудержимый поток слов. Он был охотник, который после многих месяцев одиночества и молчания вез в магазин меха. Вид человека и вызвал это словоизвержение, которое я и не пытался остановить, так как он фактически отвечал на многие мои незаданные вопросы.

Много забот вызвала у меня одежда. В конце концов я решил остаться в дорожном костюме, выдержанном в нейтральных тонах. Вы видели такие, распространенные с небольшими вариациями на всех планетах Галактики, поэтому Зуг не обратил на него особого внимания. В жизни он, видимо, не был болтуном, но вот любителем одеться был точно. Его куртка была сделана скорее всего из местных шкур. Она была пурпурно-черной и очень красивой, несмотря на грязь и мусор, прилипшие к ней. Штаны были из сукна машинной выработки, а ботинки, как и мои, из «вечного» пластика.

Техника у Зуга была подтверждением впечатления, произведенного одеждой, — смесь старого и нового. Для мира, подобного Фрейбургу, недавно вошедшему в Лигу, трудно ожидать чего-то иного. Электрическое ружье, прислоненное к связке стальных стрел для арбалета, создавало типичную картину. Несомненно, он в равной степени пользовался и тем и другим. Я уселся на мягкие тюки и стал наслаждаться путешествием и разгорающейся зарей, поливаемый непрерывным водопадом слов.

Мы добрались до Фрейбургбада к полудню. Зуг практически не втягивал меня в разговор, он предпочитал говорить сам, поэтому несколько моих неопределенных высказываний вполне его удовлетворили.

С большим удовольствием он угостился концентратами из моего пакета и в ответ протянул фляжку с какой-то жидкостью, изготовленной в его горном жилище. Ее вкус был непередаваемо ужасен, во рту осталось ощущение стальной стружки, смоченной в серной кислоте. Однако после нескольких глотков все встало на свое место, и мы веселенькие подплыли к пахнущему рыбой доку в пригороде. Причаливая, мы чуть не утопили большую лодку, что показалось нам ужасно забавным, — это дает вам представление о нашем состоянии. Я пошел в город и отсиделся в парке, пока мои мозги не прочистились.

Старое и новое стояло здесь рядом, здания из пластика

соседствовали с кирпичными и оштукатуренными. Сталь, стекло, дерево, камень совмешались нераздельно. Так же и люди, одетые в странную смесь типов и стилей. Я больше интересовался ими, чем они мной, и какой-то робот обратил на меня внимание. Он маякал передо мной напечатанными заголовками и выкрикивал в ухо названия до тех пор, пока я не внял ему и не взял газету, чтобы от него отвязаться. Валюта Лиги имела здесь хождение наравне с местными деньгами, и робот не выразил протеста, когда я опустил монету в его грудную щель. Он дал мне сдачу в фрейбургских гильденах, несомненно по разорительному курсу.

Все новости были совершенно тривиальными, а вот объявления и реклама заинтересовали меня. Я просмотрел список больших отелей, сравнив их комфортабельность и стоимость.

Это заставило меня буквально ужаснуться. Как быстро мы теряем старые привычки. Всего месяц честной жизни, и я уже рассуждаю как порядочный человек.

— Ты преступник! — процедил я сквозь зубы и плонул на надпись «Не плевать». — Ты презираешь закон и прекрасно обходишься без него. Ты есть закон в себе и самый честный человек в Галактике! Ты не нарушаешь никаких правил до тех пор, пока они тебя не касаются, и нарушаешь каждый раз, когда видишь в этом нужду.

Все это была правда, и я презирал себя за то, что так быстро это забыл. Этот маленький период честности в Корпусе подействовал на меня как зараза, разрушая все мои наилучшие антисоциальные тенденции.

— Думай, как украдь! — крикнул я так громко, что испугал девушку, прогуливающуюся по дорожке. Догадавшись, что она услышала меня, я бросил на нее такой злобный взгляд, что она сочла за лучшее спрятаться. Я тоже поднялся и направился в противоположном направлении, высматривая возможность что-нибудь совершить. Я решил восстановить свой прежний образ жизни до того, как займусь поисками Анжлины.

Возможность легко представилась, через десять минут план был готов. Все необходимое оборудование было у меня с собой. То, что могло мне понадобиться для работы, я переложил в карманы и набедренный пояс, а сумку сдал в камеру хранения. Все в Главном банке Фрейбурга располагало к грабежу. Три выхода, четыре охранника, толпа народу. Четыре живых охранника! Ни один банк не станет платить им зарплату, если у него есть электронная защита. Я чуть не пел от радости, стоя в очереди к одному из живых клерков. Полностью автоматизированные банки грабить не трудно, но для этого требуется специальная техника. Вот такая смесь машин и людей была лучше всего.

— Разменяйте десятизвездную Лиги на гильдены,— сказал я, положив блестящую монету на стойку перед клерком.

— Да, сэр,— сказал клерк, мельком взглянув на монету и отправляя ее в счетную машину рядом с ним. Его пальцы уже отсчитывали для меня соответствующее количество гильденов, еще до того, как появились цифры обменного курса. Делалось это механически. Мои деньги брякнулись в чашку передо мной, и я стал медленно считать их, в действительности мои мысли были направлены на монетку, которая крутилась и вертелась в машинных внутренностях. Когда я стал уверен, что она закончила свое путешествие и приземлилась в подвале, я нажал кнопку на своем передатчике, расположенном на поясе.

Для этого нельзя подобрать другого слова, кроме как «прекрасно». Подобные вещи, оставаясь в памяти, вызывают самые прекрасные воспоминания даже через годы после того, как они произошли. Потребовались долгие часы, чтобы создать эту монету, но их было не жаль. Я распилил ее пополам, вычистил изнутри, встроил туда радиоприемник, запал и заряд, и залил свинцом до первоначального веса.

А сейчас она взорвалась! Глухой удар в недрах банка сопровождался треском и громом. Задняя стенка, поддерживающая свод, треснула и извергла из себя поток денег и

дыма. А последний вдох умирающей счетной машины принес неожиданный сюрприз. Денежные аппараты у кассиров пробудились к бурной деятельности. Поток больших и малых монет обрушился на обалдевших посетителей, которые, однако, быстро оправились от удивления и начали набивать карманы. Но их радость была недолгой. Тот же самый радиосигнал взорвал дымовые и газовые бомбы, которые я предусмотрительно разложил во все корзины для бумаг. Возбужденная публика не заметила, как я бросил еще несколько бомб к кассирам. Этот газ — эффективная смесь рвотных и слезоточивых компонентов по моему рецепту. Его действие было мгновенным и мощным (в банке, конечно, не было детей, я не могу быть столь жестоким к юным созданиям, не умеющим себя защитить). Через несколько секунд клиенты и служащие стали терять способность видеть.

Когда газ подобрался ко мне, я нагнулся и надел защитные очки, а распрымившись, увидел, что являюсь единственным человеком в банке, способным что-то разглядеть. Дышал через предусмотрительно вставленные носовые фильтры. Мой кассир исчез из виду, и я совершил изящный нырок на животе через окошко в стойке.

Теперь надо было выбирать и собирать. Деньги были разбросаны повсюду. Я игнорировал всяческую мелочь и отыскал место, где извергался золотой дождь, можно сказать — водопад. Через две минуты я наполнил взятую с собой сумку и был готов удалиться. Дым вблизи дверей стал таять, но несколько гранат вернули все на место.

Все шло как задумано, кроме одного осла из охраны, ужасно надоедливого. Ему показалось, что что-то неладно, и он стал палить направо и налево. Еще хорошо, что никого не убил. Я отнял у него пистолет и трахнул его им по голове.

Дым вблизи дверей стал очень плотным, это не позволяло увидеть с улицы, что же происходит внутри банка. Они, конечно, знали — происходит что-то плохое. Двое полицейских, выхватив пистолеты, кинулись внутрь, но тут же стали такими же беспомощными, как и остальные. Я организовал

помощь пострадавшим и начал легонько подталкивать и подпихивать их к дверям. Когда образовалась достаточная группа, я собрал их, и мы все вместе выползли на улицу. Очки я сунул в карман, а глаза закрыл. Какие-то вежливые люди помогли мне, я поблагодарил их и, смахнув рукой слезы, побрел своей дорогой.

Вот как все это легко. Легко, если план заранее продуман, и ты не рискуешь по-пустому. Мой дух был бодр, а кровь весело бежала в жилах. Жизнь снова стала прекрасной и интересной. Теперь будет несложно найти следы Анжелины. Теперь нет ничего такого, чего бы я не смог сделать.

Я находился на гребне эмоциональной волны. Сняв комнату в отеле для космонавтов вблизи порта, я привел себя в порядок и отправился наслаждаться прелестями жизни.

В округе было много «всеселых» заведений, и я решил по ним прогуляться. Перекусив в одном из них, я в каждом последующем пропускал по рюмочке. Если Анжелина на Фрейбурге, то она скорее всего посетит эти места. Тут должен быть ее след, я чувствовал это всеми фибрами, как один преступник чувствует другого.

— Не пригласит ли кто девушку выпить? — услышал я равнодушный голос проститутки и без всякого интереса повернул голову. Девушки, бледные создания ночи, уже вышли на свой вечерний промысел. Я получил уже достаточно предложений — мой внешний вид делал меня похожим на космонавта на стыке, а это всегда прекрасный источник дохода для этих курочек.

Эта выглядела получше предыдущих, по крайней мере была лучше сложена. Я с интересом, потом с восхищением стал наблюдать за ней. Ее юбка в обтяжку была короткой, с высокими разрезами по бокам. Высокие каблуки создавали при ходьбе вращательное движение бедрами, это создавало потрясающий эффект. Она достигла бара и повернулась, отдавая себя на всеобщее обозрение. Ее кофточка была сделана из узких мерцающих полосок, скрепленных только

сверху и снизу. Во время ходьбы полоски расходились, обнажая кожу, гладкую и загорелую. Грубая животная страсть охватила меня. Мои глаза в конце концов достигли ее лица — длинное путешествие, если учесть, что начал я с колен — они были очень привлекательны. Что-то знакомое...

И в этот момент мое сердце ушло в желудок, я вцепился в свое кресло. Это казалось невероятным, но это было так.

Она была Анжелиной.

## ГЛАВА 10

Ее волосы были обесцвечены, были и другие простые и очевидные изменения. В целом внешность стала такой, что ее невозможно стало опознать по фотографии или описанию.

За исключением меня, конечно. Я видел ее в похищенном линкоре и разговаривал с ней. Отлично, я узнал ее, а она понятия не имеет, кто я такой. Она видела меня только мельком в скафандре, с поднятым светофильтром.

Это была вершина счастливого дня моей жизни. Все вокруг казалось чудесным и прекрасным. Необходимо все-таки отдать ей должное, маскировалась она прекрасно. Я сам никогда не предполагал увидеть ее здесь в таком качестве, а ведь я старался предусмотреть все возможности. У нее была с собой приличная сумма украденных денег, поэтому я не мог представить ее себе в образе нищего бродяги. Нет, девушка в порядке, надо отдать ей должное. Играет она свою роль абсолютно натурально. Не будь у нее патологической склонности к убийствам — какую бы команду мы с ней составили!

И тут мое сердце второй раз за вчера дало сбой. Эмоции эмоциями, но в конце следа ясно обозначается смерть. Она принесла несчастье всем, с кем была рядом. В этой хоро-

шенькой головке высокоминтеллектуальные, но странно извращенные мозги. Мне бы лучше думать не о ее фигуре, а о трупах, которыми она усеяла свой путь. Есть только один выход — увести ее отсюда и передать Корпусу. Я даже не рассматривал вопрос моих взаимоотношений с Корпусом. Одно другого не касалось. Сейчас все нужно было делать быстро и чисто.

Я подошел к бару и заказал два двойных местной «серной кислоты». Понизил голос, изменил акцент и манеру речи. Анжелина достаточно долго слышала меня и легко могла опознать по голосу — единственная вещь, о которой я волновался.

— Выпьем, куколка,— сказал я, поднимая стакан и подавая ей другой.— А потом пойдем к тебе в комнату. У тебя есть комната?

— Комната найдется, если у тебя имеется десятка по курсу Лиги.

— Конечно,— сказал я, изображая улыбку.— Неужели по мне не видно?

— Я не из тех, кому платят после того-как,— сказала она с прекрасно разыгранным равнодушием.— Сперва плати, потом пойдем.

Я шлепнул о стойку монетой, она подбросила ее в воздух, поймала, взвесила на руке, надкусила и сунула куда-то за пояс. Я смотрел на нее с откровенным изумлением, меня поразила та натуральность манер, с которой она играла свою роль. И только когда она повернулась, чтобы уходить, я вспомнил, что нахожусь здесь не ради наслаждения, а чтобы выполнить суровый долг. Все колебания тотчас же исчезли, когда я вспомнил трупы, плавающие в глубинах космоса. Опустошив свой стакан, я последовал за ее вихляющими бедрами из бара.

Темнота грязных узких переулков обострила мои рефлексы, Анжелина играла свою роль хорошо, но я сомневался, что она делит постель со всеми космонавтами, попадающими в этот порт. Скорее всего, у нее есть сообщник,

который спрятался где-то тут с тяжелой дубиной в руках. Или я чересчур подозрителен? Я постоянно держал руку в кармане на пистолете, но воспользоваться им не пришлось.

Мы пересекли еще одну улицу. Она шла впереди, молча. Мы никого не встретили, и никто не заметил нас. Когда она открыла комнату, я немного успокоился. Анжелина направилась прямо к постели, а я решил проверить, заперта ли дверь. Дверь была заперта.

Когда я повернулся, на меня был направлен пистолет 0,75 калибра, такой огромный, что она держала его обеими руками.

— Это что жс, грабеж? — возмутился я, понимая, что в своих действиях прозевал что-то очень важное. Моя рука все еще сжимала в кармане пистолет, но вытащить его не представлялось возможным — это было бы равносильно самоубийству.

— Я пристрелю вас, даже не зная имени, — ласково сказала она и улыбнулась, обнажив ряд великолепных зубов. — Вы тот, кто сорвал мою операцию с линкором.

Ее улыбка становилась все шире, но пока она не стреляла. Она наслаждалась неуправляемыми эмоциями, отражающимися на моем лице. Ловец попал в ловушку, его привели именно туда, куда хотели, и ничего поделать больше нельзя.

Увидев, что я все осознал, Анжелина громко рассмеялась, чисто и ясно, как серебряный колокольчик, одновременно усиливая давление на спусковой крючок. Она была настоящая артистка. И когда мое отчаяние достигло предела, а безнадежность положения стала очевидной, то спусковой крючок был нажат.

И не один раз, а снова и снова.

Четыре разрывающих пули прямо в сердце и последний выстрел прямо между глаз.

## ГЛАВА 11

Это был еще не возврат сознания, а выплытие из красной мглы. Организм отчаянно боролся с болью. Было ужасно, что глаза мои закрыты и открыть их невероятно трудно. В конце концов из красной тьмы появилось лицо в виде пятна.

— Что произошло? — спросило пятно.

— Я собирался узнать об этом у вас... — сказал я и замолчал, поражаясь, как слаб и безжизнен мой голос. Что-то влажное коснулось моих губ, это была салфетка, вся в красных пятнах.

Когда зрение вернулось ко мне, пятно превратилось в молодого человека в белом.

— Кто стрелял в вас? — спросил доктор. — Кто-то сообщил о выстрелах, и скажите спасибо, что мы приехали как раз вовремя. Вы потеряли много крови, переливание уже сделано, и, кроме того, имеются множественные повреждения локтевой и лучевой кости от пули, которая дальше задела правый висок и, возможно, повредила череп. Вероятно, задеты ребра, и есть подозрение на внутреннее кровоизлияние. Кто-то сильно ненавидит вас! И кто же?

Кто? Конечно, моя дорогая Анжелина. Искусительница, соблазнительница, убийца, пыталась расправиться со мной. Я все вспомнил, широкий ствол пистолета с черной дыркой, в которой, кажется, может уместиться целый звездолет. Сверкающее пламя, пули, ударяющие в меня, и страдания, когда мой дорогой, гарантированный пулепропробиваемый жилет принял на себя мощь выстрелов. У меня возникла надежда, что она этим удовлетворится, но нет, ствол поднялся к моему лицу.

Я вспомнил последний свой жест, когда закрыл руками лицо и качнулся в сторону в отчаянной попытке спастись.

Это чудо, что попытка удалась. Пуля, по-видимому, срикошетила от кости руки и только задела череп, вместо того чтобы пройти через него. Тем не менее было много

крови и неподвижное тело на полу, что и ввело Анжелину в заблуждение. Шум от выстрелов в этой маленькой комнате, мой наглядный труп и кровь что-то сдвинули в ее женской натуре, по крайней мере чуть-чуть. Она быстро ушла из комнаты до того, как пришли. Если бы она задержалась хоть на секунду, чтобы убедиться...

— Ложитесь,— сказал доктор.— Если вы не будете лежать, я сделаю вам укол, который отключит вас на неделю.

Только когда он произнес это, я заметил, что сижу и хихикаю, как сумасшедший. Во время движения мою грудь пронизывала боль, и я дал себя уложить.

Теперь мой мозг начала занимать мысль о том, как выбраться отсюда. Игнорируя боль, я осмотрел приемную, думая, как извлечь выгоду из того, что судьба подарила мне жизнь в то время, как Анжелина думает, что я мертв.

В приемном покое мне мало чем удалось поживиться, я стащил только ручку да официальные формы с полки у меня над головой. Моя правая рука работала неплохо, хотя меня и пронизывала боль при каждом движении. Робот подвел каталку под мои носилки и повез в палату. Когда мы выезжали, доктор просунул какие-то бумаги в держатель у меня над головой и приветливо кивнул. Я одарил его ответной улыбкой и продолжал движение.

Как только он скрылся из виду, я выхватил бумаги и просмотрел их. Здесь был мой шанс, если я успею им быстро воспользоваться. Это было заключение в четырех экземплярах. Пока эти формы не попадут в машину, меня не существует, я в статистическом забвении, из которого должен выбраться в палате. Мертворожденный — вот мое спасение. Я скинул подушку, и робот остановился. Он не обратил внимания на то, что я пишу, и останавливался еще два раза, подбирав подушку и давая этим мне время закончить фальшивку.

Этот доктор Мкбклз — именно это можно было прощать в его подписи — оставил много места между подписью и последней строкой заключения. Я дописал его, стараясь максимально подражать его почерку.

Множественные внутренние повреждения, шок... написал я, умер в пути. Это звучало достаточно официально. Я быстро добавил — Все попытки реанимации не дали результатов. На момент я усомнился в правописании последнего слова, но поскольку в слове «множественные» доктор Мкбклз пишет одно «н», еще одна ошибка ничего не меняет. Последняя фраза позволяла надеяться на то, что меня не будут колоть и оживлять электрическим током, ведь я труп. Перед тем как выехать из коридора, я положил на место формы, лег и притворился мертвым.

— Тут Д.О.А., Свенд,— сказал кто-то, забирая бумаги над моей головой. Я услышал, как робот укатил прочь, равнодушный к тому, что пишущий и роняющий подушку на пол пациент внезапно умер. Это отсутствие любопытства всегда мне нравилось в роботах. Я мысленно представил себе смерть в надежде, что соответствующее выражение отразится на моем лице. Кто-то дернул меня за ногу, стягивая ботинок и носок. Рука захватила ступню.

— Какая трагедия,— сказал приятный голос,— может, положим на стол и попробуем реанимировать, он еще совсем теплый?

— Не-а,— сказали из соседней комнаты.— Они уже пытались в приемном покое. Положи его в бокс.

Ужасная боль пронзила мою ногу, и я чуть не закричал. Только огромным волевым усилием я заставил себя лежать спокойно в то время, как этот болван затягивал проволоку вокруг моего большого пальца. На проволоке висела табличка, и я от всей души пожелал, чтобы эта табличка висела на его ухе, стянутом той же проволокой. Боль из пальца передалась вверх, стали ныть грудь, голова и рука, и мне стоило больших усилий оставаться похожим на труп.

Где-то позади меня открылась тяжелая дверь, и волна холодного воздуха коснулась моей кожи. Я позволил себе быстрый взгляд из-под век. Если трупы в этой конторе устанавливают в индивидуальные холодильники, я был готов внезапно возродиться к жизни. А то ведь я не мечтал о

большем счастье, чем умереть в холодильной камере за закрытой дверью. Но Леди Удача была все еще со мной, мой мучитель перетащил меня вместе с носилками в большую комнату. Там, на стеллажах, расположенных по стенам, уже лежали усопшие.

Без излишней почтительности меня кинули на заиндеввшие доски. Шаги удалились, дверь тяжело стукнула, свет погас.

Мое отчаяние трудно передать. Прошел только один день, а я уже весь в синяках, контужен и покалечен. Пребывание, сверх того, в холодильной камере подействовало на меня чрезвычайно угнетающе. Несмотря на боль в груди и эту идиотскую табличку на пальце, я слез со стеллажа и отправился искать дверь. Меня бросало то в жар, то в холод, пока я, наконец, не наткнулся на стену. Нащупав выключатель, я включил свет, и в тот же миг мое настроение резко улучшилось.

Дверь была лучше не придумаешь — без окошка и с ручкой изнутри. У нее был даже внутренний засов, но невозможно было представить, кто им мог пользоваться. Я занялся исследованием помещения. В первую очередь я раскрутил проволоку и растер палец, возвращая его к жизни. На желтой табличке стояли буквы Д.О.А. и от руки написанный номер, такой же, как и на форме, которую я подделал. Тут была возможность!.. Я снял такую же табличку с наиболее изуродованного трупа и заменил ее своей. Для смеха я заменил таблички и у всех остальных. Они висели у всех на левой ноге, и я громко проклинал эту педантичность. Моя нога замерзла, и мне пришлось снять правый ботинок с трупа с самыми большими ногами. Поскольку костюм и пулленепробиваемый жилет тоже были испорчены, пришлось позаимствовать теплую рубашку у одного из моих молчаливых друзей.

Не подумайте, что все так было просто, меня буквально шатало от слабости. Закончив, я выключил свет и открыл дверь из холодильника. На меня пахнуло, как из доменной

печи. Тут не было видно ни души, я прикрыл дверь в склеп и стал искать другую ближайшую комнату. Это была кладовая, в которой единственной полезной для меня вещью был стул. Я сел, отдохнул и снова огляделся. Дверь рядом была заперта, а следующая открыта в темную комнату, где кто-то хранил. Как раз то, что нужно.

Кто бы ни был этот человек, но поспать он любил. Я обошел комнату и собрал всю одежду, которую нашел. Он не проснулся, и это очень хорошо для него, ведь у меня была черепная травма. Как только текущие дела закончились, вернулась боль. Натянув шапку, найденную там же, я открыл дверь на черный ход. Никто не обратил на меня внимания, и я отправился пешком по поливаемым дождем улицам Фрейбургбада.

## ГЛАВА 12

Эта ночь и еще несколько дней не сохранились в моей памяти по вполне понятным причинам. Вернуться обратно в мою комнату было рискованно, но риск был оправдан. Почти наверняка Анжелина не знала о ее существовании, а если она и нашла ее, то это не имело значения. Я мертв и больше ее не интересую. Мое предположение оправдалось: после возвращения меня никто не беспокоил. Я велел принести мне пищу и пару бутылок вина, чтобы создалось впечатление длительного одинокого запоя. Тело постепенно восстанавливала свои функции, я поддерживал его антибиотиками и болеутоляющим.

Наконец я почувствовал себя человеком, хотя и слабым. Рука приобрела чувствительность, черные и синие пятна на груди начали светлеть, а головная боль почти прошла. Пора было подумать о будущем. Я пригубил немногого из бутылки и позвонил вниз, чтобы прислали газеты за последние три

дня. Пневмопруба засопела, чихнула и извергла их на стол. Внимательно просматривая их, я понял, что разработанный мной план будет значительно лучше, чем я ожидал.

На следующий день после моего убийства все газеты поместили сообщения, почерпнутые из больничных листов ленивыми обозревателями, кто не удосужился хотя бы мельком взглянуть на трупы. И это все. И ничего о Большом Больничном Скандале С Переменой Трупов или об Иске По Поводу Того, Что В Гробу Не Дядя Фрим. Если мои шуточки в этом мясном холодильнике не опубликованы, значит, они стали больничным секретом, о котором будут говорить наедине.

Анжелина, мой скайпер-возлюбленная, должна теперь думать обо мне как о мертвеце, жертве ее несущего смерть спускового крючка и пальчика, нажавшего на этот крючок. Ничего не может быть лучше. Через некоторое время я снова сяду ей на хвост, но работать станет проще, ведь она уверсна, что я превратился в местном крематории в сизый дымок. Вот теперь самое время составить план, и план правильный. Нет больше вопроса, кто за кем охотится. Арестовать Анжелину доставит мне не меньшее удовольствие, чем ей, когда она стреляла в меня.

Я должен был признать, что она все время обходила меня. Она увела линкор у меня из-под носа, а затем улизнула у меня из-под пистолета. И совершенно изумительным было то, что она устроила мне ловушку, когда я думал, что охочусь за ней. Вся моя наивность стала мне ясна до боли. Задумав исчезновение из линкора, она вовсе не была в истерике, она просто разыгрывала эту роль. Она изучала меня, каждый доступный обозрению участок моего тела и лица, каждую интонацию моего голоса. В ее памяти четко отпечатался мой образ, и, удирая, она постоянно просматривала варианты моих действий. В последней точке своего полета она остановилась и стала ждать, зная, что я приду и что она будет готова ко встрече со мной. Это была история. Теперь мое время сдавать карты.

Я обдумал и взвесил множество вариантов и планов. В первую очередь, как попытаться предпринять что-то еще, мне необходимо пройти полную физическую реконструкцию. Это необходимо, если я хочу поймать Анжелину. Это также потребуется, если я хочу избежать длинных рук Корпуса. Во время учебы я об этом не задумывался, но был абсолютно уверен, что покинуть Специальный Корпус можно только ногами вперед. Хотя физически я был еще слаб, черепушка работала у меня по-старому. Мне не хватало фактов, и я сделал небольшое пожертвование в местную библиотеку в форме вступительного взноса. Там были фотокопии местных газет за многие годы. Я познакомился с ядовито-желтым журналом, любовно названным «Свежие новости!!». Он был популярным журналом, его словарь составлял примерно двести слов, он с чувством смаковал жестокость в ее многочисленных проявлениях. Большинство страниц было посвящено трагедиям с вертолетами,— с цветными фотографиями, конечно. Но часто там описывались и случаи хулиганства, жестоких драк и тому подобного, что твердая рука галактической цивилизации не успела еще полностью задушить на Фрейбурге. Среди этого нагромождения кое-где упоминалось и о «темных преступлениях», которые я искал.

Человечество всегда было капризно в своем законодательстве, открывая такие увлекательные термины, как «не-предумышленное убийство», «Убийство при смягчающих вину обстоятельствах» и т.д. Как будто мертвый совсем и не мертвый. Хотя мода как на преступления, так и на притворы меняется, есть такие, которые всегда вызывают сильное отвращение. Это врачебные преступления. Я слышал, некоторые дикие племена убивают знахаря, если его пациент умрет, — порядок не без достоинств. Эта целеустремленная ненависть к мяснику-шарлатану понятна. Будучи больны, мы полностью вверяем себя в руки доктора. Мы даем совсем незнакомому человеку забавляться с самым для нас дорогим. Если это доверие подрывается, возникает естественное воз-

мущение среди свидетелей или оставшихся в живых пациентов.

Горожанин Вульф Сифтерниц именовался полностью как Высокоуважаемый Доктор Сифтерниц. «Свежие новости!!» с многочисленными подробностями излагали, как он совмещал жизнь хирурга и плейбоя, до тех пор пока нож в его трясущихся руках, не отрезал то вместо этого и жизнь известного политического деятеля укоротилась на несколько лет. Мы должны поверить Вульфу, что он приступил к работе трезвым, так что фатальная судорога его пальцев была вызвана белой горячкой, а не нетрезвостью. Его лицензия была аннулирована, а сбережения, видимо, иссякли, так как потом были сообщения о его еще более неблаговидных поступках. Жизнь сурово потрепала Вульфа, и он был именно тем человеком, который мне нужен. Я хотел купить его профессиональное мастерство.

Для человека моих способностей отыскать и выследить полулегального незнакомца в иностранном городе на далекой планете не представляло проблемы. Это дело техники, а с техникой у меня все в порядке. Когда я стучал в грязную деревянную дверь дома в откровенно не лучшей части города, я был готов сделать свой первый шаг в моем новом плане.

— У меня к вам дело, Вульф,— сказал я мутноглазому субъекту, открывшему мне дверь.

— Убирайтесь к черту,— сказал он, пытаясь закрыть ее перед моим носом. Предусмотрительно выставленный носок ботинка не позволил ему сделать этого.

— Я не занимаюсь медициной,— сказал он, глядя на мою забинтованную руку.— Не хочу связываться с полицией, так что убирайтесь к черту.

— Да что вы бубните одно и то же!— сказал я ему.— Я здесь, чтобы предложить совершенно законную сделку с соответствующей денежной оплатой.— Я проигнорировал его протесты и заглянул в комнату.— Согласно абсолютно достоверной информации вы живете здесь в незарегистриро-

ванной связи с девушкой по имени Зина. То, что я хочу сказать, не для ее прелестных ушек. Где она?

— Нету! — гаркнул он. — И вы тоже убирайтесь! — Он схватил за горлышко большую бутылку и угрожающе поднял ее.

— Что вы скажете на это? — спросил я, бросая на стол толстую пачку новеньких кредиток. — И это... и это... — Я добавил еще две пачки. Бутылка выскользнула из его ослабевших пальцев и упала на пол, глаза вытаращились, казалось, что они сейчас вылезут из орбит. Чтобы окончательно сразить его, я добавил еще одну пачку.

Долго убеждать его не пришлось, осталось только согласовать детали. Деньги действовали на него успокаивающее, он не дрожал и не трясся, а рассуждал вполне здраво.

— Осталась одна проблема, — сказал я в заключение. — Собираетесь ли вы рассказывать об этом милой Зине?

— Вы что, с ума сошли? — спросил Вульф с неподдельным изумлением.

— Следовательно, вы не расскажете ей. Поскольку об этой операции знаем только вы и я. А как вы собираетесь объяснить свое отсутствие и источник появления денег?

Это повергло его в еще большее изумление.

— Объяснить? Ей? Да она не увидит ни меня, ни денег, через десять минут я покину этот дом.

— Ну что же, — сказал я и подумал, как все-таки это жестоко по отношению к несчастной девушке, поддерживающей его ремеслом, которого избегают большинство женщин. Я взял себе на заметку что-то сделать по этому поводу. В будущем, конечно. В первую очередь должен исчезнуть Джеймс Боливар ди Гриз.

Не жалея расходов, я заказал все операционное и хирургическое оборудование, указанное Вульфом. По возможности я старался приобретать приборы-роботы, так как ему предстояло работать одному. Загрузив все в тяжелый трейлер, мы вместе отправились в дом за городом. К сожалению, у нас не складывались доверительные отношения,

самым трудным вопросом был финансовый, так как простосердечный доктор Вульф был уверен, что я проломлю ему череп и заберу все деньги обратно после того, как работа будет закончена, не понимая, чудак, что пока существуют банки, у меня не будет затруднений с деньгами. В конце концов, к его удовольствию, были оговорены гарантии, и мы приступили к нашей работе.

Дом был уединенный и пустой, расположенный на возышении у дальнего конца озера. Свежую пищу мы получали один раз в неделю вместе с почтой, с которой доставлялись также лекарства и другие медицинские препараты. Операция началась.

Современная хирургическая техника позволяет, конечно, избавить пациента от боли и шока. Я постоянно находился в постели и иногда накачивался таким количеством успокоительного, что дни проходили в дремотном тумане. Между двумя периодами радикальной хирургии я решил удостовериться, что снотворные пилюли входят в состав вечернего питья Вульфа. Это питье было, конечно, безалкогольным, так как его воздержание на все время контракта было одним из обязательных условий нашей сделки. Во избежание срыва я поддерживал его решение некоторым количеством денег. Поскольку в связи со всем этим он находился на грани нервного срыва, я и сделал вывод о необходимости для него крепкого ночного сна. Кроме того, я хотел произвести небольшое исследование. Как только я стал уверен, что он глубоко заснул, я открыл замок и обшарил комнату.

Пистолет, видимо, был просто для страховки, но эти нервные типы часто ведут себя непредсказуемо. Пистолет был карманного типа, калибр 0,50. Механизм работал прекрасно, патроны новенькие, только стрелять он больше не будет — я аккуратно сточил боек.

Найденная камера уже не удивила меня, так как я слабо верил в благородство человечества. Для Вульфа оказалось мало, что я был его благодетелем и финанси-

стом, он решил подготовить материалы для шантажа. Там была экспонированная пленка, заполненная, без сомнения, кадрами моей внешности «до» и «после». Я положил всю катушку под рентгеновский аппарат и продержал ее там достаточно долго.

А вот работал Вульф отлично. С ним можно было жить, пока он не начинал ворить об отсутствии напитков и девушек. Он изогнулся и укоротил мои бедра, изменив рост и походку. Руки, лицо, череп, уши — у меня все было переделано для создания новой личности. Искусное использование соответствующих гормонов вызвало изменение пигментации, потемнел естественный цвет кожи и волос, изменилась даже структура самого волоссяного покрова. Последнее, что сделал Вульф в высшей точке своего вдохновения, была деликатная операция на моих голосовых связках, которая привела к огрублению речи.

Когда все было кончено, Скользкий Джим умер, а Ганс Шмидт родился. Имя не очень благозвучное, но я придумал его только на время моего общения с Вульфом, до того, как я начну свое основное предприятие.

— Прекрасно, прекрасно! — Глядя в зеркало, я ощупывал свое лицо.

— Боже, наконец-то я смогу выпить, — прошептал Вульф позади меня, сидя на своих уже упакованных чемоданах. Последние несколько дней он таскал медицинский спирт, пока я не смешал его с капелькой своего любимого рвотного, и теперь он был сильно озабочен необходимостью извергнуть обратно помещенное внутрь. — Отдайте мне остаток денег и, с вашего разрешения, я уеду отсюда!

— Терпение, доктор, — сказал я и сунул ему пачку банкнотов. Он сорвал банковскую упаковку и начал быстро их считать, мелькая пальцами. — Не теряйте времени, — сказал я, но он продолжал их считать. — Я написал слово «Украден» на каждом банкноте таким составом, который будет флюоресцировать, когда в банке его положат под ультрафиолет.

Он внезапно остановился и побледнел, мне надо было

бы напомнить ему о его изношенном сердце, которое могло отказать от сильного возбуждения.

— Что значит украдены? — спросил он погодя.

— То и значит. Все деньги, которые я вам заплатил, были краденые. — Его лицо стало еще белее, я был уверен, что при таком кровообращении он не доживет и до пятидесяти. — Да вы не расстраивайтесь, я расстался с ними без всякого сожаления.

— Но... почему? — спросил он наконец.

— Законный вопрос, доктор. Но я пошлю ту же сумму, в неиспорченных кредитках, конечно, вашей подружке Зине. Я чувствую, что вы многим обязаны ей за все, что она для вас сделала.

Он свирепо посмотрел на меня, а я начал сбрасывать с обрыва аппараты и хирургические инструменты. Я старался не поворачиваться спиной вблизи него, остальные предосторожности были сделаны раньше. Когда, взглянув мельком, я увидел на его лице скрытую усмешку, я понял, что пришло время выложить все до конца.

— Аэромобиль будет здесь через несколько минут, мы улстим вместе. С сожалением должен информировать вас, что по прибытии во Фрейбургбад у вас не будет времени отыскать Зину, избить ее и отобрать у нее деньги. — Выражение его лица отчетливо сказало о том, что именно это он и задумал. Я продолжал, надеясь, что он будет мне благодарен за столь тщательное и откровенное изложение этой криминальной истории. — У меня все рассчитано по минутам. Сегодня из космопорта отправляются два корабля, через минуту один после другого. Я заказал билет на один из них, а вот ваш на другой. Я заплатил за него заранее, не рассчитывая, конечно, получить от вас благодарность за это. — Он взял билет с исподдельным интересом старой девы, подбравшей дохлую змею. — Стремитесь-торопитесь, прощите за пошлую рифму, но для вас это крайне необходимо. Через несколько минут после вашего отъезда в полицию будет доставлен пакет с описанием вашего участия в операции.

Дорогой доктор Вульф персваривал все, пока мы ждали аэромобиль, и, судя по кислому выражению его лица, не находил способа улизнуть. В течение всего полета он скрючился в своем кресле и не сказал ни слова. По приезде он без проклятий и скандала пересел на свой корабль, я же просто двинулся в сторону своего и, не дойдя до него, повернулся назад. Я также не собирался покидать Фрейбургбад, как и доносить в полицию о нелегальной операции. Эта ложь была необходима, чтобы спровадить отсюда доктора-алкоголика в его одинокое путешествие к циррозу печени. У меня не было никаких причин уезжать, наоборот, у меня были серьезные причины остаться.

Анжелина была все еще на этой планете, и я не хотел никаких помех при ее розыске.

Может быть, это выглядело самоуверенно, но я почувствовал, что хорошо узнал Анжелину за это время. Наши маленькие порочные мозги во многих случаях крутились синхронно, и я был абсолютно уверен, что с большой долей вероятности смогу предсказать ее действия. Во-первых, она в восторге, что убила меня. Она получает такое же удовольствие от трупов, какое другие девушки получают от новых платьев. Она уверена, что я мертв, и это облегчит мне ее преследование.

Конечно, я не сомневался, что она примет естественные предосторожности против полиции и других агентов Корпуса. Но они не знали, что она на Фрейбургс, и не было оснований связывать мою смерть с ее присутствием. Следовательно, она не убежит, а останется, но с измененной внешностью и в каком-то другом качестве. В том, что она захочет здесь остаться, у меня не было ни малейшего сомнения. Фрейбург — это планета, кажется, специально созданная для незаконных операций. Ничего подобного я не встречал за все годы шатания по нашей Вселенной. Грубая смесь старого и нового. В старом, феодальном Фрейбургсе незнакомец сразу бы привлек к себе пристальное внимание. На современных планетах Лиги компьютеры, механизация,

роботы и бдительная полиция тоже оставляют мало места для незаконных операций. И только там, где эти две различные культуры смеиваются, для этого появляются превосходные возможности.

Эта планета достаточно спокойна, тут мы можем не скучиться на похвалы экспертам Лиги. Прежде чем внедрить антибиотики и компьютеры, они убедились, что закон и порядок твердо установлены. Тем не менее возможности криминала остаются, если знаешь, где искать. Анжелина знала, где искать, я — тоже.

Однако после нескольких недель бесплодных поисков я встал перед очевидным фактом, что мы ищем разные вещи. Я не могу сказать, что время прошло бесполезно, так как я открыл бесчисленные возможности для разных прибыльных дел. Если бы меня не заботили поиски Анжелины, я бы, кажется, всю жизнь купался в этом воровском раю. Но эти поиски мучили меня постоянно, словно больной зуб.

Оставив в стороне интуицию, я попробовал научные методы. Арсандовав лучший из компьютеров, я загрузил в него целую библиотеку и поставил перед ним кучу проблем. В процессе этого пожирающего киловатты энергии дела я стал специалистом по экономике Фрейбурга, но ни на шаг не приблизился к местонахождению Анжелины. У меня не было уже никакой идеи, где искать следы ее деятельности. Машина выдала массу рекомендаций по улучшению управления экономикой. Но исследования показали, что в этой области Анжелины нет. Казалось очевидным, что король Виллельм IX является действительным центром управления планетой. Комплексное исследование Вилля, его семьи и внутренних взаимоотношений вскрыло один скандалчик, но не Анжелину.

Решение этой проблемы сломило меня, и я начал топить горе в бутылке очищенного спирта. В то время я буквально варился в алкоголе, наверное, именно паралич моих нервных аксонов и был источником идеи. Те, кто утверждает, что думают в подпитии лучше, чем трезвые, — осли. Но тут

был совершенно другой случай. Я чувствовал, а не думал, что моя злость на ее исчезновение приоткрыла сосуд моего высшего интеллекта. Я мял подушку, вызывая в воображении ее поступки, и в конце концов закричал: «Ненормальная, ненормальная, она просто ненормальная!» Когда я упал в постель, все кружилось и кружилось в нескончаемом хороводе, и я пробормотал: «Ненормальная, несомненно. Я сам должен стать ненормальным, чтобы вычислить ее следующий шаг». На этом мои глаза закрылись, и я заснул. А последние слова, упав на мозговое вещество, начали тонуть и, пройдя через пропитанные алкоголем слои, добрались, наконец, до твердого слоя.

Когда они стукнулись о дно, я окончательно проснулся и сел в постели, пораженный страшной правдой. Потребуется вся моя сила воли — и еще немного — чтобы сделать это.

Если я хочу найти ее, мне надо стать сумасшедшим.

## ГЛАВА 13

В холодном утреннем свете идея не выглядела более привлекательной, но и не стала менее очевидной. Я мог выбирать: делать или не делать этого. Не было сомнений, что признаки ненормальности явно обнаружились в Анжелине. Все ее действия были отмечены противоестественным безразличием к человеческой жизни. Она убивала равнодушно или с удовольствием, но всегда с полным безразличием к людям. Я сомневаюсь, знала ли она о том, сколько убийств совершила в своей жизни. По ее стандартам я рядовой любитель. Я не убивал, и, более того, необходимость в этом редко возникала в моей деятельности.

Да, да, да Гриз никогда не убивал! Мне нечего было этого стыдиться — наоборот. Я ценил человеческую жизнь, эту единственную неделимую величину во Вселенной. А

Анжелина ценила только себя, свои желания, и ничего больше. Следуя по пути формирования личности, я воссоздал бы образ мышления, присущий ей.

Это не так трудно, как кажется, по крайней мере теоретически. У меня был некоторый опыт работы с психоматическими наркотиками, и я хорошо знал их возможности. Вековые исследования позволили создать лекарства, которые могут стимулировать у пациента любой образ мышления. Хотите стать на неделю пааноиком? Пожалуйста, примите пилюлю — и почувствуете, что это такое. Некоторые действительно принимают это для кайфа, но для меня это не годится. Нужна была чрезвычайно веская причина, чтобы меня, человека с деликатным серым веществом, заставить решиться на это. Например, поиск Анжелины.

Воистину прекрасным свойством всех этих психоматических препаратов было их временное действие. Когда лекарство проглотится, галлюцинации исчезнут. Я надеялся на это. Ни в одной из прочитанных книг не упоминалось о том дьявольском вареве, какое мог состряпать я один. Это была титаническая работа — искать в книге описания всех этих очаровательных привычек Анжелины и находить каждой соответствующий психологический образец. В процессе этого анализа мне даже потребовалась профессиональная помощь, без упоминания, конечно, ее истинных целей. В конце концов передо мной стоял пузырек слабо-дымчатой жидкости и магнитофон, где была установлена лента со стимулирующими высказываниями, которая будет прокручиваться в процессе действия лекарства. Осталось только собрать свое мужество в кулак, как говорят классики. В действительности это было не все, я хотел принять еще кое- какие меры предосторожности. Я снял комнату в дешевом отеле и попросил не беспокоить меня. Поскольку на подобный поступок я решался впервые и не знал, как поведет себя моя психика, я оставил в пределах видимости несколько записок. Через несколько часов подобных приготовлений я понял, что начинаю тянуть время.

— Да, нелегко добровольно стать сумасшедшим,— сказал я своему бледному отражению в зеркале. Отражение было согласно, тем не менее мы оба закатали рукава и приготовили большие шприцы.— Ну, поглядим, что будет,— сказал я, аккуратно вводя иглу в вену и выдавливая до основания поршень.

Результат был обескуражающий, если не сказать больше. Появился звон в ушах и головная боль, которые быстро прошли, и все стало как раньше. Я понял, что надо чем-то заняться, и сел читать газету, пока не устал. Наступило разочарование. Я пошел спать, включив магнитофон, который мягко нашептывал мне в уши свои сентенции, как: «Ты лучше всех и знаешь это, а люди, которые этого не знают, должны остерегаться»— или: «Они дураки, все дураки, умнее тебя нет никого на свете».

Спать было неудобно, наушники врезались в уши, а мой дурацкий голос выводил меня из себя. Ничего не изменилось, эксперимент прошел впустую, и неудача разозлила меня. Я сломал наушники, и мне стало легче, и еще легче стало после того, как я смял в тугой комок магнитофонную ленту.

Несколько дней я не брился, щетина скрипела у меня под рукой. Я втер в щеки крем, заглянул в зеркало и впервые поразился. Новое лицо подходило мне много лучше старого. Ошибка рождения или уродство моих родителей — я их глубоко ненавидел, так как единственная полезная вещь, которую они сделали — это родили меня, — дали мне лицо, не соответствующее моей личности. Новое было лучше. С одной стороны — более красиво, с другой — более строго. Я должен был бы поблагодарить доктора Вульфа за эту работу. Поблагодарить его пулей. Это было бы гарантией, что никто в мире не высследит меня через него. Наверное, была жара и у меня был солнечный удар, если я позволил ему улететь живым.

На столе лежал листок бумаги с единственным словом, написанным моим почерком, хотя я понятия не имел, зачем я его оставил. Там было написано — Анжелина.

Анжелину, которую я жажду заполучить, чтобы сжать ее белос горло руками и давить до тех пор, пока не выкатятся глаза. Ха! Представив эту картину, я засмеялся. Однако не следует быть таким легкомысленным. Анжелина — это важно. Я собираюсь найти ее, и меня ничто не остановит. Она сделала из меня дурака и пыталась убить. Если кто и заслуживает смерти, так это она. Плохо, что еще не сделано. Я разорвал листок на мелкие кусочки.

Комната буквально давила на меня, захотелось выйти. На этот раз меня привело в бешенство отсутствие ключей. Я знал, что вынимал их, но куда дел, не помнил. Растворяя портые что-то мямял, и я собирался сказать ему все, что я думаю об их сервисе, но воздержался. Для этих типов есть только одно лекарство! Запасные ключи шлепнулись под пневмотрубой, и я забрал их. Хотелось есть, пить и больше всего найти место, где можно спокойно подумать.

Ближайшее кафе предоставило мне эти возможности, после того как я отогнал проституток. Анжелина просто играла, а выглядела лучше всего этого стада, вместе взятого. Анжелина. Я все время думал о ней. Выпивка согрела мой желудок, и она потеплела в моих мыслях. Неужели я действительно хотел предать ее или даже убить? Что за чушь! Единственная умная женщина из тех, с кем я встречался. Я никогда не забуду, как она вышагивала в своем платье. Ее бы немного приручить, и какая бы получилась пара! От этой сладкой мысли мое лицо вспыхнуло, и я одним глотком осушил стакан.

Я должен найти ее, она ни за что не покинет эту планету, напоминавшую райские кущи. Девушка с ее амбициями пойдет здесь прямо к вершине, никто не сможет ее остановить. Это именно то место, где она должна быть. Всю свою жизнь Анжелина была уверена, что она лучше этой толпы, и доказывала это себе и всем снова и снова. Мое прибытие могло бы быть величайшим счастьем для Анжелины. Я вслух себя на этой планете, как настоящая деревенщина. Когда Анжелина расправилась со мной, она могла остано-

виться, успокоиться и подчиниться порядку. Соперничество могло быть на время отложено.

Пока я сидел там, что-то встревожило меня, какой-то важный момент, который никак не мог проявиться в памяти. Наконец я понял! Инъекция скоро закончит свое действие. Мне необходимо вернуться в комнату. Всплыли страхи по поводу выполнения эксперимента, но я понял, что это старые сомнения. Это варево не более опасно, чем аспирин. И в то же время величайшая космическая штука. Новые миры возможностей открылись передо мной, мозг стал яснее, а мысли логичнее.

В баре я заплатил бармену и долго ждал, пока он отсчитывал сдачу.

— Побыстрее! — сказал я громко, чтобы все слышали. — Покупатель торопится, так что и ты торопись... Еще два гильдена. — Я держал деньги на раскрытой ладони, и когда он нагнулся, чтобы пересчитать их, я шмякнул ему ладонью и деньгами по морде. Заодно, понизив голос, чтобы слышал только он, я пояснил, что о нем думаю. Фрейбургский сленг богат выражениями, и я выбирал из них наилучшие. Я хотел продолжить обучение, но это требовало времени, а я торопился в комнату в отеле. Уходя, я взглянул в зеркало, висевшее на передней стене и отражавшее картину за моей спиной. И хорошо сделал. Он вытащил из-под стойки обрезок трубы и занес его над моей головой. Не желая лишать его удовольствия, я не стал перехватывать его руку, и только, когда она пошла вниз, отступил в сторону, позволив ему чуть-чуть задеть меня.

А потом я просто схватил эту нахальную руку и сломал ее о край стойки. Его вопли вошли в мое сердце райской музыкой, я был готов слушать их сколько угодно. Но времени не было.

— Вы видели, как он предательски напал на меня? — сказал я остолбеневшим посетителям, направляясь к дверям. Пострадавший исчез из вида, видимо, упал и стонал за стойкой. — Я иду звонить в полицию, посмотрите, чтобы

он не убежал.— Конечно, он рвался сбежать так же, как и я звонить в полицию. Я вышел из бара задолго до того, как посетители сообразили, что же произошло на самом деле.

Бежать я не мог, чтобы не привлекать к себе внимания,— лучшее, что я мог сделать, это идти быстрой походкой. От напряжения я весь обливался потом. В комнате первое, что я увидел, был пузырек на столе и шприц, завернутый в тряпочку. Мои руки не тряслись, я им этого не позволил. Это была сильная штука!

Рухнув в кресло, я взял пузырек и увидел, что там осталось жидкости меньше, чем на миллиметр. Для получения адской смеси требовался довольно сложный процесс, однако формула сидела в моей памяти гвоздем, и не представляло труда в любой момент восстановить ее. Вот только как достать компоненты в этот ночной час? Да ведь это несложно. История говорит, что оружие открыли раньше, чем деньги. В моем кейсе лежал знаменитый 0,75 калибр, с которым можно раздобыть все что угодно гораздо раньше и легче, чем с деньгами.

Это была ошибка. Какое-то ноющее беспокойство волновало меня, но я его проигнорировал. Напряжение, а затем разрядка после укола разогнали сонливость и скованность. На вершине кайфа надо было торопиться, у меня было очень мало времени, чтобы найти то, что нужно, и я вернулся в отель. Все мои мысли устремились к достижению цели, я отпер кейс и увидел пистолет, лежащий поверх одежды. Тут тоненький голосок в памяти невнятно что-то пискнул мне, но это только подтолкнуло меня. Я схватил рукоятку, и тут память стала проявляться... слишком поздно.

Бросив пистолет, рванулся к двери, но не успел. Позади хлопнула граната с сонным газом, положенная под пистолет. Уже падая в сон, я никак не мог понять, как это можно было сделать такую глупость.

## ГЛАВА 14

Первым ощущением после выхода из сна было сожаление. Работа мозга является источником постоянного удивления. Действие моего дьявольского напитка проходило, с памятью было все в порядке, дурнота исчезла. Достали моей интермедии сумасшествия представляли ясно и четко. Хотя меня подташнивало от всего, что я думал и делал, одновременно я ощущал приступ сожаления, что все кончилось. Раскованность после принятия лекарства переросла в абсолютную свободу, когда жизнь других людей кажется меньше, чем ничто. Ощущение несомненно жуткое, но и чрезвычайно привлекательное. Хотя мозг и протестовал, я испытывал желание повторить все снова.

Несмотря на двенадцатичасовой сон, я был разбит. Переползание на кровать отняло всю мою энергию. Взгляд остановился на предусмотрительно припасенной бутылке спирта. Я вымыл стакан и, потягивая жидкость, постарался привести в порядок свое мозговое хозяйство, что было нелегко. Я много раз читал о темных инстинктах, лежащих в нашем подсознании, но впервые столкнулся с этим непосредственно, когда они действительно стали всплывать на поверхность.

Моя позиция в отношении Анжелины должна быть наконец определена. Нужно признать, что я был к ней явно неравнодушен. Любовь? Назовите это каким угодно словом, не возражаю, но это не пылкая юношеская страсть. Ее поступки не ослепляли меня, я отчетливо понимал, что отвратительно-аморальная жизнь Анжелины отражается и на моем образе мышления. Но логика и рассудительность не могут противостоять эмоциям. Ненавидя ее деятельность, я не мог отделаться от чувства симпатии к этой личности, так похожей на меня. Не давала покоя мысль — какая бы получилась из нас упряжка. Это, конечно, невозможно, но хотеть-то никто не запретит. Любовь и

ненависть стояли буквально плечом к плечу. Я сделал большой глоток.

Найти ее сейчас не составит труда. Эта уверенность даже раздражала меня. У меня не было никакой новой информации, одни фантазии да проблески интуиции в том, как вертятся шарики в голове Анжелины. Не могло быть сомнения, что она рвалась к власти, но вряд ли бы добилась чего-либо через короля. Скорее силой, через путч, возможно с террором, через определенного вида революции и беспорядок. Так было в старые времена на Фрайбургс, когда ценою схватки была верховная власть. Любой дворянин мог быть коронован, а старая королевская власть ослаблена, поэтому борьба за место монарха была очень жесткой. Конечно, все это прекратилось после того, как здесь поработали социологи Лиги.

А теперь возврат к старому стал вполне возможен. Анжелина, чтобы удовлетворить свои амбиции, хотела видеть этот мир купающимся в крови. Она пока не могла ничего сделать, но готовила кого-то для черной работы. Одного из этих надутых Князей, проводивших в жизнь политику трона и имевших большую влияние в этом полуфеодальном государстве. Подобный подход Анжелина уже использовала, захотелось использовать еще раз. В этом не было сомнения.

Неясна была лишь мелочь. Кто он?

Мои ныряния в глубины самоанализа оставили неприятный привкус, который не вымывался никаким количеством жидкости. В чем я нуждался, так это в оживлении моих нервных окончаний и разгоне застоявшейся крови. Выслушивание доверенного лица Анжелины требовало подзарядки моих батарей. Я взял газету и стал изучать Новости Двора. Через два дня должен состояться Большой Бал — очень удачное прикрытие для моих изысканий.

Эти два дня я наводил глянец на детали предполагаемой операции. Любой болван мог испортить дело, как это обычно и случается. Только с такими талантами, как у меня, можно

было обеспечить стопроцентное прикрытие персональности. Я придумал себе родину — отдаленную провинцию Фрейбурга, бедную во всех отношениях, кроме изобилия нюансов в произношении, что служило основой многих шуток и анекдотов. Население Местельдросса в силу присущих ему врожденных свойств отмечалось как драчливое и прямое. Мое положение дворянина давало мне право скрыться под именем графа Бента Дибстола. Фамильное имя на местном диалекте обозначало либо бандита, либо сборщика налогов, что дает вам полное представление как о роли сборщика налогов, так и об источнике фамильного титула. Военный портной выкроил мне мундир, и пока подгонял его, я детально вырубил свою фальшивую биографию.

Я не забыл сделать и еще одну вещь — послать травмированному трактирщику толстую пачку денег, ведь он вынужден был работать с рукой, закованной в гипс. Он действительно разозлил меня, но наказание было явно непропорционально малости проступка. Этот анонимный подарок очистил мою совесть, и я почувствовал себя значительно лучше.

Полуночный визит в королевскую типографию дал мне желанное приглашение на бал. Мундир сидел на мне как влитой, сапоги вызывающе блестели. Я был одним из первых. Королевский стол соблазнял яствами, а предстоящее дело раздразнило мой аппетит. На Фрейбурге сохранилась археическая привычка носить на балах шпоры и меч. Обремененный этой тяжестью, грохоча, как пустая кастрюля, я низко поклонился королю. Его глаза блестели и были такими туманными, что это явно подтверждало справедливость слухов о том, что, не приложившись к бутылке, он не начинает ни одного дела. Он откровенно ненавидел толпу и рыла, предпочитая заниматься своими жуками — он был любителем-энтомологом, правда, без всяких талантов. Королева была значительно приятнее в расцвете своей двадцатилетней красоты. Молва сообщала, что ей до смерти надоели жуки и что она предпочитает хомо сапиенс. Чтобы проверить эту

клевсту, цслуя ее руку, я чуть-чуть пожал ее. Она посмотрела на меня с удивлением, в котором была большая доля интереса. Я направился в буфет.

Гости продолжали прибывать. Наблюдение за ними не мешало мне поглощать пищу и смаковать вина. Основательно загрузившись, я решил сделать перерыв и смешался с толпой. Все женщины были предметом моего пристального внимания, большинству из них это льстило, как мне кажется из-за моего нового привлекательного лица и потрясающего мундира, явно выделявшего меня среди местных типов. Я, конечно, не считал, что сразу же обнаружу след Анжелины, но шанс все-таки был. Несколько женщин отдаленно напоминали ее, но достаточно было услышать от них несколько слов, как было ясно, что это истинная голубая кровь, а не моя маленькая межзвездная убийца. Задача несколько упрощалась тем, что понятие красоты на Фрейбурге связано с изобилием плоти, а Анжелина выглядела совершенно по-другому. Я направился обратно в бар.

— Следуйте за мной! Королевский приказ! — прохрипел мне в ухо простуженный голос, и грубая рука схватила меня за рукав.

— Отпусти руку, или я выровняю твою морду, — рявкнул я на своем местельдросском наречии. Он отпустил, словно обжегся, и отступил, весь красный. — Так-то лучше, — добавил я. — Кто хочет меня видеть? Король?

— Ее величество королева, — прошипел он сквозь зубы.

— Очень хорошо. Я тоже хочу ее видеть.

Я прокладывал себе путь через толпу, а мой приятель тащился сзади, пытаясь обогнать меня. Достигнув группы, окружающей королеву Хельгу, я пропустил его, задыхающегося, вперед.

— Ваше величество, это Барон...

— Граф, а не Барон, — перебил я его. — Граф Бент Дибстол из бедного провинциального рода, урезанного века назад в наших законных правах подлыми мошенниками Князьями. — Я сурово посмотрел на своего проводника, как

будто он участвовал в древнем заговоре, и он опять отчаянно покраснел.

— Что это у вас за награды, Граф Дибстол? — спросила королева низким голосом.

Она указала на мою мужественную грудь, увшанную побрякушками, которые я откопал сегодня утром у антиквара.

— Галактические медали, ваше величество. Мог ли рассчитывать на какое-то продвижение здесь, на Фрейбурге, младший сын провинциального дворянина? Вот почему я выбрал службу вне планеты и провел лучшие годы своей жизни в Звездной Гвардии, а там сражения, захваты, звездные абордажи в порядке вещей. А вот этой я действительно могу гордиться... — Я указал на невзрачную штуковину среди сверкающих побрякушек. — Это Звезда, наивысшая награда в Гвардии. — Я снял Звезду и посмотрел на нее долгим проникновенным взглядом. В действительности, я думаю, это был гвардейский знак за сверхсрочную службу или что-то в этом роде.

— Это прекрасно, — сказала королева. Она разбиралась в медалях не лучше, чем в одежде, но чего можно ожидать на этих захолустных планетах.

— Да, — согласился я. — Я не любитель описывать историю своих медалей, но если на то будет королевский приказ... — Это было сказано застенчиво. Наврав им о своих подвигах, я возбудил интерес и надеялся, что разговор обо мне достигнет ушей Анжелины, где бы она ни пряталась. Почувствовав, что исчерпал себя, я вернулся в буфет.

Свои придуманные истории я рассказывал всем, кого мог поймать. Большинство с удовольствием слушало меня, смеялось вместе со мной, а смех при дворе был нечастым явлением. Единственный, кто этим не наслаждался, был я сам. Если вначале мой план казался хорошим, то чем дальше, тем меньше он мне нравился. Я мог месяцами крутиться вокруг этих дворцовых идиотов без малейшей надежды приблизиться к Анжелине. Надо ускорить дело.

Крутилась у меня в голове одна идеяка, но она граничила с безумием. Если дело не выгорит, я буду либо убит, либо навсегда устранен из общества. С последним я бы легко смирился, но высшее общество помогает мне найти мою возлюбленную добычу. Я решил бросить монету и, конечно, выиграл, так как другую спрятал в ладони еще до броска! Буду действовать!

Еще до прихода сюда я рассовал по карманам несколько вещиц, которым могли пригодиться во время вечера. Одна из них была великолепным предлогом сблизиться с королем, если бы я почувствовал в этом необходимость. Я переложил ее во внутренний карман, наполнил вином самый большой бокал, который смог найти, и отправился через анфиладу комнат на поиски своей жертвы.

Если в момент моего прихода король Виллем был в подпитии, то сейчас он был пьян смертельно. Надо было вшить ему сзади в мундир стальной стержень, так как — могу поклясться — собственный позвоночник его уже не держал. Однако он все еще пил, качаясь взад и вперед, его голова моталась, как у сломанной куклы. Вокруг него стояла кучка стариков, которые, по-видимому, рассказывали друг другу анекдоты и при моем приближении окинули меня подозрительными взглядами.

Я был выше большинства из них и ярче одет, глаза Вилли натолкнулись на меня, и голова медленно повернулась в моем направлении. Один из восьмидесятилетних старцев уже встречался мне на вечере и представил меня.

— Очень рад встретить еще величество,— сказал я, имитируя в голосе пьяные котки. Король не обратил внимания, зато другие заметили и нахмурились.— Я сам немного энтомолог и, с вашего разрешения, хотел бы следовать по вашим королевским стопам. Я сильно желаю этого и чувствую, что на Фрейбург имются большие возможности для исследования форменифер, лепидоптер и другого. Геральдика, а также флаги, могли бы содержать побольше изображений насекомых...

Я болтал и дальшс что-то в этом родс, и толпа начала проявлять истерпение. Король улавливал едва ли одно слово из десяти, внимание сго стало рассеиваться, окружающис тоже заволновались, не зная, как избавиться от пьяного. Когда кто-то взял меня за локоть, я пошел с козырной карты.

— Вот, ваше величество,— сказал я, залезая в карман.— Я тщательно сберегал этот образец, пронеся его через многие световые годы, и доставил сюда, чтобы он занял свое место в вашей величайшей коллекции.— Раскрыв плоскую пластмассовую коробочку, я сунул ее ему под нос. Он с трудом сфокусировал свои водянистые глаза, и у него перехватило дыханис. Окружающис тоже проявили любопытство, и я дал им несколько секунд полюбоваться образцом.

Должен сказать, что это был великолепный жук, однако он не путешествовал со мной через световые годы, а был сделан сегодня утром. Большинство элементов было от других насекомых, а там, где природы не хватило, я добавил несколько кусочеков пластмассы. Тело было размером в ладонь с тремя рядами крыльев, каждый ряд другого цвета. Снизу было множество ног, взятых по крайней мере от дюжины насекомых, конечности не удалось подобрать все под пару, так как многие были испорчены при конструировании, некоторые другие детали, такие, как массивное жало, штопоровидный хвост, тоже не оставили равнодушной мою аудиторию. Коробочка была предусмотрительно сделана из цветного пластика, который скорее скрывал, чем подчеркивал детали.

— Вы должны рассмотреть это поближе, ваше величество,— сказал я, открывая пошире коробочку, и, покачиваясь, приблизился. Настал ответственный момент. В одной руке у меня был бокал с вином и коробочка, другая оставалась свободной, чтобы вынуть монстра. Я сжал его большим и указательным пальцами и приблизился вплотную, вино в бокале короля плескалось от его неловких жестов. В этот момент я чуть ослабил большой палец, приподнял жука,

сделал скрытое неуловимое движение, и жук великолепным пируэтом нырнул в бокал короля.

— Спасите! Спасите его! — заорал я. — Редчайший экземпляр! — и залез пальцами в бокал. Часть напитка выплеснулась на позолоченные манжеты Виллема. Шепот и злыс голоса усилились, кто-то твердой рукой взял меня за плечо.

— Уберите прочь ваши титулованные воровские лапы! — крикнул я и грубо сбросил руку. Выловленное насекомое выскользнуло у меня из пальцев, шлепнулось на грудь короля и оттуда медленно скатилось на пол, теряя по пути крылья, ноги и другие части. Я использовал очень слабый клей. Наклоняясь над трупиком, я сделал еще одно «неловкое» движение, и вино красной струей выплеснулось на одежду короля. Злой вопль вырвался из толпы.

Король отнесся ко всему спокойно. Качаясь, словно дерево в бурю, он не выражал протеста, только бормотал: «Я говорю... я говорю...» Но когда я стал стирать вино носовым платком и оно полилось по его пальцам, толпа позади приблизилась вплотную. Кто-то схватил меня за руку и потянул, я рванулся и... ударил короля Виллема в его родовитую грудь. От удара его верхняя челюсть выпала и свалилась на пол.

Старички начали разбегаться. Молодежь бросилась на защиту их высочества, и мне пришлось показать им пару приемчиков, которым я обучился на других планетах. Недостаток техники они возмешали избытком энергии, началось столпотворение. Женщины визжали, мужчины ругались, короля буквально вынесли на руках. Дела мои были совсем плохи, хотя я поддал им не меньше, чем они мне.

Потом я помнил, что несколько человек держали меня, а один бил. Я изловчился ударить его в лицо сапогом, но меня скрутили, и... свет померк.

## ГЛАВА 15

Тюремщики, видимо, задались целью привить мне хорошие манеры, а я по мере сил затруднял им их благородный труд. Не для того я добровольно залез в тюрьму, чтобы выигрывать этот спор, рисковал проделывать эти шуточки с бедным старым королем. Оскорблениe величества было таким преступлением, которое обычно каралось смертью. На счастье, цивилизованное влияние Лиги уже коснулось темного Фрейбурга, и местные власти доказали мне свою приверженность законам. Я делал вид, что не замечаю этого. Когда они приносили мне мясо, я съедал его, а тарелку разбивал, демонстрируя свой протест на незаконный арест.

Это была приманка. Заработанные мной синяки были бы весьма малой платой за удачную попытку саморекламы. Фигура отщепенца, предателя своего класса, с одной стороны. Сильная личность в мирной Вселенной, драчун, бескомпромиссный боец, с другой. Короче, я обладал всеми качествами, которые ненавидят добродетельные фрейбуржцы, а такие люди должны очень привлекать Анжелину.

Несмотря на недавнее кровопролитное прошлое, Фрейбург был бедноват на задиристых мужчин. Не из самых низких слоев, конечно, портовые трактиры нашпигованы мускулоносными с куриными мозгами. Анжелина могла бы нанять из них всех, кого считала нужным. Но одними боевыми отрядами победу не завоюешь. Ей нужен союзник и помощник из дворян, а по моим наблюдениям, люди с такими талантами редкость, и большая. В скандале на балу я постарался показать все качества, которыми она могла заинтересоваться, и постарался сделать так, чтобы она ни в коем случае не подумала, что это демонстрируется для нее. Ловушка была открыта, сей оставалось войти.

Лязгнул металл открывающейся двери.

— К вам посетители, Граф Дибстол,— сказал тюремщик, откидывая внутреннюю решетку.

— Скажите им, чтобы пошли к черту! — крикнул я.— На этой гнусной планете нет ни одного человека, которого я бы хотел видеть.

Не обращая внимания на мою реплику, он ввел начальника тюрьмы и двух типов в черном с суровыми лицами. Я демонстративно игнорировал их. Они молча дождались, пока уйдет охрана, затем более худой из них открыл принесенную папку и кончиками пальцев достал оттуда лист бумаги.

— Я не буду писать прощальную записку самоубийцы, можете убивать меня во сне,— прорычал я, начиная разыгрывать комедию. Он внимательно посмотрел на меня, но лицо его не изменилось.

— Это несправедливое обвинение,— спокойно проговорил он.— Я Королевский Прокурор и никогда не допущу подобных действий.— Все трое кивнули, как заведенные от одной пружины; эффект был столь заразителен, что я чуть тоже не кивнул.

— Я не совершу добровольного самоубийства,— сказал я твердо.— Это мое последнее слово по этому вопросу.

Королевский Прокурор достаточно долго работал на своем месте, его трудно было смутить. Он прокашлялся, пошелестел бумагой и начал:

— Есть несколько криминальных действий, которые могут быть вменены вам в вину,— забубнил он с чрезвычайно мрачным выражением лица. Я невозмутимо зевнул.— Среди нихувечья молодому человеку. Но я надеюсь, что он не будет настаивать,— продолжал он,— так как это только осложнит дело. Сам король настоятельно рекомендовал мне закончить это дело как можно скорее и восстановить между всеми мир. Я здесь для того, чтобы привести его желание в исполнение. Подпишите это извинение, и вас немедленно отвезут на борт космолета, отывающего ночью. Дело закончено.

— Пытаетесь избавиться, чтобы скрыть ваши пьяные драки во дворце?— усмехнулся я. Лицо Прокурора налилось

кровью, но с большим трудом он сдержался. Если они сейчас выпроводят меня с планеты — все пропало.

— Вы оскорбляете нас, сэр! — проговорил он. — Не забывайте, вы сами не без греха в этом деле. Я от души советую вам принять снисходительность короля и подписать извинение. — Он протянул мне бумагу, но я разорвал ее на куски.

— Извиниться? Никогда! — крикнул я ему. — Я защищал свою честь от ваших пьяных мужланов и жуликов-дворян, укравших права, принадлежавшие моему роду.

Все вышли. Начальник тюрьмы был единственno близким мне по возрасту, именно поэтому я подсказал ему дорогу носком сапога в соответствующее место. Все было так, как и должно быть. Дверь с шумом захлопнулась передо мной — драчливым, мятежным, воинственным сыном земли Фрайбургской. Я сделал все, чтобы привлечь внимание Анжелины, но если этого не произойдет, я рискую провести остаток моих дней за этими мрачными стенами.

Ожидание всегда плохо оказывается на моих нервах. Я мыслитель только в спокойное время, а в остальное — человек действия. Одно дело разработать план и умело приступить к его выполнению. Совсем другое — сидеть в грязной тюремной камере и думать, нет ли в логической цепи разработанного плана слабых мест.

Выберусь ли я из этого мешка? Скорее всего, это будет трудно, но надо оставить это как последнее средство. Там, снаружи, я вынужден буду скрываться, и у нее не будет никаких шансов установить со мной связь. От переживаний я сгряз все ногти на руках. Следующий шаг был за Анжелиной, и мне оставалось надеяться и ждать, что она не задержится с правильным решением после анализа всех моих действий.

Через неделю я начал сходить с ума. Королевский Прокурор не приходил, и никаких разговоров о суде и приговоре. Я подкинул им нелегкую проблему, и они теперь скребут головы, не зная, что делать. Я почти решился

бежать, выбраться из этой захолустной тюрьмы было само по себе не сложно. Но ведь я жду сообщений от мсей беспощадной любви. Я рассматривал возможности, которых она могла бы использовать. Может быть, какое-нибудь давление на Двор, чтобы меня освободили? Или тайно пронести напильник и записку, чтобы я выбрался своими силами? Вторая возможность казалась мне наиболее вероятной, и, каждый раз получая хлеб, я разламывал его, отыскивая что-нибудь внутри. Ничего не было.

На восьмой день Анжелина откликнулась в наиболее свойственной ей прямолинейной манере. Ночью что-то не привычное разбудило меня. Шорохов не было слышно, я приник к двери и через щель увидел свет в конце коридора. Ночной охранник лежал на полу, и плотная фигура в маске, одетая во что-то черное, стояла над ним с дубиной в руке. Подошел другой незнакомец, одетый тоже в черное, они потащили охранника вдоль коридора по направлению ко мне. Один из них порылся в кармане и достал оттуда кусок красной материи, который вложил в безвольные пальцы охранника. Когда они подошли к моей камере, я отскочил от двери и бесшумно скользнул в постель.

Ключ заскрипел в замке, зажегся свет. Я сел на кровати, изображая только что проснувшегося человека.

— Кто тут? Что вы хотите?

— Быстро вставайте и одевайтесь, Дибстол. Мы вас выведем отсюда.— Это был первый головорез, которого я увидел. Я отвалил челюсть и пополз по кровати, прижимаясь к стене.

— Убийцы!— завопил я.— Так вот что надумал король Вилли — затянуть мне петлю на шее, а потом сказать, что я повесился сам! Добро пожаловать, но не думайте, что это будет легко!

— Не будьте идиотом,— прошипел мужчина.— И закройте рот. Мы здесь, чтобы спасти вас. Мы друзья.— Еще двое, одетые таким же образом, появились за ними. В коридоре мелькнул четвертый.

— Друзья?!— орал я.— Убийцы, вот вы кто! Вы дорого заплатите за свое преступление.

Четвертый из коридора что-то прошипел, и остальные направились к мне. Мне хотелось получше рассмотреть главаря. Это был маленький мужчина, если он был мужчиной. Одежда на нем висела свободно, поверх всей головы была натянута маска из чулка. Анжелина была примерно такого же роста. Толком рассмотреть я не успел — бандиты набросились на меня. Я ударил одного из них в живот и отскочил, но у них были все преимущества. Без обуви и оружия у меня не было никаких шансов, а они не боялись использовать дубинки. Я еле сдержал победную улыбку, когда они усмирили меня.

Все еще сопротивляясь, я позволил тащить меня в то место, где мечтал оказаться.

## ГЛАВА 16

Удар по голове меня только ослабил, но когда один из них сломал у меня под носом ампулу со снотворным, я отключился. Конечно, у меня не было ни малейшего представления, как далеско мы уехали и где находились. Наверное, они сделали антинаркотический укол, так как первое, что я увидел, был худой тип со шприцем в руках. Он наклонился, но я откинулся.

— Собираетесь мучить меня перед тем, как убить, свиньи! — сказал я, вспоминая роль, которую играл.

— Не волнуйтесь, — произнес низкий голос сзади, — вы среди друзей, которые разделяют ваше возмущение существующим режимом.

Этот голос не был похож на голос Анжелины. Это оказался дородный мужчина с неприятным выражением лица. Медик вышел, оставив нас одних, и я понял, что план

начал действовать. Маленькие глазки, тяжелая челюсть и надменный взгляд — я узнал в нем одного из представителей фрейбургского дворянства. Глядя на это уродливое лицо, я копался в своей бездонной памяти.

— Рденрант, Князь Рденрант,— сказал я, пытаясь вспомнить, что еще о нем читал.— Я полагаю, вы скажете мне правду, не вы ли первый кузен его высочества? Трудно представить, что вы украли человека из тюрьмы для своих собственных целей...

— Это не важно, что вы полагаете,— зло огрызнулся он. Раздражение отразилось на его лице, и прошло некоторое время, пока он взял себя в руки.— Виллем может быть моим кузеном, но это не означает, что я считаю его идеальным главой нашей планеты. Вы говорили о своих претензиях, о более высоком положении и о том, что были обмануты. Это так? Или вы просто один из придворных болтунов? Найдутся и другие люди, думающие как и вы и жаждущие изменить порядок.

Импульсивность, энтузиазм — вот что я должен проявить. Или лояльный друг, или смертельный враг — других вариантов нет. Я рванулся вперед и крепко схватил его за руку.

— Если вы сказали мне правду, вы получите единомышленника, который пойдет рядом с вами. Если солгали и это просто ловушка короля, тогда, Князь, будьте готовы сражаться.

— В этом нет необходимости,— сказал он, с трудом освобождая руку.— По крайней мере, между нами. Впереди трудный путь, и мы должны доверять друг другу.— Он хрустнул суставами и мрачно взглянул в окно.— Я искренне надеюсь, что смогу полностью на вас положиться. Фрейбург во времена наших предков был совсем другим. Лига задушила инстинкты борьбы в нашем народе. Нет почти ни одного человека, на которого я мог бы положиться.

— А те, что взяли меня из камеры? Они действуют вроде достаточно хорошо.

— Грубая сила! — воскликнул он. — Твердолобые болваны. Этих я могу нанять сколько угодно. Мне нужны люди, которые могут руководить, помогать мне вести Фрейбург к светлому будущему.

Я не стал говорить о человеке, который стоял в коридоре и руководил всейочной операцией. Если Рденрант не хочет говорить об Анжелинс, я тоже не стану касаться этого вопроса, но раз ему хочется видеть во мне умного коллегу, нужно ему подыграть.

— Скажите, вы специально оставили в руке охранника кусок красного мундира? Он бросается в глаза.

Глаза его сузились, когда он повернулся, чтобы посмотреть на меня.

— Вы очень наблюдательны, Бент, — сказал он.

— Дело практики, — ответил я, пытаясь одновременно изобразить скромность и честолюбие. — Этот кусок красной материи в руке охранника выглядел так, словно его оторвали в борьбе. В то же время, как я видел, все были одеты только в чернос. Может быть, у этого другой смысл...

— Чем дальше, тем больше я радуюсь, что встретился с вами, — сказал он, обнажая все свои кривые зубы с выражением, которое, видимо, считал за улыбку. — Люди Старого Дюка имеют красную ливрею, как вы знаете...

— А Старый Дюк является сильнейшей опорой Вилльяма IX, — закончил я за него. — И слабейшим не повредит, если он рассорится с королем.

— Не слабейшим, — повторил Рденрант, снова показывая мне свои кривые зубы. Он начал вызывать у меня отвращение. Однако если это было доверенное лицо Анжелины, то, несомненно, она сделала наилучший выбор. Но у него сдва ли хватит широты воображения представить идеи Анжелины во всей их полноте. Я думаю, что и титул, и деньги, да еще амбиции — именно те качества, которыми она прельстилась. Непонятным было только, где она сама.

Кто-то вошел в дверь, и я сжался, приготовившись к схватке. Это оказался всего лишь робот, производивший

такой лязг и шум, что впору было испугаться. Князь приказал этому чудовищу принести выпивку, и когда тот повернулся, я увидел, что с задней стороны плеча у него торчит труба. В воздухе явственно чувствовался запах угольного дыма.

— Этот робот что, работает на угле? — хихикнул я.

— Да, — сказал Князь, наливая. — Это прекрасный пример развала фрейбургской экономики, мудро руководимой Виллемом Некомпетентным. Вы разве видели подобных уродов в столицах?

— Да вроде нет, — сказал я, тараща глаза на извергающие клубы дыма и следы ржавчины и угольной пыли на его корпусе. — Конечно, меня долго не было... все меняется...

— Но не настолько быстро! И не демонстрируйте мне тут, Дибстол, галактические замашки. Я был в Местельдроссе и видел, как там живут. У вас вообще нет роботов, даже таких дрянных. — Он в бессильной злобе отвесил монстру пинок, тот слегка качнулся и для поддержания равновесия щелкнул клапаном, пропуская пар в ножной поршень.

— Двести лет прошло с того дня, как мы в Лиге, которая поит нас молочком и успокаивает — и для чего? Чтобы король во Фройбургбаде купался в роскоши, в то время как мы получаем здесь несколько роботов с куриными мозгами и примитивнейшей системой управления. И должны строить малоэффективных роботов сами. Аппарат, который вы будете считать автоматическим, может оказаться обычной лодкой с веслами.

Он осушил стакан, и я не стал объяснять ему экономику галактической коммерции, престиж планет и многочисленные уровни коммуникации. Эта затерянная планета удалена от основного потока галактической культуры, может быть, на тысячу лет, пока вновь после распада не установила контакт. Они должны возрождаться постепенно, без катаклизмов, которые могут нарушить процесс. Конечно, хоть миллиард роботов могут быть посланы сюда завтра же. И

что хорошего это принесет экономике? Наверняка многое лучше ввезти на планету блоки управления, чтобы местные сами строили для себя то, что хотят. Если им не нравится конечный результат, они могут улучшить схему, вместо того чтобы жаловаться.

Князь, конечно, в этом направлении не думал. Анжелина очень тонко сыграла на его предрассудках и личном самолюбии. Внезапно Князь подался вперед и постучал пальцем по шкале на боку робота.

— Посмотрите на него! — крикнул он. — Давление упало на восемьдесят фунтов! А дальше, как вы понимаете, он вообще перестанет соображать и рухнет на пол. Поддерживай давление, идиот, поддерживай давление!!!

Внутри робота что-то щелкнуло, он поставил поднос со стаканами на стол. Я сделал большой глоток и стал с наслаждением наблюдать. Раздражающее медленно подкатившись к камину, он открыл дверцу у себя на животе, откуда вырвалось пламя. Поддав угольным совком приличную порцию антрацита, он швырнул его себе внутрь и снова захлопнул дверцу. Густой черный дым повалил из его трубы. Для внутренних помещений он, конечно, не подходил.

— Вон, дубина, вон! — заорал Князь, заходясь от кашля. Дым начал рассеиваться. Я налил себе еще и решил в первую очередь выяснить все что можно о Рденранте.

Нужно действовать активнее, если я хочу поймать Анжелину. Вся постановка дела ясно указывала на ее присутствие, а вот ее самой не было видно. В гостиной я встретил нескольких человек в окружении Князя. Один из них, Курт, молодой, небогатый дворянин, показал мне замок, состоящий из башен и небольшой слободы, обнесенной высокой стенной, отделявшей их от собственного города. Не наблюдалось никаких явных признаков планов Князя, невдалеке несколько вооруженных волонтеров отрабатывали какие-то нудные приемы. Все это выглядело слишком мирно, чтобы быть похожим на правду, ведь доставили же меня сюда. Это не случайно. Я деликатно задал несколько вопросов Курту,

и он любезно на них отвистил. Подобно большинству мелко-поместных дворян, он испытывал недовольство центральной властью, хотя, конечно, сам по себе делать ничего не собирался. Его завербовали, он был готов поддерживать планы, хотя сама идея была ему не очень понятна. То, что он не говорил мне всей правды, стало ясно в конце разговора.

Мимо нас прошли женщины, и Курт сказал, что это жены двух других офицеров.

— А вы тоже женаты? — спросил я.

— Нет. Все не было времени. А сейчас я думаю, что ис до этого. Когда все закончится и жизнь войдет в норму, можно будет и об этом подумать.

— Это верно, — согласился я. — А что Князь? Он женат? Меня столько лет здесь не было, что я от всего этого отключился. Жены, дети и тому подобное. — Мне показалось, что при ответе он несколько замялся.

— Ну... можно сказать... Я знаю, что Князь был женат, но там что-то случилось, и теперь он не женат... — Он запнулся и перевел мое внимание на что-то еще, уходя от предмета разговора.

Путь Анжелины всегда был отмечен трупами, наверное, имеются и сейчас один-два. Выглядит вполне правдоподобной ее связь со «случайной смертью» жены Князя. Если бы смерть была естественной, Курт бы не стал уходить от разговора. Он замолчал, а я не допытывался. Хотя Анжелина не может быть на виду, ее следы окружают меня со всех сторон. Теперь это было только делом времени. Я могу прижать Курта или отыскать тех громил, что вытащили меня из тюрьмы. Поставить им выпивку, разговорить, расположить к себе, потом вытянуть все, что можно, о человеке, который ими руководил.

Анжелина сама сделала первый шаг. Один из угольных роботов, гремя и клацая, принес мне записку. Князь хотел видеть меня. Я причесал волосы, надел рубашку и отправился.

Когда я вошел, Князь уже был твердо и устойчиво пьян, кроме того, комната была заполнена сладким дымом — в его сигаретах, по-видимому, был не только табак. Это означало, что он с утра был в расстроенных чувствах, но я не собирался быть в числе его утешителей. Я изобразил исключительное внимание.

— Пора за дело, сэр? Вы для этого послали за мной? — спросил я.

— Садитесь, садитесь, — пробормотал он, указывая мне на кресло. — Угомонитесь. Хотите сигарету? — Он подтолкнул ко мне коробку, наполненную коричневыми цилиндрами.

— Нет, сэр, в настоящем время я не курю.

Мысли Князя витали где-то далеко, мне показалось, что он не слышит меня. Потирая щеку, он оглядывал меня сверху вниз. Наконец, после внутренней борьбы, выражение его лица стало более решительным.

— Что вы знаете о семействе Радебрахен? — спросил он. Вопрос был настолько необычен, что даже ошарашил меня.

— Абсолютно ничего, — отвстил я искренне. — А что?

— Нет... нет... — быстро ответил он, потирая щеку. Стало мутно в голове от спрятого воздуха в комнате. Как же должен был себя чувствовать он?

— Пойдемте со мной, — сказал он, выбираясь из кресла. Пройдя через многочисленные залы в глубь здания, мы остановились около двери, похожей на все остальные, перед которой стоял охранник, грозного вида мускулистый тип со скрещенными на груди руками. В одной из них была зажата рукоять пистолета. При нашем приближении он даже не шевельнулся.

— Он со мной, — сказал Рденрант брюзгливым тоном.

— Я должен обыскать его, — сказал охранник. — Приказ.

Становилось все интереснее. Кто-то отдаст приказы, которые не может нарушить Князь — это в сущности замкнутое. Будто бы я не знал. Кроме того, я узнал голос охранника, он был одним из тех, кто забирал меня из тюремной камеры.

Он быстро и тщательно обыскал меня и отступил на шаг. Князь открыл дверь, и я последовал за ним, стараясь не отдавать ему пяток.

Теория теорий, а практика практикой. Я был почти уверен, что встречу Анжелину, и все же увидеть ее сидящей за столом было подобно шоку. Словно электрический заряд пробежал по спинному мозгу. Настал момент, которого я ждал долгое время. Необходимо взять себя в руки и надеть маску равнодушия, естественно, с поправкой на то, что перед здоровым молодым мужчиной оказалась привлекательная, соблазнительная женщина.

Конечно, эта девушка была мало похожа на Анжелину, но сомнений не было. Изменилось лицо и цвет волос, но и на новом лице было то же ангельское выражение, что и раньше. Фигура оставалась приблизительно той же, за исключением, возможно, небольших улучшений. Ее трансформация была поверхностной, не как у меня.

— Это Граф Дубстол,— сказал Князь, останавливая на нее свой затуманенный взгляд.— Человек, которого вы хотели видеть, Ангела.— Итак, она осталась Ангелом, только с другим именем. Это плохая привычка. Я знал несколько людей, которые попались только потому, что выбирали свое новое имя похожим на старое.

— Спасибо вам, Касситор,— сказала она.— Очень любезно с вашей стороны привести ко мне Графа Дубстола,— добавила она тем же тихим пустым голосом.

Касси, видимо, ждал более теплого приема. Переступая с ноги на ногу, он бормотал что-то себе под нос. Однако Анжелина-Ангела температуру присма оставила прежней, а может, опустила еще градуса на два, начав перебирать какие-то бумаги на столе. Несмотря на свое состоянис, Князь все понял. Он вышел, опять что-то бормоча, и на этот раз я понял, что это было самое короткое и грубое слово на местном диалекте. Мы остались одни.

— Зачем вы лгали, будто служили в Звездной Гвардии?— спросила она совершенно спокойно, продолжая ко-

паться в бумагах. Я сделал намек на саркастическую улыбку, сбил несуществующую пыль с рукавов.

— Не мог же я рассказывать этим прекрасным людям, чем я действительно занимался все эти годы.— Мои глаза излучали простодушие.

— И чем же вы занимались, Бент?— спросила она все тем же ровным, без эмоций голосом.

— А вот это уж мое дело,— сказал я в ее же тональности.— И прежде всего я хотел бы узнать, кто вы и как оказалось, что вы имеете большее влияние, чем Великий Князь?— Я решил идти напролом, но это ее не смущило, и она снова завладела инициативой.

— Ну, поскольку у меня здесь большое влияние, я думаю, вы найдете желание отвечать на мои вопросы. Не бойтесь шокировать меня, вас удивит, сколько я о вас знаю.

Нет, возлюбленная Анжелина, нисколько не удивит. Но не мог же я все выложить без всякого сопротивления.

— Ведь за всей этой историей с революцией стоите вы, не так ли?!— сказал я в утвердительной, а не в вопросительной форме.

— Да,— сказала она, положив на стол бумаги, чтобы видеть меня.

— Тогда вы должны знать. Я занимался контрабандой. Это очень интересное занятие, если знать, где брать. Через несколько лет я понял, что это наиболее выгодный бизнес. Однако в конце концов некоторые правительства увидели во мне конкурента, и опасного. Они хотели обкрадывать народ единолично. Под давлением обстоятельств я вернулся на свою тихую родину для отдыха.

Ангел мой не удовлетворилась моими объяснениями и задала мне массу вопросов, показывающих ее полную осведомленность в этом деле. Я не боялся, так как в свое время пропустил через свои руки таким способом мегасуммы. Волновался я только за детали, так как занимался этим еще в молодости, не достигнув профессиональных высот. Войдя в роль, я старался запоминать все, что говорил. Это был

решающий момент, когда не допускалось ни намека, ни жеста, способных воскресить в ее памяти Скользкого Джима. Я должен казаться местным трутром, витающим все еще в облаках Вселенной.

Атмосфера нашей беседы с выпивкой и дымящимися сигаретами была, конечно, подстроена, чтобы ослабить мой контроль над собой и дать мне возможность допустить ошибки. Я действительно пару раз соврал, но так, чтобы она отнесла это за счет моего мальчишеского вздора. Когда напряжение спало, я попытался сам задать вопрос.

— Скажите, с вами никак не связана местная семья Радебрахен?

— Почему вы спрашивaste? — спросила она жестко и холодно.

— Ваш улыбчивый друг Касситор Рденрант спросил меня об этом перед тем, как идти сюда. Я сказал ему, что ничего не знаю. Это как-то связано с вами?

— Это... они хотят убить меня, — ответила она.

— Но это же глупо и отвратительно, — сказал я, принимая эффектную позу. Она проигнорировала. — Чем я могу помочь? — спросил я, возвращаясь к делу, раз моя мужская привлекательность на нее не действовала.

— Я хочу, чтобы вы были моим телохранителем, — сказала она и, когда я улыбнулся и открыл рот, чтобы ответить, перебила: — И пожалуйста, избавьте меня от всяких комплиментов по поводу моего тела, которое вы будете с удовольствием охранять. Я достаточно наслушалась этого.

— Я только хотел сказать, что принимаю предложение. — Это была ложь, так как фраза, аналогичная отмеченным, вертелась у меня на языке. Я напомнил себе, что как это ни трудно, но перед лицом Анжелины расслабляться не имею права. — Только расскажите мне что-нибудь о людях, которые хотят вас убить.

— Известно, что Князь Рденрант был женат, — сказала Анжелина, поигрывая, словно девочка, стаканом. — Его жена

совершила самоубийство самым глупым образом. Ее семья — эти самые Радебрахены — думают, что это я убила ее, и хотят отомстить, убив в ответ меня. В этом заброшенном углу Фрайбурга еще сохранилась вендетта, и эти богатые идиоты тоже ее исповедуют.

Вот теперь картина прояснилась. Князь Рденрант, прирожденный оппортунист, чтобы увеличить состояние, женился на дочери этой семьи. Все было прекрасно, пока не появилась Анжелина. Не зная местных обычаем, связанных с мщением, она убрала с пути камень преткновения. Но что-то было сделано не так, или Князь сплоховал, и возникла вендетта. И теперь мой Ангел хочет просунуть мою нежную плоть между собой и убийцами. Я задал еще один вопрос.

— Это было убийство или самоубийство? — спросил я.

— Да, я убила ее, — сказала она. Все наши карты были на столе. Решение было за мной.

## ГЛАВА 17

Итак, что же нужно делать? Я не собирался стрелять или бить ее по голове, чтобы арестовать. Нет, я, конечно, собирался ее арестовать, но в будущем, — ведь нельзя же это сделать в центре цитадели Князя. Кроме того, хотелось подробнее разобраться в ее деятельности, так как она была, несомненно, в комплекции Специального Корпуса. Если я собирался вернуться, то с таким подарком мне было бы значительно легче это сделать.

Но вообще-то я не уверен, что хочу вернуться. Трудно забыть тот заряд, которым они собирались взорвать меня. В целом все было не так просто...

Находясь большую часть времени с Анжелиной, я откровенно любовался ею и забыл о телах, плавающих в космосе. Они приходили ночью и терзали меня, мою совесть,

но я всегда засыпал раньше, чем они успевали сделать свое дело.

Жизнь была постелью из роз, и можно было наслаждаться ею, пока цветы не завяли. Наблюдать, как она работает, было истинным наслаждением. Если бы вы поставили меня к стенке и заставили признаться, я бы ответил, что кое-чему у нее научился. Она ведь самостоятельно организовала революцию на мирной планете, которая имела много шансов на успех. В некоторой степени я ей помогал. Несколько раз она обращалась ко мне с вопросами и во всех случаях следовала моим рекомендациям. Конечно, я никогда не свергал правительства, но криминальные законы во всем едини вне зависимости от применения. Однако это было редко. Большую часть времени, особенно в первые несколько недель, я оставался ее телохранителем. Подобное положение, конечно, не могло не вызвать у меня иронической улыбки.

Существовал, однако, в нашем маленьком Мятежном Раю змей, имя которому Рденрант. Из отдельных разговоров, услышанных в разных местах, я начал подозревать, что Князь вовсе не хочет быть революционером. Чем ближе был день выступления, тем бледнее он становился. Мешали и его физические пороки, и однажды произошел конфликт.

Ангелочек и Князь совещались, а я сидел сбоку в приемной. Когда удавалось, я бессовестно подслушивал. И на этот раз, закрывая дверь, я оставил маленькую щелочку. Осторожно манипулируя пальцами, я расширил ее, пока не стали слышны голоса. Князь почти кричал, в его словах слышалась недвусмысленная попытка шантажа. Затем он понизил голос, и, как я ни прислушивался, я ничего не услышал. Потом в его голосе послышалось хныканье, перемежающееся с сахарной лестью. Ответ Анжелины был однозначен — громкое и решительное — нет. Его вопль поднял меня на ноги.

— Но почему? Всегда только «нет»! Хватит с меня!

Послышался звук рвущейся ткани, что-то упало на пол

и разбилось. Одним прыжком я влетел в дверь. Перед моими глазами открылась живописная батальная сцена. Одежда Анжелины была разорвана на одном плече. Князь стоял рядом, вцепившись пальцами, словно когтями, ей в руку. Выхватив пистолет, я рванулся вперед, но Анжелина была быстрее,— схватив со стола бутылку, она ловко ударила его по голове. Князь рухнул как подкошенный. Подняв разорванную блузу, она сделала останавливающий жест.

— Уберите пистолет, Бент... Все в порядке,— сказала она спокойно. Я подчинился, но только после того, как убедился, что Князь без движения и моя помощь не потребуется. Она справилась сама. Когда я поднялся, она уже уходила и пришлось ее догонять. Остановившись перед своей комнатой, она бросила мне: «Ждите здесь».

Не нужно было быть слишком прозорливым, чтобы предусмотреть наступление плохих времен. Придя в себя, Князь, несомненно, примет нужное решение и об Анжелине, и о революции. Я размышлял обо всем этом, и тут она позвала меня.

Ее плечи покрывал легкий платок. Внешне она выглядела спокойно, но скрытый блеск в глазах выдавал волнение. Я заговорил, как мне казалось, о том, что должно было ее беспокоить в первую очередь.

— Хотите, чтобы я присоединил Князя к его родовитым предкам в семейном склепе?

Она отрицательно покачала головой.

— Он еще пригодится. Мне удастся справляться со своим темпераментом, держите и вы под контролем свой.

— С этим у меня все в порядке. Но неужели вы думаете, что после всего произшедшего можно продолжать с ним работать? У него, между прочим, серьезная травма головы.

Подобные мысли не обременяли ее, и она отмахнулась рукой.

— Я все еще могу управлять им, и он будет делать все, что я захочу, разумеется, в пределах разумного. Ограничением служат его собственные природные способности, о чем

я не знала, ставя его во главе восстания. Жаль, что трусость медленно разрушает первоначальную решительность его намерений. Но он все еще считается главарем, и мы должны использовать его в этом качестве. И сила, и власть должны быть в наших руках.

Я человек не медлительный, но осторожный. Прежде чем отвестить, я обдумал ее слова со всех сторон.

— Что означает это «мы» и «наше»? Где тут мое место?

Анжелина расположилась в кресле и откинула со лба свои прелестные золотые волосы. В ее улыбке было около двух тысяч вольт, и предназначалась она мне.

— Я хочу, чтобы вы участвовали в этом деле вместе со мной,— сказала она с теплыми интонациями.— Партнером. Мы держим впереди Князя Ренранта, пока не придет успех, затем устранием его и все остальное делаем сами. Согласны?

— Да,— сказал я. Потом с особым воодушевлением:— Да...— Впервые я был столь однозначен, нужно снова сбраться с мыслями.— И все-таки почему я? Простой телохранитель, который больше всего заботится о восстановлении своих прав? Не велик ли скачок от мальчика на побегушках до председателя правления?

— Зачем спрашивать, если вы сами все понимаете,— сказала она и улыбнулась, отчего температура в комнате поднялась еще градусов на десять.— Вы можете руководить этим делом так же хорошо, как и я, — вам это нравится. Мы вместе сделаем эту революцию и завоюем планету. Что вы на это скажете?

Пока она говорила, я ходил взад и вперед. Она встала, взяла меня за руку и остановила. Тепло ее пальцев жгло меня огнем. Ее лицо было прямо передо мной, улыбающееся, а голос стал бархатным и низким — такого я никогда не слышал.

— Это будет прекрасно. Обязательно. Ты и я... вместе.

Обязательно! Бывало, когда словами все не скажешь, и тогда говорит ваше тело. Это был тот самый случай. Мои руки обняли ее, прижали к себе, мой рот приник к ее губам.

Она отвстила мне тем же, ее руки лежали на моих плечах, губы были ласковыми. Все это произошло так быстро, что впоследствии я был не уверен, что это вообще было. Теплота внезапно исчезла, все стало плохо.

Она не боролась со мной, не пыталась оттолкнуть, но губы ее вдруг стали безжизненными, а глаза совершенно пустыми. Она так и стояла, пока я не опустил руки и не отошел. Потом снова села в кресло.

— Что случилось? — спросил я.

— Хорошенькое лицико — это все, о чем вы мечтаете? — спросила она с рыданием в голосе. Страдание исказило ее лицо. — Все мужчины похожи... все одинаковы.

— Невероятно! — крикнул я в раздражении. — Вы же хотели, чтобы я вас поцеловал, не отрицайте! Что изменилось в ваших мыслях?

— А захотели бы вы поцеловать ее?! — выкрикнула Анжелина в исступлении, которого я не мог понять. Она дернула тонкую цепочку вокруг шеи и швырнула ее мне. На ней висел маленький медальон, еще теплый от ее тела. При падении света под определенным углом на него четко просматривалось изображение. Мне удалось кинуть только один взгляд на фотографию — на ней была изображена девушка. Что-то изменилось в мыслях у Анжелины, она вырвала цепочку и стала толкать меня к двери. Та захлопнулась за мной, загремел засов.

Не обращая внимания на удивленного охранника, я направился к себе в комнату. С одной стороны, я должен был быть в восторге, ведь Анжелина оказала мне знаки расположения, хоть и на мгновение. Но что означает ее внезапная холодность и фотография?.. Зачем она носила ее?

Хотя я увидел ее на один миг, этого было достаточно. На фото была молодая девушка, может быть, ее сестра. Ужасные генетические законы говорят, что возможно неопределенно большое число комбинаций. Эта девушка была отвратительно уродлива, другого слова не подберешь. И дело

было не только в одном факторе, вроде горбатой спины, выпирающей челюсти или торчащего носа. Тут была комбинация черт, составляющих единое отталкивающее целое. Вызовет отвращение у кого угодно.

И тут я понял, что непроходимо глуп. Да, Анжелина дала мне взглянуть на глубинные причины того, что изломало, исковеркало ее жизнь.

Конечно, девушка на фотографии была сама Анжелина.

Сразу стало ясно многое другое. Сколько раз, глядя на нее, я удивлялся, как может такая испорченная сущность находиться в такой очаровательной упаковке? Теперь ответ ясен — я не видел первоначальной упаковки. Мужчина еще может как-то терпеть свою уродливость, но что должна чувствовать женщина в такой ситуации? Как жить, когда каждое зеркало твой враг и люди поскорее отворачиваются, когда видят тебя? И что делать, когда, к счастью или к несчастью, вы наделены острым разумом, который все видит и осознает, делает неутешительные выводы, мучается от знаков отвращения?

Некоторые девушки могли бы покончить жизнь самоубийством, но не Анжелина. Я могу предположить, что сделала она. Презирай себя, ненавидя свой мир и людей в нем, она не испытывала угрызений совести, задумывая преступления с целью добычи денег. Денег для операции по уничтожению какого-либо уродства. Потом еще денег для следующей операции. Затем, когда кто-то попытался остановить ее однажды, она легко, возможно с удовольствием, убила его. Медленный, жуткий подъем к красоте, с достойным удивления разумом.

Бедная Анжелина. Я мог бы пожалеть ее, если бы не убийства, которые она совершила. Бедная несчастная девушка, которая выигрывала одни битвы, безнадежно проигрывая другие. Она сумела придать телу очарование, действительно ангельские очертания, а мозг, который управлял всем процессом, постепенно деформировался, пока не стал таким же уродливым, как раньше тело.

Но если можно изменить тело, то почему нельзя изменить мозг? Можно ли что-то сделать для нее?

Я так напряженно думал, что не мог усидеть в своей маленькой комнате и вышел на свежий воздух. Близилась полночь, внизу должна быть охрана, и все двери заперты. Я решил подняться наверх, в саду на крыше не должно быть никого, можно будет прогуляться в одиночестве.

На Фрайбурге нет луны, но ночь была ясная, звезды давали достаточно света, чтобы видеть вокруг. Охранник приветствовал меня, когда я вышел, был виден красный огонек сигареты в его руке. Я должен был сказать что-то по этому поводу, но мои мысли были заняты чем-то другим. Повернув за угол, я остановился и стал смотреть, облокотившись на парапет, на темные громады гор.

Что-то задержало мое внимание, и через несколько минут я понял, что это было. Охранник. Он был на посту и курил, хотя для часового это не положено. Может быть, я слишком придирился, но мне это не понравилось. В любом случае, поскольку это беспокоило меня, надо вернуться и сказать ему пару слов.

Его не было на обычном месте, это радовало, значит, ходит и наблюдает. Я пошел обратно и вдруг заметил сломанные цветы, свисавшие с края крыши. Это было совершенно невероятно, так как сад на крыше был предметом гордости и постоянной заботы Князя. Издали я увидел какое-то темное пятно среди цветов и понял, что дела очень и очень плохи. Это был часовой, мертвый или при смерти. Мне не нужно было искать причину, по которой кто-то мог оказаться здесь ночью. Причиной была Анжелина. Ее комната была на верхнем этаже почти под этим местом. Я тихонько прошел к краю и взглянул вниз. В пяти метрах ниже была видна белая площадка балкона перед ее окном и что-то темное и бесформенное, припавшее к стене. Мой пистолет остался в комнате. Это один из немногих случаев в моей жизни, когда я не соблюл всех предосторожностей. Я должен был спасти Анжелину.

Все это в доли секунды промелькнуло в моей голове, когда я взялся за край балюстрады. Рука наткнулась на крохотный крючок, к которому была привязана веревка, почти невидимая, но прочная, как канат. Убийца спустился с помощью специального приспособления, выпускающего из себя нить, как паук. Нить представляла собой субстанцию, состоявшую из одной мономолекулы, способную выдержать вес человека. Если бы он попытался спуститься по ней, то лишился бы пальцев: она была острее бритвы.

На балкон можно было попасть, достигнув маленькой площадки под ним, для чего нужно было пройти почти два километра по долине. Я принял решение прыгать, вскочил на перила и удержал равновесие. Подо мной бессшумно открылось окно, медлить было нельзя, я оттолкнулся, мстя пятками в человека, и полетел вниз.

В воздухе меня развернуло, и я попал пятками ему в плечи. Мы оба покатились по балкону. Древние камни задрожали, но выдержали. Падение слегка оглушило меня, но я надеялся, что ему досталось не меньше, чем моим ногам. Несколько секунд я был беспомощен, затем совладал с собой и пополз к нему. От удара из его руки выпал тонкий длинный кинжал, который, к счастью, не задел меня, а только порвал рукав. Он успел к нему раньше, но я схватил его руку с и крепко сжал.

Это была безмолвная кошмарная битва, цена которой, как мы хорошо знали, была жизнь. Из-за ушиба ноги я не мог быстро встать, и он, более тяжелый, оказался сверху. Обеими руками я с трудом держал его руку с кинжалом. Стояла мертвая тишина, слышалось только наше тяжелое дыхание.

Перевес начал склоняться на сторону убийцы, вес и неумолимая сила делали свое — кинжал медленно опускался. Лезвие было совсем рядом, но тут я заметил, что вторая его рука безжизненно висит. Она была сломана при падении. А он даже не издал ни звука!

Никогда человек не сражается так отчаянно, как при

борьбе за свою жизнь. Мне удалось вытащить из-под него одну ногу, и, изловчившись, я ударил коленом в его сломанную руку. Он содрогнулся от боли. Я повторил. Пытаясь отстраниться, он потерял равновесие и согнул локоть, стараясь удержаться от падения. Вложив все свои силы, я развернул его руку с кинжалом лезвием вверх.

Это почти удалось мне, но он был все-таки сильнее, лезвие только слегка поцарапало ему грудь. Я собрал силы, чтобы повторить прием, по-видимому безнадежный, но внезапно он дернулся и умер.

Хитростью меня не возьмешь, но это была не хитрость. Я почувствовал, как в спазме закостнели его мускулы, когда он упал. В окне зажегся свет. И только тут я увидел жуткие желтые пятна на лезвии ножа — мгновенно действующий нервно-паралитический яд. Там, где лезвие задело рукав моей рубашки, тоже остался желтый след. Я знал, что яд не нуждается во введении внутрь, он так же хорошо действует и на обнаженную плоть.

С невероятными предосторожностями, борясь с дрожью в руках от усталости, я снял рубашку. И только когда она была брошена поверх трупа, я расслабился и глубоко вздохнул.

Нога у меня действовала, хотя и сильно болела, видимо, я ее не сломал, хотя и сильно ушиб. Я шире открыл высокое окно в комнату, и труп позади меня ярко осветился. Анжелика спокойно сидела на кровати, прижимая к груди одеяло, но в ее глазах виднелась тревога — она поняла, что произошло.

— Мертв,— сказал я хриплым голосом, горло пересохло, и прокашлялся.— От собственного яда.— Я прошел в комнату, растирая ногу.

— Я спала и даже ничего не слышала, как он открыл окно,— сказала она.— Спасибо.

Актриса, лгунья, обманщица, убийца. Она играла сотни ролей, говорила бесчисленным количеством оттенков голосов. Но сейчас, в этих последних словах, ощуща-

лось исподдельное чувство. Эта попытка убийства произошла слишком быстро после предшествующей тяжелой сцены. Ее защитные реакции не успели возобладать над естественными эмоциями.

Волосы рассыпались у нее по плечам, на ней была красивая ночная рубашка, сделанная из какого-то тонкого и мягкого материала. Все события этой ночи давали мне право действовать смело. Я сел на кровать, обнял ее за плечи. Медальон с разорванной цепочкой лежал на столике перед ее кроватью, я взял его в руку.

— Пойми, этой девушки не существует, она осталась только в твоей памяти,— сказал я.— Это все в прошлом. Ты была ребенком, а теперь ты женщина. Ты, может, и была этой девочкой, но сейчас ты не она!

Я резко повернулся и бросил медальон в окно, в темноту.

— Все это осталось в прошлом, Анжелина,— сказал я.— Ты — это только ты!— крикнул я во все горло.

Я поцеловал ее, и на этот раз она меня не оттолкнула. Как я нуждался в ней, так и она нуждалась во мне.

## ГЛАВА 18

Как только рассвист коснулся неба, я отнес тело убийцы к Князю. Я был лишен удовольствия разбудить его, так как это уже сделал сержант охраны, когда обнаружил на крыше убитого охранника. Он был убит тем же самым отравленным кинжалом. Начальник охраны и Князь топтались вокруг тела и с недоумением рассуждали об этой непонятной смерти часового. Они не видели меня, пока я не сбросил свой груз рядом с часовым, напугав их.

— Вот убийца,— сказал я не без гордости. Князь наверняка узнал тело, так как, взглянув на него, содрогнулся. Несомненно, близкий родственник, брат или кто-то в

этом роде. Я думаю, что он не верил никогда, будто семейство Радебрахен осуществит свою угрозу мести.

Поведение сержанта охраны вызывало недоумение. Он переводил взгляд с Князя на труп и обратно, и я удивился, как быстро носятся мысли в его бритой, мощной, военной голове. Тут была какая-то сложная завязка, и нужно выяснить, в чем дело. Я решил при первой же возможности поговорить с сержантом тет-а-тет. Князь, стоя рядом с трупом, потирал щеку, хрустел суставами, наконец велел унести их.

— Останьтесь, Бент,— сказал он, когда я собрался уходить. Я уселся в кресло и дождался, пока все ушли. Подбежав к бару, он наполнил стакан, вспомнив при этом, что не мешало бы предложить и мне этот живительный напиток. Я не отказался и, посасывая его, дивился его волнению.

Во-первых, Князь проверил замки на всех дверях и плотно занавесил окно. Открыв специальным ключом нижний ящик стола, он достал из него маленький электронный прибор со шкалой управления и телескопической антенной на верхней крышке.

— Неплохая штука,— сказал я. Он не ответил, только бросил из-под бровей короткий взгляд и занялся регулировкой. И только когда на шкале зажегся зеленый индикатор, он успокоился.

— Вы знаете, что это такое?— спросил он, указывая на прибор.

— Конечно,— сказал я.— Только познакомился с ним не на Фрейбурге. Здесь он не слишком распространен.

— Они здесь вообще не распространены,— сказал он, добиваясь максимальной яркости зеленого индикатора.— Насколько мне известно, этот экземпляр единственный на планете, и я хочу, чтобы вы никому не говорили о том, что видели. Никому!— повторил он.

— Это меня не касается,— сказал я с наигранным отсутствием интереса.— Я думаю, что человек имеет право на свои тайны.

Я сам любил тайны и множество раз использовал снуп-детекторы. Они могли обнаруживать электронные или волновые подслушивающие устройства и немедленно оповещать об этом. Можно было обмануть их, но сделать это было невероятно трудно. Пока никто не знал о детекторе, Князь мог быть уверен, что никто его не подслушает. Но кому могло прийти это в голову здесь, в центре замка? Даже он должен знать, что снуп-детекторы не могут работать на расстоянии. В воздухе резко запахло крысой, и я начал догадываться, в чем дело. Не оставалось сомнений, что крыса — Князь.

— Вы неглупый человек, Граф Дибстол, — сказал он, подразумевая под этим, что я значительно глупее его. — Вы путешествовали, видели другие миры и понимаете, как дики и отсталы мы здесь. Не откажитесь помочь мне сбросить петлю, которая затягивается вокруг шеи нашей планеты. Никакие жертвы не страшны, если приближается день победы. — Он даже вспотел и опять вернулся к своей скверной привычке хрустеть пальцами. Голова, по которой Анжелина грохнула бутылкой, была заклеена пластырем, мокрым от пота. Я надеялся, что рана болит.

— Вы охраняете эту иностранку... — сказал Князь, поворачиваясь боком, все еще продолжая наблюдать за моим красном глазом. — Она оказала нам определенную помощь в организации, но сейчас ставит нас в затруднительное положение. Уже имеется одно покушение на жизнь этой дамочки и, вероятно, будут другие. Радебрахен — старая известная семья, и ее присутствие для них невыносимо. — Он отхлебнул из стакана и перешел к основному. — Я думаю, вы сможете выполнить ее работу. Так же хорошо, а возможно, и лучше. Как вы на это смотрите?

Без сомнения, я был переполнен талантами, или на этой планете не хватало революционеров. Уже второй раз за сутки мне предлагали сотрудничество. Было ясно, что Анжелина предлагала исключение, а вот от предложения Касси Дюка Рденранта исходил гнилой душок. Я решил продолжать игру, чтобы увидеть, к чему это приведет.

— Я польщен, Князь,— ответил я.— Но что будет с иностранкой? Я не уверен, что сей понравится эта мысль.

— Это не важно,— отрезал он, слегка коснувшись пальцами повязки на голове. Затем, снова взяв себя в руки, продолжал:— Мы не можем быть жестокими с ней.— И его лицо исказила отвратительная лицемерная улыбка, какой я никогда не видел до сих пор.— Мы будем держать ее в заключении. У нас есть несколько преданных соратников, но об этом позаботятся мои люди. Вы будете с ней и арестуетесь се в нужный момент. В тюрьме она будет в безопасности и не станет мозолить глаза, чтобы не навлечь неприятности на нас.

— Отличный план,— согласился я с энтузиазмом.— Меня не радует заключить эту бедную женщину в тюрьму, но если так нужно, то я готов. Цель оправдывает средства.

— Вы правы, Бент. У вас замечательная способность вставлять афоризмы. Я с удовольствием запишу: цель оправдывает средства.

И такой человек планирует революцию! Я напряг память, чтобы вспомнить к случаю афоризм, но мысли затопила внезапная злость. Я вскочил на ноги.

— Если мы собираемся сделать это, Князь, незачем терять время,— сказал я.— Давайте назначим арест на восемнадцать часов, это даст вам время обезвредить ее охрану. Я буду с ней в комнате и арестую ее, как только получу от вас сообщение о благополучном завершении вашей акции.

— Все правильно. Вы, как всегда, человек действия, Бент. Пусть будет так, как вы предлагаете.— Он протянул руку, и я, сдерживая отвращение, должен был пожать эту мягкую, предательскую ладонь. Теперь прямо к Анжелине.

— Нас тут не подслушивают?— спросил я Анжелину.

— Нет, комната абсолютно чистая.

— У вашего бывшего дружка Князя Касси есть супердетектор. Не исключено, что у него есть и другие приборы, в частности, для подслушивания, которые он мог установить здесь.

Эта мысль ни в малейшей степени не взволновала Анжелину, она сидела перед зеркалом, расчесывая волосы. Сцена, конечно, очаровательная, но в данный момент неуместная. Штормовые ветры иссутся на революцию, грозя ее разрушить.

— Я знаю о детекторе,— сказала она, продолжая причесываться.— Это я ему подсунула. Правда, его слегка доработали, чтобы на наших частотах он всегда показывал норму, даже когда я включаю подслушивающее устройство.

— А вы слышали, как несколько минут назад он сделал мне предложение убить вашу охрану, а вас заключить в тюрьму?

— Нет, не слышала,— сказала она с таким изумительным самообладанием и спокойствием, какие всегда отличали ее поступки. Она улыбнулась мне в зеркало.— Я была занята воспоминаниями о прошедшей ночи.

Женщины! Они все смешивают вместе. Возможно, для них так лучше, но очень трудно для тех, кто считает, что логика и эмоции разные вещи. Я должен заставить ее понять серьезность ситуации.

— Хорошо, пусть эти маленькие новости вас не волнуют,— сказал я, стараясь быть спокойным.— Но есть и другие. Всех не Радебрахены послали убийцу прошлой ночью. Это сделал Князь.

Это слегка подействовало. Анжелина оставила в покое волосы, и глаза ее посерезнели. Она не задавала глупых вопросов, а ждала, что я скажу дальше.

— Я думаю, что ты недооцениваешь бешенство этой крысиной морды. Когда вчера он получил бутылкой по голове, это совершенно разозлило его. Сержант охраны опознал убийцу и понял, что он связан с Князем. Это объясняет и то, как убийца попал на крышу и как он узнал, где вас искать. Слишком многое произошло после вчерашней драки с Касситором Сварливым.

Пока я говорил, Анжелина вернулась к своей прическе и стала взбивать локоны. Она не ответила. Это

полнейшее отсутствие интереса стало действовать мне на нервы.

— Так что же все-таки вы собираетесь делать? — уж не скрывая раздражения, спросил я.

— А не кажется ли вам, что более важно понять, что вы собираетесь делать? — Она не подчеркивала вопроса, но за ним скрывалось многое. Я видел, что она наблюдает за мной в зеркале, поэтому отошел к окну, глядя на фатальный балкон и покрытые снегом вершины. Что я собирался делать? Это был вопрос, куда более сложный, чем ей казалось.

Что я вообще собирался делать? Участвовать в революции, к которой я не имел ни малейшего отношения? Зачем я тут? Чтобы арестовать Анжелину для Корпуса? Об этом надо пока забыть. Но ответ надо найти! Мое тело было хорошо замаскировано, но я не рассчитывал на какое-то длительное совместное общение. Конечно, Анжелина уверена, что убила меня, и не станет заниматься моей идентификацией.

И тут меня осенило. Какие-то участки памяти могут забыть какой-то факт, но внезапно он может проявиться.

— Все это осталось в прошлом, — кричал я. — Все это в прошлом, Анжелина. — Она не возражала.

Правда, она уже не Анжелина, а Анжела.

Когда я к ней повернулся, на моем лице наверняка была написана растерянность, но она только загадочно улыбнулась и ничего не сказала.

Но волосы расчесывать перестала.

— Ты знала, что я не Граф Дибстол, — выговорил я с трудом. — И как давно?

— Давно. Почти сразу же, как ты вошел сюда.

— Ты знаешь, кто я?..

— Настоящего имени я не знаю, если ты это имеешь в виду. Но я помню, какая злость во мне кипела, когда ты выжил меня из линкора. И я помню глубокое удовлетворение, когда я стреляла в тебя во Фрейбургбаде. Теперь ты скажешь свое имя?

— Джеймс,— сказал я невесело.— Джеймс ди Гриз, известный в своей среде как Скользкий Джим.

— Прекрасно. Мое настояще имя Анжела. Я думаю, что это была идиотская шутка моего отца, поэтому я с радостью увидела его в гробу.

— Почему ты не убьешь меня?— спросил я, догадываясь, как отошел в лучший мир ее отец.

— Зачем, дорогой?— спросила она проникновенным голосом.— Мы оба сделали в прошлом ошибки, и потребовалось много времени, чтобы понять нашу с тобой похожесть. Я могу точно так же спросить, почему ты не арестуешь меня, ведь с этого все началось, не так ли?

— Да... но...

— Но что? Ты пришел сюда с этой мыслью, но не выдержал внутренней борьбы с собой. Поэтому я и не сказала, что узнала тебя. Я не знала, как все получится. Ты видишь, я не хотела убивать тебя, я знала, что ты любишь меня, это было заметно сразу. Это отличалось от звериной похоти всех самцов, которые говорили, что любят меня. Им нравилась только моя плоть, а ты любишь меня всю, потому что мы оба одинаковы.

— Мы не одинаковы,— сказал я, но не было убежденности в моем тоне. Она только улыбнулась.— Ты убивала и наслаждалась убийством — вот наше основное различие. Понятно?

— Ерунда!— Она отмахнулась от этого, как от чепухи.— Ты убил прошлой ночью — тоже неплохая работа — и я не заметила у тебя никакого раскаяния. И, по-моему, даже отмечался определенный душевный подъем?

Не знаю почему, но я чувствовал, как будто птиця затягивается на мои шеи. Все, что она говорила, было неправильно, но я не мог сказать, где конкретно. Как разрубить этот gordianузел?

— Давай покинем Фрейбург,— сказал я наконец.— Уйдем подальше от этого идиотского ненужного восстания — опять будут смерть, убийства...

— Мы уйдем, если сможем найти место, где нам будет хорошо,— отрезала Анжела с металлом в голосе.— Но не это главное. Главное, что ты должен что-то подправить у себя в голове, изменить точку зрения. Это глупое отвращение к убийству. Ты не понимаешь, что это совершенно trivialно. Через двести лет в Галактике умрут все, кто живет сегодня, и какая разница, если помочь нескольким достичь этого чуть быстрее. Они сделают то же самое с тобой, если у них будет такая возможность.

— Ты неправа,— возразил я, понимая, что философия жизни и смерти значительно сложнее, но затрудняясь сформулировать свою точку зрения в этой нервной обстановке. Анжела слишком сильный наркотик, и моя слабая воля не устояла, смытая мощным потоком эмоций. Я прижал ее к себе и стал целовать, понимая, что хоть это и решает сиюминутные проблемы, но финальное решение делается более трудным.

Тонкое пронзительное жужжение ударило мне в уши, и Анжела тоже услышала его. Оторваться друг от друга было трудно. Я сел в кресло, а она подошла к видеофону и, переключив что-то, спросила. Я не слышал ответа, так как она отключила динамик и пользовалась наушниками. Один или два раза она сказала — да, посмотрев при этом неожиданно на меня. Не было видно, с кем она говорила, да мне это было все равно. Хватало других проблем.

Закончив разговор, она на мгновение застыла, и я ждал, что она скажет. Но она подошла к столу и вынула из верхнего выдвижного ящика то, что я меньше всего ожидал увидеть.

Пистолет, большой, смертельный, направленный на меня.

— Зачем ты сделал это, Джим?— спросила она, и слезы застыли в уголках ее глаз.— Почему ты решил это сделать?

Она даже не слушала меня, ушла в свои мысли, хотя пистолет упорно смотрел прямо мне в лоб. Внезапно она вернулась к действительности, и злость мелькнула в ее глазах.

— Да ты ничего и не сделал,— жестко сказала она.— Я поверила, что один мужчина может отличаться от всех остальных. Ты преподал мне хороший урок, большое спасибо.

— Ты что, совсем сошла с ума!— заорал я, ничего не понимая.

— Не разыграй из себя невинность,— сказала она, отступая назад и доставая из-под кровати маленький тяжелый чемоданчик.— Я установила радарный пост. Подкупив операторов, чтобы они послали мне сигнал сразу же. Кольцо кораблей, как тебе хорошо известно, снижается из космоса и окружает эту область. В твою задачу входило отвлекать меня как можно дольше. Этот план не удался.— Она накинула на руку плащ и стала спиной отходить через комнату.

— Если я скажу, что ни при чем, дам тебе самое что ни на есть честное слово, ты не поверишь мне?— спросил я.— Я ничего не делал и ничего не знал об этом.

— Оставь это для Космических Бойскаутов,— сказала Анжела издевательски.— Почему бы тебе не сказать правду, все равно через двадцать секунд ты умрешь.

— Я сказал тебе правду.— Я хотел броситься на нее, но понял, что не успею.

— Прощай, Джим ди Гриз. Приятно было провести с тобой время. Позволь, уходя, доставить тебе последнюю радость. Все, что ты сделал для меня и против меня, было напрасно. Позади меня есть дверь в потайной ход, о котором никто не знает. До того как сюда прибудет полиция, я буду в безопасности. И еще я скажу, что буду убивать, убивать и убивать. И никто не сможет меня остановить.

Анжела подняла пистолет и слегка коснулась спускового крючка. За ней повернулась панель, открывая черную дыру в стене.

— Не разыграй сцену, Джим,— сказала она брезгливо, глядя на меня поверх пистолета.— Я не попадусь на удочку. Эти широко раскрытые глаза, это удивление, как

будто кто-то стоит у меня за спиной. Я не повернусь. Ничего у тебя не выйдет.

— Это твои последние слова,— сказал я, отпрыгивая в сторону.

Пистолет рявкнул, но пуля ушла в потолок. За ней стоял Инскин, поймав пистолет, выбитый у нее из рук.

Анжела смотрела на меня с ужасом, даже не пытаясь сопротивляться. Наручники защелкнулись на ее тонких запястьях, а она стояла неподвижно и молча. Я прыгнул вперед, выкрикивая ее имя.

Позади Инскина появились двое в форме Патруля, они забрали ее, а он запер дверь, чтобы я не бросился за ними. Я стоял такой же вялый и безучастный, как Анжела после ареста.

## ГЛАВА 19

— Выпьем,— сказал Инскин, опускаясь в кресло Анжелы и доставая из кармана плоскую фляжку.— Бренди. Эрзац земного, но все же это не местный из растворенной пластмассы.

— Сгинь... ты...— Мучительно подбирав слова и выражения покрепче из своего межзвездного лексикона, я попытался выбрать у него рюмку. Он одурачил меня — поднял ее и без малейшего раздражения выпил.

— Это что, новый язык для общения с высшими офицерами Специального Корпуса?— спросил он, вновь наполняя рюмку.— Похоже, что вы забыли порядки и совсем разболтались. У нас ведь не все дозволено.— Он опять собрался выпить, но тут уж я перехватил ее.

— Зачем вы сделали это?— спросил я, все еще раздираемый страстями.

— Потому что ты не сделал, вот почему. Операция

окончена, ты выиграл ее. До сих пор у тебя был испытательный срок, а сейчас ты получаешь звание Полного Агента.

Он залез в карман и достал маленькую золотую звездочку, сделанную из бумаги, аккуратно лизнул ее и торжественно прилепил мне спереди на рубашку.

— Именем данной мне власти,— продекламировал он торжественно,— произвожу тебя в Полные Агенты Специального Корпуса.

Итак, я достиг вершины карьеры. Я засмеялся. Это был абсурд.

— А я думал, что уже выбыл из команды,— сказал я ему.

— Я не получил твоей отставки,— сказал Инскин.— Да это и не имело бы значения. Ты не можешь уйти из Специального Корпуса.

— Да, но ведь я получил ваше сообщение о своем увольнении. Или вы забыли, что я украл корабль? А сигнал управления, посланный от вас, который должен был взорвать меня? Если я сижу здесь, то только потому, что успел вытащить запал.

— Да ничего подобного, мой мальчик,— вставил он, откидываясь и наливая себе еще рюмку.— Ты так настаивал на преследовании этой красотки Анжелы, что я подумал, что ты можешь позаимствовать корабль до того, как мы дадим тебе его сами. Корабль, который ты захватил, имел запал, как и всегда в таких случаях. Но только запал, а не заряд. Он был установлен так, чтобы взорваться через пять секунд после того, как его удалят, и все. По моему мнению, это придаст определенную независимость мышлению перспективных агентов.

— Значит, все это было подстроено?— спросил я.

— Можно сказать, что так. Но я предпочитаю термин «упражнение на ученую степень». Таким образом мы узнаем, будут ли «отловленные» нами новички действительно посвящать всю жизнь борьбе за закон и порядок. И они узнают тоже. Мы не хотим, чтобы впоследствии

были сомнения в избранном пути. Ты узнал про себя, Джим?

— Узнал кое-что... и я еще не совсем уверен, что все,— сказал я, не решаясь пока заговорить о мучившем меня вопросе.

— Это была прекрасная операция. Ты проявил большую фантазию в достижении цели.— Затем он нахмурился.— Но это дело с банком я не одобряю. У Корпуса есть все необходимое, в чем ты нуждаешься.

— Те же самые деньги,— возразил я.— Откуда берет их Корпус? От планетарных правительств. А где берут они? Налоги, конечно. А я взял их прямо из банка. Страховое общество выплатит банку убытки, затем объявит о меньшей прибыли за год, выплатит меньше налога правительству — и в результате этого все то же, что и при вашем способе.

Инскин был наверняка знаком с этой демагогией и не удосужил меня ответом. Я все еще не решался спросить его об Анжеле.

— Как вы нашли меня?— спросил я.— Ведь на корабле не было багов.

— Наивное дитя природы,— Инскин в притворном ужасе поднял руки.— Или ты действительно думаешь, что на наших кораблях нет багов? Они установлены так, что их нельзя найти непосвященному. Внешняя дверь космошлюза, к твоему сведению, содержит сложную передающую систему, с помощью которой мы точно определяем расстояние.

— Почему я не нашел его?

— Потому что он не передавал. Я должен добавить, что дважды содержит и приемник. Передача ведется только в том случае, если получен соответствующий сигнал. Мы дали тебе возможность достичь места назначения, а затем выследили. Мы потеряли тебя на некоторое время во Фрейбургбаде, но потом мы напали на след в госпитале, где ты устроил розыгрыш с трупами. Мы помогли тебе там. В госпитале были глубоко возмущены, но мы их успокоили. После этого мы взяли под наблюдение хирургов и соответствующее оборудование, так как твой следующий шаг был очевиден.

Я надеюсь, что тебе будет приятно узнать, что ты носишь микропередатчик в своей груди.

Я посмотрел на грудь, но ничего не сказал.

— Подвернулась слишком хорошая возможность, чтобы ее упустить,— продолжал Инскин.— Однажды ночью, когда ты крепко спал, приняв снотворного, а милый доктор до-брался до алкоголя, хирург Корпуса сделал тебе маленькую операцию.

— И потом вы следили за каждым моим шагом?

— В общем, да, но ты мог вести себя по-другому, если бы знал, что мы здесь.

— Тогда почему же вы пришли?— спросил я.— Ведь я не «свистал всех наверх».

Это был для меня важный вопрос и Инскин задумался, прежде чем ответить.

— Это верно,— сказал он, потягивая бренди.— Я люблю, чтобы у новичка, сидящего на привязи, была достаточная уверенность и длинная веревка, но не настолько, чтобы он на ней удавился.

Что я мог сказать?

Его голос был мягким и сочувствующим:

— Арестовал бы ты ее, если бы мы не пришли?

— Не знаю,— честно ответил я.

— Хорошо, что я сделал по-своему,— сказал он со злостью.— А то сейчас наша мультиубийца уже сбежала бы.

— Отпусти ее!— крикнул я, схватив его за рукав куртки.— Отпусти ее, я тебе говорю!

— И ты хочешь, чтобы она вернулась к прежнему состоянию, прежнему образу жизни?— спросил он.

Хочу ли я? Я не мог ответить. Я думал об этом.

— Да, ты оказался в тяжелой ситуации,— сказал Инскин, заканчивая фляжку.— Линия между добром и злом, правдой и ложью может быть очень тонкой. А при эмоциональном возбуждении ее почти невозможно увидеть.

— Что с ней будет?

Он заколебался.

— Только правду, какая бы она ни была.

— Хорошо. Только правду. Не обещаю, но психологи попробуют что-то сделать для нее, если смогут найти причину, породившую отклонение, но это далеко не всегда удается.

— Только не в этом случае. Я расскажу им.

Он посмотрел на меня с удивлением, слегка вознаградив мое самолюбие.

— В таком случае есть шанс. Я отдам соответствующее распоряжение, чтобы были испробованы все другие возможности, прежде чем поставить вопрос об уничтожении личности. А если придется пойти на это — она останется человеком, каких много в Галактике. Приговоренная к смерти, она станет трупом, которых тоже не меньше.

— Я знаю вас, Инскин, и не морочьте мне голову. Когда вы кого-нибудь ловите, вы его вербуете.

— Это верно,— сказал он.— Она будет отличным агентом.

— Мы составим суперкоманду,— сказал я.

И мы подняли бокалы.

За преступления!

# МЕСТЬ КРЫСЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ



## МЕСТЬ КРЫСЫ ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ

---

### ГЛАВА 1

Я стоял в очереди, такой же терпеливый, как и другие налогоплательщики, сжав в горячечной руке свои заполненные декларации и наличные. Наличные деньги, старомодный складывающийся материал. Местный обычай, который я собирался сделать дорогостоящим для местных жителей. Я почесывался под фальшивой бородой, она у меня вызывала страшный зуд, когда стоящий передо мной человек убрался с дороги и я оказался перед окошком. Мой палец пристал к kleю, и мне пришлось потрудиться, чтобы освободить его, не сорвав заодно и бороду.

— Скорее, скорее, давайте их сюда,— потребовала пожилая и сварливая служащая, нетерпеливо протягивая руку.

— Напротив,— возразил я, давая документам и банкнотам упасть, показывая внушительный пистолет 0,75 калибра.— Вы давайте их сюда. Все эти налоговые деньги, выжатые вами из бараноподобных сосунков, населяющих эту отсталую планету.

Я улыбался, чтобы показать, что я не шучу, и она поперхнулась криком и принялась шарить в ящике с наличными. Это была широкая улыбка, показывающая все мои зубы, которые я покрыл черно-красными пятнышками, что

помогло ей решиться на надлежащие действия. Пока деньги толкали ко мне, я набивал ими карманы своего длинного пальто.

— Что вы делаете? — ахнул стоящий позади меня человек, выпучив глаза, словно огромные белые виноградины.

— Деньги беру, — ответил я и сунул ему одну пачку. — Почему бы вам самому не получить малость?

Он машинально схватил пачку, уставившись на нее. И в этот момент сработала сигнализация: я услышал, как с треском захлопнулись двери. Кассирша сумела нажать кнопку.

— Неплохо для вас, — похвалил я. — Но пусть эта мелочь не мешает вам продолжать выдачу наличных.

Она разинула рот и начала ускользать из моего поля зрения, но взмах пистолетом и еще одна молния моих карминовых зубов восстановили ее равновесие, и поток банкнотов продолжился. Люди стали носиться вокруг меня, а заодно начали появляться охранники, в энтузиазме высматривающие, в кого бы пострелять, размахивая пистолетами, поэтому я нажал радиореле в своем кармане. По всему банку раздалась серия взрывов, во всех корзинах для бумаг, куда я положил газовые бомбы. Затем последовали даже более очаровательные вопли клиентов. Тут я прекратил принимать деньги на время, достаточное для того, чтобы надеть защитные очки. Заодно я плотно закрыл рот, так как был вынужден дышать сквозь фильтры в ноздрях.

Это было завораживающее зрелище. Затемняющий газ невидим и не обладает запахом, но он содержит химическое вещество, действующее почти мгновенно, вызывая паралич оптических нервов. Через пятнадцать секунд все в банке ослепли.

За исключением Джеймса Боливара ди Гриза, меня, значит, человека многих талантов. Насвистывая сквозь зубы веселый мотивчик, я упрятал оставшиеся деньги. Моя благодетельница ускользнула наконец из поля зрения и дико

визжала где-то под стойкой. Было много шаривших вслепую руками и падавших, когда я прокладывал себе дорогу в этом бедламе. Смутное ощущение, в самом деле, кривой среди слепых и все такое. Снаружи уже собралась толпа, прижимающаяся в священном ужасе к окнам и стеклянным дверям, жадно следя за разворачивающейся внутри драмой. Я помахал рукой и улыбнулся, и по ближайшим прошла дрожь, когда они в панике ринулись от двери. Я отстрелил замок, направив пистолет таким образом, чтобы пули провизжали у них над головами, и пинком открыл дверь. Прежде чем выйти самому, я выбрал то, что надо, и выбросил зуду на тротуар, затем я быстро воткнул в уши затычки.

Зуда завизжала, и все начали быстренько рассеиваться. Вам приходится быстренько рассеиваться, когда вы слышите одну из этих штук. Она испускает смешанный отвар дьявольских звуков на децибелльном уровне крупного землетрясения. Некоторые усиленные звуки, вроде поскребывания ногтем по школьной доске, в то время, как другие — инфразвуковые — как раз и вызывают ощущение паники, близящейся к смерти. Они безвредны и высокоэффективны. Улица была пуста, когда я подошел к машине, только что затормозившей у тротуара. Голова у меня вздрогивала от инфразвуковых частот, проходивших сквозь затычки, и я был более чем счастлив проскользнуть через открытую дверь и расслабиться, покуда Анжела повела машину вперед по улице.

— Все прошло отлично? — спросила она, не сводя глаз с дороги, когда свернула за угол на двух колесах. Вдали завыли сирены.

— В порядке.

— Твоя улыбка оставляет желать много лучшего.

— Извини. Налет несварения желудка сегодня утром. Но мои карманы набиты большим количеством денег, чем сможет понадобиться.

— Как мило! — рассмеялась она, и не шутила. Эта

неотразимая улыбка, этот наморщенный носик. Я так жаждал куснуть его или по крайней мере поцеловать ее, но удовольствовался товарищеским похлопыванием по плечу, поскольку ей нужна была вся ее сосредоточенность для управления машиной. Я сунул в рот жевательную резинку, чтобы удалить красную эмаль, и начал сдирать свою маскировку.

Пока я менял свою внешность, то же самое делала и машина. Анжела свернула в тихую улочку. Никого не было видно. Ого, что может техника — слезли номера, показались другие цифры. Анжела включила стеклоочистители,— брызнули струи прекрасного катализатора. Куда бы они ни попадали, голубая краска становилась ярко-красной, за исключением верха машины, ставшего прозрачным, так что через несколько секунд мы сидели под колпаком, обозревая окружающий мир. Немалое количество того, что на первый взгляд было хромированнойстью, растворилось, изменения внешний вид и даже марку автомобиля. Как только это чудесное превращение совершилось, Анжела развернулась и спокойно поехала обратно, в направлении, откуда мы прибыли. Ее оранжевый парик был заперт вместе с моей маскировкой, и я подержал руль, пока она надевала внушиительного вида солнцезащитные очки.

— Куда дальше?— спросила она, когда свора визжащих полицейских машин рванула в противоположном направлении.

Я думал о побережье: ветер, солнце, песок и тому подобное, здоровое и укрепляющее.

— Только если ты не возражаешь.— Она похлопала себя по округлой выпуклости живота с более чем удовлетворенной улыбкой.— Ему уже шесть месяцев, седьмой идет, и он так спортивно напоминает о себе...

Она хмуро посмотрела на меня, а затем стала внимательно следить за дорогой.

— В медовый месяц ты обещал сделать из меня честную женщину.

— Любовь моя... — сказал я ласково и сжал ей руку. — Я не хочу делать из тебя честную женщину — это невозможно, поскольку у тебя в основном столь же воровской ум, как и у меня, но я, разумеется, женюсь на тебе и надену дорогое...

— ... краденое!

— ... колечко на этот изящный пальчик. Обещаю. Но в ту же секунду, как только мы попытаемся зарегистрировать брак, наши данные скормят в компьютер, и игра будет сделана, а нашему маленькому отпуску придет конец.

— А ты будешь на крючке всю жизнь. Я думаю, лучше схватить тебя теперь, прежде чем я стану слишком круглой, чтобы ловить тебя. Мы поедем на твой курорт и насладимся одним последним днем безумной любви. А завтра, прямо после завтрака, мы поженимся. Обещаешь?

— Есть только один вопрос...

— Обещаешь, Скользкий Джим? Я знаю тебя.

— Я даю тебе слово.

Она резко затормозила, и я оказался глядящим в дуло моего собственного пистолета 0,75 калибра. Оно выглядело очень большим. Ее палец побелел на спусковом крючке.

— Обещай мне, ты, скользкий аферист, или я выбью из тебя мозги!

— Дорогая, ты все-таки любишь меня!

— Конечно, люблю. Но если я не могу заполучить тебя всего для себя, я заполучу тебя мертвым. Говори!

— Мы поженимся утром.

— Некоторых мужчин так трудно убедить, — прошептала она, кладя пистолет мне в карман, а себя — в мои объятия.

Затем она поцеловала меня с такой сладостной истомой, что я почти с нетерпением дождался утра.

## ГЛАВА 2

— Куда это ты идешь, Скользкий Джим? — осведомилась Анжела, высовываясь из окна щащего номера наверху. Я остановился в воротах.

— Просто быстренько окунуться, любовь моя! — крикнул я и распахнул калитку. Пистолет 0,75 калибра рявкнул сверху.

— Распахни халат, — беззлобно сказала она, сдувая в то же время дымок с дула пистолета.

Покорившись судьбе, я пожал плечами и распахнул пляжный халат. Мои ноги были голыми, но я, конечно, был полностью одет, с закатанными штанами и ботинками, подвязанными к поясу. Она понимающе кивнула.

— Можешь возвращаться наверх. Ты никуда не пойдешь.

— Конечно, нет! (Горячее негодование.) — Я просто хотел пошипать по лавкам, и...

— Наверх!

Я пошел. Никакой фурии в аду не сравниться с моей Анжелой. Врачи из Спецкорпуса вытравили из нее человекубийственные наклонности, развязали запутанные узлы ее подсознания и снарядили ее для более счастливого существования. Но когда дело доходило до решающей минуты, она все еще была прежней Анжелиной. Я вздохнул и, тяжело поднимая налитые свинцом ноги, поднялся по лестнице. Я почувствовал себя еще более немыслимым извергом, когда увидел, что она плачет.

— Джим, ты меня не любишь! — Классический гамбит со времен первой женщины в райском саду, но на него все еще невозможно ответить.

— Люблю, — запротестовал я и сказал правду. — Но это просто рефлекс или что-то вроде этого. Я люблю тебя, но жениться... Ну, это все равно что отправиться в тюрьму. А меня туда за все воровские годы ни разу не сажали.

— Это освобождение, а не плен,— сказала она и произвела манипуляции со своей косметикой. Я только сейчас заметил, что на губах у нее была помада в тон ее белому платью и маленькой кружевной штучке в волосах.— Это просто все равно что прыгнуть в холодную воду,— сказала она, встав и потрепав меня по щеке.— Покончи с этим быстро, так, чтобы не почувствовать этого. А теперь раскатай брюки и надень ботинки.

Я так и сделал, но когда выпрямился, чтобы ответить на этот глупый совет, то увидел, что дверь открыта и что в соседней комнате стоят магистр бракосочетаний и два его свидетеля. Она взяла меня за руку, мягко, отдаю ей должное, и в то же время комнату заполнили могучие аккорды оргáна. Она потянула меня за локоть. Я с миг сопротивлялся, а затем, шатаясь, двинулся вперед, тогда как мои глаза, казалось, застилал серый туман.

Когда темнота рассеялась, орган блеял свои умирающие ноты, а Анжела перестала восхищаться своим украшенным колечком пальцем, чтобы поднять свои губы к моим. У меня едва хватило силы воли, чтобы сперва поцеловать ее, а затем уж застонать.

На буфете стояла целая батарея бутылок, и мои дергающиеся пальцы, потыкавшись по ней, безошибочно нашли шишковатую бутылку с «Потом сирийской пантеры», мощным напитком с такими отвратительными постэффектами, что его продажа запрещена на большинстве цивилизованных планет. Большой бокал этого напитка был крайне действен — я почувствовал, как он причиняет мне вред, налил второй. Пока я пил, погруженный в свои печальные мысли, Анжела — моя Анжела (сдавленный стон) — стояла передо мной, надевая брюки и свитер,— рядом стояли наши упакованные чемоданы. Она вырвала у меня бокал.

— Хватит оргий,— беззлобно сказала она.— Сейчас мы должны сматываться, а вечером будем праздновать. Запись о браке будет произведена в любой момент, а когда наши имена и фамилии попадут в компьютер, он засветится, как

публичный дом в день получки. Полиция теперь повесит на нас большинство преступлений за последние два месяца и кинется за нами с лаем и пеной у рта.

— Молчать! — велел я, покачиваясь. — Доставай машину, и уезжаем.

Я предложил было помочь с чемоданами, но она была уже с ними на лестнице. Я вышел. Машина была заведена, а Анжела уже сидела за рулем. Спотыкаясь, я влез в нее. Первые щупальца реальности проникли сквозь онемевшую кору моего головного мозга. Эта машина, подобно всем нелетающим аппаратам на этой планете, двигалась при помощи пара, который генерировался сгоранием разновидности торфа, скармливаемым в топку хитрым и без нужды усложненным устройством. Требовалось по крайней мере полчаса, чтобы поднять пары. Анжела, должно быть, разожгла топку перед бракосочетанием и распланировала все заранее. Единственным взносом во все это было мое остаткинание.

— У тебя есть таблетка для экстренного вытрезвления? — хрипло спросил я.

Она была уже на ее ладони. Маленькая круглая розовая таблетка с черным черепом и скрещенными костями на ней. Протрезвляющее изобретение какого-то безумного химика, действующее как метаболический пылесос. У меня в желудке, спустя несколько минут, ингредиенты произведут блицкриг-атаку через мою кровеносную систему. Она не только удаляет весь алкоголь, но и напрочь вытравливает все побочные эффекты и продукты, связанные с пьянством, так что жалкий субъект мгновенно становится трезвым и болезненно осознает это.

— Я не могу принимать ее без воды, — промямлил я, моргнув при виде пластиковой чашки в другой ее руке. Пути назад не было. С последним смертельным вздохом и содроганием я проглотил таблетку и осушил чашку.

Говорят, что это не занимает много времени, но это объективное время. Субъективное же время длится часами. Это крайне необъективный опыт, и его трудно описать.

Вообразите, если угодно, какое это будет ощущение, если вставить в рот конец шланга брандспойта с холодной водой, а затем включить воду. А потом, спустя миг, ощутить эту воду хлещущей из всех отверстий вашего тела, включая поры, мощными струями, пока вас не промоет дочиста.

— Уф,— слабо произнес я, выпрямляясь и вытирая лоб носовым платком.

Мы пронеслись мимо маленькой деревеньки. Анжела внимательно вела машину, а бойлер весело гудел, съедая очередной брикет торфа.

— Надеюсь, ты лучше чувствуешь себя?— Она выехала на транспортную развязку и покинула ее по другой дороге, бросив всего лишь один быстрый взгляд на карту.— Из-за нас объявили большую тревогу — армия, флот, все. Я слышала их командное радио.

— Мы оторвемся?

— Сомневаюсь, если ты быстро не сообразишь, что делать. Они создали плотное кольцо вокруг района, с воздушным прикрытием, и сжимают его.

Я все еще отходил от героического лечения вытрезвляющей таблеткой. Существовала прямая связь между моими спутанными мыслями и моими голосовыми связками, без вмешательства разума. Великолепное начало брака — несомненно, что я избегал его все эти годы.

Машина свернула с дороги и остановилась в высокой траве под деревьями с голубой листвой. Анжела выскочила, схватив свой чемодан. Я попытался заговорить с ней:

— Я дурак...

— Тогда я тоже дура, раз вышла за тебя замуж.— Глаза ее были сухими, а голос холодным.— Я обманом и западней вынудила тебя жениться, потому что именно этого ты, по-моему, и хотел. Я была неправа, Джим. Ты создал для меня совершенно новую жизнь, и я думала, что смогу сделать то же самое и для тебя. Приятно было с тобой познакомиться. Спасибо тебе и до свидания.

Я выскочил из машины прежде, чем она закончила

говорить, и, встав перед ней, загородил ей дорогу, держа ее за руки.

— Анжела, я скажу тебе это только раз и, наверное, никогда больше в жизни. Так что слушай внимательно и запоминай. Одно время я был самым лучшим аферистом в Галактике, прежде чем меня закатали в Спецкорпус помочь ловить других аферистов. И я поймал тебя. Ты была не только аферисткой, но также и преступницей, весело садистствующей убийцей. Именно такой ты и была, но ты больше не такая. На это у тебя были причины, но они устраниены. Некоторые выверты в твоем мозгу были выправлены. И теперь я люблю тебя. Но я хочу, чтобы ты помнила, что я любил тебя даже тогда, во времена твоих нереконструированных дней, что говорит о многом. Так что если я сейчас буду как олень в упряжке или со мной трудно будет иметь дело по утрам, только вспоминай об этом и делай допуски. Заметано?

Она уронила чемодан мне на ногу, обняла меня, поцеловала и опрокинула на траву, и мы весело провели время... Я полагаю, что это можно назвать новобрачным эффектом.

Мы замерли, когда пара мотоциклов застонала и затормозила возле нашей машины. Ими пользовались только полицейские, поскольку они двигались много быстрее, чем торфяные паровики. Это были трехколесные машины с большим маховиком под кожухом между двумя задними колесами. На ночь их подключали так, что моторы-генераторы могли разогнать маховики до высшей скорости. Днем маховик генерировал электричество, двигавшее моторы каждого колеса, они очень эффективны.

— Это та самая машина, «поддер!» — заорал один из полицейских.

— Я вызову подмогу. Они не могли уйти далеко. Теперь они наверняка у нас в капкане.

Ничто так не бесит меня, как вежливые заверения мелких чиновников. О да, действительно, теперь мы в капкане. Я глухо заворчал, когда другой некомпетентный

субъект в мундире, порыв носом возле машины, разинул рот при виде нашего уютного гнездышка в траве. Он все еще стоял, разинув рот, когда я резко обхватил его шею рукой, плотно сжимая горло. Забавно было смотреть, как у него вывалился язык, вылезли из орбит глаза и покраснело лицо. Но Анжела все испортила,— она сбила с него шлем и стукнула его резко (и точно) по макушке каблуком своей туфельки. Он отключился.

— А ты еще говоришь обо мне,— прошептала моя новобрачная.— В твоей собственной натуре больше от садиста, чем во мне.

— ... Я вызвал. Все уже знают. Теперь мы наверняка найдем их...— сказал полный энтузиазма оставшийся полицейский, но его голос оборвался, когда перед его носом оказался ствол пистолета. Анжела выудила из сумки снотворную капсулу и раздавила ее у него под носом.

— А теперь что, босс?— спросила она, счастливо улыбаясь.

— Я думаю,— сказал я.— У нас было свыше четырех месяцев беззаботных каникул, но все хорошее, увы, должно когда-нибудь кончиться. Мы, конечно, можем продолжить свой отпуск, но он будет, мягко говоря, продолжаться в спешке, возможно, пострадают люди, а ты не совсем подходящая фигура для бегства и погони. Не вернуться ли нам на службу, с которой сбежали?

— Я надеялась, что ты это предложишь. Забавно будет вернуться.

— Особенно потому, что они так рады будут снова видеть нас. Учитывая, что они отвергли нашу просьбу об отпуске и нам пришлось украсть почтовую ракету.

— Не упоминая уже обо всех деньгах на мелкие расходы, которые мы украдли, потому что не могли прикоснуться к своим банковским счетам.

Мы стащили с полицейских мундиры и заботливо уложили похрапывающих блюстителей порядка на заднее сиденье машины. У одного нижнее белье было в розовую

крапинку, у другого — строгое черное, но отороченное кружевом, что могло быть местным обычаем одеваться. Надев мундиры, шлемы и очки-консервы, мы весело понеслись по дороге на мотоциклах, гудя и махая танкам и грузовикам, с ревом несущимся в противоположную сторону.

Я затормозил на осевой линии и просигналил подъезжающей бронемашине, прося остановиться. Анжела резко развернула свой мотоцикл позади них так, чтобы они не могли видеть беременного полицейского.

— Загнали их в угол! — крикнул я. — Но у них есть радио, так что не объявляйте этого по связи. Следуйте за мной.

— Веди! — крикнул водитель, а его напарник закивал, соглашаясь, покуда мысли о наградах, славе, орденах ослепляюще плясали у него перед глазами. Я повел их по покинутой дороге в лес, кончающийся у маленького озера, на берегу которого был ветхий сарай для лодок и док.

Я притормозил, знаком остановил их, коснулся пальцем губ и на цыпочках вернулся к бронемашине. Водитель опустил ветровое стекло и выжидающе посмотрел на меня.

— Вдохните это, — сказал я и щелчком метнул гранату с газом.

... Мы выволокли храпящих полицейских из бронемашины на траву. Заведенные мотоциклы пустили по доку, и они бултыхнулись в воду.

Как только бронемашина проветрилась, мы залезли в нее и укатили. Анжела нашла нетронутый завтрак водителя и быстро съела его. Я избегал основных магистралей, направляясь обратно в город, где в центральном полицейском участке располагался командный пост, и хотел отправиться туда, где происходили важные события.

Мы припарковались в подземном гараже и поднялись на лифте в башню.

Здание было почти пустым, за исключением командного пункта. Я нашел поблизости незанятый кабинет и оставил там Анжелу, которая стала невинно забавляться с запечатанными, но легко открывающимися конфиденциальными

досье. Я надел очки-консервы и устроил спектакль с прибытием в центр связи пропыленного, утомленного гонца. Меня проинформировали. Человек, которого я хотел видеть, расхаживал по кабинету, потягивая длинную потухшую трубку. Я подскочил к нему и отдал честь.

— Сэр, вы мистер Инскин?

— Да,— буркнул он. Все его внимание было по-прежнему приковано к огромной карте на стене, теоретически показывающей состояние охоты на нас.

— Некто хочет видеть вас, сэр.

— Что, что?— переспросил он. Гарольд Питер Инскин, директор и голова Спецкорпуса, был в этот день не совсем в форме. Он достаточно легко пошел за мной, а я закрыл дверь и снял защитные очки.

— Теперь мы готовы вернуться домой,— сообщил я ему.— Если вы можете найти тихий способ вытащить нас с этой планеты, не дав местным властям заполучить нас.

Он стиснул челюсти от гнева и раздавил мундштук трубки. Я повел его, выплевывающего куски пластика на пол, в кабинет, где ждала Анжела.

## ГЛАВА 3

— Р-р-р!— прорычал Инскин и потряс пачкой документов в руке так, что они загремели, словно сухие листья или кости скелета.

— Очень выразительно,— сказал я, вытаскивая сигару и поднося ее к уху,— но, увы, слишком мало информации. Вы не могли бы высказаться более определенно?

Я отщипнул кончик сигары и не услышал ни малейшего хруста. Превосходно.

— Вы знаете, сколько миллионов стоила ваша волна преступности? Экономика Коматы...

— Не пострадала ни на йоту. Правительство возместит потери пострадавшим, а потом, в свою очередь, вычтет ту же сумму из своей ежегодной выплаты Спецкорпусу, у которого денег все равно больше, чем он может истратить, а посмотрите на дарованные взамен выгоды — масса волнений для населения, увеличение тиража газет, упражнения для засидевшихся блюстителей порядка, полевые маневры, доставившие огромное удовольствие всем участникам. Чем обижаться, им, наоборот, следует выплатить нам гонорар за то, что мы сделали возможными все эти волнующие вещи.

Я зажег сигару и выпустил большое облако дыма.

— Не умничай, старый мошенник. Если бы я выдал тебя и твою новобрачную властям Коматы, вы и через шестьсот лет были бы еще за решеткой.

— На это мало шансов, Инскин, ты сам старый мошенник. У вас и так не хватает хороших помощников. Мы вам нужны больше, чем вы нам, так что считайте эту накачку оконченной и давай переходи к делу. Я был наказан.

Я оторвал от мундира пуговицу и бросил ее ему через стол.

— Вот, мы срываем ордена и понижаемся в звании. Я виновен. Какие дела?

Симулируя гнев, он отправил дела в мусорную корзину и взял большую красную папку, которая угрожающе загудела, как только он притронулся к ней. Отпечаток его большого пальца обезвредил взрыватель прибора безопасности, и папка раскрылась.

— У меня здесь имеется совершенно секретная информация и особо важное задание.

— Разве мне доставалось когда-нибудь что-то другое?

— Оно также и страшно опасное.

— Ты втайне завидуешь моей красивой внешности и желаешь моей смерти. Брось, Инскин. Кончай спарринг и дай мне знать, в чем дело. Мы с Анжелой можем с ним справиться лучше, чем все остальные ваши агенты — престарелые и слабоумные.

— Эта работа для одного тебя. Анжела — это, ну... — Лицо его покраснело, и он принял излишне внимательно изучать досье.

— Вот это да! — вскричал я. — Инскин — убийца, головорез, грозный начальник, тайная власть в сегодняшней Галактике. И он не может произнести слова «беременна»! Как насчет младенца? Погоди-ка, секс, вот в чем дело. Ну, валяй, быстро скажи «секс» три раза, это пойдет тебе на пользу...

— Заткнись, ди Гриз! — прорычал он. — По крайней мере, ты наконец женился на ней. Это показывает, что в нашем гнилом существе есть еще капля честности. Она остается. Ты отправляешься на это задание, оно — для одного человека, и, весьма вероятно, она может остаться вдовой.

— Она ужасно выглядит в черном, так что столь легко тебе не отделаться от меня. Говори.

— Погляди-ка на это, — сказал он, вынимая из папки катушку с пленкой и вставляя ее в щель стола. С потолка упал экран, в помещении потемнело, начался фильм.

Камера была ручная, цвет временами пропадал, и вообще фильм был крайне непрофессиональный. Но это был самый лучший любительский фильм, который я когда-либо видел, потому что материал был очень хорошо подобран. Кто-то вел войну. Был солнечный день с белыми пуфиками облаков на голубом небе. А среди них — черные кляксы противовоздушного огня. Но огонь не был массированным, и его было недостаточно, чтобы помешать приземляться низко летящим десантным судам. Это был средних размеров космопорт, со зданиями на заднем плане и несколькими грузовыми кораблями поблизости. Другие воздушные суда ревели на низкой высоте, а взрывы бомб с небес достигали того, что должно было быть оборонительными позициями. До меня только сейчас дошла невозможность того, что происходило.

— Это же космические корабли, — пробулькал я, — и

космические транспортные суда. Неужели есть какое-то тупоголовое правительство, настолько глупое, чтобы думать, что оно может преуспеть в межпланетной войне? Что случилось после того, как они проиграли, и как это затрагивает меня?

Фильм закончился, и я зажег свет.

— К вашему сведению, мистер Всезнайка, это вторжение было успешным, так же как и другие до него. Этот фильм был снят контрабандистом, одним из наших осведомителей, чей корабль оказался как раз достаточно быстрым, чтобы смыться во время битвы.

Это заставило меня заткнуться. Я глубоко затянулся сигарой и обдумал то малое, что я знал о межпланетных военных действиях. Знаний было явно недостаточно. Всего несколько случаев в Галактике, когда местные условия оказывались особенно подходящими, скажем,— солнечная система с двумя обитаемыми планетами. Если одна планета отсталая, а другая — развитая, то на примитивную можно успешно вторгнуться. Но нельзя этого сделать, если те выставят хоть какую-нибудь постоянную оборону. Отношение пространства и времени делают военные действия такого рода попросту непрактичными. Когда каждого солдата, оружие и паек приходится поднимать из гравитационного колодца планеты и перевозить через космос, происходит существенный расход энергии, большой спрос на транспорт и его невероятная себестоимость. Если вдобавок агрессор вынужден высаживаться, сталкиваясь с реальным противодействием, вторжение невозможно. И это внутри солнечной системы, где планеты, по галактическим масштабам, практически соприкасаются. Мысль о военных действиях между планетами различных звездных систем еще больше невероятна. Но еще раз было бы доказано, что нет ничего невозможного принципиально, если люди захотят взяться за это достаточно энергично. А такие вещи, как насилие, война и кровопролитие, все еще имеют огромную привлекательность для таящегося насильтственного потенциала человечества, не-

смотря на весь период мира и стабильности. У меня возникла мысль, внезапная и угнетающая.

— Вы говорите, это было совершено успешное межпланетное вторжение? — спросил я.

— И не одно. — Когда он это сказал, на его лице была неприятная улыбка.

— И вы, и Лига хотите видеть эту практику прекращенной?

— Прямо в точку, Джим, мой мальчик.

— А я — тот сотрудник, которого выбрали для этого поручения?

Он протянул руку вперед — взял сигару из моих пальцев и бросил ее в пепельницу. А затем торжественно пожал мне руку.

— Это твоя задача. Ступай туда и победи.

Я вырвал руку из его предательского рукопожатия, вытер пальцы о штанину и снова схватил сигару.

— Я уверен, что вы позаботитесь о том, чтобы у меня были самые лучшие похороны, какие только может позволить себе Корпус. А теперь не хотели бы вы выжать из себя несколько деталей или предпочли бы завязать мне глаза и выстрелить мною в одноразовой грузовой ракете?

— Спокойствие, мой мальчик, спокойствие. Ситуация кажется совершенно ясной. Об этом мало говорить в средствах массовой информации из-за окружавшей эти вторжения определенной политической смутности плюс жесткой цензуры рассматриваемых планет. Согласно нашей реконструкции — хорошие люди погибли, добывая эту информацию — ответственность за это несет планета Клизант. Она находится в системе Эpsilon Индейца. На орбите вокруг этого солнца вращается около двадцати планет, но только три из них пригодны для обитания. И обитаемы. Клизант прибрал к рукам две братские планеты несколько лет тому назад, но мы не сочли нужным бить тревогу. Что тревожило, так это тот факт, что они увеличили свой размах, — «межзвездные» завоевания, считавшиеся до того невозможными. Они вторглись и завоевали

пять ближайших планет в других системах и, кажется, подумывают о большем. Мы не знаем, как они это делают. Но они, должно быть, делают что-то правильное. У нас есть агенты на завоеванных планетах, но они узнали очень мало ценного. Было принято решение, заверяю тебя, на самом высоком уровне, ты встал бы и отдал честь, если бы услышал некоторые из имен участников, что мы должны отправить человека на Клизант, докопаться до корней проблемы и разрубить гордиев узел.

— Я думаю, что эта идея — самоубийственная, вместо этого мы могли бы...

— Ты отправишься, от этого никак нельзя отвертеться, Скользкий Джим.

Мне дали копии всех известных деталей, запись языка на кору головного мозга и отмычку к быстрому кораблю-разведчику, чтобы доставить меня туда. Я мрачный вернулся в нашу квартиру, где Анжела, устав заниматься своими волосами, метала нож в мишень размером с голову на противоположной стене. Даже низким броском после быстрого выхвата из наручных ножен она могла поразить черное пятно любого глаза.

— Дай я повешу фото Инскина,— предложил я.— Оно будет более интересной мишенью, от которой ты получишь огромное удовольствие.

— Этот злой старикашка посыпает моего мужа на задание?

— Этот грязный старый козел пытается добиться, чтобы меня убили. Задание настолько совершенно секретное, что я не могу рассказать о нем ни одной живой душе, особенно тебе, так что вот тебе все документы, прочти их сама.

Пока она занималась с ними, я сунул запись клизантского языка в копировальную машину. Она записала материал прямо на кору моего головного мозга, без скучного и отнимающего время учебного процесса. Первая серия займет примерно полчаса с дюжиной подкрепляющих после этой. Кончится тем, что я заговорю на этом языке, имея адскую головную

боль от этого щупанья электронами моих синапсов. Но пока машина работала, был период полной бессознательности, а именно этого в данный момент мне и хотелось. Я надвинул шлем на уши, устроился на кушетке и нажал кнопку.

Прошло какое-то время, и Анжела осторожно сняла шлем и тут же вручила мне пилюлю. Я проглотил ее и держал глаза закрытыми, пока не кончилась боль. Мягкие губы поцеловали меня.

— Они попытаются убить тебя, но ты им не позволишь. Ты посмеешься над ними и победишь, а в один прекрасный день займешь место Инскина.— Я чуть приоткрыл глаз и посмотрел на торжественное выражение ее лица.

— Явлюсь домой со щитом или на щите? Грудь в крестах или голова в кустах? Ты беспокоишься обо мне?

— Все время. Но такова уж участь женщин. Я, разумеется, не могу стоять на пути твоей карьеры...

— Я и не знал о ней, пока ты мне только что не сообщила.

— ...И я сделаю все, чтобы тебе помочь.

— Ты не можешь отправиться со мной по очень важной причине.

— Я это знаю. Но в душе я все время буду с тобой. Как ты собираешься высадиться на эту планету?

— Поднимусь на борт своего шустрой корабля-истребителя, выйду прямо и быстро на радарный экран, пронесусь в атмосферу и...

— И будешь распылен на составляющие атомы. Вот, почитай этот рапорт уцелевшего с последнего корабля, попробовавшего такой проход.

Я прочел его. Он был крайне угнетающим. Я отшвырнул его обратно в кучу, к другим.

— Предупреждению внял. Эта планета, похоже, милитаризирована до предела. Держу пари, что у них даже домашние животные носят мундиры. Переть вот так, напролом, конкурировать с ними в области, в которой они лучше всего подготовлены. Против чего они не подготовлены, так

это против маленького обмана, какого-нибудь воровства, гладкого подхода, прикрывающего хитрую атаку. Проскальзывать, проникать, действовать и искоренять.

— Мне это начинает не нравиться,— нахмурилась моя любовь.— Ты позаботишься о себе, Джим? Я не думаю, что беспокойство пойдет мне на пользу в теперешнем положении.

— Если ты этого желаешь, то беспокойся о судьбе не этой несчастной планеты, на которую отправляется Скользкий Джим. Ее завоеваниям конец, с ними, можно сказать, покончено.

Я звучно поцеловал ее и вышел, высоко подняв голову и расправив плечи, желая хоть на одну десятую секунды быть столь уверенным в себе, как разыгрывал. Задание будет очень тяжелым.

## ГЛАВА 4

Мое планирование было детальным, приготовления — сложными, операция — гигантской. Инскин визгливо кричал, возмущенный стоимостью моего проекта. В петле-то быть моей шес, а не его, и я ограждал все ставки, какие только мог, чтобы гарантировать свое телесное выживание. Но даже самый совершенный план приходит в конечном итоге к завершению, последние детали утрясаются, отдаются финальные команды. И барабанка ведут на убой.

Б-а-а! Вот я, заявившийся нагим в этот мир, сижу в баре межсистемного лайнера «Квинеттава» со стаканом крепкого спиртного передо мной и с сигарой. Слушая объявление, что через час мы приземлимся в Клизанте, я был нагим, выражаясь, конечно, фигулярно. Потребовалась крепкая дисциплина и большое усилие воли, чтобы заставить себя оставить дома все предметы незаконного хранения. Никаких минибомб, газовых капсул, ручных буравчиков, карточко-

зажимателей, подслушивающих устройств. Ничего! Даже без отмычки, что всегда была закреплена на ногте большого пальца правой ноги. Или...

Я скрипнул зубами при этой мысли и огляделся вокруг. Другие пирующие с решительным видом налегали на не облагаемое налогом спиртное, и никто не обращал на меня внимания. Вытащив бумажник, я коснулся его верхнего шва и почувствовал определенную жесткость. Память — она штука обоюдоострая,— она может и затуманиться. Мое собственное подсознание боролось против меня. Только мой ум испытывал какой-то энтузиазм относительно высадки на Клизанте без всяких незаконных предметов. Я сильно сжал бумажник определенным образом, и крошечная, но невероятно надежная отмычка упала в мою ладонь. Ах, просто произведение искусства! По пути назад, в свою каюту, я бросил ее в мусоросборник. Она полетит дальше, вместе с кораблем, тогда как я высажусь на этой исключительно негостеприимной планете.

Все доклады и опросы показали, что на Клизанте жили самые придирчивые таможенники во всей Вселенной. Контрабанду попросту нельзя было провезти. Поэтому я не стал и пытаться. Я был всего лишь коммивояжером, представителем фирмы «Фанциолетто-Мушиар-Лимитед», производящей смертоносное оружие. Фирма существовала, и я был ее представителем, и никакое самое тщательное расследование не могло установить обратного. Пусть попробуют!

Они попробовали. Высадка на Клизант смахивала на отправление в тюрьму. Я и группа других приезжих скатились по трапу в серое помещение зловещего вида. Мы сбились в кучку под надзором бдительных и хорошо вооруженных охранников, покуда не принесли наш багаж и не свалили поблизости. Ничего похожего я еще не видел. Ничего не произошло, пока трап не был убран и корабль не отбыл. И тогда нас стали вызывать по одному.

Я не был первым и обрадовался этой возможности изучить местные типажи. Они были в высшей степени

безразличны к нам, топая в сапогах, сжимая свое оружие и держа подбородки высоко поднятыми. Все их мундиры были одного цвета, который на первый взгляд можно было принять за очень невоенный оттенок карминно-пурпурно-красного. Но я быстро сообразил, что это была очень точная имитация цвета крови — темной, полуартериальной — яркой. Он был довольно отвратительным, и было очень трудно удержаться, чтобы не глядеть на этот противный цвет.

Все охранники были здоровенными, с распространенными в их среде выпирающими челюстями и свиными глазами. Их шлемы, похоже, были сделаны из фибергласса, со зловещими черными забралами и прозрачными лицевыми щитками. Каждый имел при себе гауссовку — многоцелевое и особо опасное смертоносное оружие. Высокомощные батареи накапливали весьма впечатляющий заряд. Когда нажимали на спусковой крючок, в стволе генерировалось сильное магнитное поле, разгоняющее снаряд до скорости, равной скорости любого другого оружия с реактивными патронами. Но гауссовка имела то преимущество, что обладала более высокой скорострельностью, не издавала ни малейшего звука и могла стрелять любыми смертоносными снарядами — от ядовитых игл до разрывных снарядов. Корпус когда-то получал рапорты об этом оружии, но не имел ни одного образца. Я решил как можно скорее исправить эту ошибку.

— Пас Ратунковский! — крикнул кто-то, и я вспомнил, что так меня зовут по легенде. Я замялся, колеблясь, и один из охранников, топая и чеканя шаг, подошел ко мне. Я уверен, что он прибил на каблуки металлические набойки для придания милитаристического эффекта. Я ждал его приближения и не мог дождаться, когда сам получу пару таких сапог — Клизант начинал мне нравиться.

— Вы — Пас Ратунковский?

— Он самый, сэр, к вашим услугам, — ответил я на его родном языке, заботливо сохраняя иностранный акцент.

— Заберите ваш багаж. Идите за мной.

Он развернулся, и я имел безрассудство окликнуть его:

— Но, сэр, чемоданы слишком тяжелы, чтобы унести их сразу все.

На этот раз он окинул меня холодным пронизывающим взглядом, не предвещающим ничего хорошего, и не без намека поправил на своем плече гауссовку.

— Тележка,— прорычал он наконец и ткнул пальцем в противоположном направлении двора.

Я покорно последовал в указанном направлении. Это была эффективная моторизованная тележка-платформа. Я быстро погрузил на нее свои чемоданы и поиском взглядела своего гида. Он стоял у открытой двери, еще держа палец на спусковом крючке. Электромотор взвыл на бешеных оборотах, и я галопом понесся за этой штуковиной к двери.

Началась проверка.

Как легко это сказать! Но это было одно из заявлений типа: «Я бросил атомную бомбу, и она жахнула». Это была самая детальная и тщательная проверка, какую я когда-либо проходил, и я был чрезвычайно счастлив, что первым нашел ту отмычку.

В гладкостенной антисептической комнате ждало десять человек. Шестеро принялись за мой багаж, в то время как четверо других взялись за меня. Первое, что они сделали, это оставили меня в чем мать родила и бросили под флюороскоп.

Они совещались над крупными отпечатками пломб у меня в зубах. Было дружно решено, что одна из них является неположено крупной и имеет неправильную форму. Появился набор зубоврачебных инструментов зловещего вида, и в одну минуту пломба была извлечена. Покуда зуб наполнялся эмалью — отдаю им должное — первоначальную пломбу долбали спектрископом. Они приняли как должное, что металлическое содержание оказалось общепринятым в зубоврачебной практике. Обыск продолжался.

Пока зондировали мою личность, один из инквизиторов занялся пачкой документов. Большинство из них было моими псиограммами, отправленными после моего заявления на

высадку. Они сверились с фирмой «Фанциолетто-Мушнар-Лимитед», моими работодателями, и получили достаточно представление о моей работе. Все было в рамках закона. Я правильно ответил на вопросы. Все прошло хорошо, мое досье было закрыто и отложено в сторону.

Пока шел обыск и опрос, я мельком наблюдал за судьбой своих чемоданов. Они пострадали больше, чем я. Каждый из них был открыт и опустошен, содержимое было разложено по белым столам, а чемоданы разъяты на мелкие кусочки: швы были распороты, замки сняты, ручки откручены. А полученный хлам был разложен по пластиковым мешкам, снабжен ярлычками и оставлен на хранение. Несомненно, для последующей, более тщательной проверки. Мою одежду осмотрели вскользь и отложили в сторону — до моего отлета с этой планеты я ее больше не увижу.

— Вам будет выдана хорошая клизантская одежда,— объяснил один из моих инквизиторов.— Носить ее одно удовольствие.

Я в этом сильно сомневался, но промолчал.

— Это религиозный символ? — спросил другой, держа кончиками пальцев фотографию.

— Это фото моей жены.

— Разрешаются только религиозные символы.

— Она для меня все равно что ангел.

Они немного поломали над этим головы, унесли снимок и быстро вернули фотокопию. На ней Анжела, кажется, хмурилась, или это было, возможно, только мое воображение.

— Все ваши личные вещи будут вам возвращены по отбытии, — холодно уведомили меня.— Находясь на Клизанте, вы будете носить местную одежду и соблюдать местные обычаи. Вот ваши личные принадлежности.

Мне вернули три очень утилитарных и некрасивых предмета гардероба.

— Вот ваше удостоверение личности.

Я схватил его, счастливый, что мне гарантировано существование, но все еще был наг и стал мерзнуть.

— Что находится в этом запертом чемодане? — крикнул один из проверяющих голосом словно у гончей, напавшей на след. Они все прекратили работу и подошли ко мне, когда я получил для проверки инкриминируемый мне чемодан. Выражение их лиц говорило, что любой мой ответ будет признанием в преступлении и засим последует смертный приговор.

Я разрешил себе пораболепствовать и закатил глаза.

— Сэры, я не сделал ничего плохого, — заныл я.

— Что в нем?

— Военное оружие...

Раздались возмущенные крики проверяющих, а один из них шарил по своему поясу, словно ища пистолет, чтобы пристрелить меня на месте. Я, заикаясь, продолжал:

— Но, сэры, вы должны понять меня, именно по этой причине я и прилетел на вашу замечательную планету. Моя фирма «Фанциолетто-Мушиар-Лимитед» — старый и многоуважаемый производитель оружия в области военной электроники. Это образцы, которые крайне чувствительны. Открывать чемодан можно только в присутствии специалиста по вооружению.

— Я специалист по вооружению, — заявил, шагнув вперед, один из моих мучителей.

Я обратил на него внимание еще раньше, из-за лысой головы и зловещего шрама, затянувшего глаз в вечном подмигивании.

— Рад с вами познакомиться, сэр. Я — Пас Ратунковский.

Мое имя не произвело на него впечатления и своего он не назвал.

— Если можно будет получить мое кольцо с ключами, я открою вышеназванный чемодан и продемонстрирую вам его содержимое.

Прежде чем мне разрешили приступить к делу, они установили видеокамеру.

Я отпер крышку и откинул ее. Специалист по вооруже-

нию агрессивно шарил глазами по компонентам в мягких гнездах, но я пояснил:

— Моя фирма — создатель и единственный производитель памятной мины и взрывателя близости. Нет такой другой, столь компактной и универсальной, как наша.

Чтобы вынуть взрыватель из гнезда, я воспользовался пинцетом — он весьма миниатюрен.

— Это самый маленький взрыватель, предназначенный для пистолета. Выстрел активизирует взрыватель, который затем детонирует заряд в пуле, когда та приближается к мишени на заранее заданное расстояние. А это — другой взрыватель, крайне остроумный, предназначен для применения в тяжелом вооружении или ракетах.

Они все нетерпеливо подались вперед, когда я показал облатку «ПАМ-4» и стал рассказывать о ее исключительных свойствах.

— Вся конструкция — твердая субстанция, способная сопротивляться невероятным нагрузкам в тысячу «Ж» и массивным ударам. Она может быть запрограммирована сдестонировать заранее, только когда приблизится специфическая цель, в любое время, вплоть до выстрела. Она содержит отдельные цепи, выполняющие функции сортировщиков, которые предотвратят взрыв вблизи дружественных объектов, она и в самом деле уникальна.

Я осторожно положил ее обратно и закрыл крышку чемодана. По рядам зрителей прокатился тяжелый вздох. Это было то, что им действительно нравилось. Специалист по вооружению взял чемодан.

— Он будет предоставлен вам, когда понадобится продемонстрировать его содержание.

Проверка медленно шла к концу. Взрыватели были кульминацией обыска, и ничто не могло сравниться с этим. Они немного поразвлекались, выдавливая тюбики и опустошая баночки в моем туалетном наборе, но делали это без души. Устав наконец от этого, они свалили все в кучу и швырнули мне новую одежду.

— Четыре с половиной минуты на одевание,— сказал инспектор на выходе.— Принести чемодан.

Мою одежду в любом случае нельзя было назвать супермодной. Нижнее белье утилитарно-серого цвета, сделанное из материала, похожего на смесь мусорных отходов и на ждачной бумаги. Я вздохнул и оделся. Верхняя одежда была типа какого-то комбинезона, придававшего мне вид мутанта гигантской осы из-за широких темно-желтых полос. Но если именно это носили клизантцы, то и я буду носить то же самое. Я взял два чемодана и вышел через открытые ворота.

— Машина,— сказал мне охранник снаружи, показывая на стоящую поблизости с прозрачным верхом и без шофера. Мы теперь находились в большом зале, выкрашенном все в тот же серый цвет. Боковая дверца открылась при моем приближении.

— Я буду рад воспользоваться машиной,— улыбнулся я,— но куда ехать?

— Машина знает, залезай.

Не самые остроумные собеседники в Галактике. Я бросил в нее свои чемоданы и уселся сам. Дверца, засопев, закрылась, и загорелся ряд огоньков на роботоводителе. Мы тронулись вперед, и тяжелые ворота распахнулись перед нами, и еще ворота, и еще, достаточно толстые, чтобы замуровать подвал банка. За последними мы вылетели на свежий воздух, и я зажмурился от ярких солнечных лучей и с большим интересом стал смотреть на проносящийся мимо пейзаж.

Клизант — город модернизированный и механизированный. Шоссе заполняли грузовики и легковые автомобили, явно управляемые роботами, насколько все шли на строгой дистанции со впечатляющей скоростью. Пешеходные дорожки были двусторонние и пересекали улицы над головой. Тут были магазины, вывески, мундиры. Мундиры! Это единственное слово не передает окружавшего меня металлизированного и многоцветного великолепия. Все носили различные мунди-

ры с разными цветами, как я уверен, обозначавшими различные рода войск и службы. Но не было ни одного в темно-желтую полоску. Еще одно препятствие, поставленное на моем пути, но я отмахнулся от него. Когда тонешь, то тебя мало волнует, выльют ли тебе на голову еще одну чайную ложку воды. В этом деле ничего не обещало быть легким.

Наша машина выскоцила из стремительного уличного потока, нырнула в еще один тоннельный вход и остановилась перед изящно разукрашенными дверьми. Над входом было начертано золотыми буквами: «Злато-злато», что по-клизан-тски могло быть прочитано как «Люкс». Это было приятное разнообразие. Весь в позументах и драгоценных каменьях, элегантный швейцар кинулся открывать дверцу, но остановился и скривил губы, увидев мою одежду. Он отпустил дверцу и ушел, а его место тут же занял индивид с бычьей шеей в темно-сером мундире. На обоих плечах у него были маленькие серебряные знаки различия: скрещенные боевой топор и нож, а на пуговицах были изображены серебряные черепа. Видок еще тот.

— Я — Паков,— громыхнула фигура,— ваш телохранитель.

— Рад с вами познакомиться, сэр, очень рад.

Я вылез из машины, неся, надо заметить, сам свои чесмоданы, и последовал за мрачной спиной своего сторожевого пса в кулуары отеля. Мое удостоверение было принято с максимальной невежливостью, мне выделили боя, который указывал дорогу в предназначенный мне номер. Мой статус теоретически уважаемого инопланетного представителя дал мне право на первый класс, но это вовсе не значит, что он мне понравился. Мои осинные цвета клеймили меня как чужака, за чужака меня и держали.

Покои были роскошные — мягкая кровать, приятный интерьер... Но «клопы» были везде — звуковые и оптические,— они были вделаны в каждый осветительный прибор и в стены. Каждая выпуклость на мебели была микрофоном,

а лампочки включались, следя за мной, едва я начинал передвигаться.

Когда я вошел в ванную, чтобы побриться, оптический глаз смотрел на меня сквозь посеребренную поверхность зеркала, и был еще один оптический наблюдатель на конце моей зубной щетки, несомненно, чтобы следить за любыми сюрпризами, таящимися в моих коренных зубах. Все было очень эффектно, но только по их мнению. Это заставило меня рассмеяться, что я и сделал, превратив смех в фырканье, когда он вырвался наружу, так, чтобы мой телохранитель ничего не заподозрил. Он шлепал за мной, куда бы я ни пошел. Несомненно, он будет спать в моих ногах, когда я отправлюсь на боковую.

Я, Джим ди Гриз, смеялся над местными технарями. Извините мою нескромность, но я невероятно много знаю о «клопах». Это был случай массированного перебора. Здесь было множество «клопов», и что они будут делать со всей этой информацией? Компьютерные сети совершенно бесполезны в ситуации с наблюдением вроде этой. А значит, большой штат человеческих существ будет следить, записывать, анализировать. Есть предел числу людей, которым можно поручить такую работу, потому что вскоре будет иметь место геометрическая прогрессия со сторожами, сторожащими сторожей, пока все не будут заниматься только этим. Я был уверен, что был большой штат, внимательно следящий за мной, ибо иностранцы были достаточно редки, чтобы наслаждаться такой роскошью. «Клопами» будут кишеть не только мои покои, но и районы, через которые я буду обычно ходить, машины и так далее.

Весь город нельзя было «клопизировать», да и ни к чему это. Все, что я должен был делать, так это какое-то время играть роль послушного коммивояжера до тех пор, пока не найду возможности покинуть клопизированные районы. И сварганить план, который позволит мне полностью исчезнуть, когда я выпаду из их поля зрения. У меня будет только

одна возможность: я должен буду исчезнуть с первого раза, иначе я буду мертвой крысой.

Паков всегда был тут как тут, следя за каждым моим движением. Он следил, когда я отправился спать, и взгляд этих маленьких твердых глаз был первым, что я увидел утром. Именно это я и хотел видеть утром. Паков будет утруен первым, но до сих пор одно его присутствие означало, что следящие за мной расслабились. Я тоже выглядел расслабленным, но таковым не был.

Я досконально изучал город, выискивая необходимую мне крысиную нору. На третий день я нашел ее. Это была одна из возможностей, рассматриваемых мной ранее, и она оказалась наилучшей. Я составил соответствующие планы и, отходя ко сну, улыбался. Я уверен, что улыбка была замечена инфракрасными камерами — но что можно прощать по улыбке?

Четвертый день начался, как и все предыдущие, с поданного в номер завтрака.

— Ого, я что-то сегодня голоден, — сказал я сердито повару. — Дело, должно быть, в веселом настроении вашей прекрасной планеты. Я считаю, что мне надо еще поесть.

Я съел второй завтрак. Неизвестно, когда я в следующий раз смогу утолить свой голод, необходимо было подкрепиться про запас.

Мы вышли из отеля в назначенный час — нас поджидала машина. Она сразу же поехала по обычному маршруту в военное ведомство, где я демонстрировал взрыватели фирмы «Фанциолетто — Мушиар — Лимитед». Было уничтожено множество мишеней, и сегодня следующие ждали своей очереди. Все это было неплохим развлечением.

Мы выехали из тоннеля на главную дорогу, попетляли по ней и свернули на боковую уличку, ведущую к нашей цели. Уличное движение здесь всегда было малоинтенсивным, мало было и пешеходов. Превосходно. Мелькала улица за улицей, и я чувствовал, как напряжение растет во мне. Все или ничего! Скользкий Джим, вот мы и начали...

— Ап-чхи,— произнес я, как мне показалось, вполне правдоподобно, и попытался вынуть носовой платок. Паков стал подозрительным.

— Немного пыли в нос,— объяснил я.— Знаете, как это бывает. Скажите, вот там, смотрите, это случайно не уважаемый генерал Трогбарт?

Паков был хорошо обучен, его глаза лишь на мгновение стрельнули в сторону. Но мгновения мне было достаточно. В носовом платке у меня столбиком были завязаны монеты: единственное оружие, которое мне удалось приобрести под постоянно бдящим оком местныхластей. Когда глаза Пакова стрельнули,— я ударил твердым столбиком монет по короткой дуге, кончавшейся на его виске. Паков обмяк с приглушенным стоном.

Он все еще падал, а я уже подал сигнал аварийной остановки, перегнувшись через сиденье и ударив по нужной кнопке. Мотор заглох, тормоза взвизгнули, и мы остановились. Не более чем в дюжине шагов от выбранного мною места. В яблочко! В тот же миг я вскочил и побежал.

На пульте контроля наверняка загорелся сигнал тревоги — в машине была масса всевидящих глаз. Силы врага были пущены в ход в тот же миг, что и мои. Все, что у меня имелось, это секунды, может быть, минута, прежде чем налетят солдаты и схватят меня.

Хватит ли мне времени?

Опустив голову, я с лету нырнул в узкий проход служебной улицы, который проходил позади ряда зданий и выходил на другую улицу. Здесь работали роботы — грузили мусор в бачки, но они игнорировали меня, когда я бежал, потому что они были простого типа «М», не запрограммированные ни для чего, кроме такой работы.

Погонщик роботов — другое дело. Он был человеком и держал электронный хлыст для понукания роботов. Хлыст щелкнул и рассек воздух рядом со мной, а ток защекотал у меня в боку.

## ГЛАВА 5

Он был, мягко говоря, шоковым, но я его почувствовал. Напряжение поддерживалось низкое, поскольку он был предназначен лишь подгонять роботов, а не варить вкрутую их мозговые цепи. Я схватился за хлыст и сильно дернул на себя.

Все это, конечно, происходило по моему плану. Я видел этого погонщика с его бригадой каждый день на этом месте, когда мы проезжали мимо: Клизант любил свою рутину. Можно было смело рассчитывать, что погонщик роботов — индивид с толстой шеей и бандитского вида, бросится наперехват бегущего чужака, и он поступил именно так, как я надеялся.

Рванув хлыст на себя, я заставил его потерять равновесие, и он, шатаясь, полетел на меня с отвисшей челюстью, и я нанес ему страшный удар прямо в челюсть.

Он мотнул головой, прорычал что-то и бросился на меня, готовый давить и разрывать.

Это было не по плану. Ему полагалось сразу же упасть, чтобы я мог проделать остальную работу, прежде чем прискачет кавалерия. Откуда я мог знать, что у него нет не только мозгов, но и конституция другая? Я начал потеть. Время катастрофически уходило. Я должен был привести эту тушу в бессознательное состояние наибыстрейшим способом.

И я привел. Способ был не из изящных, но сработал. Я подставил ему ногу, когда он снова прыгнул, а потом вскочил ему на спину и поскакал на нем, ускоряя его падение. Я схватил его за голову и молотил ею о мостовую. На это потребовалось добрых три удара — я боялся, что мостовая поддастся прежде, чем он,— погонщик крякнул и расслабился.

Вдали завыла первая сирена. Я вспотел еще больше. Безразличные к людям мусорщики продолжали свою работу.

Погонщик был одет в темно-зеленый мундир, несомненно символизирующий его ремесло. Он застегивался на един-

ственную молнию, которую я расстегнул, а затем начал снимать одежду с его неподатливой объемистой туши.

Эхо сирены грозно отражалось от стен служебной улицы, и поблизости эффектно завизжали тормоза.

С лихорадочной спешкой я натянул мундир поверх собственного осиновообразного одеяния и застегнул молнию. Я схватил хлыст и треснул ближайшего робота прямо по шарикоподшипнику.

— Запихай этого человека в бачок,— скомандовал я и отступил, когда он схватил своего бывшего хозяина.

Ноги только-только исчезли из виду, когда влетел первый из солдат в красном мундире.

— Чужак!— крикнул я и махнул хлыстом в конец улицы.— Он побежал.

Солдаты двигались очень быстро. Я щелкнул кнутом по своей полудюжине роботов.

— На следующий участок!— приказал я.— Шагом марш!

Я надеялся, что они были запрограммированы на постоянный маршрут, и не ошибся. Робот-грузовик двигался впереди, а остальные вслед за ним. Я шел позади с хлыстом наготове. Моя маленькая процесия вышла на забитую полицейскими и солдатами улицу.

Бронемашины лавировали вокруг, а водители ругались. Мой верный отряд роботов двинулся через улицу, сквозь всю эту сумятицу, в то время как я с парализованной улыбкой трусил сзади. Я боялся, что, если я сделаю хоть малейшую попытку изменить приказ, моя механическая бригада устроит сидячую забастовку прямо на улице. Мы прошли мимо моей покинутой машины, когда моему бывшему приятелю помогали выбраться из нее. Я повернулся к нему спиной. Если он меня узнает...

Первый робот свернул на другую улицу, а я перся за ним столько, что потом как бы ощущил, что шел дня два по пустыне. Наконец я в убежище, в относительной безопасности. Хотя день был прохладный, я взмок до нитки. Я

привалился к стене отдохнуть, пока мои роботы опустошали бачки. На улице снова появилось много машин, а над головой ревели реактивные двигатели. Ого, а они определенно по мне соскучились.

Что дальше? Хороший вопрос. Теперь, когда не будет найдено никаких следов беглеца, кто-то вспомнит единственного свидетеля его побега. И они захотят снова поговорить с погонщиком роботов. Прежде чем наступит этот момент, я должен быть где-нибудь в другом месте. Но где? Активы мои были очень ограничены: коллекция роботов-мусорщиков, ныне трудолюбиво лязгавшая, занималась своей работой; два мундира — один поверх другого, каждый делавший меня меченым, и электронный хлыст, годный только для роботов; генерируемый им ток был достаточен, чтобы замкнуть реле, отменяющее прежний приказ. Что делать?

Позади меня раздалось скрежетание, и я отпрянул в сторону, когда распахнулась ржавая дверь. Наружу высунулась голова толстяка в белом колпаке.

— У меня здесь есть еще один бак, Слободан, для тебя, — сказал он, затем подозрительно оглядел меня. — Ты не Слободан.

— Вы правы. Слободан — это кто-то другой. И он где-то в другом месте. Он в больнице удаляет грыжу. Вот и поставили меня, новеньского.

Не плывет ли удобный случай прямо в руки? Я говорил быстро, а думал еще быстрее. На недавно пересеченной мною улице было еще много беготни, но сюда никто не заглядывал. Я щелкнул хлыстом по коробке передач ближайшего робота и приказал ему дуть за мной.

Белый колпак нырнул вовнутрь, я за ним, а робот за мной. В кухню — большую, явно ресторанный кухню, и никого там больше не было.

— Когда вы открываетесь? — спросил я. — У меня на этой работе разыгрался зверский аппетит.

— До вечера не откроемся. Эй! Вели этому роботу не идти за мной и забери отсюда этот мусор.

Повар кружил, отступая по помещению с верно топающим за ним роботом, которому я незаметно приказал не отходить от толстяка. Они составляли прекрасную пару.

— Робот! — скомандовал я, — брось бегать за ним, а просто схвати его, чтобы он не мог двинуться.

Электронные рефлексы робота оказались быстрее, чем у повара. Стальные руки сомкнулись, и повар открыл рот, чтобы пожаловаться, но я заткнул его поварским колпаком. Он сердито жевал его и издавал приглушенные звуки. Он продолжал это занятие все время, пока я привязывал его к стулу прекрасным набором кухонных полотенец. Никто не появился. Мне все еще везло.

— Вон! — приказал я роботу, треснув его поперек терпеливой металлической спины. Другие все еще работали, и я надавал им ударов, как счастливый Флагтелант, пока все они не затрепетали, ожидая приказов.

— Возвращайтесь в то место, откуда вы явились сегодня утром. Ступайте!

Словно хорошо вымуштрованные солдаты, они развернулись и потопали в противоположном направлении от места моего побега. Я нырнул обратно в кухню и запер дверь. На минуту я был в безопасности. Рано или поздно они проследят меня до роботов-мусорщиков, но не будут иметь ни малейшего представления, где и когда я покинул конвой. Дела шли просто прекрасно.

Пленный повар за это время сумел опрокинуть стул и полз, извиваясь, к выходу.

— Озорник, — попенял я ему и взял со стола большой тесак. Он сразу остановился и вытаращил на меня глаза. Я положил хлыст и нож так, чтобы они все время были под рукой, и огляделся. На некоторое время я мог перевести дух и спокойно обдумать дальнейший план. А пока все шло стремительно и с хорошей долей импровизации. В отдалении послышался стук.

Я вздохнул и снова взялся за нож. Стремительность и импровизация были девизом этой операции.

— Что это? — спросил я у повара, вынув на минуту кляп из его рта.

— Передняя дверь, там кто-то стучит, — хрипло проговорил он, не спуская взгляда с ножа, который я держал у его горла.

Я засунул кляп на законное место и, бочком прокравшись к залу, огляделся.

Зал ресторана был пуст и темен. Стук шел от входа — на противоположной стороне. Никто не появлялся на эти сигналы, так что я предположил, что в ресторане мы с поваром одни. А теперь посмотрим, что все это значит?

— Что вы хотите? — спросил я, стараясь выдать ту жеrudimentарную грамматику и низкий голос, подражая повару.

— Рефрижераторный сервис. Вы позвонили, что у вас неполадки. Какого типа?

— Весьма крупные! — Сердце мое подпрыгнуло от радости. — Заходите и принесите с собой самую большую сумку с инструментами.

Это была весьма почтенная сумка. Впустив его, я резко стукнул плащмя тесаком по затылку. Он мило сложился. Я быстро раздел его и привязал рядом с поваром к стулу, где они могли поплакаться друг другу в жилетку. В первый раз я опередил своих преследователей.

Пройдет несколько часов, прежде чем моих пленников обнаружат и свяжут с моим побегом. Я надел темно-зеленый мундир, приготовил большое количество бутербродов, схватил сумку с инструментами и, сделав своим пленникам «под козырек», выскоцил за дверь.

Там стоял большой грузовой робот с другой сумкой с инструментами, тихо гудящий про себя. На его металлической груди был нарисован тот же герб обслуживающей фирмы, украшавший теперь и мою собственную грудь.

— Мы будем путешествовать с комфортом, — сказал я. — Возьми-ка это.

Я только-только успел убрать пальцы, как он схватил сумку.

Во время моих поездок по городу я видел множество подобных роботов, но ни к одному не приближался. На его спине было своеобразное седло для оператора, но я не имел ни малейшего представления, как туда попасть. Опустится ли он на колени, выпустит ли лессику либо еще что-то? По этой улице уже двигались машины и другие роботы. Быстро приближался отряд солдат. Я снова вспотел.

— Я желаю отправиться сейчас же.

Робот стоял столь же бесстрастно, как статуя. Здесь помочь не дождешься. Не знаю, ортодоксальным был этот способ или нет, но я поставил ногу на бедренный сустав, рукой схватился за стабилизатор поворота на его лопатке и взлетел наверх, сервомоторы взревели, когда он переместил центр тяжести в соответствии с моим весом. Я скользнул в седло в тот момент, когда отряд протрусили мимо. Меня они совершенно игнорировали.

Сиденье было удобным. Я имел хороший обзор, так как до мостовой было метра три, и не имел ни малейшего представления о том, что делать дальше. Хотя для начала лучше всего как можно дальше удалиться по этой улице. На макушке робота был размещен компактный пульт управления, и я нажал кнопку с надписью «ход». Я ощутил скрежещую вибрацию передачи сцепления, и он зашагал на месте. Хорошее начало. «Вперед!» Он наклонился и бросился бежать мелкой рысью. И волны, и полиция остались позади.

Я ехал на своем металлическом рысаке через центр города и обдумывал свое положение. Один человек против целого мира. Очень поэтично и, возможно, приведет к замешательству. Если не считать того факта, что я уже бывал в таких ситуациях, а они нет. Вся система безопасности означала, что чужаки на Клизанте бывали не часто и все были под контролем. Наверное, они раньше никогда не теряли след наблюдаемого, и этот случай будет очень обидным. Прекрасно, полетят головы. Прекрасно, пока в их число не попадет и моя.

В некотором смысле я имел преимущество. Они ничего

не знали обо мне, кроме «легенды». Если я смогу затеряться в глухи, в глубинах их угасающей культуры, меня невозможно будет найти. Пока я на «дне». Позитивные действия начнутся позже. Пока же я должен спасти свою драгоценную шкуру.

Впереди был один из городских выездов, и необычно большое число стражников занималось проверкой и обыском всех, пытающихся выехать. Чтобы уберечься от этой опасности, я свернул влево. Когда будет надо, я покину город. К полудню я представлял, как расположен город, но приобрел мозоли на заднице. Робот шел медленно и явно нуждался в подзарядке. Мне тоже не мешало подкрепиться бутербродами из сумки,— мы оба нуждались в отдыхе. Вполне вероятно, что моих пленников в кухне уже нашли и снова могли объявить тревогу. Я направился в производственный округ, обнаруженный мною ранее, и поискал место, где можно спрятаться. Я заметил несколько явно покинутых фабрик и складов, подходивших для меня. Я выбрал один из них. Паутина на дверях и ржавчина на петлях. Замок, который я мог бы открыть и в темноте одним ногтем. Никого не видно вокруг. Дверь со скрипом отворилась. Мы проскользнули за дверь, и засов защелкнулся за нами. Наконец-то я в безопасности.

Место было покинутым, пыльным и по большей части пустым. В одном углу стоял древний образчик машинерии, такой же лишенный черт, как и затерянный в джунглях идол, с жертвоприношением в виде выброшенных перфокарт у его ног. Превосходно. Я пообедал, отдохнул, обыскал здание, нашел внутреннее помещение без окон, принес обе сумки с инструментами, фонарик и карандаш с одной из жертвенных карточек. Время для следующего шага.

С конвертом, освещаемым фонариком, я заговорил вслух:

— А теперь слушай. Восприятие готово начаться. Отсчет начинается с десяти. По ходу дела я засну. Память включается при слове... «зануда»!

— Десять,— произнес я, чувствуя себя прекрасно. Затем:— Девять, восемь, семь...

И зевнул. К тому времени когда я достиг пяти, мои веки отяжелели, и я совершенно не помню, как я дошел до нуля.

## ГЛАВА 6

Я проснулся с одеревеневшими пальцами, затекшей рукой и утомленными глазами. На столе лежал большой квадрат картона, покрытый сложными чертежами микросхем. Подсознание — прекрасное место для сокрытия вещей, неизвестных сознательному уму. Я не только имел чертежи, но и понял вдруг, что я знаю, как ими пользоваться.

План был восхитительно простым, и меня кольнул укол ревности к выдумавшему его. Он требовал мало времени, но много электронных схем и оборудования. Все это придется украсть. Я вздохнул и потянулся. День был утомительным, а мой сон во время гипнотического транса толком и не был сном. Завтра будет еще день. Темп преследования спадет.

Завтрашний и послезавтрашний дни были очень насыщены работой. я был стальной крысой, вылезшей на землю, и нужно было много шмыгать. Город занимался своими делами, но был уверен, что поиски меня неослабно продолжаются. Я соединял и паял микросхемы, крал пищу и другие предметы роскоши почти походя. Клизант, казалось, обладал очень низкой кривой преступности, потому что никаких мер против краж моего типа не предпринималось. Либо преступный мир был уничтожен, либо заправлял теперь правительством.

Покинуть город оказалось намного проще, чем мне казалось. Ловко слоняясь вокруг контрольно-пропускного пункта, я заметил, что во главе проверки стояли военные и выполнялась она на простодушный военный лад. Определенная схема: отдавания приказов, изучение документов, про-

ставление печати — и проваливай. Я надеялся, что мой способ легко сработает. Чтобы сделать всю операцию военной, я похитил армейский грузовик. В сумерках я подсунул на его пути робота.

Грузовик, завибрировав, остановился, а водитель высунул голову и выругался. Большинства слов не было в моих языковых уроках, и я занес их в картотеку для дальнейшего использования. Благословение небесам — он ехал один.

— От такого слышу,— ответил я ему,— некрасиво так разговаривать со штатским. Это — чрезвычайная ситуация.

— Какая еще ситуация?— подозрительно спросил он.

— Такая!— с энтузиазмом ответил я.

Игла точно вонзилась ему в шею, и он рухнул. Я сделал набег на склад медикаментов. Я надел его фирменную рубашку и приказал роботу топать следом. Прежде я заехал за своими вещами. Они как раз поместились за ящиками с обезвоженной пищей, формуллярами в трех экземплярах, сапожным кремом и другими существенно важными военными грузами. Одетый в красный мундир солдата, которого я облачил в свой и оставил спать в своей резиденции, я сказал «до свидания» моему роботу — единственному другу на этой планете. Он ничего не ответил, но я не обиделся.

Мои документы были приняты с военной молчаливостью, изучены и одобрены, и я был свободен. Я весело понесся в ночь и во вторую фазу моего плана. Физически это требовало много беготни, похищения различных машин, дабы запутать мой след, и долгой поездки через центральную пустыню к определенному ориентиру. Это была огромная каменная глыба, стоящая в одиночестве в море песка. По форме она напоминала горшок и называлась по-клиантски — «лонак». Что и означает «горшок» и дает вам некоторое представление о размахе их фантазии. Маскировочная сеть надежно спрятала машину, и целых семь дней не покладая рук я трудился, прежде чем удовлетворился результатом. Мной было построено, своими собственными руками и руками робота-экскаватора, полностью самообес-

печенное подземное убежище не более чем в ста метрах от глыбы «лонак». Это было финальное приготовление к третьей фазе. Той же ночью я приступил к ее выполнению.

Мой маленький самодельный передатчик был настроен и готов к работе, антenna устремлена точно в зенит. В полночь я включил его, и в космос рванулся узкий, точно направленный сигнал. Я продержал его включенным ровно тридцать секунд, а потом вырубил.

Вот так — мешать кости и делать следующий ход полагается им. Им — значит подразделению Спецкорпуса, организовывавшего эту фазу. Если план сработает — я немного пожевал губами над этим «если», пряча рацию обратно в машину, — мой сигнал будет принят ими, и только ими. Ширина канала была очень маленькая, и узконаправленная пеленгация невозможна. Клизантцы вообще не должны знать о ней. Но в движение будут приведены огромные силы.

Заработают лучшие компьютеры, и полыхнут огнем гигантские ракеты. Избранный метеорит придет в движение вместе с коллекцией сопутствующих обломков. Далеко в космосе, за пределами достижаемости клизантских детекторов, метеорит двигался в сторону этой системы, нацеленный на одиночную скалу «горшок». Мне требовалось обождать сутки.

Зная свое отношение к непродуктивному ожиданию, я устроил себе маленькую вечеринку. Была хорошая еда, по крайней мере лучшая, что я смог достать в консервированных пайках, и богатый выбор первоклассной выпивки. Вино с закусками, а потом более крепкие напитки. Для достойного завершения ужина я закурил сигару и включил карманных размеров экран минипроектора и прокрутил пару чернушно-пречернушных фильмов, купленных мною в армейском магазине. Весьма грубая поделка для солдат, хотя она выглядела весьма привлекательно для меня — кочевника пустыни.

Сон опустил свое мягкое одеяло, день последовал за ночью, а затем, в свою очередь, опять ночь. И как только

стемнело, я оказался снаружи с полевым биноклем, обшаривая небо по квадратам. Ничего. И ничего не должно быть суще несколько часов, но мне не терпелось. Весь план начинал казаться абсурдным. И я очень сильно чувствовал свое одиночество, чувствовал себя попавшим в западню на этой планете, в многих световых годах от цивилизации. Настроение было подавленным. Я снова отхлебнул из фляги.

Если все шло хорошо, то большая каменная глыба направилась к Клизанту курсом на столкновение.

Когда защита засечет ее, то она покажется еще одним куском космических обломков. Она врежется в атмосферу и сгорит.

Если они проследят ее на тот маловероятный случай, что она может быть чем-то большим, это разуверит их.

Скорость и температура исключали живой груз. Ее будет так же трудно проследить из-за сопровождающих обломков, также отражающих сигналы радара. Метеор прошьет атмосферу и врежется в пустыню с достаточной скоростью, чтобы уничтожить все живое.

Если будет расследование, то оно будет медленным, и когда исследователи прибудут, многое произойдет в этих местах. Так я надеялся. Все казалось безупречным в теории и полным безумием на практике.

Почти ровно в полночь на горизонте сначала замерцала, а потом разгорелась новая звезда, и, вздохнув с облегчением, я отложил фляжку. График соблюден как пассажирской ракетой. Точка становилась все ярче и ярче. Я знал, что компьютеры и астрономы поработали хорошо. Но не настолько же хорошо.

Эта штука собиралась приземлиться прямо на меня! Но не совсем,— пока я следил, она, похоже, смешилась в сторону, ускоряя движение по ходу дела, в воздухе было такое шипение, словно кипел небесный чайник. Я прыгнул в машину и пинком ноги оживил ее, когда горящая бомба света скрылась за башней «горшка», последовал раскатистый взрыв, освещивший местность и обрисовавший огнем силуэт скалы.

Я рванул вперед. Мои фары выхватили из темноты свежее пятно на земле, окруженное обломками пыли, дыма и пара.

На дне лежал большой глазурованный кусок испускавшего пар камня,— в яблочко. Я отогнал машину за ближайшую дюну и врубил передатчик. Раздался еще один взрыв, несколько меньший, чем от столкновения, и над моей головой просвистели осколки камня.

Когда я вновь посмотрел на метеорит, заряды раскололи его почти пополам и желеобразная жидкость, защищавшая его содержимое, впитывалась в песок.

В тот же миг я услышал нарастающий грохот приближающихся реактивных самолетов и моментально выключил фары. Летающие чудовища пролетели над головой — треугольники ревущей тьмы на звездном небе — и накренились на развороте. У меня было меньше времени, чем я предполагал. Я спрыгнул в яму, стараясь не замечать жар, исходивший от треснувшего камня.

Снаряжение, упакованное в плоские ящички, было цело, и было как раз достаточно света от звезд, чтобы вытащить их и спрятать в машине. Самолеты кружили наверху, приведенные в примерный район падения радарной триангуляцией, и теперь искали точное место падения метеора.

Не то чтобы они могли что-то видеть при их скорости, да еще в темноте, но в пути были воздушные суда помедленнее, с приборами и освещением,— они могли прочесать весь район.

При этой мысли я стал действовать быстрее. Мое воображение уже рисовало трепетание пропеллеров на горизонте. Тяжело дыша, уложив в машину последний ящик, я ждал, пока самолеты не отвернут в сторону от меня.

Я ехал на большой скорости, лавируя среди больших ухабов и подпрыгивая на меньших. Когда самолеты развернулись в моем направлении, я остановился, пережидая их, и представлял себе изо всех сил, какой я крошечный. При следующем рывке я сумел доехать до входа. Когда я забра-

сывал в нору первый ящик, то услышал звук моторов. Вдали замерцал сильный свет, двигающийся в мою сторону. Я швырял ящики куда попало и был уже готов нырнуть вслед за ними, заботливо уложить их, когда над головой затрепетали огромные крылья и из-под «горшка» вырвался и блеснул молнией ослепительный свет.

Он двинул дальше, а я нащупал ногой стартер машины сквозь галактику радуг и ревущих световых дисков. Машина тронулась с места, затем резко рванула вперед, когда я переключил скорость. Свет ударили вновь, я упал на бок и замер.

Я лежал бесконечно долго, опаляемый светом даже через плотно сжатые веки. Мне показалось, что я пролежал два три года. Но это продолжалось доли секунды.

Лесенка была на месте, и я спустился по ней, ободрав свои голени о сваленный как попало груз.

Пробираясь в темноте словно крот, я пинками толкал их впереди себя. Рев больших машин позади меня стал более громким, а спустя миг к нему присоединился треск частой стрельбы и грохот разрывов.

— Превосходно,— сказал я, швыряя последний ящик.— Оружие предназначено для использования. Вот они его и используют. Я был уверен, что они окажутся компанией, которую хлебом не корми — дай пострелять, и я очень рад, что не ошибся.

Еще более громкий взрыв возвестил об уничтожении моей машины. Лучшего и быть не могло. Я прихватил с собой передатчик и медленно поднялся по лесенке.

Удобно устроившись на ней, упираясь локтями в землю, я имел лучшее место на этом представлении. Ревели реактивные самолеты. Пропеллеры кромсали воздух над головой. Пели пули, и взрывались бомбы. Машина здорово горела, выбрасывая всплески пламени, когда ее обломки подвергались ураганному обстрелу. Когда грохот стал стихать, я оживил его, нажав первую кнопку на передатчике.

Скорострельные пушки стали палить с вершины «горш-

ка», в то время как с пускателя с разными интервалами взлетали вверх ракеты. Каждый второй выстрел был трассирующим, так что спектакль был впечатляющим.

Самолеты сделали в небе горку, чтобы перегруппироваться, а затем принялись атаковать с усиленной энергией. Вершина скалы и вся земля вокруг были истерзаны взрывами.

Бомба рванула не далее чем в 50-ти метрах от меня, песок посыпался мне за шиворот. Эта часть спектакля закончена. Настало время финала.

Вместе с кучей песка я свалился с лестницы вниз. Быстро спрятав ее, я сильно дернул за тросы. Огромная куча песка, сваленная над самым входом, удерживалась только тремя досками, которые я и удалил. Я еле успел закрыть дверь, когда песок мощной рекой потек вниз. Стоя в темноте, я медленно досчитал до десяти, ожидая, пока песок полностью заполнит яму, и нажал вторую кнопку на передатчике.

Ничего не произошло.

А это было существенной частью операции. Со всеми этими рвущимися бомбами еще один взрыв прошел бы незамеченным, но он начисто похоронил бы все следы моего пребывания на этом месте. Если он не рванет, то меня легко обнаружат и откопают...

Память вернулась, и я проклял собственную глупость. Конечно, я оставил запасной вариант на случай, если радиосигнал не сможет пройти через многометровый слой песка, и быстро нашупал оставленный мною у входа фонарик. Я включил его и направил луч света в угол. Вот он! Провод с биркой «N 2», чтобы не путаться в спешке.

А я очень торопился. Взрывы снаружи стихли. Надо полагать, механический враг на скале был уничтожен, и если мой взрыв произойдет не сейчас, то он будет выглядеть, мягко говоря, очень подозрительным. Я обернулся конец провода (он выходил наружу через песок) и снова нажал кнопку.

Тишина...

Когда дребезжащий взрыв жахнул над моей головой, сотрясая кости в моем теле и выбивая дробь моими зубами,

моя пещера загудела, словно барабан, и вниз посыпались кусочки почвы. Я был в безопасности.

Уютно, как таракану в ящике. Я включил свет и с гордостью осмотрел свою резиденцию на следующую пару недель. Запас энергии, автономный, конечно, пища, вода, регенерируемая атмосфера — все, что может понадобиться человеску. И прибывшие в метеорите печатные схемы и приборы.

Я буду работать и собирать свое снаряжение и выйду на поверхность, готовый встретиться с миром лицом к лицу. Пока наверху не обшарят всю пустыню. Они никогда не додумаются посмотреть прямо у себя под ногами, никогда не додумаются поискать у себя под носом, никогда. Я улыбнулся и взял бутылку, чтобы достойно отпраздновать это событие.

## ГЛАВА 7

Я больше не вор и не прячусь под скалами. На тринадцатый день я разблокировал дверь и прокопал себе путь наверх. Этим символическим актом я оставил позади существование беглеца и вступил в клизантское общество. С различными документами и разнообразными мундирами я сыграл широкую подборку ролей в этом довольно отталкивающем обществе, пока не узнал о нем намного больше, чем хотел бы. В своих различных обличьях я прошелся только по периферии воснщины, поскольку я хотел сберечь свою энергию для фронтальной атаки на этот институт — атаки полной мощности.

Держа в уме эту идею, я сел на борт рейса СНТ (сверхновой техники) в Досайн-Глуп — приличных размеров провинциальный город, которому случилось располагаться по соседству с воснной базой «Глупость».

Судя по тому, что мне удалось узнать, «Глупость» была крупным центром космических кораблей и космической экспансии, так что не случайно я достаточно долго слонялся вокруг резервирующего места служащего, чтобы узнать, кому какие достались места, а затем раздобыть себе место рядом с очень привлекательным «некто».

Привлекательным, спешу добавить, только для меня. По другим стандартам майор не выиграл бы никаких призов. Челюсть у него была слишком большая, явно спроектированная для выпирания в нежелательных местах, и в подбородке была отвратительная маленькая ямочка явно от слишком усердного почесывания.

Подозрительные серые глазки прятались под обезьяньими нависшими бровями, а пещерообразные ноздри были двумя тоннелями подземки. Меня это меньше всего волновало. Я видел только черный мундир старшего пилота космической армады, увенчанного многочисленными наградами за усердную службу. Он был тот, кто мне требовался.

— Добрый вечер, сэр, добрый вечер,— поздоровался я, присаживаясь рядом.— Приятно было познакомиться.

Он нацелил на меня две пушки своего носа и выстрелил громким чихом, сигнализирующим о конце только что начатого разговора. Я улыбнулся в ответ, пристегнул ремни, откинулся в кресле, когда лайнер СНТ швырнулся в небо на крейсерской скорости. Большая часть крыльев убралась в корпус, а я достал фляжку и два стаканчика.

— Буду рад предложить вам освежающее, благородный лейт-майор, в благодарность за вашу долгую службу, отданную славному делу Клизанта.

На этот раз он даже не потрудился чихнуть, а просто поковырял в зубах не слишком чистым пальцем, доставая кусочки мяса, оставшиеся от недавнего обеда. Внимательное их изучение убедило его, что они были слишком большими, чтобы их выбрасывать, и с видимым удовольствием он отправил их обратно в рот. Человек простых вкусов, я не мог предложить лучшее.

— Нет ничего слишком хорошего для наших парней на службе. Это — нарколог.

Он внимательно посмотрел на меня с какой-то странной улыбкой.

— Я выпью это,— произнес он скрипучим голосом, и сму вполне следовало это сделать, ибо эта маленькая фляжечка стоила половины его месячного жалования. Нарколог — прекраснейший напиток, известный человечеству, перегоняемый в мизерных количествах из скучного ботанического источника на небольшой планете на краю Галактики. Утешающий и чарующий, возбуждающий и стимулирующий. Он был всем, что и любой другой напиток, плюс еще многим, без каких-либо эффектов похмелья.

Лет-майор взял предложенный ему стаканчик, склонил над ним пещеру своего носа и пригубил.

— Неплохо,— проговорил он, и я улыбнулся его грубому преуменьшению, словно оно было самой искренней похвалой, и представился своим очередным вымышленным именем. Он поразмыслил над этим и сообразил, что в ответ требовалось назвать свое.

— Лет-майор Васька Хулья.

— Рад познакомиться, сэр. Нельзя ли налить вам еще, эти стаканчики такие маленькие.

Уже очень скоро, после того, как наш лайнер пересек звуковой барьер, я почти полюбил этого лет-майора. Он был совершенством, совершенством законченным, без всякого сомнения. Точно так же, как паук бывает идеальным пауком или лстучая мышь-вампир — идеальной летучей мышью-вампиrom, он был идеальным ублюдком.

Когда язык лет-майора стал заплетаться, он стал рассказывать о стрельбе:

— Никогда не совершай ошибки, гоняясь за мелкими группками, в счет идет только валовой эффект. Держись плана, поражая здания и машины, и кончай заход. На втором заходе вполне можно поражать группы людей, но только крупные, пользуясь зажигательными бомбами. Эти

бомбы распространяют и расплескивают огонь и убивают больше всего.

Лет-майор продолжал, но уже об отдыхе:

— Нас было только двое, и у нас имелась дюжина бутылок и ящик сигар — достаточно на пару дней. Так что мы раздобыли трех девчонок, одну про запас, понимаешь ли, на всякий случай, и отвезли их...

Лет-майор об инопланетянах:

— Скоты. Вы не можете меня убедить, что мы можем даже метизировать с ними. Совершенно очевидно, что Клизант — источник всей разумной жизни во Вселенной и единственно цивилизованное влияние...

Было еще многое, подобное этому, и я мог только кивать головой. Я восхищался. Совершенный, как я и сказал. Что меня заставило подпрыгнуть от радости, так это информация, что он только что назначен на базу «Глупость» после своего отпуска. Это был его первый визит на огромную базу, после многих лет службы на босовом флоте... Мне здорово повезло.

То, что я был должен сделать дальше, было опасным, риск был очень велик, но предоставляемая возможность была очень хороша. По-моему, я достаточно хорошо узнал подробности жизни клизантского общества. Теперь настало время выяснить, много ли я узнал. Ибо та часть общества, через которую я проложил себе дорогу, была периферийной, не военной, а по-настоящему шла в счет только военщины. Она господствовала на планете во всех отношениях и сумела распространить свое господство на другие планеты. Вопреки правилам логики и истории.

Я вступил в армию. Записывался в космическую армаду в чине лет-майора. Когда корабль накренился, заходя на посадку, я перевел мысль в действие.

— Ты должен сразу же явиться на службу, Васька?

Крепкий напиток перевел нас на «ты». Он покачал головой.

— Завтра.

— Чудесно. Тебе не стоит проводить последнюю ночь отпуска между холодными простынями одинокой койки в офицерской казарме. Подумай только, как здорово можно провести это время.

Я пустился в воображаемые подробности, что можно сделать шелковыми простынями на неодинокой койке. Хорошая еда и выпивка тоже были упомянуты, но они имели второстепенный интерес. Он радостно кивнул, соглашаясь с моим планом.

Как только мы приземлились и получили свой багаж, робототакси отвезло нас в «Досайн-Глуп Работник». Это был местный филиал всепланетной системы отелей, специализирующихся на безлюдном сервисе. Все было механизировано и компьютеризовано. Люди наведывались в эти отели только чтобы проверить приборы и опустошить денежные ящики. Но я их никогда не видел по вполне понятным причинам, хотя частенько останавливался в подобного рода заведениях.

Иногда я видел, как въезжали или выезжали клиенты, но мы избегали друг друга, как прокаженные. «Работники» были островками приватности в мире всевидящих глаз. У них имелись определенные недостатки, но я уже научился справляться с ними.

Входная дверь автоматически отворилась, когда я приблизился, и кукла-робот, выскочив из своей конуры, пропела:

— Всемирно известный со дня открытия «Досайн-Глуп Работник» приветствует вас! Я здесь для того, чтобы помочь вам. Прикажите, и я возьму ваш багаж...

Это было спето звучным контральто под аккомпанемент духового оркестра в двести труб — стандартная запись во всех отелях «Работник». Я ненавидел ее. Я пнул робота — он слишком близко приблизился к нашим ногам — и показал на робототакси.

— Багаж. Там. Пять предметов. Принести.

Загудев, он отъехал и погрузил в такси нетерпеливые шупальца. Мы вошли в отель.

— Разве у нас не четыре предмета? — спросил Васька, хмуря в размышлении кустистые брови.

— Ты прав, я, должно быть, ошибся в подсчете.

Робот-носильщик догнал нас и обошел с нашими чемоданами и выдранным из такси сиденьем.

— Теперь у нас их пять.

— Добрый вечер... господа, — пробормотал дежурный робот с небольшой паузой перед последним словом, когда он сосчитал нас и сравнил профили в своем блокноте памяти. — Чем мы можем служить вам?

— Лучшим номером в заведении, — сказал я, записав в регистрационном журнале вымышленные имя и фамилию, а также и вымышленный адрес, и начал скармливать банкноты в платную щель стола. Наличные — авансом, было правилом «Работника», возвращаемым перед отъездом. Робот-бой покатил впереди, указывая нам дорогу, и подъехал к дверям нашего номера, распахнул ее под звуки фанфар, словно при втором пришествии.

— Очень мило, — сказал я, нажимая кнопку «на чай» у робота на груди, автоматически снимая два богинь с моего кредитного баланса.

— Закажи-ка нам выпивку и закуску, — предложил я лет-майору, указывая на встроенный в стену щит-меню. — Все, что надумаешь съесть, да еще жареное мясо и шампанское.

Эта идея ему понравилась, и Васька деловито стал нажимать на кнопки, пока я размещал багаж. К запястью у меня был пристегнут детектор «клопов», который безошибочно привел меня к единственному оптико-звуковому «клопу», — он находился в том же месте, где и все остальные, найденные мною раньше. Эти отели действительно были стандартными, и я умело поставил кресло прямо перед ним, когда открыл свой чемодан.

Дверцы доставки открылись, и выскоцкнуло шампанское и охлажденные бокалы Васька все еще заказывал напропалую, насиلاя кнопки и мой кредитный баланс, демонстрируемый крупными цифрами, которые быстро ка-

тились к нулю. Я открыл бутылку, выстрелив пробкой в стену очень близко от него, чтобы привлечь его пьяное внимание, и наполнил бокалы.

— Давай выпьем за космическую армаду! — предложил я, подавая ему бокал и одновременно роняя туда маленькую зеленую дробинку.

— За космическую армаду! — ответил лет-майор и выпил, заведя какую-то страшно шовинистскую песню, которую, как я догадался, предстояло выучить и мне, все сплошь о сияющих дюзах, сверкающих пушках, доблестных воинах и горящих солнцах.

— Ты выглядишь усталым, — заметил я, — разве тебе не хочется спать?

— Спать... — согласился он, клюя носом.

— Я думаю, тебе неплохо было бы лечь в постель и немного передохнуть перед обедом.

— Лечь... — Его бокал упал на ковер, и он поплелся через номер и растянулся во весь рост на постели.

— Видишь, ты устал. Засыпай, а позже я разбуджу тебя.

Покорный гипноаркотику, он закрыл глаза и сразу захрапел.

Если кто-то слышал транслируемое «клопом», он не заметил ничего подозрительного.

Прибыл обед: его хватило бы, чтобы накормить целое отделение — мои деньги для Васьки ничего не значили. Я немного подкрепился, прежде чем приступить к работе.

Первым делом, конечно, инъекция, игравшая роль нервного блока и обезболивающая мое лицо. Как только она подействовала, я поднял храпящего лет-майора и навел настольную лампу ему в лицо. Это была совсем нетрудная работа: мы были примерно одной костной структуры и одинакового телосложения, да и сходство не должно было быть совершенным. Просто достаточно близким, чтобы совпасть с его фотографией в удостоверении. Качество ее было такое, какое бывает на снимках, где вместо человека видится морда бритой обезьяны.

Подбородок был самым серьезным делом во всех смыслах и массированные инъекции пластичного желе нарастили мой до Васькиных размеров. Затем я перешел к работе над бровями. Еще пластическое наращивание надбровных дуг, и имплантированные волосы черного цвета довели сходство до нужной кондиции. Контактные линзы воспроизвели цвет его глаз, а кольца в моих ноздрях раздули их до пещероподобного вида оригинала. Все, что осталось,— перевести отпечатки его пальцев на плотно обтягивающие мои пальцы перчатки-невидимки.

Пока я подгонял лучший Васькин мундир под себя, он поднялся и поел немного остывшего супа. Вскоре его снова одолел сон, но на этот раз он ретировался в другую сторону, направившись в другую комнату, где его кряхтение и храп не раздражали меня.

Я смешал себе ерш покрепче и отправился спать. Завтра будет день в моем новом обличье. Я вступал в космическую армаду.

При небольшом везении я смогу найти ключ к природе их замечательной военной мощи.

## ГЛАВА 8

— Сожалею, сэр, но вы не можете войти,— заявил часовой перед воротами. Сами ворота были сделаны из клепаной стали и крепко вделаны в высокую каменную стену, увенчанную множеством нитей колючей проволоки.

— Что значит — не могу войти? Мне было приказано явиться в «Глупость!» — заорал я в своей идиотско-военной манере.— А теперь нажмите кнопку, или что там у вас отпирает ворота.

— Я не могу их открыть, сэр. База изолирована от внешнего мира. Я выставлен от наружного караула.

— Я хочу видеть вашего дежурного офицера.

— Я здесь,— произнес холодный голос у меня над ухом.— Что здесь за беспорядки?

Посмотрев назад, я увидел его лейтенантские нашивки, а он — мои двойные кресты лет-майора, и я выиграл спор. Он провел меня в караульное помещение, и там было много перезваний по видеотелефону, пока он не вручил трубку мне и я не посмотрел в лицо полковнику со стальными глазами. Этот спор я уже проиграл.

— База изолирована, лет-майор,— сказал он.

— У меня есть предписание явиться сюда, сэр.

— Вы должны были явиться сюда вчера. Вы опоздали из отпуска.

— Извините, сэр, должно быть, произошла ошибка в записи. Мой приказ гласит: явиться сегодня.— Я протянул предписание и увидел, что дата прибытия была все-таки вчерашняя. Этот пьяница Васька втравил меня в неприятности, которые заслужил сам. Полковник улыбнулся со всей слабостью королевской кобры в линьке.

— Если бы это была ошибка в приказе, лет-майор, то, разумеется, не возникло бы никаких затруднений. А раз ошибка была вашей, лейтенант, мы знаем, за кем вина. Явитесь ко входу безопасности.

Я повесил трубку, и лейтенант караула, ухмыляясь, вручил мне лейтенантские нашивки. Я отцепил свои двойные кресты и принял понижение во звании. Я надеялся, что в космической армаде повышают так же быстро, как и понижают. Караул промаршировал со мной вдоль стены к скожему, шлюзового типа, входу, и меня пропустили. Мои документы были изучены, отпечатки пальцев сняты, и через несколько минут я прошел через последние ворота на базу «Глупость».

Была вызвана машина, рядовой взял мои чемоданы, мы проехали к офицерской казарме, и мне показали мою комнату. И все это время я держал глаза широко открытыми. Не то чтобы тут было какое-то завораживающее зре-

ше. Если ты увидел одну военную базу, то ты увидел их все.

Здания, палатки, парни в мундирах, совершающие повторяющиеся прыжки, тяжелое дорогостоящее вооружение, сплошь выкрашенное в один и тот же цвет, и так далее. То, что я должен выяснить, будет не так-то просто сделать.

Мои чемоданы были свалены в крошечной комнате, солдат ушел, и голос с соседней койки хрипло произнес:

— У тебя случайно нет чего-нибудь выпить, а?

Я присмотрелся повнимательнее и увидел, что то, что я сначала принимал за узел скомканного белья, теперь, похоже, содержало костлявого индивидуума в темных очках.

Потраченное на эту речь усилие, должно быть, истощило его силы, и он застонал, добавив еще один выдох к алкогольным испарениям и так уже насыщенной атмосфере.

— Случайно есть,— ответил я, открывая окно.— Меня зовут Васька. Ты предпочитаешь какую-нибудь особую марку?

— Остров.

Я не мог вспомнить напитка с таким названием, вероятно, это было имя моего собеседника.

Достав фляжку с самым мощным напитком из моей коллекции, я налил ему полстакана. Он схватил его дрожащими руками и осушил, пока его тело сотрясали судороги. Напиток, должно быть, ему понравился, потому что он сел на койке и протянул стакан за добавкой.

— Через два дня мы сорвемся,— сообщил он, нюхая напиток.— Это на самом деле не краскорастворитель, а?

— Нет, он просто так пахнет, чтобы одурачить военную полицию. А куда?

— Не шути так глупо по утрам. Ты же знаешь, что мы никогда не знаем, по какой планете мы ударим. Безопасность! Или ты служишь в безопасности?

Он подозрительно сощурился, глядя на меня. Надо будет следить за своими вопросами, пока не узнаю побольше. Заставив себя улыбнуться, я налил стакан себе.

— Шутка. Я сам чувствую себя не так уж хорошо. Этим утром я проснулся еще лет-майором.

— А теперь ты — лейтенант. Легко достались — легко расстались.

— Они достались не так-то легко.

— Извини, фигуральное выражение. Я всегда был лейтенантом, так что не знаю, как чувствуют себя другие. Ты не мог бы еще капнуть самую малость? Тогда я сумею одеться, и мы сможем пойти в клуб и выпить по-настоящему. Ведь будет ужасно все эти недели без выпивки, пока вернемся.

Еще один факт, Клизант сражался, в битвах освежаясь водой. Я хотел бы знать: а смог бы я? Отхлебнув из стакана, я подумал, что настоящий Васька Хулья находится в отеле и будет обнаружен, и я ничего не смогу с этим поделать, потому что нахожусь на этой изолированной базе.

Мне попало не в то горло, и я закашлялся. Остров постучал меня по спине.

— По-моему, это действительно краскорастворитель,— сказал он мрачно, когда я перестал кашлять и принялся одеваться.

Когда мы подошли к Офицерскому клубу, я был далеко не в радужном настроении, в чем Остров, вероятно, винил мое недавнее понижение. Что же делать? Предстояла выпивка... Я буду пить с новоявленными товарищами и одновременно собирать информацию.

Перед тем как отправиться в клуб, я сунул в карман тюбик противоалкогольных таблеток. По одной каждые два часа; они производят массированную изжогу, но также нейтрализуют, попав в желудок, большую часть алкоголя.

Я буду крепко пить и слушать, оставаясь трезвым. Когда мы прошли через кричаще выкрашенные двери офицерского клуба, я незаметно вытащил и проглотил одну таблетку.

Все это было довольно угнетающим делом, особенно потому, что я лил снадобье себе в глотку с такой быстротой, с какой только мог глотать, покупая раз за разом другие и не чувствуя вкуса и действия алкоголя.

Когда подошел полдень, в клубе появились другие офи-

церы, и вскоре вокруг меня толпилась дюжина других пилотов. Все пили хорошо, но говорили мало чего интересного.

— Пейте, пейте! — настаивал я, подогревая их. — Там, куда мы отправляемся, деньги не нужны.

И покупал еще на круг.

Было, как можно догадаться, много чего сказано о летных характеристиках разных кораблей, и я занес в картотеку памяти все значительные детали. И много трепотни о прежних компаниях.

— Я в штопор... засадил бомбы, взмыл вверх... — и тому подобное.

Единственным примечательным моментом во всем этом была ничем не омраченная история побед. Я знал, что вооруженные силы Клизанта были хорошими, но, глядя на этих пьяниц, было почти невозможно поверить, что они таковыми и были. Но они были — бесконечные хвастливые истории о победе за победой и ни о чем другом, и через некоторое время я тоже стал верить.

Эти парни были хороши, а космическая армада — непобедима. Все это было слишком угнетающим. К вечеру первоначальные питухи буквально отпали, хотя их места быстро занимали другие. И когда один из них соскальзывал на пол, то его сотоварищи бережно его уносили. Я сообразил, что оказался последним из первоначальных, так что никто не заметит, если я отправлюсь на выход в этой, явно традиционной, манере.

Дав своим глазам закрыться, я погрузился глубоко в кресло, надеясь, что этого хватит, поскольку меня не прельщало упасть на заваленный осколками стекла пол.

Им потребовалось несколько минут, чтобы заметить, что я вообще не функционирую, но все же заметили. Твердые руки подхватили меня под колени и под мышки, и меня вынесли.

Когда они ушли, я открыл глаза и увидел, что нахожусь в сумрачном помещении с нарами вдоль стен. Поблизости

от меня находилось зияющее «о» рта хранившего Острова. Другие были не лучше. Никто не заметил, как я натянул перчатки, подошел к двери, ведущей на улицу и выпустил самого себя. Было почти темно, я должен был покинуть лагерь, но не имел ни малейшего понятия о том, как это сделать.

Ворота отпадали. Я прогулялся вдоль стены к первым. Замурованы и закрыты с бдительными часовыми, присматривающими за тем, чтобы с замками не баловались. Я пошел дальше. Вдоль стены, примерно через каждые сто шагов, стояли часовые, и я предполагал, что существует еще немалое количество электронных устройств. С приближением вечера были включены прожектора, освещавшие пространство снаружи стен.

Надо признаться, что все это было для того, чтобы помешать кому-либо забраться, но это должно сработать и в обратном смысле.

Я пошел дальше, все еще пытаясь одолеть угрожающую захватить меня черную депрессию. Я прошел через средних размеров участок атмосферных самолетов, мимо двух взлетных полос и нескольких ангаров с набором стоящих поблизости неуклюжих реактивно-транспортных судов. С минуту я подумывал украсть один из них, но где мне приземлиться, не угодив в плен? Я должен был сегодня ночью быть в городе, а не драпать в неведомые края.

Позади самолетов находилась высокая металлическая сеть ограды, отделявшая площадку космических кораблей. Попасть туда было достаточно легко, но что толку? Я видел тянущуюся в отдалении все ту же высокую каменную стену. В небе раздалось громыхание и ударили снопы ярких огней.

Я обернулся и следил, скрытый во мраке, как дельторыльный истребитель тяжело заходил на посадку. Он выглядел похожим на самолеты того же типа, что обстреливали «горшок». Когда он приземлился, завизжали шины, и реактивные двигатели заревели на реверсе, а я пустился бежать, хотя идея только наполовину созрела у меня в голове.

Безумно? Наверное. Но в моем деле — воровстве и мошенничестве — научишься полагаться на предчувствие и тренированные рефлексы. И пока я бежал, все части встали на свои места, и я увидел, что это было «оно». Милое, быстрое, чистое и опасное. Такое, какое мне нравилось. Я достал из кармана фальшивые усы и на бегу закрепил их. Истребитель развернулся и покатил на ВПП, а я рысью припустил за ним. Выехала машина встречать пилота, и бригада механиков начала обслуживать истребитель. Один из них подставил лесенку, и фонарь открылся, словно пасть аллигатора.

Я побежал немного быстрее, когда пилот вылез и направился к машине. Он как раз забрался в нее, когда я, спотыкаясь, добежал до машины, и ответил на отданную мне честь. Дородный индивид в тяжелом летном снаряжении в чине майора.

— Извините меня, сэр,— выдохнул я,— но командир приказал мне удостовериться, что у вас есть документы.

— О чём вы толкуете, черт побери? — пробурчал он. Он казался усталым. Я влез на заднее сиденье.

— Значит, вы не знаете? О, боже! Водитель, поезжайте быстрее, как можно быстрее!

Водитель тронул машину, а я вытащил тюбик. Когда мы удалились из поля зрения бригады техников, я поднес его к губам.

— Майор... — произнес я, он повернулся и крякнул. Я дунул.

Он снова крякнул и поднял руку к вонзившемуся в щеку маленькому дротику, а затем повалился вперед.

— Водитель, стой! Что-то случилось с майором.

Водитель, человек явно без большого воображения, быстро взглянул на повалившегося майора и нажал на тормоза.

Как только мы остановились, я сунул ему второй наркодротик, и он отключился, присоединившись к майору.

Я положил обоих на землю и снял с офицера летний комбинезон и шлем. С трудом я смог натянуть его поверх

собственного мундира, затем застегнул шлем и натянул темные летные очки. Все это заняло меньше минуты.

Я оставил пару в объятиях друг друга и направил машину обратно к самолету. Пока все шло хорошо. Но это было самой легкой частью. Я нажал на тормоза и остановился на стоянке самолета.

— Срочно! — заорал я, выпрыгивая из машины и подбегая к лесенке. — Отцепите эту штуку, чтобы я мог взлететь.

Механики лишь посмотрели на меня, разинув рты, не делая никаких движений к пуповине проводов и шлангов, соединяющих самолет с системой обслуживания.

Вместо этого какой-то сержант стал работать с рацией, запрашивая кого-то, видимо, о том, что со мной предпринять.

Я взбежал наверх по лесенке. Я ненавидел старых, подозрительных сержантов — становой хребет любой военщины. Теперь мне пришлось тратить время на расстегивание лестного костюма и нашупывание под ним карманов.

Несколько гранат с сонным газом вмиг очистили площадку от механиков. Некоторые лежали без сознания, в то время как другие смеялись до одурения. Сержант трусливо оставался за пределами досягаемости и снова взялся за радио.

Я изучал приборы. Вот! Маленькая черная ручка с надписью «зажигание» на ней. Когда я хлопнул по ней, завыли и загрохотали ожившие реактивные двигатели.

Реактивный фонарь пролетел у меня над головой через открытый фонарь; ругаясь, я пригнулся. Двигая регулятор, я увидел, что сержант стоит на колене, старательно прицеливаясь. Самолет начал медленно двигаться.

Его пушка жахнула снова, и я ощутил вибрацию, когда снаряд зарылся в сиденье, которое, вероятно, было бронировано. Моя первая удача. Я слегка развернул хвост, так что он направился на стрелка. Это поставило броню между нами и дало ему хороший выброс реактивной струи в морду. Самолет взбрькнул, содрогнулся и снова двинулся вперед,

и я увидел, как порванный шланг подачи горючего болтается в струе ветра и выливают жизненные соки. Эти идиоты не отсоединили его. Я не знал, где на этой набитой датчиками приборной панели находится указатель расхода горючего, да и не хотел смотреть на него. Логика говорила мне, что гравитация выкачивала кровь медленнее, чем ее загоняли в баки насосы, но логика не имела к делу ни малейшего отношения. Мне представилось, как реактивные двигатели замирают здесь, посреди поля, пока вражеские силы смыкаются вокруг меня. Я почувствовал, как мое кровяное давление взлетает вверх, как скоростной лифт.

Мой деловой маленький друг — сержант — все еще работал на рации, потому что когда я свернулся на взлетную полосу, то увидел, что приближаются несколько грузовиков, чтобы перегородить ее, а на заднем плане рычало что-то подозрительно похожее на бронемашину. Я рванул регулятор до отказа назад и нагнулся голову, снова пытаясь прочитать названия на приборной доске.

Того, что я там искал, не было! Зато я заметил еще один ряд кнопок и с трудом разобрал их надписи при плохом освещении. «Исчезновение». Это оно!

Я поднял голову и увидел, что вот-вот врежусь в первый грузовик. Солдаты выскочили из него и разбежались в разные стороны.

Мои ноги лихорадочно жали педали, пока я нащупывал колесные тормоза, и я с силой бросил руль вправо до отказа. Наконец я нашел тормоза и надавил на правый, проделав вызывающий содрогание поворот. Примерно полметра обшивки с конца крыла было содрано о радиатор грузовика.

Возникла оранжевая вспышка, когда кто-то опять выстрелил по мне, но я понятия не имел, куда угодил заряд. Затем самолет развернулся, и я понесся в обратном направлении. На этот раз уже на полной скорости.

По обеим сторонам мелькали огни ВПП все быстрее и быстрее, я же вынужден был держать штурвал одной рукой, в то время как другая нащупывала ремни снаряжения. Одна

пряжка отсутствовала, и уже приближался конец ВПП, прежде чем я обнаружил, что сижу на этой пряжке.

Я защелкнул ее на свое место и схватил штурвал двумя руками, когда соскочил с ВПП.

Самолет не набрал взлетной скорости и не оторвался, когда я потянул штурвал на себя.

Затем я поскакал по шрейдерованной земле, направляясь прямо к той каменной стене, на которую смотрел весь этот вечер.

Все быстрее и быстрее, к верному столкновению.

## ГЛАВА 9

Своевременность должна быть абсолютно верной. Слишком рано или слишком поздно — было бы одновременно гибельным, совершенно равнозначным. Когда стена обрисовалась перед самолетом и я смог разглядеть швы между блоками, я посчитал, что теперь будет в самый раз, и трахнул по кнопке катапультирования.

Бам! Все произошло слишком стремительно. Прозрачная шторка защелкнулась перед моим лицом, все еще не закрытый до конца фонарь полетел вместе с треском выстрела, а сиденье хлопнуло меня с такой силой, что позвоночник сократился вдвое. Почти как в замедленной съемке я поплыл вверх и прочь от самолета и отвратительно долгую секунду видел перед собой голый камень стены. А затем перелетел ее, и впереди было только черное небо.

В самой высокой точке моей дуги за моей спиной снова раздался треск и, подняв взгляд, я увидел развернувшийся надо мной купол. После этого зубодробительного полета сиденье ударилось о землю и перевернулось. Купол парашюта медленно опустился и завернул меня в свои мягкие складки.

Я обязан, к сожалению, сообщить, что в тот момент вообще ничего не делал. События развивались даже быстрее, чем я планировал. И итог был просто ошеломляющим.

Я разинул рот, жадно глотая воздух, покачал головой, и наконец мне хватило здравого смысла, чтобы ударить по кнопке экстренного освобождения и сбросить ремень. После этого я, держа голову низко к земле, выбрался из-под парашюта.

Мужчина и женщина стояли на другой стороне улицы и пялились на меня. Больше никого не было видно. С другой стороны темной стены пламя освещало небо, валился дым, я слышал взрывы рвущихся боеприпасов. Здорово!

— Испытание нового снаряжения! — крикнул я зрителям и, повернувшись, скрылся из виду за углом. В темном подъезде я стащил с себя летний комбинезон и бросил поверх него шлем. Неопознаваемый и свободный, я зашагал к отелю «Работник».

— Блестяще сработано! — сказал я себе одобрительно.

И в этот момент сообразил, что теперь был вне базы и должен найти способ вернуться туда до рассвета, но я быстро выбросил эту мысль из головы. В первую очередь нужно было отделаться от настоящего Васьки Хульи до того, как на него выйдет Безопасность. Я должен это сделать, чтобы взять себе его роль.

Когда я вошел, он метался в постели, мотая головой из стороны в сторону. Гипнотический транс истощался, и он боролся со сном. Робот-уборщик убирал номер и пытался заправить постель вместе с лежащим Васькой. Я двинул ему сапогом по кнопке «вернуться позже» и заказал обед на двоих.

Чтобы отвлечь Васькино подсознание от беспокойств, я сделал ему сильное внушение, что он промышлял два дня без еды и что это был лучший обед, который он когда-либо получал за свою жизнь.

Он причмокивал, похващивал и урчал от восторга,

когда сл, а я просто ковырял свою еду. В конце концов я отодвинул тарелку и заказал крепкий напиток, в надежде на то, что алкоголь стимулирует или спрессует мои мысли в какой-нибудь четкий план.

Что делать с моим спутником, счастливо запихивающим в рот еду? Его существование является постоянной угрозой моему, в существующем порядке вещей было место только для одного Васьки Хульи. Убить его? Это было легко сделать.

Расчленить в ванной комнате и подбросить части его тела вместе с галлонами крови в легко конструируемую дуговую печь, и от него останется лишь пригоршня золы. Искушение было велико, он, разумеется, убил за свою короткую жизнь достаточно большое количество людей и мог назвать это даже правосудием... Но недостаточно велико. Хладнокровное убийство — не мой стиль. Я убивал в порядке самообороны, не стану отрицать, но все же сохранил преувеличенное уважение к жизни во всех ее формах. Теперь, когда мы знаем, что по другую сторону неба находится только большое небо, идея о загробной жизни окончательно перекочевала в исторические романы вместе с остальными причудливыми и забытыми религиями.

С исчезновением ада и рая мы столкнулись с необходимостью создания ада и рая прямо здесь. Что ж, с наукой, метатехнологией и вспомогательными дисциплинами мы прошли длинный путь, и жизнь на цивилизованных планетах лучше, чем была когда-либо в темные времена суеверий. Но с улучшением, здесь и сейчас, происходило четкое осознание, что это все, что у нас есть. У каждого из нас есть только этот короткий опыт с ярким светом знаний в этой бесконечной темной ночи Вселенной, и мы должны уважать существование всех остальных, и самый преступный акт, какой только можно вообразить,— это прекращение жизни одного из этих сознательных существ.

Клизантцы думали иначе, поэтому я наслаждался, подкидывая им гравий в буксы, но я все равно думал так. Это

означало, что я не мог найти легкого выхода, низведя заляпанного подливкой Ваську до составляющих его молекул. Если бы я это сделал, то был бы ничем не лучше их, и попал бы в старую игру с целями, оправдывающими средства, и начал бы скатываться по наклонной плоскости. Я вздохнул, выпил, и рисовавшийся мне чертеж дуговой печи исчез.

Ну, а что же тогда? Я мог покончить с ним и по-другому, приковав его в пещере с автоматическим пищераздатчиком, если бы у меня имелась пещера и все прочее. Отпадает. Будь у меня времени, я мог бы с тяжким трудом изменить ему внешность и всадить ложную память,— этого бы хватило по крайней мере месяцев на шесть, потом наладить его в тюрьму, или трудовой отряд, или еще куда-нибудь, но у меня не было времени.

Я должен был закончить до утра — или даже раньше, если не хотел отбросить всю уже проделанную мной работу по созданию ложного Васьки. Они, вероятно, сейчас занимаются перекличкой, так что мне на самом деле следует скорее подумать о способе попасть обратно в «Глупость», чем беспокоиться о своем свинячьем спутнике.

Я заметил, что живот у него стал всучиваться, и отключил ему аппетит. Он откинулся на спинку стула, вздохнул и рыгнул, не без причины. У противоположной стены раздался шорох, когда открылась панель, и вкатился робот-уборщик.

— Нельзя ли мне устроить вам хорошую чистку? — прошептал он сексапильным контральто.

Я сказал ему, «что» он мог делать, но он не был оборудован, чтобы выполнять такого рода приказы, и только щелкал и жужжал, пока я не приказал ему заняться своей работой. Я мрачно следил за ним, когда он суетился вокруг и убирал постель — и во тьме вдруг забрезжила первая искра идеи.

Васька оставался в «Работнике» целый день без всяких неприятностей. Сколько же можно было держать его здесь?

Теоретически вечно, если будет внесено достаточно денег на счет за номер. Но его нельзя было продержать под гипнозом больше, чем день-другой, если я не буду подкреплять внушение. Или можно?

Прежде, чем мне можно будет принять окончательное решение, я должен найти центр управления отелем. Но эта идея может оказаться правильной.

Я оставил Ваську смотреть телевизор, по которому показывали космическую оперу, внушив, что это было самое прекрасное из виденных им зрелищ, что, вполне возможно, было правдой. Нагрузившись инструментами, я отправился побродить. Позади номеров должна быть служебная лестница роботов, но она, несомненно, была маленькой, темной и пыльной. Она была последней надеждой. Как бы ни был механизирован отель, построили его люди, и они могли ремонтировать его, если понадобится.

Я быстро пошел по нижним коридорам и неподалеку от входа обнаружил скрытую дверь с замаскированной скважиной. Она имела все признаки, чтобы поддерживать байку о стопроцентной самоуправляемости отеля. Я потратил много времени, чтобы убедиться в отсутствии «клопов», и гораздо меньше на сам замок двери — не замок, а смехота. В поле зрения никого не было, когда я проскользнул через дверь и закрыл ее за собой.

Я чувствовал себя тараканом внутри радио. Электронные блоки выпучивались и выпирали со всех сторон, кабели и провода завивались в кольца, и провисали в изобилии электроспагетти. Катушки с лентами щелкали и жужжали на компьютерах. Реле размыкались, замыкались, дребезжавший звук издавали зубчатые передачи. Это было очень деловое место.

Я шел, изучая поясняющие надписи, перешагивая через сундуки, в которых отдыхали сменившиеся с дежурств работы, до тех пор, пока не нашел то, что можно было назвать центром управления.

Там было сиденье перед пультом, сработанное для че-

ловеческого тела, и я свалился в него. Затем приступил к работе. Путешествуя через эти механико-электрические джунгли, я обмозговал другой план и знал, что теперь следовало делать. Сначала надо было обезвредить электронных «клопов» в Васькином номере. Я не хотел, чтобы за ним наблюдали и подслушивали.

А время шло быстро. Все цепи подслушивания сходились и исчезали в кабеле, проходящим сквозь стену и ведущим в местный полицейский участок или иное государственное учреждение, что и подало мне полезную идею.

У меня не было времени всаживать ленту и звуковую дорожку, которые стали бы подкачивать в сеть подслушивания липовую информацию, так что мне пришлось импровизировать. Это было проделано достаточно легко, путем скармливания сигнала цепи подслушивания соседнего номера в провод из номера Васьки.

Судя по тому, как тут все было оборудовано, очевидно, что «клопы» применялись для слежения только за одним номером зараз, по причинам, лучше всего известным строителям всего этого. Существовал примерно один шанс из десяти тысяч, что когда-нибудь заметят, что из двух номеров идет один и тот же сигнал. И это соотношение было достаточно хорошим для меня.

В любом случае, выше половины номеров пустовало, что еще больше улучшало соотношение.

Теперь Ваську не могли ни видеть, ни слышать. За номер и связанные с ним удовольствия заплачено, но прежде, чем уйти, я оставил достаточное количество денег (все краденые), чтобы протянуть, если понадобится, весь год.

Теперь нужен был план, как удержать Ваську в номере на данный отрезок времени, и я сообразил. К цепи громкоговорителя был подключен магнитофон, таймер, и все это было надежно спрятано. Я запрограммировал магнитофон, поставил таймер и включил его. А затем бросился в номер послушать и посмотреть, как мое творение будет работать.

Васька все еще сидел, при克莱ив взгляд к телевизору, он глубоко взыхал, когда космические корабли сцеплялись в лихорадке разрушения. Шипели бласто-пушки и бушевали бешеные вихри энергии, и сквозь все это прорезался мой записанный голос:

— А теперь слушай, Васька. У тебя был трудный день, и ты хочешь спать. Ты зеваешь. Теперь ты собираешься выключить свет и отправиться на боковую, ибо завтра будет новый день.

И это была большая ложь. Ибо завтра не будет нового дня, во всяком случае для дорогого Васьки. Снова будет все то же самое сначала. Он будет крепко спать, а во сне ему объяснят, что нужно забыть этот день, так чтобы он мог проснуться в утре своего последнего дня в увольнении перед явкой на действительную службу.

Он проснется с легким похмельем, будет лежать в номере — читать, дремать, смотреть телевизор, потом опять пойдет спать пораньше. Он будет наслаждаться...

И так будет продолжаться, пока не нарушится программа.

Это был чудесный план и, насколько возможно, защищенный от дурацких случайностей. Я скормил половину своих ликвидных фондов в платный хоппер, и баланс настенного индикатора подскочил до огромной суммы.

Медленно и счастливо я вышел из номера и повесил на дверь табличку «Не беспокоить».

А затем я впал в депрессию, снова зажег свет и огляделся в поисках бутылки, которая снабжала меня таким интенсивным вдохновением. Васька отлично позаботился о них.

Но как я вернусь на базу с ее втройне усиленной охраной?

Та высокая каменная стена вырисовывалась в моем мозгу такой же большой, как и в действительности. Я наделал много шума, перебираясь через нее, и поднял по тревоге всех. Было бы очень мило, если бы я мог вернуться без чьего-либо ведома, прокравшись под ней. Но не могло быть и речи о подкопе.

Угнать самолет, перелететь и спрыгнуть на парашюте? И быть подстреленным прежде, чем коснешься земли. Чтобы проникнуть на базу или покинуть ее, не могло быть более неудобного момента. Часовые будут бдительны вдвойне, а вся база будет кишеть солдатами. Это давало мне ключ к тому, что мне требовалось сделать. Обратить их силы против них же, использовать их многочисленность, чтобы нанести им поражение — дзю-до в гигантских масштабах. Но как?

Ответ пришел достаточно быстро, коль скоро проблема была правильно поставлена. Я собрал требуемое снаряжение, оно было довольно объемистым. Затем сложил его в большой чемодан и снабдил его аппаратурой саморазрушения.

Понадобится другое обличье, ну, это несложно.

Доверху застегнутое пальто скрыло мой мундир, моя пилотка отправилась в карман, замененная широкополой шляпой, а моя старая, верная, седая борода надела на лицо намордник анонимности. Я был готов. Глубоко вздохнув, я выпил немного и выскользнул из номера, заперев за собой дверь и сунув ключ в карман. Проходя мимо мусоропровода, я бросил его туда. Отойдя на приличное расстояние от отеля, я взял робототакси.

— База «Глупость», главный вход,— приказал я, и мы покатали.

Безумие? Возможно, но это был единственный способ.

Не то чтобы у меня на душе не скребли кошки, рвавшиеся на свободу. Этого только и надо было ожидать, когда мы катили по главной улице под высокими фонарями к подозрительным тяжеловооруженным часовым. Рассвет уже высвечивал небо.

— База закрыта!— заорал лейтенант, распахивая дверцу такси.— Что вы здесь делаете?

— База?— произнес я дрожащим голосом, с очень плохой имитацией старицкого фальцета.— Разве это не Центр Морковного Сока для естественного здоровья? Это такси привезло меня неправильно...

Официозный лейтенант фыркнул и отвернулся, а я прокатил парочку гранат между его кривых ног. И швырнул еще пять вслед за ними. Когда рванули первые, я натянул противогаз поверх своей шляпы.

Ого, а обстановка-то стала деловой. Гранаты были прекрасным коктейлем из затемняющего сознание газа, дыма и веселящего газа.

Ослепшие, смеющиеся, ругающиеся, кашляющие солдаты спотыкались и падали, раздалось несколько выстрелов. Я проложил себе дорогу через их расстроенные ряды, сея на ходу еще большую панику. Добравшись до главных ворот, я поставил свой чемодан и открыл его. Коммулятивные заряды имели клеевую основу, и я прилепил их к стальным воротам.

Реактивный снаряд разлетелся о ворота, и осколки порвали мне пальто. Я рухнул наземь, выхватил две дымовые гранаты и метнул их сзади себя. Как раз когда стал подниматься дым, я мельком увидел приближающийся бегом отряд солдат, все еще находящихся за пределами загазованного района и стреляющих на бегу.

Еще две бомбы, с затемняющим газом, брошенные мной, сильно помогли. Я нашупал капсюли и соединил их с радиовзрывателем.

Время уходило слишком быстро. Теперь они и за воротами подняли тревогу и будут меня ждать. Но я зашел уж слишком далеко, чтобы поворачивать назад. Я на ощупь закрыл чемодан, схватил его в охапку, осторожно проследовал вдоль стены и нажал кнопку передатчика у себя в кармане. За спиной раздался взрыв и лязг стали. Будем надеяться, в воротах прожгло отверстие.

Я, спотыкаясь в этом бедламе и темноте, вернулся к воротам.

## ГЛАВА 10

Дыра там была, что и говорить, хорошая дыра, с проблесками света по другую сторону, когда дымовое облако заклубилось сквозь нее. Позади меня раздались вопли солдат. Эти дурни стреляли друг в друга, помогая распространять посевянную мной панику.

Держась в стороне от линии огня из-за ворот, я швырнул в отверстие гранату, потом еще одну, еще, еще... И когда дым рассеялся здесь, а там достиг предельной густоты, пролез сам как можно быстрее. Выли сирены, орали солдаты, лаяло оружие,— были страшная суматоха и шум. Я бросил несколько гранат веером, бросая как можно дальше, чтобы расширить район поражения.

Мина ликвидации чемодана, которую я включил, имела пятисекундную задержку. Швырнув чемодан, я бросился в противоположную сторону. Я прокрался вдоль стены к караульной будке. Около нее, как я заметил раньше, было припарковано несколько машин. Я молил бога, чтобы на месте оказалась хоть бы одна. Я швырнул еще две гранаты и, услышав звук запускаемого мотора, забыв об осторожности, побежал. Кто-то врезался в меня и тяжело упал, но я удержался на ногах и продолжал бежать. Затем я споткнулся о край тротуара и упал. Мотор зарычал громче, и тут я увидел за краем дымовой завесы приземистый фургон.

Он разворачивался, готовый двинуться вперед по дороге, и я бросил вперед как можно дальше две гранаты. Водитель нажал на тормоза, когда перед машиной выросли грибообразные облака, а я очутился у дверцы и рывком открыл ее.

Он был в белом облачении повара. Я выволок его, ударив правой ногой по отвисшей челюсти. Потом сел на место водителя и уменьшил скорость, чтобы немного передохнуть.

Вдруг мою голову охватила дикая боль. Фургон понесся на взвод солдат... Что-то мелькнуло за моей спиной, и я дернулся в сторону, так что следующий удар пришелся по плечу. Из задней части фургона высунулась рука в белой

перчатке, сжимавшая тяжелый котелок. Я с силой крутанул руль, и рука исчезла. В спешке я забылся — ведь в фургоне могли быть солдаты.

Перед фургоном у стены стоял перепуганный офицер. Я снова повернул руль и едва-едва обогнал его. Мы хорошо разглядели друг друга. Мой противогаз и борода наверняка произвели на него впечатление, и он, вероятнее всего, дождется об этом по своей радиции.

И вдруг снова появилась рука с котелком. Я рубанул по ее запястью ребром ладони и схватил котелок. И как только я заехал за угол, тут же бросил котелок обратно его владельцу вместе с гранатой, заставив, по крайней мере, на время затихнуть. Я заметил пару бронемашин, едущих в моем направлении. Я резко свернул на перекрестке и решил, что от фургона надо как-то избавиться.

Ну, а что потом? Я не хотел быть обнаруженным вдалеке от своей квартиры — это немедленно вызовет подозрения, а офицерские казармы находились в противоположном направлении. Но Офицерский клуб был не слишком далеко. Смогу ли я попасть туда? Было ли возможно, что пьяные офицеры после веселой попойки все еще лежали на нарах, где я их оставил? Это был слишком хороший шанс, чтобы упустить его, потому что если я смогу вернуться на свои нары, то, конечно, буду вне подозрений.

Это было достаточно близко. Были машины, мчавшиеся ко мне и, несомненно, еще больше позади меня, но ни одной не было близко в данный момент. На ходу я терял свой маскарадный костюм: пальто, противогаз, борода отмечали мой путь.

Я запихнул оставшуюся гранату в карман, натянул пилотку, расправил ее на военный лад и строевым шагом завернулся за угол. Отделение солдат высыпало из казармы и строилось в ряд, но они игнорировали меня — всего лишь еще один мундир среди тысяч мундиров.

Офицерский клуб был недалеко. Я знал, что вход в помещение будет открыт. Подходя, я услышал разговор солдат:

— Это все?

— Осталось несколько человек, сэр. Двое, которых трудно разбудить, и еще один, который не желает слезать с нар.

— Я с ним поговорю.

Я прибыл слишком поздно. Солдаты, под предводительством офицера, выводили хмельных офицеров к фургону.

Думай быстрей, ди Гриз, время истекает. Я бросил гранату. Раздался взрыв. Несколько солдат рухнули на землю. Я также прикинулся раненым. Уцелевшие солдаты подняли меня и подвели к фургону. Но что делать с раной на голове,— ведь повар доложит, что он меня ударил. Придется грохнуться по-настоящему. Я сделал вид, что упал.

Солдаты помогли мне подняться по лесенке в фургон. Как только они меня отпустили, я промахнулся мимо следующей ступеньки и рухнул назад между ними, треснувшись головой о землю.

Я ударился сильнее, чем планировал, и на миг, должно быть, отрубился. Когда я пришел в себя, то сидел с лицом, залитым кровью. Я этого не планировал, но это добавило к маскировке хороший штрих. Ко мне бежал солдат с полевой аптечкой.

Меня забинтовали и помогли забраться в фургон; чувствовал я себя ужасно. Я сел как можно дальше от входа, и тут меня окликнули:

— Васька!..

Мой напарник Остров был тут как тут и выглядел помятым и несчастным.

— Выпить нест?— спросил он. Это явно было его ритуальным утренним приветствием.

Увы, я выразил ему свои соболезнования, так как спиртного при мне не было. Нас высадили из фургона, затем стали вызывать по одному на собеседование.

Я предъявил чиновнику свое удостоверение и надеялся, что нам позволят уйти, но не тут-то было.

Передо мной возник офицер в мундире из бледно-серой ткани. Я не мог вспомнить, где раньше видел его. Волосы песочного цвета, слегка редеющие на макушке, нарождающаяся складка жира и двойной подбородок, чисто выбритое

лицо. Когда он заговорил тоном старого школьного учителья, все присутствующие офицеры хранили мертвое молчание.

— Офицеры, некоторые из вас, то есть бывшие достаточно трезвыми, могли слышать взрыв и видеть облако дыма по пути сюда. Этот взрыв был произведен лицом, проникшим на военную базу и все еще находящимся на ее территории не замеченным в нашей среде. Мы ничего не знаем о нем, но подозреваем, что он — инопланетный шпион.

Это, как и можно было предполагать, вызвало аханье и ропот, и серый человек подождал с минуту, прежде чем продолжить:

— Мы проводим интенсивные поиски этого шпиона. Поскольку вы, господа, находились в непосредственной близости от места происшествия, я намерен побеседовать с вами по одному, чтобы выяснить, что вам известно.

Меня вызвали третьим не случайно. На каком основании? Общее сходство в телосложении с инопланетным шпионом Пасом Ратунковским? Бинт? Какая-то основа для подозрений, должно быть, существовала. Я отдал честь, и он указал на стул рядом с письменным столом.

— Почему бы вам не подержать это, пока мы беседуем? — произнес он рассудительно, передавая мне серебряное яйцо датчика детектора лжи.

Я просто посмотрел на него с интересом — как будто не знал, что он передает жизненно важную информацию в находящийся перед ним детектор лжи, и стиснул его в ладонях.

Я попался! Он меня раскрыл! Он знает, кто я, и играет со мной.

Он посмотрел глубоко в мои налитые кровью глаза, и я заметил, что его рот слегка скривился от отвращения.

— У вас была еще та почка, лейтенант Хулья? — спросил он меня, глядя на лист бумаги и на показания детектора лжи.

— Да, сэр, знаете... Выпил несколько рюмочек с ребятами.

Именно это я произнес вслух. А про себя я подумал: они застрелят меня прямо в сердце! Я представил себе, как этот

жизненно важный орган выплескивает в грязь мою живую кровь.

— Я вижу, вас недавно понизили в звании. Где ваши взрыватели, Пас Ратунковский?

«Я устал... как бы мне хотелось оказаться в постели», — подумал я.

— Взрыватели, сэр? — моргнул я своими красными гляделками и, подняв руку, чтобы почесать голову, коснулся бинта и решил — лучше не стоит. Его серые глаза впились в мои, и на миг я уловил за его кажущимся спокойствием силу и гнев.

— Как вас ранили в голову? Мы ищем инопланетного шпиона, а у него похожая рана.

— Я упал, сэр, меня, должно быть, кто-то толкнул перед фургоном. Солдаты сделали перевязку, спросите у них...

— Уже спросил. Напились, упали, опозорили офицерский корпус. Убирайтесь и почиститесь, вы вызываете у меня отвращение. Следующий.

Я нетвердо поднялся на ноги, не глядя в пронзительные буравчики этих холодных глаз, и пошел было, словно забыл про прибор в своих руках, а затем вернулся обратно и уронил его на стол, но он склонился над документами, игнорируя меня. Я разглядел слабый шрам под редкими волосами на его лысенькой макушке и ушел.

Чтобы одурачить детектор лжи, требуется умение, практика и тренировка. Все это у меня имелось. Это можно сделать только при определенных обстоятельствах, а теперешние были идеальными. Внезапный допрос без проведения тестов на нормальную реакцию субъекта. Таким образом, я запаниковал прежде, чем были заданы вопросы. Все это должен был выразить красивый пик на его самописце. Я боялся. Но когда он задавал вопросы, предназначенные для разоблачения шпиона, я расслаблялся, потому что я их ждал, и прибор показывал это. Вопрос был бессмыслен для каждого, кроме инопланетного шпиона. Коль скоро он увидел это, допрос кончился, у него было еще много работы.

Остров сидел с большими глазами, словно блудца, когда я вернулся и плюхнулся на скамейку рядом с ним.

— Чего он хотел? — проговорил он глухим шепотом.

— Не знаю. Он спросил меня о чем-то там, чего я не знаю, а потом все кончилось.

— Надеюсь, он не захочет побеседовать со мной.

— Кто он?

— Разве ты не знаешь? — спросил он.

— Но я же недавно сюда прибыл...

— Но все знают Края.

— Так это он? — ахнул я и постарался выглядеть столь же испуганным, как он, и это, кажется, сработало.

Я поднялся и пошел в уборную, чтобы прекратить разговор. Все знали о Крае.

Кто же такой Край?

## ГЛАВА 11

Приказ к отправке на вторжение пришел, как панацея от всех бед; лучше уж «милая спокойная» война, чем подозрения и страхи, волновавшие базу «Глупость» в последние дни. Были внезапные инспекции,очные обыски, постоянные тревоги... Я бы гордился своими усилиями по посеву семян беспорядка, если бы и сам не был одновременно его жертвой. План вторжения, должно быть, зашел слишком далеко, чтобы изменять его, потому что посреди всего этого волнения мы все еще придерживались расписания. В день «Х» минус два дня все бары были закрыты, так чтобы мог начаться процесс пропрэвления войск. Немногие неохочие, включая меня и Острова, припрятали бутылки, позволяющие нам протянуть еще немного, но даже и они кончились. Наши сундуки и чемоданы отправили на хранение, а нам выдали заранее упакованные боевые ранцы. У меня имелась банка порошкового спирта, замаскированная под зубной порошок, приберегаемый мной на черный день, который не замедлил наступить при мысли о грядущих

неделях без выпивки,— так что мы с Островом прикончили мой «зубной порошок» в день «Х». После очередной ночной проверки нас обыскали и направили в район вторжения.

Нас вызвали по одному и отправили по назначению.

Вначале я думал, что это довольно глупый способ организовывать вторжение: никаких планов, никаких тренировок, никаких маневров — ничего. Наконец до меня дошло, что это был идеальный способ устраивать вторжение, которое мы желали сохранить в тайне. Пилоты были с большим стажем. Солдаты были готовы драться. Снабжение было налажено хорошо. А где-то наверху находились запертые боксы с планами, лентами курсов и тому подобным. Все это не будет открыто до тех пор, пока мы не окажемся в безопасности, с работающими двигателями искривления пространства, когда все средства внешней коммуникации не станут бесполезными. Все это облегчало нам жизнь, то есть в первую очередь мне, поскольку я достаточно знал, что полагалось знать клизантцу.

Я был очень доволен, что мне поручили пилотировать десантный транспорт. Это была роль, которую я мог выполнить с честью. Остров влез в навигационную рубку спустя несколько минут после меня и объявил, что будет моим вторым пилотом.

— Чудесно,— сказал я.— Ты сколько часов налетал на одном из этих транспортов класса «Павиан»?

Он признался, что немного, но я ободряющее похлопал его по плечу.

— Тебе повезло. В отличие от большинства первых пилотов, твой старый дядя Васька не эгоист. Для старого собутыльника нет жертвы, которую он не был бы готов принести. Я позволю тебе произвести взлет, а если ты проделаешь его хорошо, как я надеюсь, то могу позволить тебе совершил и посадку. А теперь дай-ка мне список пассажиров.

Его благодарность не имела границ. Он признался мне, что приберег свою авторучку на по-настоящему черный день, поскольку она заправлена 200-процентным спиртом, и мы

оба пустили себе струю. И уже с чувством удовлетворения и опаленными глотками мы следили, как солдаты проходят строевым шагом и вливаются в погрузочные шлюзы далеко внизу. Спустя несколько минут в навигационную рубку вошел, печатая шаг, седовласый полковник.

— Пассажирам сюда вход воспрещен,— сказал я.

— Заткните пасть, лейтенант. У меня ваши ленты с курсом.

— Ну, так не позволите ли мне получить их?

— Что? Вы, должно быть, либо с ума сошли, либо шутите.

— Я, должно быть, на грани, полковник, мало спал.

— Да?— слегка смягчился он.— Я полагаю, должны делаться допуски. Для всех это было нелегко. Но теперь все это у нас позади. Победа Клизанту!

— Победа Клизанту!— отдали мы дань ритуалу. В последние пару дней это происходило часто. Полковник посмотрел на часы.

— Почти время. Приготовьте командную цепь,— приказал он.

Я кивнул Острову, который немедленно нажал нужную кнопку. На экране появилось сообщение — «есть готовность». Мы встали. Затем надпись стала мигать и сменилась четкими буквами — «установить курс». Полковник достал из сумки контейнер с лентами, и нам пришлось расписаться, как свидетелям, на бланке, гласящем, что лента, когда мы ее получили, была запечатана.

Остров вставил ленту в компьютер, и полковник удовлетворенно хмыкнул, выполнив свою работу, и собрался уходить. На пороге он сделал прощальный «выстрел» через плечо:

— И чтобы никаких этих приземлений на 10-Ж, которые вы, дебильные пилоты, кажется, очень обожаете. Если это случится, я отдам вас обоих под военно-полевой суд.

— Твоя мамаша вяжет свитера из мусора!— крикнул я вслед, разумеется, когда дверь за ним закрылась.

Ждать да догонять — обычное дело для всех вооруженных

сил, и именно этим мы и занимались в дальнейшем. Список пассажиров был сверен, и мы видели, как взлетают другие корабли, пока не улетело большинство. Транспорты отправлялись последними. Зеленый сигнал «взлет» появился как облегчение. Мы были на пути к безымянной планете, вращающейся вокруг неизвестного солнца. Лента сообщила компьютеру, куда мы направляемся, но не снизошла до того, чтобы уведомить нас.

Этот покров секретности продолжался вплоть до самого вторжения. Мы были в пути семь дней, выпить было нечего, корабль pilotировался компьютером, а замороженные пайки — едва съедобны. Без удручающего воздействия алкоголя Остров был менее чем блестящим собеседником. Чем бы ни начинался разговор, он непременно кончался повторяющимися анекдотами о его школьных днях.

Поскольку корабль был полностью автоматизирован, мы с Островом были единственными членами экипажа. Единственная дверь в помещение для солдат была закрыта, и ключ имелся только у полковника. Он навестил нас разок-другой, что не вызвало у нас никакого удовольствия. На седьмой день он стоял у нас за спиной, прожигая мне взглядом затылок, когда мы вышли из подпространства обратно в нормальный космос.

— Возьмите это, проверьте здесь, распишитесь тут, — рявкнул он, и мы все это проделали, прежде чем он сломал печать на плоском футляре. На нем было начертано большими красными буквами — «вторжение», что означало — скоро будет жарко. Желтоватое солнце ярко сияло с одной стороны, и голубая сфера планеты находилась с другой.

Полковник прожигал эту планету взглядом, как будто хотел протянуть руку, сграбастать и откусить от нее.

Вторжение началось. Большая часть флота была впереди нас, затерянная в ночи космоса и видимая только эпизодически, как сеть искр, когда они меняли курс. Наша эскадра транспортов держалась вместе, автоматически следя курсом, установленным флагманским кораблем, и планета росла на наших экранах.

С этого расстояния она выглядела достаточно мирной,

хотя я знал, что передовые части флота должны к этому времени уже атаковать.

Я не дождался с нетерпением этого вторжения — кто, кроме сумасшедшего, может наслаждаться перспективой на-двигающейся войны? Я считал, что межпланетные войны по-прежнему невозможны, несмотря на тот факт, что теперь сам участвовал в таковой. Я чувствовал себя человеком, который, увидев в зоопарке экзотическое животное, сказал: «Никакого такого животного нет». Межпланетные вторжения попросту не удавались.

Межпланетные силы мчались вперед, могучая армада указывала на неправильность моей теории. Когда безымянная планета стала становиться все больше и больше, заполнив экраны, я увидел первые признаки войны: крошечные искорки света на ночном полушарии. Остров тоже увидел, замахал руками и закричал:

— Дайте им, ребята!

— Заткнись и следи за приборами,— зарычал я, вдруг возненавидев Острова. И сразу же пожалел. Он был продуктом своей среды. Он был измордован военной школой-интернатом, в которую его запихнули в младенчестве и о которой он, по какой-то неизвестной причине, все еще был хорошего мнения, хотя все рассказанное им носило депрессивный или садистский характер.

Его воспитатели никогда не задавались вопросом, верить ли, что Бог создал Клизант намного лучше всех других планет и что им следовало позаботиться о неполноценных расах. Просто изумительно, во что верят люди, если их умело обрабатывать. Затем нас высвободили, транспорты, рассеявшись, заходили на свои цели.

Я возился с рацией и молчал, проклиная клизантскую страсть к секретности. Вот я приземляюсь на корабле, нагруженном войсками, и даже не знаю, куда.

Все, что я знал, это то, что сначала прошли корабли-разведчики и посадили радиомаяки. Я имел частоту и сигнал, который должен поймать, а запеленговав его, навести ко-

рабль и приземлиться. И я знал, что целью был космопорт. Вместе с последней инструкцией я получил несколько больших и четких фотографий — клизантские шпионы поработали усердно, были видны космопорты и сверху, и с земли. Большое здание космопорта, а рядом — большое красное «Х» — место, на которое я должен был посадить свой корабль как можно ближе к этой отметке. Прекрасно.

— Есть сигнал!

— Пристегнуть ремни — вот мы и прибыли, — сказал я Острову и скормил инструкции компьютеру. Он почти мгновенно выработал орбиту приземления и включил главные реактивные двигатели.

— Дай полковнику предупреждение, а затем кинь ему сообщение о расстоянии и высоте, пока я заведу корабль на посадку.

Мы падали к терминатору, летя в зарю. Компьютер прицепился к маяку и спускал нас по плавной, осторожной дуге. Когда мы пробились сквозь облачный покров и земля стала видна далеко внизу, я заметил первые признаки сопротивления. Вокруг нас возникли черные облака взрывов.

— Они стреляют в нас? — охнул потрясенный Остров.

— Ну, это же война, не так ли? — Я думал, что ж он за ветеран, если его тошнит от редкого зенитного огня. Я врубил перехват управления, отключив главные реактивные двигатели. Мы падали в свободном полете, и следующие взрывы появились выше и позади нас, так как компьютер вооружения был выключен из игры нашей посадкой.

Я увидел космопорт далеко внизу и врубил боковые двигатели, чтобы переместиться в нужном направлении. Но мы все еще садились. Показания нашего радарного альтиметра скармливались нашему компьютеру, продолжавшему предупреждать о близости земли. Я быстро дал ему программу — придерживать торможение как можно дольше, чтобы опустить нас на землю при 10-Ж. Это означало, что мы будем падать на максимальной скорости и за минимальное время, что уменьшит возможность попадания в корабль. И я хотел,

чтобы полковник получил 10-Ж, о которых он говорил, предупреждая нас.

Реактивные двигатели выключились, вдавив нас в кресла.

Следя за экраном, я увеличил боковое перемещение. После этого вся тяжесть управления кораблем легла на широкие плечи компьютера, который справлялся просто прекрасно, выключив двигатели как раз тогда, когда захрустели амортизаторы опор. Как только двигатели замерли, я ударил по кнопке выгрузки, и корабль задрожал от выброшенных трапов и пандусов.

— На этом наша роль закончена,— сказал я, расстегивая ремни и потягиваясь.

Остров присоединился ко мне у иллюминатора, и мы следили, как солдаты слетали по трапу и бежали в укрытие. Они, казалось, не несли вообще никаких потерь, что было удивительно. Поблизости было несколько бомбовых кратеров и кучи щебня, в то время, как истребители-бомбардировщики все еще ревели на малой высоте, обеспечивая нам прикрытие. Ноказалось невозможным, чтобы сопротивление было сломлено так быстро.

Это могло быть ответом, объясняющим успехи клизантских вторжений: знай выбирай планеты, созревшие для нападения. Я сделал несколько памяток, чтобы не забыть узнать об этом. Далеко, позади солдат, на командной машине, ехал полковник. Я надеялся, что его кишki все еще были спрессованы от моего приземления.

— А теперь мы должны найти выпивку,— заявил Остров, предвкушающе чмокая губами.

— Пойду я,— беря из пирамиды личное оружие и пристегивая его на пояс.— Ты остаешься с рацией и сторожишь корабль.

— Именно это всегда и говорят первые пилоты,— пожаловался он так, что я понял, что приказал правильно.

— Привилегия командира. Когда-нибудь ты тоже будешь сю пользоваться. Я буду ненадолго.

— Выпивку проще всего найти в баре космопорта!— крикнул он мне вслед.

— Не учи щуку плавать,— фыркнул я.

Все внутренние двери автоматически открылись, когда мы приземлились. Я спустился по лестнице на освободившуюся боковую палубу и пинками расчистил себе путь через выброшенные контейнеры от пайков к ближайшему трапу. Ветер нес запах гари вместе с запахом пыли и взрывчатки. Мы привезли на другую планету прелести клизантской цивилизации.

Я слышал в отдалении стрельбу, пролетел и пропал реактивный истребитель, но после этого стало очень тихо. Вторжение веером растекалось от космопорта, оставляя позади себя безмолвие. И никого не было видно, когда я прошел непроверенным через таможню и нашел путь в бар. Первое, что я сделал, это высосал бутылку пива, а затем налил немного антраскового ландрева и подержал его во рту. За стойкой выстроились ряды бутылок, и я полез под стойку, под стойкой, ища коробку или сумку, и уставился в испуганные глаза молодого человека.

— Не мортигу мин! (Не убивай меня!) — завопил он.

Я говорю на эсперанто, как туземец, и ответил ему на том же языке.

— Мы находимся здесь для того, чтобы освободить вас, так что я не собираюсь причинять тебе вреда.— Слух об этом разговоре мог дойти до властей, и я хотел произвести нужное впечатление.— Как тебя зовут?

— Пир.

— А как называется эта планета?

Это должно было показаться идиотским вопросом в устах клизантского завоевателя, но он был слишком напуган, чтобы удивиться.

— Бурада.

— Вот и прекрасно. Я рад, что ты решился быть правдивым. И что же ты можешь рассказать мне о Бураде?

Он был слишком напуган, чтобы отвечать, но нашел буклет, который молча передал мне. Я прочел: «Прекрасная Бурада — курортный мир западного искри...»

— Грабим и якшаемся с врагом,— произнес за спиной

знакомый голос. Я медленно обернулся и увидел в дверях моего полковника, державшего гауссовку, с мерзкой ухмылкой на устах.— И приземляемся на 10-Ж к тому же,— добавил он, несомненно называя истинную причину своего дурного настроения.

— Что не является подрасстрельным преступлением, в отличие от первых двух.

## ГЛАВА 12

Пир взвизгнул и отпрянул, не понимая слов полковника, но почуяв недобroe. Я улыбнулся как можно холоднее, так как понял, что мои руки находятся вне поля его зрения — ниже стойки. Повернувшись к юноше, я указал ему на противоположный конец помещения и приказал ему убираться туда. Я сунул буклет в карман и высвободил из кобуры свой пистолет. Когда я повернулся обратно к полковнику, то увидел, что он полуприподнял свою гауссовку.

— Вы ошибаетесь,— сказал я,— а также оскорбляете собрата-офицера, бывшего недавно лет-майором. Я помогаю нашим силам вторжения, чтобы помешать кому-нибудь из наших солдат напиться во время боевых действий. И, находясь в этом месте, я взял пленного. Именно так, и, в случае чего, мое слово будет против вашего.

Он поднял ствол винтовки в моем направлении и сказал:

— Будет только мое слово, что я поймал вас на грабеже и был вынужден застрелить, когда вы сопротивлялись при аресте.

— Меня трудно застрелить,— заметил я, и быстро выставил ствол своего пистолета из-под стойки, и прицелился ему между глаз.— Я отличный стрелок, и один из моих разрывных снарядов разнесет вашу глупую башку.

Он явно не ожидал такой мгновенной реакции от офицера-летчика и с минуту колебался. Пир слабо взвизгнул в своем углу

и раздался глухой звук. Я предположил, что он хлопнулся в обморок, но я был слишком занят, чтобы это проверить. Неприятная сцена продолжалась с минуту, и было невозможно предсказать, чем все это закончится, как вдруг влетел солдат с полевой рацией. Полковник взял трубку и вернулся к войне, а я запихнул две бутылки за спину — под куртку — и ушел через другой выход, перешагнув через Пира, лежавшего, как я и предполагал, без сознания. Я исчез прежде, чем полковник понял это, и отнес выпивку на корабль, послав ее по служебному лифту к Острову.

— Не выпивай больше одной,— приказал я, а его голос ответил радостным воплем через интерком.

Теперь я был предоставлен самому себе. Я намеревался максимально использовать предоставленную возможность. При все еще бушевавшей битве за моими передвижениями следить не будут, и я смогу сделать свои наблюдения. Конечно, меня тоже могут убить, но это одна из превратностей моей опасной службы.

Коль скоро вторжение преуспевает, передвижения скоро будут ограничены, а я, вероятно, буду обратно на пути к Клизанту. Я открыл туристский буклеть и перелистал страницы, где было много иллюстраций и мало текста. Это была навязчивая реклама с тихой музыкой, шедшей с иллюстрации плавучего оркестра в прекрасном заливе Сабул, и запахом цветов с полей Канапе. Я ожидал, что иллюстрации катания на лыжах в Карских горах покажут выпадание снега, но так далеко еще техника не зашла. Там была и карта, показывающая аэропорт и город, большей частью схематичная и никчемная, хотя она сообщила мне, что я нахожусь в аэропорту Сукул, неподалеку от города Сукук. Я отбросил буклеть и отправился осматривать достопримечательности.

Угнетающее зрелище — немало времени пройдет, прежде чем туристы вернутся на эти солнечные берега. Я шел по пустым улицам, мимо выщербленных взрывами и обугленных стен, и гадал, какой могла быть цель всего этого. Война казалась жуткой нелепостью в применении к этому курор-

тному месту. Война, вообще-то, довольно дурацкое и ужасное занятие. Я увидел первые трупы. Раздались шаркающие шаги, и на улице показалась орда пленных, охраняемая со всех сторон бдительными клизантскими солдатами.

Многие из пленных были ранены, но немногие перевязаны. Возглавляющий конвой сержант отдал честь, когда они проходили мимо меня, и победно взмахнул рукой. Что я теперь должен сделать, так это найти какого-нибудь ответственного гражданина Сукука, не ставшего еще пленным или убитым, и получить от него ответы на некоторые вопросы.

Гражданин первым нашел меня. Я покинул главную улицу и вошел в узкий извилистый переулок со зловещим названием Маатбаакилинсалукт. Любая улица с таким названием не могла быть слишком хорошей. Мои подозрения получили фактическое подтверждение буквально через минуту. Я обнаружил это, когда повернулся за угол и оказался лицом к лицу с молодой женщиной, целившейся в меня из охотниччьего ружья. Я взметнул руки вверх даже прежде, чем она заговорила:

— Сдавайся, или смерть!

— Я сдался, разве не заметно? Да здравствует Бурада! Ура...

— Кончай свои тошнотворные шуточки, поганый самец, поджигатель войны, или я пристрелю тебя на месте.

— Поверьте мне, я на вашей стороне. Мир Бураде, добрая воля ко всем братьям-человекам и сестрам, конечно, тоже.

На это она подозрительно фыркнула и взмахом ружья вследа мне зайди в темный дверной проем. Даже в гневе она оставалась красивой женщиной, широколицей, с раздувающимися ноздрями и свисающими на плечи прямыми черными волосами. На ней была темно-зеленая форма, сапоги, кожаные ремни и все прочее, с какими-то знаками различия на рукаве.

Несмотря на все это, она сохраняла женственность, никакой мундир не мог замаскировать великолепную выпуклость ее груди. Я вошел в подъезд, и, когда проходил мимо, она протянула руку, чтобы забрать мой пистолет. Я мог бы

проделать какие угодно приемы с ее ружьем и завладеть им, но воздержался. Пока она чувствовала свое превосходство, она могла говорить более непринужденно. Мы вошли в темное помещение с одним окном, где на столе вытянулась еще одна девушка в форме. Ее глаза были закрыты, одна штанина форменных брюк была оторвана, открывая уродливую рану, плохо перевязанную грязными бинтами. Кровь просочилась сквозь них и растеклась по столу.

— У вас есть аптечка? — спросила моя охранница.

— Есть, — ответил я, открывая индивидуальный пакет на поясе. — Но я не думаю, что от этого будет много толку. Она, похоже, потеряла много крови и нуждается в госпитализации.

— А где она получит медицинскую помощь? Не от вас ли, свиней захватчиков?

— Наверное. — Я был занят точками давления, срываю старые бинты, прысвая антисептиками и накладывая новые бинты. — Пульс у нее медленный и слабый. Не думаю, что ей удастся выкарабкаться.

— Если она умрет, то, значит, вы убили ее. — В глазах моей спутницы стояли слезы, но это не мешало ей держать свое ружье нацеленное мне в живот.

— Я попытаюсь спасти ее. И можете называть меня Васькой.

— Бэйз, — автоматически представилась она, — сержант гвардии, пока «они» не взяли верх.

— Они? — Я почувствовал легкое замешательство. — Вы имеете в виду их, нас — армию Клизанта?

— Нет, конечно, нет. Но почему я болтаю с вами, когда мне следовало бы убить вас...

— Не следовало бы. Убивать меня, я имею в виду. Вы не поверили бы, если бы я сказал вам, что я ваш друг?

— Нет.

— Что я шпион, не важно пока чей, работающий теперь против Клизанта, хотя нахожусь в их космической армаде?

— Я бы сказала, что ты червяк, вымаливающий свою ничтожную жизнь и готовый сказать что угодно.

— Но так или иначе, это правда, — проворчал я, понимая, что она не собирается принимать мои откровения на веру.

— Бэйз, — слабо позвала девушка на столе, и мы повернулись в ее сторону, затем снова: — Бэйз...

И умерла.

Я подумал, что тоже буду покойником. Бэйз вскинула ружье, и я увидел, как побелели костяшки ее пальцев, когда она нажала спусковой крючок. Я мгновенно нырнул под ствол ружья и перекатился прямо к ней под ноги. Раздался выстрел и чуть не снес мне голову, но меня все же задело.

Прежде чем она успела выстрелить еще раз, я схватился за ствол ружья и быстро рубанул ее по мускулистым рукам. Затем я овладел ружьем и отобрал свой пистолет, а она лежала у стены и плакала. Пройдет немало времени, прежде чем она сможет пользоваться своими пальцами.

— Послушайте, я сожалею, — сказал я, взясь с архаическим затвором ружья. — Просто в данный момент я не испытывал желания быть убитым, а это был единственный способ остановить вас. — Я поработал с затвором и выбросил все патроны. — То, что я сказал вам, правда. Я на вашей стороне и хочу помочь вам, но сначала вы должны помочь мне.

Она была озадачена, но я убедился, что добился ее внимания. Она вытерла слезы рукавом, когда я вручил ей ружье, а затем широко раскрыла их, когда я передал ей и боеприпасы.

— Я бы оценил, если бы вы на минуту оставили оружие незаряженным. Я обменяюсь с вами информацией, коль вы не желаете давать ее даром. Существует одна организация, о которой вы, вероятно, никогда не слышали, и которая очень заинтересована в том, чтобы выяснить, чем занимается Клизант. А занимается он межпланетными вторжениями. Бурада — шестая в списке, и все сходится к тому, что вторжение окажется столь же успешным, как и все остальные.

— Но почему они этим занимаются?

— Почему — не важно. По крайней мере в настоящее время, поскольку дурные амбиции не редкость среди поли-

тических систем человечества. Что я хочу знать — так это «как». Как им сошло с рук это вторжение, перед лицом планетной системы обороны?

— Вините в этом «Консолук», — зарычала она, потрясая ружьем. — Я не говорю, что женская партия не совершила ошибок, но ничего похожего на это не было.

— Не могли бы вы добавить несколько деталей общего фона, поскольку я, боюсь, потерял нить ваших рассуждений.

— Я дам вам информацию. Мужчины! — Она сплюнула, и глаза ее запылали гневом, и она снова стала выглядеть привлекательной. — Женская партия принесла на эту планету века просвещения. У нас было процветание, торговля, и никто не страдал. Правильно, может быть, мужчины получили право голоса на несколько лет позже женщин или не могли получить самую лучшую работу. Ну и что? Женщины страдали от подобных и куда худших вещей на других планетах, а они взбунтовались. Эти консолуковцы шныряли кругом, нашептывали ложь: права мужчинам, долой угнетение и тому подобное. Взбудоражили людей, завоевали несколько мест в парламенте. Потом их однодневная революция, захватывают все, получают власть. И все их обещания побоку. Все, чего они хотели, — это важничать и разыгрывать превосходство! Ничтожества, все до единого. Ничего не понимают ни в правлении, ни в войне. Когда высадились ваши свиньи, большинство мужчин предпочло бежать, а не драться, слабые дураки. И скорей сдаваться, а не сражаться. Я бы никогда не сдалась.

— Наверное, они были вынуждены.

— Никогда. Слабаки, вот и все.

Все это заставило меня поразмыслить. Я был близок к разгадке, но не торопился с выводами.

Тогда я смогу узнать, как Клизант провернул свой фокус с вторжением. Так просто, как все хорошие идеи, и к тому же застраховано от всяких случайностей.

— Мне понадобится ваша помощь, — обратился я к Бэйз. — Я останусь в космической армаде, по крайней мере,

на какое-то время, поскольку там я могу узнать побольше. Но я не покину эту планету. Именно здесь клизантцы слабее всего, именно здесь они будут побиты. Вы слышали когда-нибудь о Спецкорпусе?

— Нет.

— Ну, теперь услышите. Это группа, которая собирается помочь вам. Я работаю на них, и они должны следить за мной. Они видели, как флот покинул Клизант, и наверняка последовали за ним сюда. Это было одним из вариантов развития событий, запланированного нами. Прямо сейчас вокруг этой планеты должен вращаться передающий зонд. Он передаст любые сведения Корпусу, и мы получим помощь и все, что нам понадобится. Вы должны получить доступ к передатчику средней мощности.

— Да, но с какой стати? Почему я должна вам верить? Может быть, вы лжете.

— Может быть, но вы-то не можете идти на риск, не веря мне.— Я лихорадочно написал на бланке сообщение.— Теперь покидаю вас — я должен вернуться на корабль раньше, чем они начнут гадать, куда я пропал. Вот сообщение, которое вам нужно передать на этой частоте. Вы сможете это сделать, не попавшись, это достаточно легко. И сделав это, вы ничего не теряете, но зато можете спасти свою планету.

Все еще сомневаясь, она посмотрела на бумажку.

— В это так трудно поверить — что вы действительно шпион и хотите помочь нам.

— Вы можете поверить, что он шпион, положитесь в этом на мое слово,— раздался голос позади меня, и я почувствовал, как у меня похолодело внутри. Я медленно обернулся.

Там стоял Край — человек в сером. Позади него стояли еще двое в серых мундирах, направив на меня оружие. Край нацелил на меня палец, словно третий пистолет.

— Мы следили за тобой, шпион, и ждали этой информации. Теперь мы можем приступить к ликвидации вашего Спецкорпуса.

## ГЛАВА 13

— Люди, кажется, сегодня слишком часто высакивают из дверей,— проговорил я с веселостью, которой, разумеется, не испытывал. Край жестко усмехнулся.

— Если вы имеете в виду полковника, то да, я поручил ему следить за вами. Попробуйте-ка теперь прикинуться дурачком, Пас Ратунковский, или как вас там действительно зовут?

— Хулья, лейтенант космической армады.

— Лет-майор Васька Хулья был найден в отеле, что и навело на ваш след. Ваш план был довольно остроумным и мог бы иметь успех, если бы не сгорел оптический баг. Посланный навести порядок работник обнаружил лет-майора и его заблуждение относительно даты, и это привлекло мое внимание. Я его заберу.

Край взял бланк с сообщением из рук Бэйз. Он, казалось, очень хорошо контролировал ситуацию. Я схватился за сердце, закатил глаза и, зашатавшись, отступил назад.

— Это...— прошептал я.— Сердце отказывает... Не стреляйте... Это конец.

Край и двое его людей продолжали холодно смотреть, как я проделываю все это ради них, до драматического момента, когда я вцепился себе в горло и завопил от боли, мое тело выгнулось дугой, все мускулы напряглись, а затем я упал спиной вперед через окно.

Это было проделано мастерски, перевернувшись в воздухе, я приземлился на плечо, перекатился и вскочил на ноги, готовый бежать, и уставился прямо в ствол гауссовки в руках еще одного молчаливого и неулыбчивого человека в сером. Позади меня сквозь разбитое окно донесся голос Края:

— Забери девчонку в тюремный лагерь. Она нам больше не нужна. Остальные вернутся со шпионом! Будьте постоянно начеку: вы видите, на что он способен.

Не на очень многое, подумал я. Я проник, куда надо,

узнал то, что хотел, но оказался не в состоянии передать свою информацию. Это беспросветное душевное состояние не покидало меня, пока смертоликие серые люди окружили меня и погнали в поджидающий грузовик. Не было ни малейшего шанса сбежать — они очень искусно владели своими пушками.

Путешествие было коротким и некомфортабельным. Машина была трофейная — бурятский грузовик, использовавшийся, наверное, для перевозки мусора. Я оказался единственным, кого беспокоил неприятный запах. Серые не сводили с меня глаз во время путешествия.

Я обдумывал отчаянные планы бегства: выпрыгнуть из грузовика или напасть на своих конвоиров, и так далее. От всего этого было мало толку. Мы доехали до места назначения. Под конвоем меня провели в пустую комнату и предложили раздеться. С помощью портативного флюороскопа и холодных зондов, крайне унизительных, они удалили с моей персоны все устройства и приборы, а затем выдали мне новую одежду.

Эта одежда опять была кое-чем другим. Идеальный комбинезон, сделанный из мягкого и гибкого пластика, он обеспечивал защиту от ветра и тепла. И это было идеальное тюремное одеяние,— оно было совершенно прозрачным. Эта нагота не повышала, разумеется, бодрости духа. Все продевалось молча, несмотря на мои попытки завязать разговор. Последним сюрпризом был металлический ошейник, застегнутый у меня на шее. От ошейника тянулся провод к коробке, которую держал один из серых людей. Все это имело очень зловещий вид. Мои подозрения оправдались, когда другие ушли, а он повернулся ко мне лицом, держа коробку в руке.

— Я могу сделать так,— произнес он голосом столь же серым, как и его одеяние. И нажал кнопку на коробке.

Испытанное мной вслед за этим ощущение было совершенно неожиданным и исключительно болезненным. В один миг я был ослеплен взрывом огней никогда прежде не виданных цветов. Уши мои наполнил странный звук, и

каждый квадратный дюйм моей кожи загорелся огнем, словно меня бросили в ванну с кислотой. Это продолжалось дольше, чем я бы хотел, а затем все исчезло столь же быстро, как и началось. Зрение и слух вернулись, и я оказался лежащим на полу с гудящим затылком, которым я треснулся, когда упал.

Эта коробочка, должно быть, генерировала нервные токи на селектированных частотах. Нет нужды пытать тело, когда ты можешь скармливать в нервную систему специфические болевые импульсы.

— Встать! — скомандовал мой конвоир, что я и проделал довольно поспешно.

— Если вы желаете передать сообщение, то можете сделать это сейчас, а я буду пай-мальчиком.

Временно, конечно, до тех пор, пока я не найду выхода из западни для стальной крысы. Я покорно потрусили в другую комнату, где меня ждал Край за большим столом.

В комнате, на потолке, был закреплен сверкающий металлический крюк, в который было продето кольцо с коробкой, и я оказался подвешенным перед моим врагом.

Край осмотрел меня с ног до головы, внимательно изучая, — дело очень легкое, учитывая прозрачность моей одежды. Я никогда не страдал от табу наготы, так что это меня не беспокоило. А вот холодное иррациональное выражение в его глазах вызывало куда большее отвращение. В настоящее время я находился полностью в его власти. Я понятия не имел, какую мерзость он придумал для меня.

— Что бы вы хотели узнать? — спросил я.

— Многое, но это позже.

— А чем плохо прямо сейчас? Учитывая состояние современной гипнотической техники, наркотерапии и старомодных пыток, вроде этой вашей машины, невозможно скрыть факты. Поэтому — спрашивайте, и я отвечу. — То малое, что я знал о Спецкорпусе, пусть узнает на здоровье. Местонахождение всех баз хранилось от нас в секрете, несомненно предусматривая возможность такого допроса.

Я был удивлен, когда он покачал головой в медленном «нет».

— Вы дадите мне информацию позже. Сначала вас надо убедить в серьезности моих целей. Я намерен допросить вас, а затем привлечь на службу нашему делу,— добровольно. Для того чтобы убедить вас в этом, я должен для начала сказать, что вас не убьют. Сильные люди храбро встречают смерть. Она — легкое решение их проблем. У вас такого выхода не будет.

Все это время я становился все менее и менее заинтересованным тем, что он имел в виду. Я ожидал грубого допроса, но у него на уме было дело покрупнее. Так что я бросил этот шутливый тон и выдал ему прямо:

— Забудьте про это. Посмотрите в лицо фактам — я не люблю ни вас, ни вашу организацию, ни того, за что вы боретесь, и не намерен менять свое мнение. Если даже я пообещаю вам помочь, вы никогда не сможете быть уверены, что я говорю это всерьез, так что давайте не будем вовлекать друг друга в такого рода фарсовое положение с самого начала.

— Совсем наоборот,— ответил он и нажал кнопку на столе. Коробка наверху загудела и стала сматывать толстый провод, подтягивая меня вверх, пока я не был вынужден встать на цыпочки, для того чтобы дышать. Ошейник впился мне в спину.

— Прежде, чем я кончу работать с вами, вы будете умолять меня о возможности сотрудничества и будете умолять меня о возможности плакать, но я не разрешу вам этого, пока вы не достигнете счастливейшего момента вашей жизни — когда вам наконец позволят выполнить ваше единственное желание. Я продемонстрирую вам сейчас один образчик нашей простой, но крайне убедительной техники.

Ступни мои завибрировали от боли, но я стоял на цыпочках, иначе был бы удушен ошейником. Край поднялся и подошел ко мне сзади, где я не мог его видеть, а затем схватил

мои руки и прижал оба запястья к краю металлического стола. Зажимы защелкнулись. Край вновь появился в поле моего зрения и нагнулся, вынимая что-то из ящика стола.

Это был топор с длинной ручкой, со стальным топорищем, примитивный, но жуткого вида, который мог быть использован для рубки деревьев. Он взял его обеими руками и поднял высоко над головой.

— Что вы делаете? Стойте! — заорал я в неожиданном страхе, извиваясь и не в состоянии сделать ничего, кроме как глядеть, пока он с миг держал топор высоко над головой, а затем опустил его в злобном, сильном рубящем ударе.

Полагаю, я закричал, когда он ударили — должен был закричать — боль была огромной и всепоглощающей.

Моя правая кисть была отрублена. Струйки крови вытекали из запястья и заливали стол. Топор поднялся вновь, и на этот раз я уверен, что закричал вслух, пронзительно, и кричал все время, пока он поднимался, молниеносно опустился, и моя левая кисть, отрубленная, как и правая, лежала на столе, и кровь хлестала по всему столу и стекала на пол.

И сквозь охватившую меня боль и ужас я разглядел лицо Края — улыбающееся. В первый раз улыбающееся.

Я был без сознания. Погружался во тьму, умирал, не могу сказать. Мир умчался от меня по темному тоннелю, а я остался с ощущением острой боли, а затем даже это исчезло.

Когда я открыл глаза, то лежал на полу, и прошло неизвестно сколько времени. Мои мысли были вялыми от сна или чего-то другого, и я должен был потрудиться, чтобы вспомнить о том, что же случилось. Ко мне четко явилось поразительное видение моих отрубленных кистей, я открыл глаза и сел, потирая одну ладонь о другую,— они ощущались... Что же произошло?

— Встать,— произнес голос Края, и я понял, что сижу на полу перед его столом, и что мой ошейник все еще на своем месте вокруг моей шеи, со своим проклятым проводом,

ведущим к устройству на чистом столе. Никакой крови не было.

— Я готов поклясться,— начал было я, и мой голос оборвался, когда я увидел две большие бороздки на металлической поверхности стола, как будто по ней ударили каким-то тяжелым клинком. Затем я поднес руки к глазам и посмотрел на запястья.

Каждое запястье было окружено красным рубцом заживающей плоти с острыми красными точками удаленных швов по краям. И все же я ощущал свои руки такими же, как всегда. Что же случилось?

— Вы понимаете, что я от вас хочу?— спросил Край, снова усевшись за стол, голосом столь же серым, как и его мундир.

— Что вы сделали? Вы не могли ампутировать кисти и пришить их обратно. В этом я уверен, на это потребовалось бы время, вы не могли...— Я понял, что начинаю повторяться, и заткнулся.

— Вы не верите, что это произошло? Мне проделать это снова?

— Нет!— выкрикнул я, отпрянув от него. Он одобрительно кивнул.

— Так, значит, тренировка начинается. Вы утратили маленький кусочек реальности. Вы не знаете, что произошло, но знаете, что не желаете, чтобы это повторилось. Именно так и будет идти этот процесс. В конечном итоге вы потеряете всякий контакт с реальностью, а потом с личностью, которой вы были всю жизнь. Когда мы достигнем этого, вы будете приняты как один из нас. И тогда вы во всех подробностях расскажете о вашем Спецкорпусе, не только мучая память ради крох тех фактов, которые вы могли бы упустить, но и активно составляя планы его уничтожения.

— Это не сработает!— завопил я.— Корпус активно работает против вас, так что теперь это дело времени, чтобы ваши планы завоеваний рухнули.

— Совсем напротив,— заявил Край.— Мы долгое время

знали о его внимании и предвосхищали его на каждом шагу. Мы взяли в плен, подвергли пыткам и убили множество сотрудников Корпуса, чтобы добить нужную информацию. Мы знаем, что он надеялся на такого агента, как вы, и мы ждали его появления. Вы явились, и вы в наших руках. Все так просто. Вы — оружие, которым мы уничтожим Корпус.

Он заставил меня наполовину поверить ему. Предложенный им план казался разумным, но я отбросил эту мысль столь же быстро, как она и появилась. Я должен был перестать соглашаться с ним, скорей нападать, чем защищаться.

— Это очень честолюбиво с вашей стороны, и мне кажется, что вы откусываете больше, чем можете прожевать. Вы забываете про сотни планет, они поддерживают Лигу, и что они могут сделать с вами, когда выяснят, какие беды вы вызываете?

— Ну, сотни планет вместе существуют лишь в теории. Мы делаем так, что они падают перед нами сами, нас нельзя остановить, и этот процесс ускоряется. По мере того как наша империя расширяется, мы будем двигаться все быстрее и быстрее.

— Есть предел этой скорости,— презрительно перебил я.— И знаю, как работает ваша техника завоеваний. Вы не вторгаетесь на планету, пока она не созреет. Разве это не так?— Он кивнул, соглашаясь, и я погнал дальше:— Вы находите планету, созревшую для вторжения, с каким-нибудь диссидентским элементом — есть люди, которые будут жаловаться даже в раю, так что у вас нет проблем с нахождением подобной группы на любой планете. Здесь, на Бураде, это были мужчины. Они горячо выступали за свои права. Вы поддержали их. Ваши подпольные операторы снабжали их деньгами, оружием, пропагандистскими материалами,— всем существенно необходимым для захвата власти. Это сработало. И вы ничего не просили взамен за помочь, помимо оказания символического сопротивления, когда начнется вторжение. Ваши агенты присмотрели за тем, чтобы вооруженные силы капитулировали после кратковременной

демонстрации силы. Это вторжение было выиграно прежде, чем началось! Не удивительно, что ваши военные не привыкли нести потери.

— Вы очень наблюдательны. Именно это мы и делаем. Ваш анализ — мастерское описание нашего образа действий.

— Тогда вы у меня в руках,— счастливо сказал я.

— Напротив, вы у меня в руках. Вы — единственный, кто знает о нашей технике завоеваний. Но вы никогда не дождите о ней своим начальникам.

— О, не знаю,— сказал я с притворной бравадой.

— Наверное, вы не знаете, но мы-то знаем. Мы перехватили составленный вами доклад, и он никогда не будет отправлен. Они тщетно будут ждать от вас какой-либо информации, а время идет, и скоро им слишком поздно будет что-либо предпринимать, потому что мы перейдем ко второй фазе нашей операции. Со множеством союзников, приобретенных нами путем оккупации планет. У нас будет много солдат. По-моему, их называют наемниками. Они будут войсками вторжения, и большое количество их будет убито, но мы всегда будем побеждать, потому что наш людской запас будет относительно неистощим. Это представляет собой интересную картину, не так ли?

— Это никогда не сработает! — крикнул я, с усиливающимся в то же время ощущением, что сработает. — Корпус вас остановит.

— Как? С его единственным агентом, выслеженным и попавшим в западню?

Мне было тяжело убедить себя, и я вообще ничего не добился, пытаясь убедить его.

Край поднялся и вышел из-за стола.

— А теперь настало время начать вашу индокринацию.

Не могу выразить охватившего меня страха, когда я услышал его слова.

## ГЛАВА 14

Меня отвели в камеру, голую, без окон, единственным предметом меблировки которой было пустое ведро. Крюк в потолке был установлен явно недавно, и мой провожатый — серый человек — услужливо зацепил меня за него.

— Существует мало шансов, что я умру от голода,— уведомил я его.— Потому что сначала я умру от жажды.

Он не отреагировал, но вернулся с полевым пайком. Не самая вдохновляющая пища в мире, но она сохранит мне жизнь. Жуя и потягивая воду, я крепко цеплялся за эту мысль — сохранить жизнь. Они сделают что угодно, кроме моего убийства. Они нуждались во мне. И знали, что Спецкорпус жарко дышит им в затылок и им придется приложить немало усилий, чтобы остановить его. Край говорил по-крупному и наполовину уговорил меня. Я взглянул на свои запястья и содрогнулся. Он все-таки убедил меня, но почему он так сильно старался?

Потому что я явно был более чем пешкой в этой игре. Я был фактором, который мог качнуть исход в любую сторону.

Сейчас Клизант действовал успешно в завоевательном бизнесе, но его еще могли остановить. С тем, что я знал, Спецкорпус мог начать организацию контринаркетов и предотвратить экспансию на другие планеты. Клизант можно остановить даже здесь.

Если бы я сумел отстаивать свою сторону, то мои специальные знания не могли бы нанести поражения Корпусу, но это наверняка могло придержать его на достаточно долгий срок для того, чтобы пришла в действие вторая фаза завоевательной политики.

А это означало, что серые люди совершили ошибку. Им следовало бы убить меня, как только они раскрыли, кто я такой. Если бы у меня пытками можно было выудить сведения о Спецкорпусе и убедить переменить свое мнение, я мог бы

стать оружием в их руках. Два «может быть». Значит, покуда я жив, я — самое смертоносное оружие против них.

Они совершили ошибку. Я не принимал во внимание, что я был во всех отношениях их пленником. Во всех отношениях? Ха! Физически — да. Умственно — решительно нет. Они почти уделали меня первой пыткой и положительной уверенностью, что я уже их. При мысли об ампутации мой желудок вздыбился, и я потерял аппетит — по веской причине. Пока я пережевывал и проглатывал пищу, я устроил себе сильное внутреннее внушение. Слушай, ди Гриз, ты достаточно знаешь о реальности, чтобы суметь спределить, когда она поддельна. Ты сам всегда подделывал ее для собственной выгоды и убытка для других. Так, значит, теперь кто-то провернул тот же трюк с тобой. Перерубленные запястья... Спокойно, парень, умерь свои эмоции. Через некоторое время мы доберемся до воспоминаний. Но сначала давай посмотрим на реальность.

Реальность. Как ни чудесна медицина, она не может за пару часов или пару дней отремонтировать ампутированные кисти.

А теперь, откуда взялась эта цифра? На каком-то бессознательном уровне я чувствовал, что прошло лишь короткое время между ампутацией и выздоровлением. У нас всех есть часы, тикающие в глубине мозга, они управляют суточными ритмами сна и бодрствования, и работают все время. Прямо сейчас они пытались сообщить мне, что прошло лишь немного времени с тех пор, как меня привели сюда серые люди. Но имелось ли у меня какое-нибудь реальное доказательство, чтобы поддержать их? Я ощупал лицо и волосы, я нуждался в бритве, но не сильно. Волосы мои были прежней длины, но меня могли побрить и подстричь, это ничего не доказывало.

Мои ногти? Я держал их коротко остриженными, и они выглядели такими же. Подожди, думай, вспомни. Что-то маленькое, незначительное. Да, во время приземления, много напряжения, много отвлекающих моментов. Я сломал

ноготь мизинца на левой руке. Нет, пока не смотри, посиди, вспомни. Сломанный ноготь... Откусить его. Довольно неприятный образчик самоедства, которому в то или иное время предается большинство из нас. Досаждающая частица ногтя оторвана напрочь, вплоть до быстрого и тихого «ой» и крошечной капельки крови, совершенно забытое в гонке последующих событий.

Да, уел тебя Край, старый факир!

Судя по виду ногтя, я был пленником самос большее день-два, не более того. Красные метки на моих запястьях? Их можно сделать сотней различных способов. А ампутация? Край подделал мою реальность, наверное, гипноз...

Край и его команда были не такими толковыми, как казалось. Они, несомненно, много раз прежде использовали эту мозголомную пытку и действительно убаюкивали себя успехами этой техники.

Наверное, они именно этим способом обращали для своих скверных целей рекрутов на планетах, намеченных для завоеваний. Вполне возможно. Но головорезы Края привыкли работать с респектабельными гражданами, одновременно крестьянами, ошибочно принимающими раскрашенные задники и бутафорию своего существования за единственную реальность. Их мир был единственным миром, их город — действительно наилучшим городом. Вытащи их из знакомой окружающей среды и окажи давление на их сознание, и их мозги потекут из ушей, как желе. Желейные люди — добыча для серых мундиров, но не благородный, прямой, гибкий, бесчестный, подобный хамелеону скользкий Джим Боливар ди Гриз. Человек с тысячью лиц, знакомый с сотней культур, лингвистически компетентный в десятках языков. И они хотели запаршивить мою реальность? Это заставило меня рассмеяться, ну я и рассмеялся.

Я не только засмеялся, но и забегал, и заплясал. Я бегал кругами, крича: «Гип-гип, ура! Победа!» Из-за своего ошейника и провода я был вынужден бегать кругами, но обнаружил, что могу варьировать, резко меняя направление. Про-

вод был слишком тонок, чтобы влезть по нему, он был сработан таким, я уверен, преднамеренно, но я мог свернуть его в петлю и повиснуть на ней. Я сделал петлю столь высоко над головой, как только мог дотянуться, схватился за нее, оттолкнулся и свободно закачался. В нижней точке качания я с силой оттолкнулся и пошел выше. Отличное развлечение, пока моя рука не соскользнула и петля не распустилась.

В этот момент чуть все не кончилось, когда мой вес обрушился на металлический ошейник вокруг моей бедной шеи. Именно таким способом и убивали людей, знаете, когда вешали, не удушая их, делая внезапный рывок, который ломает шейные позвонки.

Эта мысль преобладала у меня в голове, когда я карабкался и цеплялся по проводу, и я сумел стиснуть его прежде, чем наступил резкий рывок. А наступил он спереди у меня на шее, а не сбоку, иначе я мог бы расслышать резкое х-р-я-к, сигнализирующее конец. Но боль отпустила, и я с облегчением вздохнул. Я сел и выпил еще немного воды, почувствовал себя лучше и удивился, почему никто не является расследовать устроенную мной шумиху. Я был уверен, что они снабдили камеру «клопами» и наблюдали за мной. Наверное, моя акробатика не произвела на них впечатления. Или, может быть, они были так заняты завоеваниями, что не имели времени внимательно наблюдать за мной. Если это последнее предположение верно, то я смогу извлечь из этого выгоду.

Я взял обертку от пайка, обернув ею ладони. Потом я схватился за провод и подпрыгнул как можно выше, чтобы вес моего тела обрушился на провод. Я проделал это десять раз. Руки устали, и, передохнув, я подпрыгнул в тринадцатый раз.

Счастливое тринадцать! Что-то лопнуло с резким металлическим треском, коробочка бухнулась вниз и отскочила от моей головы.

Я был отключен не знаю сколько, вероятно, всего лишь несколько секунд, и очнулся, мотая головой и пытаясь сесть.

Двигайся, настаивала давящая мысль, убирайся отсюда, пока они не пришли за тобой. Но сперва я должен дезактивировать пыточную коробку, поскольку она могла бытьadioуправляемой. Я перевернул ее и увидел, что металлическая петелька, на которой она висела, разлетелась на куски. Там имелся пульт управления с расположенными в виде сетки примерно 50-ю маленькими красными кнопками. Я содрогнулся при мысли о нажатии на какую-нибудь из них. Над сеткой находились две большие кнопки — одна красная, другая черная. Красная была утоплена. Это казалось достаточным и очевидным. По логике мне следовало бы нажать на черную кнопку и отключить коробку, но продолжали вторгаться воспоминания о боли. Наконец, я ткнул в черную кнопку.

Ничего не случилось. Я слегка коснулся одной из маленьких красных кнопок, затем другой, третьей... Ничего.

Коробка была теперь кучкой мертвого металла, на что и была вся надежда. Я дернул дверь, она оказалась незапертой — неумелые тюремщики или слишком большая вера в свои пыточные машины? Приложив глаза к скважине двери, я чуть приоткрыл ее и быстро закрыл. По коридору шли двое серых людей, неся зловещего вида предмет. Следующий шаг по программе умиротворения ди Гриза? Вероятно, так и есть.

Для этой пары был припасен сюрприз, и я хотел скрывать его от них как можно дольше. Когда дверь открылась, я шагнул за нее и подождал, пока они протиснутся со своей громоздкой пыточной машиной. Только когда я услышал, как один из них тревожно охнул, я двинул плечом дверь всем своим весом и силой. Как только их кости затрещали, я выпрыгнул из-за двери, взмахнув металлической коробкой на конце провода. Один из них стоял согнувшись, больше заинтересованный тяжестью машины на своей ноге, чем всем прочим, и я дал ему по черепу коробкой. Второй попытался достать свой пистолет и действительно наполовину вытащил его из кобуры, но тут я резко ударил ему коленом пониже живота, и он сложился поверх своего

напарника. Я вырвал пистолет из его обмякших пальцев, и был теперь вооружен.

Большую часть времени пребывания в этом здании я находился в сознании, и думал, что знаю, как выбраться. Обратно через главный ход, который наверняка охранялся. Он находился одним этажом ниже, в противоположном направлении от кабинета Края. Намотав провод поближе к коробке, так, чтобы она не болталась и не мешала мне идти, я нырнул за дверь.

Коридор был пуст — хорошее начало. Я протрусили до лестницы, никого не увидев, а затем ринулся вниз, прыгая через две ступеньки.

Четырьмя этажами ниже, как раз когда у меня начала кружиться голова от постоянного бега по нисходящей спирали, я встретил серого человека, поднимающегося мне навстречу с гауссовой и очень подозрительным взглядом. Поскольку я ожидал этой встречи, а он — нет, первый выстрел достался ему. Серый рухнул. Я с самоубийственной скоростью ринулся вниз по лестнице, — ждать было еще самоубийственней.

Лестница кончилась, я оказался внизу и врезался в стену, так быстро я бежал. Надо мной раздавались крики и топот бегущих ног. Я рывком распахнул дверь и... вышел в черноту, оказавшись в подвале.

Это было отлично, поскольку этажом выше меня ждал, несомненно, теплый прием. Если я смогу выбраться из подвала, то буду все еще впереди на один шаг от преследователей. Я пробрался к окну.

Маленькое окошко, высоко в стене, покрытое трупами насекомых и грязью, к тому же с прочной решеткой.

Позади меня, в темноте, опять раздались крики и топот, ругань. Что делать?

Очевидно, убираться. Я отступил и вышиб выстрелами окно. Патроны кончились. Перекинув коробку через плечо, я выбрался наружу, чтобы снова броситься бежать. Кто-то увидел меня и крикнул, но я не ответил. Я побежал еще

быстрее, хотя начал задыхаться. Одно дело сбежать, совсем другое — остаться на свободе, коль бежишь босой, одетый в совершенно прозрачную одежду, с ошейником и несколькими метрами провода вокруг шеи, не упоминая уже о коробке управления. Я, должно быть, представлял собой довольно необычное зрелище.

Мне нужно было спрятаться, забраться в нору, переодеться, избавиться от ошейника... А я уставал все больше и больше.

Я как можно быстрее свернулся за угол и врезался в кого-то, идущего в противоположном направлении. Мы оба упали. И тут я увидел старого знакомца,— во мне вспыхнула надежда.

— Остров! — ахнул я.— Старый друг, старый собутыльник. Я в беде, и нужна твоя помощь. Понимаешь, местные...

Я увидел, как Остров, мягкий человек, вдруг озверел. Он набросился на меня и прижал к холодной земле.

— Местные тут ни при чем! — закричал он.— Край расспрашивал о тебе. Край разыскивает тебя. Что ты наделал?

## ГЛАВА 15

Я сопротивлялся, но силы были на пределе. Однако я сумел нанести хороший удар коробкой по голове Острову. Глаза его перекосились, но он не выпустил меня, а к тому времени к нам подоспел маленький отряд серых людей, ставивших его с меня и заставивших под стволами гауссовок подняться на ноги. Я медленно встал. Погруженный в черное отчаяние и с обмякшими от усталости конечностями, я, разумеется, не спешил.

Их было шестеро плюс Остров, который, судя по выражению его лица, желал бы быть где-нибудь в другом месте.

— Понимаете, Край говорил мне о Ваське, сказал, что он разыскивает его... — Голос его угас, так как каменномолицые серые полностью игнорировали его. Я — нет.

— Чего ты ждешь, благодарности? Ты — предатель. Начинаешь свою собственную неделю «Заложу своего кореша», да? — Я попытался презрительно фыркнуть, но один из конвоирующих меня дернул за провод. Один из пяти конвоиров. Я мог поклясться, что минуту назад их было шестеро.

И пока я их еще раз считал, появилась пара рук и сомкнулась на шее пятого. Глаза у него выскочили из орбит, а рот раскрылся, и он исчез из поля зрения. Я же лягнул Острова ногой и попал ему по голени.

— Ты не должен был этого делать, — пожаловался он.

Я улыбнулся, так как четвертый последовал за другими.

Было что-то восхитительное в этом эффектном и тихом устраниении неприятеля. Оно напоминало мне об одном знакомом охотнике. Он был профессионалом и очень умелым в своем деле. Когда поднимались стаи птиц, он подстреливал последнюю в клине, а потом следующую. Иногда ему удавалось подстрелить четыре-пять штук, прежде чем другие птицы успевали понять, что происходит. Здесь применялись те же принципы, и равно профессиональным образом.

Я двинул ближайшего серого человека по шее ребром ладони. Усталость ослабила удар, так что он упал не сразу, и мне пришлось отвесить ему еще несколько, чтобы окончательно успокоить его.

И тут я увидел, что Остров и все, кроме одного из серых людей, счастливо дремали, сваленные кучей, в то время, как мои спасители укладывали последнего. Это был здоровенный жлоб, и дрался он хорошо, но уступал в классе противной стороне и вскоре оказался без сознания. Что было интересно, потому что оба напавших на него были женщинами, одетыми в бурадские платья и местные туфельки на высоком каблуке. Ближайшая обернулась, и я узнал сержанта Бэйз.

Другая женщина была поменьше ростом и очень изящно

сложена, с фигурой, которую я помнил, и лицом, которое я не мог забыть,— моя жена.

— Ну, ну,— успокоила меня Анжела, потрепав по одной щеке и целуя в другую.— Я надеюсь, ты сможешь немного побегать, милый, потому что на подходе еще больше этих бандюг.

— Бегать...— хрипло произнес я и поплелся, все еще не совсем уверенный в том, что случилось, но по крайней мере все еще соображавший, чтобы не задавать лишних вопросов. Бэйз потащила меня за собой, в то время как моя жена взяла у меня коробку и провод. И мы помчались, представляя собой очаровательное зрелище — я, в своей прозрачной одежде, и две девушки, в своих изящных платьицах, но на улице никого не было, кто мог бы по достоинству оценить подобную картину.

— Не останавливайся!— крикнула Бэйз, потащив меня за угол. Позади нас раздались взрывы. Я игнорировал все и старался бежать как можно быстрее, гадая, сколько же все-таки я протяну.

Бэйз, казалось, знала, что делает. Она втащила меня на несколько ступеней вверх по лестнице в здание, набросила на тяжелую дверь засовы, и мы потащились дальше, теперь немного помедленнее, через какие-то покинутые кабинеты задней части здания, где окна выходили во двор. Высота здесь была приемлемой для прыжка, и Бэйз прыгнула первой, гибкая, словно большая кошка, затем помогла мне, с помощью спускавшей меня Анжелы. Я был в их руках словно глина, но это было очень приятное ощущение.

Бэйз побежала вперед открывать большую дверь. Внутри находилась клизантская командная машина, со все еще развевающимся на антенне генеральским флагом.

— Вот это мне больше нравится,— сказал я, подходя на ватных ногах.

— Вы, двое, на заднее сиденье,— бросила Бэйз, натягивая военный китель и заправляя волосы под клизантский

шлем. Я не спрашивал, что случилось с первоначальным владельцем.

Анжела влезла за мной, когда я заполз на заднее сиденье и рухнул. Я почувствовал себя очень удобно, когда машина рванула с места. Я наслаждался прелестным поцелуем, прежде чем получить какую-нибудь информацию.

— Твоя фигура стала лучше,— сказал я.

— Ты будешь очень горд и счастлив узнать, что теперь ты — отец близнецов. Оба мальчики. С большими ртами и здоровым аппетитом, как и у их отца. Я назвала их Джеймс и Боливар, в твою честь.

— Как тебе угодно, милая. Я полагаю, ты не против сообщить мне, как это ты появилась в самый нужный момент?

— Я явилась сюда позаботиться о тебе, и, как видишь, успела.

— Да, конечно. Когда я видел тебя в последний раз, ты направлялась в родильный дом.

— Ну, с этим все прошло прекрасно. Потом я просыпала, что эти мерзкие клизантцы отправились вторгаться еще на одну планету и что ты, вероятно, принимаешь участие во вторжении.

— Инскин все это тебе рассказал?

— Конечно, нет! Я взломала досье и прочла записи. Он был очень рассержен, но не пытался остановить меня, когда я отправилась сюда с бригадой второго эшелона. Мне представляется, он знал, что мне лучше не мешать. Мы вышли на орбиту, получили сообщение, и я спустилась. Вот примерно и все, что могу сообщить. Дай-ка мне попробовать эту отмычку на том страшном ошейнике, что ты носишь. Не понимаю, почему ты позволил им обращаться с тобой таким образом.

— В твоей истории есть один-два пробела,— настаивал я.— Например, какое сообщение?

— Мое сообщение,— ответила за нее Бэйз.— Вы забываете, что я сержант гвардии и видела приготовленное вами

сообщение, то, которое они забрали. Поэтому я, конечно, запомнила его, равно как и частоты. Эти свиньи отправили меня в тюремный лагерь для «штатских», но я покинула его в ту же ночь.

Бэйз была очень уверена в себе, и я понял, что у нее есть на то причины.

— Я спустилась на разведкорабле, как только был получен этот вызов.— Разговаривая, Анжела манипулировала отмычкой.— Мне пришлось с боем пробивать себе путь, что, разумеется, было не трудно сделать. Для завоевателей Галактики эти люди очень неважные пилоты. А потом я встретила Бэйз.

Анжела коснулась губами моего уха и холодно произнесла:

— Насколько хорошо ты знаком с этой девицей?— и одновременно затянула ошейник.

— Встречался с ней всего только в тот раз,— выдохнул я, и давление ослабло.— Совсем не в моем вкусе.

— Не ври мне, Джеймс ди Гриз, тебе нравятся такие полненькие.

Я быстро заморгал и постарался вернуть разговор в прежнее русло.

— Но тогда как вы нашли мсня? Что вы делали?

— Достаточно просто,— раздался щелчок, и ошейник расстегнулся. Я с облегчением потер побаливающую шею.— Есть только одно здание, где действуют эти люди в сером. Мы следили за ними, пытаясь найти в него вход. Единственное, что нам досаждало, так это солдаты, все время пытающиеся нас подцепить. Но мы выжали из них информацию и эту машину.

Я представил себе, как эти две милашки косят клизантских завоевателей своим собственным секретным оружием, и достаточно понимал, чтобы не спрашивать о судьбе водителя и его друзей.

— А теперь расскажи нам, что случилось с тобой?— потребовала Анжела и прильнула ко мне.— Я умираю от

желания узнать, что за штуку они надели тебе на шею и почему, во имя неба, ты носишь этот ужасный прозрачный костюм.

Я им рассказал и, что спорить, был вознагражден множеством охов и взвизгами, когда я дошел до запястий. Бэйз даже остановила машину, чтобы тоже посмотреть на шрамы. После этого они слушали довольно холодно, и я почувствовал жалость к любым серым людям, которые могли встретиться им в будущем. К тому времени, когда я закончил свою завораживающую и слегка отталкивающую историю, мы приблизились к тому месту, к которому стремились. При нашем приближении открылись широкие ворота, мы въехали, и они закрылись за нами. Там было много девушки, хорошо вооруженных и, по большей части, привлекательных, и я гадал, как же это партия «Консолук» сумела организовать сопротивление подобному правительству. Благодарите за это клизантцев. Когда дело доходит до правительства и армий, я всегда в сильной степени анархист и придерживаюсь крайне невысокого мнения о тех и других. Но если уж иметь их, то делу, разумеется, помогает, если они хорошенкие. Я покачал головой и дал отвести себя в комнату, где находилась очень симпатичная армейская койка. Я рухнул на нее.

— Одежду, — произнес я, — и выпить, и не обязательно в такой последовательности.

Я застенчиво набросил на себя одеяло — не из стыда, а скорей, чтоб бдительные амazonки не подвергались искущению. И, кроме того, тут была моя жена. Она отлично поняла, что я имел в виду под словом «выпить», и оттолкнула стакан воды, который пыталась навязать мне одна из девушек, и подала маленькую фляжечку с мощным напитком. Он мило обжег мне горло и протянул в мозг свои огненные щупальцы.

— Боюсь, что мои мысли... Мое чувство реальности все еще путаное, — признался я и понял по выражению лица Анжелы, что она это понимает. — Они что-то сделали со мной, не знаю что, но это скоро, я уверен, пройдет.

— Я буду убивать их всех,— произнесла она сквозь плотно стиснутые зубы, и раздался ропот согласия всех слушательниц. Я на миг закрыл глаза, чтобы дать им отдых, а когда открыл их, в комнате не осталось никого, кроме Анжелы. Горел свет, за окном было темно. Это было похоже на склеенную ленту с приличным вырезанным куском. Я уважал технику психического манипулирования Края и от души ненавидел его за это.

— Я голодный,— сообщил я Анжеle, и она подошла, села рядом и взяла меня за руку.

— Ты спал и бредил, бормоча об ужасных вещах.

— Я от этого чувствую себя лучше. Когда мы вернемся на базу, я дам медикам пропылесосить мои мозги. Но в настоящее время есть вещи поважнее. Мы должны организовать здесь сопротивление, прежде чем Клизант организованно и прочно возьмет все в тиски. И...

— Нет.

— Что ты подразумеваешь под *нет*?

У меня было ощущение, словно я пропустил важную часть разговора. Было ли это другим результатом махинаций с моим мозгом или просто женский разговор?

— Я подразумеваю, что нет, мы этого делать не будем. Пока ты спал, я отправила длинный рапорт Инскину, все, что ты рассказал мне о планах Клизанта, и как они устраивают свои вторжения, и их замыслы приняться за Корпус,— все.

— Ты по крайней мере подписалась моим именем?— обиженно спросил я.

Она погладила меня по руке.

— Конечно, дорогой. Это было твоей работой, у меня и в мыслях не было ставить ее себе в заслугу.

Я извинился, а затем извинилась она; мой скверный характер, вероятно, связан с модифицированием моего мозга, и мы выпили, а уладив это, я попытался вернуться к делу.

— Так, значит, ты отправила доклад. А потом?

— Потом он пошел на передающий корабль по другую сторону этого солнца и был отправлен псиограммой Инскину.

Пришел ответ, и он гласил: «Сообщение принято, поздравляем, немедленно возвращайтесь!» Так что, как видишь, тебе придется вернуться.

Я фыркнул, а затем пригубил напиток.

— Ты думаешь, я вернусь?

— Ты болен, тебе требуется медицинская помощь, и ты выполнил свое задание.

— Я спрашиваю тебя не об этом. Ты думаешь, я вернусь?

Анжела попыталась принять свирепый вид, чего она не может делать, если это не всерьез, а затем пожала плечами самым что ни на есть покорным образом.

— Конечно, нет. Если бы ты вернулся, ты не был бы тем мужчиной, за которого я вышла замуж. Значит, теперь мы сотрем с лица планеты этих бесов, спасем Бураду и остановим это вторжение.

— Не все сразу, но это примерно то, что у меня на уме. Надо будет организовать движение сопротивления с нашими советами. Бэйз должна бы с этим справиться, но мы должны захватить в плен Края или одного из его серых людей.

— Какая чудесная мысль! Если они думают, что знают толк в пытках, то скоро узнают кое-что. Помню, как...

— Анжела! Я думал совсем не об этом.

— Чушь! Львица защищает своего льва, и все такое прочее. Совершенно оправдано.

— Я хочу получить одного из серых людей в лабораторию и подвергнуть его анализу. Когда вы с Бэйз сегодня вышибали дух из этой компании, ты не заметила в них чего-нибудь странного?

— Ничего особенного. Я, можно сказать, была занята другим, но заметила, что они легко одеты и поэтому их кожа была холодной.

— Именно так. Они никогда не смеются, не демонстрируют никаких эмоций, не сплетничают, не разговаривают, если только не нужно сообщить что-то важное, и некоторые другие странности.

— Что ты, собственно, хочешь сказать, мой дорогой, что

они зомби или роботы? Я думала, что такого рода особи появляются только в космических операх для детишек.

— Смейся, смейся, пока есть время. Они не роботы, это живые типы. Просто я думаю, что они не такие люди, как все.

— Наверное, тебе лучше еще немного поспать. Я выключаю свет.

— Не ублажай меня, черт побери! Я думал об этом с тех пор, как впервые встретился с Краем, так что это не плод недавнего испытания. Есть всевозможные доказательства. Клизантские солдаты смертельно боятся Края и его бандюг и даже не говорят о них. Серые люди отрезаны от нормальной клизантской жизни и во всех отношениях отличаются от них, словно они не один и тот же народ. Я могу себе представить, как они делают обзор человеческих планет и находят, что Клизант вполне созрел, чтобы они его сорвали. Стратифицированный, милитаризированный образ жизни, все в мундирах. Все, что им требовалось это сменить руководство наверху,— и они у руля. И именно это-то они и проделали.

— Ну...

— Ты начинаешь сомневаться. Значит, ты поможешь мне достать образчик серого человека?

— Помогу?!— Она захлопала в ладости.— Да я просто жду не дождусь этого. Конечно, он, возможно, будет немного поврежден, пока я доставлю его, но ведь по-прежнему будет функционировать, а это главное, не так ли?

Прежде чем я успел ответить, вбежала Бэйз и бросила на койку охапку одежды.

— Быстро одевайтесь,— приказала она.— Сапоги самые большие, что мы смогли найти, надеюсь, что они подойдут.

— Есть какая-нибудь причина для всей этой спешки?— спросил я.

— Разумеется, есть. Здание полностью окружено неприятелем.

## ГЛАВА 16

Сапоги были тесными, с изящными носками, но я втиснул в них ноги.

— Нас проследили досюда? — спросил я Бэйз.

— Нет, конечно, нет. Я не новичок в этом деле. И похищенной машины здесь нет, больше нет.

Зазвенел телефон, и я замер — так же, как и две женщины, — уставясь на него, словно на ядовитую змею. Он звякнул еще разок, а затем загорелся крошечный экран, и с него глядел столь же неэмоциональный, как и всегда, Край.

— Ты знаешь, что вы окружены — сказал он. — Сопротивление бесполезно,ди Гриз, сдавайся без шума, и никому из твоих друзей не будет причинено никакого вреда...

Я ударили сапогом в экран, и образ Края вспыхнул и умер, я с корнем вырвал весь аппарат и вырынул его об стенку. Я знал, что большинство телефонов можно включить с центральной станции, имея нужное оборудование, но сейчас было неподходящее время, чтобы это сделать.

— Без паники! — крикнул я, надо полагать, в основном себе, потому что Анжела и Бэйз оставались совершенно спокойными.

— Давайте на минутку забудем про этот звонок и выясним, что случилось. Первое — нас не выследили, когда мы ехали сюда. Второе — наш транспорт исчез, так что и он навести не мог. Третье — Край знает, что я здесь, это значит, что они имплантировали в меня направленный передатчик. В таком случае понадобятся хирург и хороший рентгеновский аппарат, как только мы отсюда выберемся.

— Ты кое-что забыл, — заметила Анжела.

— Так не храни это втайне. Если ты можешь выдать что-нибудь лучшее, чем я, выкладывай.

— Пыточная коробка. Ты сказал, что она радиоуправляемая.

— Конечно. Эта штука все еще здесь, Бэйз?

— Да, внизу. Мы думали, что она может еще пригодиться.

— Правильно. Когда мы скроемся, коробка останется здесь. Может быть, это удержит их внимание на здании, а коль скоро мы смоемся, они снова меня так легко не найдут. Теперь расскажи нам вкратце, Бэйз, что это за здание и как нам из него выбраться.

— Это фабрика, выхода из нее нет. Мы обречены сражаться и умереть, но, умирая, мы дорого продадим свои жизни и захватим с собой на тот свет много этих скотов...

— Это превосходно. Но мы дорого продадим свои жизни, только если будем вынуждены. Ди Гриз может найти дорогу к спасению там, где другие находят только отчаяние. Владелица фабрики здесь? Хорошо, пришлите ее как можно быстрее.

Бэйз отправилась бегом, а я повернулся к своей жене.

— Я полагаю, ты привезла с собой обычное оборудование? Того сорта, что мы прихватывали с тобой на медовый месяц?

— Бомбы, гранаты, взрывчатку, газовые заряды — конечно.

— Пай-девочка, спасибо.

Бэйз вбежала, а следом за ней еще одна амазонка в мундире. Немного постарше, наверное, с очень привлекательным налетом седины, полногрудая, с округлыми формами...

— Я Джеймс ди Гриз, межзвездный агент и шпион.

— Фаида Фартина, из гвардии — рявкнула она и отдала честь.

— Да, очень хорошо, Фаида, рад с вами познакомиться. Вольно. Как я понял, это здание принадлежит вам.

— Совершенно верно. «Фартина Амальга Мейтл Контракшн Роборецкие Лимитед». Прекрасный продукт на рынок.

— Что это за продукт?

— Роборецкие.

— Вы не сочтете меня тупицей, если я спрошу, что такое Роборецкие?

— Роскошный продукт, необходимый для каждого порядочного дома. Робот, запрограммированный, обученный, специально спроектированный только для одной функции. Дворецкий, слуга, готовый помогать по дому, который делает дом родным и уютным, облегчая заботы хозяина, избавляя его от ежедневной работы, стрессов современной жизни...

Она, конечно, шпарила цитаты из рекламной брошюры, но я не слушал. В голове у меня складывался план, пока звуки выстрелов не прорвались сквозь мою цепочку мыслей.

— Они произвели пробную атаку,— сказала Бэйз, с командной рацией у уха.— Но были с потерями отбиты.

— Они не должны применять тяжелое вооружение, поскольку надеются взять меня живым.— Я взмахом руки прервал владелицу фабрики, готовую опять тарабанить устную рекламу.— Фаида, сделайте мне быстрый набросок наземного плана здания и непосредственно прилегающего к нему района.

Она начертала быстро и точно, указав двери, окна и окружающие улицы.

— Как выглядят ваши Роборецкие?— спросил я.

— Примерно гуманоидные по форме и размерам, оптимальный облик для домашней среды, и вдобавок...

— Вот и отлично, сколько у вас есть готовых к отправке?

Она задумчиво нахмурилась.

— Я должна свериться с отделом доставки, но, по приближенным подсчетам, я бы сказала, где-то между 160-ю и 180-ю.

— Это именно столько, сколько потребуется для наших нужд. Вы можете разориться — страховка покроет потери, если они будут уничтожены за дело Бурады?

— Все Роборецкие фирмы «Фартины» охотно погибнут, можно было бы сказать, с радостью, если бы у них были какие-то эмоции, за дело свободы. Хотя, конечно, они не способны взять в руки оружие, так же как и совершать какие-либо акты насилия.

— Ну, этого не потребуется. Об этом можем позаботиться мы, наша бригада дворецких сделает отвлекающий маневр, который позволит нам выбраться отсюда. А теперь подойдите сюда, девочки, и я изложу вам свой план.

Мой мозг наконец действительно заработал. Раздававшаяся время от времени стрельба только стимулировала меня быстрее соображать. Через полчаса приготовления были завершены, и мы были готовы к атаке.

— Вы знаете свой приказ? — спросил я у роботов.

— Знаем, сэр, да, сэр, благодарим вас, сэр, — ответили они с образцовым акцентом.

— Тогда приготовьтесь к отправке. То, что вы сделаете сейчас — много-премного лучше всего, что вы когда-нибудь сделали бы за свою электронную жизнь на службе по дому. Когда я скомандую, вы выйдете, — каждый по назначенному ему программе.

— Вы очень добры, сэр, благодарим вас, сэр.

Здесь, в отделе отправки фабрики, их было больше сотни, — наша главная отвлекающая сила. Они были одеты во всевозможные наряды, что мы сумели собрать: пилотки, куртки, брюки. Большая часть одежды была пожертвована ударницами. Вокруг было чересчур много загорелой плоти, и вряд ли, чтобы мужчина мог ее полностью игнорировать. Было почти удовольствием побывать для разнообразия с работами, одежда на которых была разнообразна и не открывала ничего интересного. Каждый из них сжимал обрезок трубы, или кусок пластика, или какой-нибудь другой предмет, напоминавший оружие. В грядущей сумятице их, как я надеялся, примут за атакующих людей. Я посмотрел на часы и приказал по радио:

— Готовность всем частям! Пятнадцать секунд до нуля. Бомбометчицам приготовиться. До последней секунды держитесь подальше от окон. То есть не высовывайтесь... Активизировать бомбы... Бросай!

С улицы донеслась серия глухих взрывов, а потом девушки метнули бомбы с верхних этажей здания. Это, в

основном, дымовые бомбы, к которым примешан раздражительный сонный газ.

Я включил рубильник двери гаража. Дверь с грохотом поднялась.

— Вперед, мои верные солдатики, вперед! — приказал я, и ряды моей бригады роботов хлынули вперед.

— Благодарим вас, сэр!

Теперь раздалась стрельба из верхних окон, немедленно подхваченная войсками снаружи. Все по плану. Пятнадцать секунд после нуля, время второй волны.

— Все остальные части Роборецких — пошел! — приказал я по радио.

В этот момент из дверей фабрики в клубах дыма и газа должны выступить роботы. Я не тратил времени на попытки организовать подслушивание вражеской командной связи, но вполне мог вообразить, что теперь происходило.

Здание было окружено, все их войска наготове, наша цитадель видна со всех сторон при ярком свете полуденного солнца. Затем внезапная перемена, дым, химические раздражители, окружившие здание со всех сторон. Явный прорыв — и вот он! Дзинь, дзинь! Получай, поганый бурячник!

Нужно было срочно покидать здание. С большим трудом мы выбрались на улицу, которая с обеих сторон блокирована клизантскими солдатами. Если бы они знали, что происходит, то могли бы прочесать улицу перекрестным огнем. Но, будем надеяться, что в данный момент они заняты Роборецкими.

Все, что нам требовалось сделать, — это пересечь метров двадцать открытого пространства, до многоэтажного и многоквартирного здания на той стороне. Если мы доберемся туда незамеченными, у нас будет хороший шанс пройти через него до смежной улицы на другой стороне. Если мы и туда доберемся незамеченными, то там мы разделимся и рассеемся через кроличьи ходы улиц, дорожек, тоннелей и будем надеяться, слившись с гражданским населением, ис-

чезнуть прежде, чем наше отсутствие заметят. Будем надеяться.

Я считал шаги, так что знал, что почти добрался до здания, что означало — половина наших была уже в безопасности, когда поблизости раздался голос:

— Это ты, Зобно? Что там сержант говорил насчет роботов? Это похоже на роботов?

Цепочка молча остановилась, затаив дыхание. Мы были так близко. Голос был мужской и говорил по-клизантски.

— Роботы? Какие роботы? — переспросил я и, положив руку на плечо Анжелы, шепнул ей: — Двигай отсюда.

А потом покинул цепочку и тяжело затопал к нему в своих новых сапогах.

— Я уверен, что он сказал «роботы», — пожаловался голос. Я увидел, что цепочка снова двинулась вперед. Я топал и кашлял, приближаясь к невидимому собеседнику. Мои руки готовы были быстро сжимать и давить, как только он снова заговорит.

Вдруг раздался взрыв. Сильный порыв ветра развеял дым. Я смотрел на клизантского солдата, в шлеме, вооруженного гауссовкой, с удивленным взглядом — вместо того, чтобы глядеть на собрата-солдата, он увидел неизвестного инвалида, разминающего пальцы, с красными глазами и небритой челюстью, одетого в совершенного прозрачную робу и женские сапожки, с висящими на плечах узлами и тюками. Разевать рот — это все, что он мог делать.

Я мгновенно схватил его за горло, чтобы он не мог выкрикнуть предупреждение, и за гауссовку так, чтобы он не смог выстрелить в меня. Дым снова сомкнулся вокруг нас. Мой противник не кричал, не стрелял, но и не покорялся.

Он был рослым и мускулистым и держался за свою жизнь. К счастью, он был не слишком сообразителен и держался обеими руками за гауссовку, пытаясь вырвать ее у меня. Примерно в то время, как он сообразил, что мог держать ее одной рукой и лупить меня другой, я дал ему подножку, рухнул на него и вышиб из него дух.

Я сидел на нем, ожидая, пока голова перестанет кружиться, но тут поблизости раздался новый голос:

— Что это за шум? Кто там?

Я глубоко вдохнул, чуть выпустил воздух и, подражая этим олухам, произнес:

— Это я! Я споткнулся и упал. Поранил палец...

— Значит, получишь за него медаль. А теперь заткнись.

Я заткнулся, взял гауссовку у моего обмякшего спутника и встал, сообразив, что совершенно потерял ориентировку. Неприятное ощущение. Дым редел, а я не знал, куда идти. Если я пойду в неверном направлении, это будет самоубийством.

Паника! Или, скорее, мгновение растерянности?! Я всегда позволял себе это в любой острой ситуации. Это вызывает прилив крови в кровеносные сосуды, заставляет сердце биться быстрее, высвобождает дозу адреналина и делает человека более активным и сообразительным.

Но время поджимало. Я знал, что моя Анжела не бросит меня, и мог видеть ее, что она стоит перед этой дверью к выживанию и ждет меня. У нее имелось чувство направления, у меня — нет. Следовательно, она должна прийти ко мне.

— Этот палец убивает меня, сержант,— прохныкал я, а затем свистнул как бы от боли. Один короткий свист и один длинный. Буква «А» означала Анжелу на коде, как я знал, ей хорошо известном. Что я нуждаюсь в помощи, она вычислит сама, как и все остальное.

— Прекратить этот свист! Скажи-ка, кто ты?

Я порылся в памяти, ища имя, услышанное несколько минут назад.

— Это я, сержант, Зобно. Этот палец...

— Это не Зобно! Зобно — это я.

— Нет, я! — крикнул я в ответ.— Кто это сказал?

— Вы оба подойдите сюда, сейчас же! — крикнул сержант.— Через пять секунд стреляю.

Настоящий Зобно, спотыкаясь, потопал сквозь дым, а я не сумел ни заговорить, ни двинуться и почти ощущал, как

меня рвут пули, когда что-то дернуло меня за руку и я подпрыгнул.

— Анжела? — прошептал я и получил безмолвный ответ, когда она обняла меня. Я потянулся к ней, но она не дождалась и, взяв меня за руку, увлекла за собой. Позади нас в дыму звучали голоса, затем внезапный выстрел гауссовых криков команд.

Я споткнулся о невидимые ступеньки, и поджидавшие меня втащили через дверной проем.

## ГЛАВА 17

— Поисковая партия... поисковая партия... — Слова смутно дошли сквозь горластое рычание атакующих плюшевых медведей. Я мог бы отбиться от них, хотя используемые мной вместо мечей леденцовые палочки продолжали ломаться. Но даже без них дашь плюшевому мишке пинок в живот, и он готов.

С мишками я мог бы справиться в одиночку, не будь на их стороне еще проклятых деревянных солдат. Из них получился бы неплохой костер, именно об этом я и думал, ища спичку, когда один из них ткнул меня в руку штыком своей игрушечной винтовки. Он уколол, а я сморгнул и открыл глаза, поднял взгляд на усатое лицо глядевшего на меня доктора Мутфака.

— Эта тревога, должен сказать, произошла в самое неудобное время. Я сделал вам инъекцию для нейтрализации гипнотического наркотика. — Он держал в руке шприц, и я потер руку в том месте, где он уколол меня. — В крайне неудачное время.

— Не я это устраивал, — пробурчал я, все еще проснувшись только наполовину, и все еще желая покончить с плюшевыми мишками.

— Лечение идет хорошо, и на то, чтобы опять начать все сначала, уйдет много времени. Я регрессировал вас до вашего детства, и — ух! — у вас было очень интересное, чтобы не сказать отталкивающее, детство! Вы должны дать мне разрешение описать этот случай. Символ плюшевого медвежонка, нормально олицетворяющего собой тепло и уют, был преобразован вашим несносным подсознанием в...

— Позже, доктор, если позволите, — пришла мне на помощь Анжела — воплощение золотого шарма: она загорала на балконе, и носимый ей для этой операции кусочек ткани занимал примерно ту же площадь, что и крыло бабочки.

Я сел, помотал головой, — она была все еще как в тумане от наркотика. Помещение было колоритным и роскошным, с балкона видны голубое небо и еще более голубой океан. Этот отель, — вероятно, лучший на Бураде, и я вполне мог поверить в это, — находился в центре лагуны, и приблизиться к нему можно было только по воде или воздуху.

Это давало нам заблаговременное предупреждение о любых нежелательных визитерах — такое предупреждение только что было получено. Порядок действий был разработан старательно. Во время мозгогнотой сессии на меня были надеты плавки, как раз на случай чрезвычайного положения, так что я взял Анжелу за руку, и мы рысью побежали к частному лифту. Когда мы вошли в него, звук моторов на взлетной площадке у нас над головами стал громче и отчестливей. Мы держались за скобы, когда высокоскоростной лифт выпал из-под нас.

— Ты чувствуешь себя пригодным для этого? — спросила Анжела.

— Просто немного сложно в тумане, но это пройдет. Ты думаешь, этот выкачиватель мозгов что-нибудь смыслит в этом деле?

— Предполагается, что он лучший специалист на планете. Он выправит вставленные в тебя Краем вывихи психики, если это вообще кто-то может.

— Он мог бы работать немного быстрее. Уже три дня, а мы все еще не выбрались из моего детства.

— Ты, должно быть, был «ужасным» мальчиком. Кое-что из того, что я слышала...

Прежде чем я успел возразить, лифт, засвистев, остановился, и мы вышли на уровне воды. Из закрытого бассейна в оксан вела лестница. Смотритель ждал нас с аквалангами наготове, мы пристегнули их и нырнули. Прямо на дно, на прогулку среди рифов. Даже если они придут посмотреть, им здесь нас никогда не найти, я включил звуковую связь и вызвал оператора.

— Поиск не ахти какой,— сообщил он мне.— Я дам вам знать, когда они доберутся до нижнего уровня.

Мы с Анжелой нырнули поглубже. Вокруг нас вилась рыбка радужной окраски, а зеленые водоросли кланялись, когда мы проплывали мимо. Вода была чистой и теплой и быстро восстанавливала мои силы, мысли и бодрый дух. Мы заплыли в грот, найденный нами в предшествующую прогулку, полностью окруженный кораллами, и расположились на золотистом песке. Я обнял одной рукой Анжелу, и она прильнула ко мне— и ради удовольствия, и для того, чтобы наши маски соприкасались и мы могли разговаривать.

— Появилось что-нибудь новенькое насчет Края и его парней, пока док пробивался сквозь мое серое вещество?

— Их обнаружили, и это все. Теперь, когда первая стадия вторжения завершена, клизантские вооруженные силы, кажется, предрасположены к оккупации. Они забрали себе это огромное административное здание, называемое Окtagоном, вероятно, из-за того, что у него восемь сторон, и вымели всех оттуда, и, кажется, перенесли туда большую часть своих административных операций, и одного из серых людей Края видели входившим в это здание. Именно там они, должно быть, и окопались.

— Хотел бы я знать, почему они покинули свою прежнюю резиденцию.

— Несомненно, опасаясь тебя и твоей безжалостной мести.

— Ты это только говоришь, но, клянусь Велиалом, в этом есть элемент истины. Требуется нанести нокаутирующий удар этой клизантской операции вообще, но к этим серым людям требуется особое внимание. Но сначала мы должны заграбастать одного из них. Я должен проникнуть в это здание.

— Ты не сделаешь ничего подобного.— Она ушипнула меня, я попытался увильнуть, и сам ушипнул ее. Пока мы занимались этой игрой, я не терял чувства реальности и вернулся к прерванному разговору.

— Почему я не могу попробовать проникнуть в здание? Я буду замаскирован, говорю по-клизантски, знаю, что у них и как...

— А они знают, что и как у тебя. У них будут над каждым входом камеры, скармливающие данные компьютерам, которые знают твой рост, сложение, вес, походку, лексикон. Ты не можешь замаскироваться полностью, и ты это знаешь. Они сцепают тебя в тот же миг, как только ты туда войдешь.

— А у тебя есть лучший план?

— Есть. Я говорю по-клизантски, и у них совсем нет данных обо мне, и я — опытный полевой агент, единственный на планете, кроме тебя.

— Нет.

— Почему же сразу нет?— нахмурилась она.

— Я только беспокоюсь о твоей безопасности.

Она растаяла от удовольствия: даже самая умная женщина — младенец, любящий, когда ему оказывают внимание, и потерлась о меня. Я почувствовал себя подлецом, каковым и являлся.

— Ты все-таки любишь меня, Джим, правда, на свой лад — ужасный, но со мной все будет в порядке, вот увидишь. Среди второго эшелона клизантцев есть немногих женщин,— не понимаю, как они могут носить эти уродливые мундиры, и мы заграбастали одну такую. В ее мундире и с ее удостоверением я проникну в здание, найду Края...

— Ты ведь не сделаешь какой-нибудь глупости?

— Конечно, нет.

— Великолепно.

Загудел сигнал коммуникатора, и я включил его.

— Поисковая партия убралась, может быть возвращаться.

Мы медленно поплыли обратно, рука об руку, наслаждаясь короткой передышкой.

Доктор Мутфак ждал, когда мы вылезем из воды.

— Хорошо, мы продолжим там, где остановились. Мы должны прозондировать символику так, чтобы можно было перейти к более поздним делам.

Он ждал с нетерпением, пока мы с Анжелой обнимали друг друга. Затем я позволил доктору отправить меня под наркоз, поскольку не хотел, чтобы Анжела поняла, что я нервничаю. Она помахала рукой и пошла одеваться. Мутфак всадил мне в руку шприц...

Мы, должно быть, немного продвинулись,— когда я проснулся вновь, плюшевые мишки уже исчезли, и последний запомнившийся мне сон имел какое-то отношение к взрывающимся космическим кораблям и солнечным вспышкам.

— Очень хорошо,— сказал он.— Неплохо продвигаемся.

— Вы уже откопали следы какого-нибудь вмешательства Края?

— Следы?!— Ноздри его раздулись, и он запыхтел.— Они как отпечатки кованых сапог по всей коре вашего головного мозга! Эти люди — мясники! Повсюду блески памяти, следы амнезии, связанные с узорами ложной памяти. Эти воспоминания — единственное, что имеет какую-нибудь клиническую ценность, и я должен выяснить, какую технику они применяют.

— Сомневаюсь, что могу вам чем-то помочь.

— Я думаю, что вы не отличите их от настоящих воспоминаний,— вот какова сила их техники. А теперь посмотрите на свои запястья и расскажите мне о красных линиях на них.

Я вспомнил, что оказался в камере, и почему-то считал,

что у меня отрублены кисти рук. Я рассказал все доктору и добавил:

— Не знаю, почему. Это были просто красные линии. Ложная память?

— Да, и необыкновенно отталкивающая.

Двесь распахнулась, и вбежала Бэйз. Когда она пролетела мимо, я уловил выражение ужаса на ее лице. Внезапный страх обуял и меня, и я сел, следя за ней, ничего не спрашивая, пока она не включила телевизор.

Зажегся экран, и я увидел Края. Он почти улыбался, когда говорил.

— Это запись, она продолжает повторяться,— сказала Бэйз.

— ...что мы хотим дать ему знать. Кто-то там должен знать человека, известного как Джеймс ди Гриз. Свяжитесь с ним. Скажите ему, пусть прослушает эту передачу. Это сообщение для тебя, ди Гриз. Мы хотим, чтобы ты вернулся сюда. Здесь у меня Анжела. Она невредима — пока, и останется таковой до рассвета. Я предлагаю тебе связаться со мной и переговорить.

Добро пожаловать к нам, Джеймс.

## ГЛАВА 18

Я был в шоке, и в таком состоянии я предпочитаю быть один. Бэйз оказалась достаточно понятливой. Продолжавшая мерцать на грани сознания мысль наконец проявилась со всей ясностью. Мне придется сдаться и снова получить ошейник — этого никак не избежать. Мои воспоминания об этом были не очень приятными...

В последнее время в моем сером веществе произошло чересчур много превращений, и я не хотел их повторения, но это было неизбежно. Ошейник и пыточная коробка были

частью моего плана — их придется нейтрализовать. Это будет отнюдь нелегко.

Я поразмыслил над всеми возможными вариантами и, когда план атаки вчера был готов, послал за Бэйз и сообщил, что собираюсь сдаться.

— Вы не можете! — Я клянусь, что эти замечательные большие глаза наполнились слезами. — Отдать себя этим дьяволам, чтобы спасти женщину. Если бы только все мужчины на этой планете были похожи на вас. Невозможно поверить...

Я воспротивился насладиться женской восторженностью и отвернулся, чтобы вскрыть один из контейнеров с орудиями убийства. При виде гранат Бэйз с интересом посмотрела на меня.

— Это будет второй частью сперации, — сказал я ей. — О первой части я позабочусь сам, она будет заключаться в том, чтобы проникнуть в здание и освободить Анжелу. Я надеюсь также захватить и серого человека, но если это задержит меня, то мы отложим эту часть операции до следующего раза. Потом надо будет выйти из Окtagона, но для этого мне потребуется ваша помощь. Мне необходим план здания, я хочу поговорить с кем-нибудь, кто хорошо знает, что там где лежит, возможно с кем-нибудь из штата ремонтников, для того чтобы я мог найти уязвимое место. Вы можете сделать это сейчас?

— Тотчас же, — откликнулась она, убегая. Надежная наша Бэйз. Я стал копаться в контейнере со снаряжением.

До рассвета оставалось всего лишь два часа, когда мы готовы были двинуться в путь. Я завершил разработку своей части операции, но и после этого устроить побег было не так-то просто. Окtagон очень сильно походил на крепость. Нам сильно мешало отсутствие у нас каких-либо воздушных судов и тяжелого вооружения. По воздуху или по земле, кажется, не существовало никакого выхода, но именно один из штата ремонтников, обнаруженный и вытащенный нами, дрожащей рукой отметил на плане спасительную лазейку.

— Кабельный канат, мэм и сэр, проходит под улицей и под стенами и выходит в субподвале «семнадцать». Большой тоннель для кабелей, телефонов и всего такого прочего.

— Он, разумеется, будет кишеть «клопами», — заметил я. — Но если мы правильно спланируем, то это не будет иметь никакого значения.

Пока были сделаны последние приготовления, до рассвета оставалось минут двадцать, и я весь покрылся холодным потом. Передовые части уже выходили на исходную позицию, когда я сделал видеозвонок Краю. Нас соединили сразу же, и я заговорил прежде, чем он что-либо успел произнести:

— Я хочу немедленно увидеть Анжелу и поговорить с ней и хочу быть уверенным, что она цела и невредима.

Он не спорил, он этого ожидал. Анжела появилась в фокусе в костюме Евы, и я увидел на ее шее тот ненавистный ошейник с проводами, уходящими вверх.

— С тобой все в порядке?

— Настолько прекрасно, насколько это возможно для меня в таком виде в этом положении и в одном помещении с этой тварью.

— Они ничего с тобой не сделали?

— Пока ничего, не считая того, что меня насиливо раздели и застегнули на шее этот ошейник, прикрепив проводок к потолку, так, чтобы я не могла убежать. Но ты можешь представить, какие угрозы высказывал этот отвратительный субъект. Не думаю, что я могла бы прожить хотя бы минуту с таким мозгом,

Она застыла, ее глаза выкатились, хотя и не закрылись — Край сделал ей укол нервной пытки. Я понял в этот момент, что если он попадет ко мне в руки — ему конец. Его лицо снова появилось на экране, и с усилием, на которое почти не считал себя способным, я спокойно смотрел на него и молчал.

— Теперь ты явишься ко мне, ди Гриз, и сдашься. У тебя осталось всего несколько минут. Ты знаешь, что я

сделаю с твоей женой, если ты не явишься. Если ты сдашься, ее тотчас же отпустят.

— Какие у меня гарантии, что вы сдержите слово?

— Никаких! Но у тебя нет выбора, не так ли?

— Я скоро буду,— сказал я как можно спокойнее и выключил видеофон, не раньше, чем услышал, как Анжела выкрикнула мне за кадром:

— Не-ет!

— Одежда уже высохла?— спросил я, сдергивая с себя рубашку и снимая сапоги.

— Вот-вот высохнет,— сказала Бэйз. Она и еще одна девушка держали фены над клизантским мундиром, который я выбрал для этого случая. Его насквозь промочили в химической ванне и теперь подвергли принудительной сушке.

— Достаточно! Мы не можем больше ждать.

Оставалось несколько влажных пятен, но это не имело значения. Внизу нас ждал катер. Пока что все шло хорошо. А на берегу стояла машина с доктором Мутфаком на заднем сиденье, державшим черный чемоданчик на коленях и бурчавшем что-то себе под нос.

— Не нравится мне все это,— пробурчал он.— Это нарушение моего врачебного этического кодекса.

— Война — нарушение любого кодекса, этического или морального, уродство, против которого все средства хороши. Сделайте то, о чем я вас прошу.

— Я сделаю это, не может быть и речи, но человеку позволительно сделать замечание об этической стороне совершающего.

— Замечания делайте на здоровье, но наполняйте при этом шприц.

Мы припарковались на боковой улице. Окtagон был за углом...

— Катализатор,— произнес я.— И не пролейте ни капли. Только под мышки, там, где влажность не заметят.

Я поднял обе руки и почувствовал теплоту жидкости из

контейнера, а затем быстро опустил их, держа мокрую ткань между боками и предплечьями. Потом я вылез из машины и просунул мокрую руку в окошко. Игла воткнулась мне в кожу — дело сделано. Заворачивая за угол, я услышал, как отъехала машина.

Окtagон вырисовывался передо мной, словно гора, небо позади него начало светлеть. Мы подъехали, — впереди находился вход, тот, к которому меня направили. Около него стояло двое серых людей. Они были очень самоуверенны. Я подошел к ним, и один из них защелкнул на моем запястье поводковый браслет и провел через двери мимо молчаливых часовых.

Поднимаясь по лестнице, я споткнулся и стал более внимательно смотреть под ноги. Инъекция начинала действовать.

Они втолкнула меня в комнату. Там они вытащили свои пушки и наставили на меня, пока снимали браслет.

— Одежду долой! — приказал один из них.

Потребовалось усилие, чтобы не улыбнуться. Сбоку стоял флюороскоп и другое оборудование для проверки. Эти субъекты оставались верны шаблону, следуя той же схеме, той же рутине, которую применяли, когда захватили меня в первый раз. Неужели они не понимали, что так можно и проиграть? Нет, не понимали. Я исповедал одежду и дал им вволю поработать над собой.

Они, конечно, ничего не нашли — искать-то было нечего. Или, вернее, была одна вещь, которую, как я надеялся, им не найти, что и подтвердилось.

Проверка шла медленно. В моей голове начал собираться туман от наркотика, я чувствовал себя завернутым в вату. Инъекция, должно быть, достигла пика и скоро начнет ослабевать. То, что необходимо сделать, должно быть сделано, пока наркотик действует максимально эффективно, иначе все приготовления оказались бы бесполезны.

— Надеть это, — вслед деревяннолицый конвоир и бросил мне знакомую прозрачную одежду. Я нагнулся поднять

ее — и пришлось прятать улыбку, которую я не мог удержать. Сделано!

Они терпеливо ждали, пока я возился с робой. Я внимательно следил за пальцами, чтобы наверняка знать, что они выполняют свою задачу. Когда вокруг моей шеи застегнули ошейник, я чуть не испустил вздох облегчения.

Все шло почти точно по плану, плюс-минус пять секунд. Когда один из охранников взял пыточную коробку, я наклонил голову, следя за ногами, чтобы не споткнуться. Если это вызывало иллюзию подавленности, тем лучше. Мы прошли по широкому коридору мимо лестницы, и я мысленно отметил ее расположение, чтобы получить некоторое представление о расстоянии, отделяющем ее от цели нашего путешествия. Логово Края! Он ждал за письменным столом столь же терпеливо и безэмоционально, как паук в паутине. Анжела сидела перед ним с подвешенной к потолку пыточной коробкой.

— С тобой все в порядке? — спросил я.

— Конечно. Ничего не случилось. Тебе не следовало бы приходить.

Как только я услышал это, я обратил внимание на Края, не забывая и про охранника, закрывающего за нами дверь.

— Теперь вы отпустите ее, не так ли?

— Конечно, нет, в этом не было бы никакого преимущества. — Выражение его лица, когда он это говорил, ничуть не изменилось.

— Я и не думал, что вы отпустите. Вы можете сказать, как ее поймали?

— Ваша память содержала точное описание вашей жены, когда же мы обнаружили, что вашему побегу способствовали две женщины, то естественно предположили, что одной из них могла быть эта самая Анжела. Компьютер опознал ее, как только она вошла в здание.

— Мы глупили, пойдя на такой риск, — сказал я, повернувшись лицом к ней, но смотря на охранника. Он вот-вот готов был прицепить пыточную коробку к другому крюку на потолке, и — если прицепит — мы в капкане.

Все, что я мог сделать,— броситься на него.

— Остановите его! — крикнул Край, и охранник, глянув на меня, быстро нажал ряд красных кнопок на крышке.

Не стану притворяться, что это было приятное ощущение. Боль была достаточно сильна, чтобы разрывать мне желудок тошнотой и узлами завязывать мускулы. Я споткнулся и упал у ног охранника. Принятый мною наркотик блокировал большую часть боли, но не всю. Имелось, должно быть, еще несколько нервных троп, доступных для моторного контроля. Глаза мои наполнились слезами, и сквозь них я смог различить перед собой ботинок и ногу в форменной штанине,— плохо, а затем руку охранника, когда он нагнулся, чтобы взять меня за шкирку. Я нанес хлесткий удар вытянутым средним пальцем и поцарапал кожу на его ладони. Он лишь вздрогнул и продолжал согибаться, пока не упал рядом со мной, выронив коробку управления. Она упала так близко, что я смог дотянуться до нее и ударить по черной кнопке.

Боль прекратилась мгновенно. Я пополз, и покатился, и... поднялся на ноги.

За несколько мгновений, прошедших с тех пор, как я напал на охранника, ситуация резко изменилась. Анжела лежала поперек стола Края, держась за ошейник и корчась от боли. Край стоял на коленях за столом и тянулся за пистолетом.

Я кинулсь на него в тот момент, когда он его взял. Мне не успеть,— я бросился слишком поздно, он успел выстрелить — и тут-то сказочке конец.

Но именно в эту секунду грянул отдаленный взрыв, пол вздыбился, с потолка посыпалась пыль и куски пластика, а освещение замигало. Край этого не ожидал, а я ждал и скользнул по столу к нему и ногтем чиркнул его по коже.

Он выстрелил, но пуля попала в стену, так как в момент выстрела он уже падал, теряя сознание. Анжела, должно быть, напала на него, а я кинулсь на охранника.

Повиснув на проводе, она вскинула ноги достаточно

высоко, чтобы дать один хороший пинок Краю, скинувший его на пол. Он отомстил, схватившись за радиоуправление прежде, чем за пистолет, и этот маленький эксцесс садизма дал мне шанс добраться до него, но Анжела теперь расплачивалась за это.

Я не мог смотреть на ее извивающееся тело, когда влез к ней на стол. Перед креслом Края было много кнопок, но я не стал разбираться в них, а просто отцепил и отключил коробку.

Анжела открыла глаза и лежала не двигаясь, она просто смотрела на меня, пока я обшаривал ящики стола.

— Милый, ты, несомненно, гений! — слабо сказала она. Я нашел ключ и нагнулся, чтобы отомкнуть ее ошейник. — Как ты это сделал?

— Перехитрил их, вот и все. Они не нашли в моей одежде никакого оружия, потому что сама одежда была им. Ткань была пропитана тантуралином, превратившим ее в мощную взрывчатку. Я нанес на ткань жидкий катализатор под мышками, где тепло тела не давало ему реагировать. Пока я был в мундире, ничего не происходило, но как только они заставили меня снять его, катализатор начал действовать, охлаждаясь, и когда он достиг критической точки...

— Бум, и все взорвалось. Мой гений. — Она притянула меня к себе, когда ошейник щелкнул, открывшись, и подарила мне жаркий и страстный поцелуй, на которое я некоторое время отвечал тем же, пока не вспомнил, где мы находимся. Она не совсем твердо села и попыталась вставить ключ в мой ошейник.

— И у тебя, я полагаю, есть какое-то остроумное объяснение, как ты убил этих бесов?

— Они еще не мертвы, просто без сознания. Я заточил один ноготь, а затем смазал его каланитом.

— Конечно! Он невидим глазу, и чтобы обнаружить его крошечный след, необходим спектроанализ. Но его больше чем достаточно, чтобы привести оцарапанного в бессознательное состояние. Что дальше?

— Телефонный звонок, чтобы привести в действие вторую фазу операции, если взрыв не был слышен за пределами здания. Но у них есть прослушивающие устройства...

Прежде чем я успел докончить фразу, свет погас. Поскольку эта была темная комната, я упал, потеряв ориентиры.

— Анжела,— позвал я, чувствуя хрипоту в своем голосе.— Меня до бровей накачали наркотиками, отрубившими почти все болевые ощущения. Вот почему я смог справиться с охранником, несмотря на то что он включил электрошоковую коробку. Но я совершенно онемел. Все, что я могу делать в темноте, так это слышать, тебе придется помочь.

— Что мне делать?

— Найди Края и приволоки его ко мне. Я хочу посмотреть, не сможем ли мы прихватить его с собой.

Она вытащила его из-под стола, не слишком мягко, судя по слышанным мной ударам, и помогла мне взвалить его на плечи.

— А теперь выведи нас отсюда. Тебе придется вести меня, потому что я совершенно не способен передвигаться в этой темноте. Перейди на другую сторону коридора, а потом налево, примерно сорок метров, пока не выйдешь к лестнице, а потом вниз до конца.

Анжела взяла меня за руку, и мы пошли. Я врезался во что-то, но это была не ее вина, поскольку у меня отключилось осязание. По коридору следовать было легче и быстрее, ибо там она могла одной рукой касаться стенки. Мой взрывчатый гардероб обеспечил неплохое отвлекающее действие, а в темноте это было вообще великолепно. Затем, как раз когда я поздравил себя с тем, как хорошо идут дела, замигал и зажегся свет.

Мы остановились, замерев и щурясь от яркого света, чувствуя себя актерами на сцене.

Серые люди игнорировали нас, увлеченные собственными бедами и едва осознавая присутствие друг друга. Толстый чиновник в мундире, с ошелевшими от страха глазами налетел на нас, даже не заметив.

— К лестнице, быстро! — скомандовал я и припустил за ней с подпрыгивающим у меня на плечах Краем.

Я понимал, что так хорошо долго продолжаться не может. Аварийное освещение мигнуло и померкло до красноты и готово было потухнуть совсем. Но шедший нам навстречу солдат имел достаточно времени, чтобы осмотреться и подумать, что же перед ним происходит. До него наконец дошло, что что-то не так, и, вытащив гауссовку, он заорал:

— Стой!

Анжела держала пистолет наготове, раздался всего один выстрел, и солдат упал. Мы очутились на лестнице, и свет погас.

Маневрировать при спуске было трудновато, хотя некоторые ощущения стали возвращаться. Я в определенной степени уже мог нащупывать дорогу. Но один раз я уронил Края, и мы, немного посмеявшись, прокатили его вниз, а через мгновение я, споткнувшись, налетел на Анжелу, и мы чуть было не упали с лестницы. После этого мы пошли осторожнее, и пролетом ниже кто-то сказал:

— Мы ждем, чтобы вывести вас. Только стойте, не двигайтесь.

Это был девичий голос и к тому же говоривший не по-клизантски, иначе Анжела разнесла бы всю лестницу. Через мгновение чьи-то руки коснулись моей головы и надели на меня тяжелые очки. Я теперь смог все видеть в резком контрасте. Это были инфракрасные очки, а у поджидающей нас девушки был переносной инфракрасный прожектор. Мы пропустили бегом, а она вызвала кого-то по радио. У подножия лестницы нас ждала Бэйз.

— Мы расставили людей у всех лестниц, чтобы не потерять вас. Теперь они возвращаются.

Они забрали у меня Края. Я не чувствовал ни боли, ни усталости, но по вибрации моих мускулов предчувствовал тяжкую боль после окончания действия наркотиков. Мы пропустили быстрой рысью к открытой пасти служебного тоннеля.

— Туда, — указала Бэйз, — нас ждут машины.

## ГЛАВА 19

Я стонал от каждого движения. Немного более глухо и театральнее, чем следовало, но это отвлекало Анжелу от собственных неприятностей, заставляя ее чувствовать себя необходимой мне. Она квохтала, как наседка, добросовестно подкладывая под голову подушки, наливая мне утешающего и нарезая мне фрукты мелкими дольками.

Я надеялся, что обязанности жены не дадут ей вспомнить о пыточной коробке.

Воздух, проникавший в комнату, был теплым, а небо, как всегда, голубым.

— Были какие-нибудь потери? — спросил я.

— Никаких, о которых стоило бы говорить. Немного ожогов и царапин и несколько легких ран среди солдат авангарда. Все прошло точь-в-точь как ты и спланировал. Как только девушки услышали взрыв, они закоротили телефонные провода и устроили страшную путаницу на линии. Затем они прошли через тоннель и вырубили аварийное освещение. Остальное ты знаешь, поскольку ты был достаточно любезен, чтобы не свалиться, пока мы не добрались до машины.

— Я был бы счастлив сделать это раньше, но меня не восхищала мысль, что меня поволокут по трубам амазонки. Бэйз, они, кажется, все еще невысокого мнения о мужчинах. Может быть, они сделают меня почетной девушкой?

— Давай посмотрим за тем, чтобы они ничего другого тебе не сделали. Недавно звонил доктор Мутфак и сказал, что с Краем уже можно поговорить.

— Тогда пошли. Я давно с нетерпением жду этого разговора.

Когда я вылез из постели, мои суставы затрещали и я почувствовал себя тысячелетним стариком. На мне были купальные принадлежности, как и на Анжеle. В роскошном

отеле «Ринга» неофициальность была уставом. Это давало нам возможность смотаться, спасая жизнь, если поблизости снова будут солдаты.

— Что произойдет, если появятся клизантцы с проверкой? Есть план, как упрятать Края?

— Упрятать — самое подходящее слово. Поскольку он без сознания, его можно хранить в глубине одного из холодильников. Хорошая мысль, особенно если они забудут про него и оставят его там.

— Месть — потом, теперь — информация. Интересно, какие завораживающие факторы в нашем чужаке открыл доктор.

— Он не чужак,— настаивал доктор Мутфак. Пока я спал, он работал в маленькой, но полностью оснащенной лаборатории, являющейся частью мини-госпиталя отеля.— Я ручаюсь в этом своей репутацией.

— Единственная ваша репутация, которая мне известна, это репутация мозговыжимателя,— сказал я.— Разве вы можете быть уверены?

— Я не потерплю, чтобы меня оскорбляли иностранцы!— закричал доктор, так вытянувшись в гневе, что ма-кушка его головы почти дотянулась до моего плеча.— К оскорблению со стороны женщин я привык, но от инопланетянина... Там, где вас породили, должно быть, известно, что базисом всего медицинского образования является здоровая основа биологии и физиологии. Случилось так, что цитология мое хобби. Я мог бы показать вам клетки, которые заставили бы вас кричать от удивления, так что я знаю, о чем говорю! Клетки этого субъекта человеческие, так что он человек. Жизнеспособный хомо сапиенс.

— Но есть различия — низкая температура тела, отсутствие эмоций и так далее...

— Все вполне в пределах царства человеческого и человеческой вариантиности. Чловечество очень адаптивно и поколения, выжившие в разной окружающей среде, производят приспособляющиеся адаптации. В литературе

приводятся гораздо более экзотические параметры, чем представляется индивидуум.

— Значит, роботом он тоже не может быть? — широко открыв глаза, невинно спросила Анжела.

— Когда мы сможем поговорить с ним? — спросил я.

— Скоро, скоро.

— А можно спросить, что вы сделали, чтобы заставить его отвечать на вопросы?

— Поскольку похоже, что именно этот человек является ответственным за вмешательство в работу вашего мозга, я не чувствовал того, что принято называть ответственностью врача перед пациентом, особенно когда он помог организовать вторжение на мою родную планету.

— Это хорошо с вашей стороны, док.

— Соответственно я не испытывал никаких колебаний, когда расстроил его нормальные мыслительные процессы для нашей, а не его выгоды. Сделать это мне было нелегко. И я чувствую это таким же моральным преступлением, как и то, что было проделано с вами. Но ответственность за это я возьму на себя.

Мне помогло то, что в момент доставки он был без сознания. Я всадил ложные воспоминания и вызвал регрессию по отношению к людям и эмоциям, вставил блоки памяти, и вообще сделал несколько ужасных вещей, за которые я буду нести крест до конца своих дней — крест ответственности.

Доктор Мутфак выглядел так, словно мог в любую секунду расплакаться, и я похлопал его по плечу.

— Вы, доктор, солдат на передовой линии фронта, делающий все для победы, и мы весьма уважаем вас за это.

— Ну, а я — нет, но беспокоиться об этом не стану. — Он встряхнулся и снова стал человеком науки. — Через несколько минут я собираюсь вывести пациента из глубокого транса. На вид он будут проснувшимся, но его сознание не будут ориентироваться в окружающей обстановке. Его эмоции будут примерно как у ребенка двухлетнего возраста.

Помните об этом. Не нажимайте с вопросами и не ведите себя враждебно. Он от всей души будет стремиться помочь вам, но доступ к информации во многих случаях будет нелегок. Будьте снисходительны. Вы готовы?

— Полагаю, да,— сказал я, хотя с большим трудом мог представить Края в образе содействующего мальчика.

Мы с Анжелой промаршировали вслед за доктором в тускло освещенную палату госпиталя. Когда мы вошли, сидевший возле постели санитар встал. Мутфак наладил освещение таким образом, что большая его часть падала на Края. А затем сделал ему инъекцию.

— Это должно сработать очень быстро,— пояснил он.

Глаза Края были закрыты, лицо расслаблено и неподвижно. Его череп в бинтах, из-под которых тянулись провода к стоящей рядом машине.

— Проснись, Край, проснись,— негромко произнес доктор. Лицо Края дрогнуло, щеки его дернулись, и глаза приоткрылись. На лице было выражение безмятежного спокойствия, а на губах след слабой улыбки.

— Как тебя зовут?

— Край.— Он говорил тихо, мальчишечным голосом. Не было и следа сопротивления.

— Откуда ты прибыл?

Он нахмурился, моргая, и, глядя на меня, выдавливал какие-то звуки. Анжела наклонилась и, потрепав его дружески по руке, заговорила:

— Ты должен успокоиться, не торопись. Ты прибыл сюда с Клизанта, правильно?

— Правильно.— Он кивнул и улыбнулся.

— А теперь подумай, у тебя же хорошая память: ты родился на Клизанте?

— Я — по-моему, нет. Я был там, доктор, долгое время, но родился не там. Я родился дома.

— Дома — это на другой планете, в ином мире?

— Правильно.

— Ты не мог бы сказать мне — на что похоже «дома»?

— На холод.

Когда он произнес это, его голос был таким же ледяным, как это слово, больше похожим на голос прежнего Края, и лицо его постепенно менялось, отражая мысли, эхом откликнувшиеся на его слова.

— Всегда холод. Ничего зеленого, ничего не растет, всегда холод. Приходится любить холод, а я никогда не любил, хотя мог ужиться с ним. Есть теплые планеты, и многие из нас уезжают на них. Но нас немного. Мы не очень-то часто видим друг друга, и я не думаю, что мы друг друга любим, да и с чего любить? В снеге, льде, холодае любить нечего. Мы ловим рыбу, вот и все, на снегу ничего не живет, всю жизнь в море. Я сунул однажды руку в море, но я не могу выжить в воде. Они же могут, и мы ее едим. Есть и потеплее планеты.

— Вроде Клизанта? — спросил я так же тихо, как Анжела. Он улыбнулся.

— Вроде Клизанта. Все время тепло, даже жарко, слишком жарко, но я не против этого. Странно видеть на суше иные существа, кроме людей. И много зелени.

— Как называется дом, холодный дом? — прошептал я.

Трансформация произошла сразу же. Край начал извиваться на койке, лицо его кривилось и искажалось гримасами, глаза широко раскрылись и уставились в одну точку. Доктор Мутфак кричал ему, чтобы он забыл вопрос и лежал спокойно, пытаясь в то же время всадить иглу в мечущуюся руку. Но было уже поздно. Реакция, пущенная мной, продолжалась, и лишь на миг в глазах Края появилось что-то разумное и ненависть, когда очнувшийся Край осознал, что происходит.

Но только на миг, мгновением спустя спина его вытянулась в безмолвном спазме, и он рухнул, застывший и неподвижный.

— Умер, — объявил доктор Мутфак, посмотрев на показания приборов.

— Сессия была полезной, — заметила Анжела, подходя

к окну и отдергивая щторы.— Время искупаться, если ты чувствуешь себя на это способным, дорогой. А потом нам придется придумать способ, как добыть доктору другого серого человека. Теперь, когда мы знаем, какую слабость нельзя затрагивать, мы можем заставить его протянуть побольше во время допроса.

— Я не могу! — отшатнулся доктор.— Только не это! Мы убили его! Я убил его! У него был имплантирован приказ, сопротивляться которому невозможно — умереть, но не выдать, где находится его планета. Это можно заложить — стремление к смерти. Я сейчас видел это. И больше не хочу!

— Нас воспитали по-разному, доктор,— спокойно и бесстрастно заметила Анжела.— Я застрелила бы тварь вроде Края в бою и жалею, что его смерть произошла таким образом.. Вы знаете, кто он и что он сделал.

Я ничего не сказал. Я был согласен с обоими. С Анжелой, видавшей в Галактике джунгли с их законами, и с доктором, гуманистом, выросшим в матриархате, стабильном и неизменном. Они оба были правы. Интересное животное — человек.

— Отдохните, док,— посоветовал я.— Примите одну из собственных пилюль. Вы были на ногах сутки, и это не могло пойти вам на пользу. Мы увидимся с вами, когда вы проснетесь, но прежде хорошенько отдохните.

Я взял Анжелу за руку и увел ее от печального маленького человека, уставившегося взглядом в пол.

— Ты ведь не чувствуешь сожаления по этой твари?— спросила Анжела.

— Я? На это мало шансов, любимая. Край — тот, кто недавно раскатал у меня в мозгу колючую проволоку и пытался то же самое проделать с тобой. Я только сожалею, что мы не смогли побольше выжать из него, прежде чем он нас покинул.

— Следующий расскажет больше. По крайней мере мы теперь знаем, что твоя идея верна. Они вроде бы и не чужаки, но они и не уроженцы Клизанта. Если мы сможем

искорснить их там, мы сможем остановить все это вторжение.

— Легче представить, чем достичь. Давай поплаваем, а поразмышляем над этим, когда вернемся,— за выпивкой.

Вода расслабила мои мускулы и пробудила огромный голод и жажду. Я вызвал по радио прислугу и отдал распоряжения. Так что, когда мы вышли из воды на берег, нас ждало мясо и пиво. Они едва притутили остроту моего аппетита, но все же дали мне возможность вернуться в номер для более утонченного обеда.

Семь блюд: острый бурятский суп, прямо огонь, рыба, мясо и другие деликатесы, слишком многочисленные, чтобы упоминать о них. Анжела немного поела и пригубила свой бокал, в то время как я расправился с большей частью еды.

Насытившись, я со вздохом откинулся в кресле.

— Я думал,— сообщил я.

— Ты меня чуть не одурачил. Я-то думала, что ты лопал, как свинья из кормушки.

— Только прибереги свой буколический юмор. Тяжелая ночная работа заслуживает хорошей дневной пищи. Клизант — вот наша проблема или, скорее, серые люди, столь твердо контролирующие его экономику. Держу пари, что если мы сможем избавиться от них — у Клизанта не будет столь жгучего интереса к звездным завоеваниям.

— Это достаточно просто — программа спланированных убийств. Их не может быть слишком много. Край сам сказал об этом. Надо расплатиться с ними. Я буду рада взяться за такое задание.

— О нет, ты не возьмешься. Моя жена не станет заниматься в убийцы по контракту. Это не так просто — и физически и морально. Серые люди могут организовать себе хорошую охрану. А это — цель оправдывает средства — политика банкротства. Ты видела, что случилось с доктором Мутфаком, когда он использовал средства, идущие вразрез с его моральными устоями. Мы с тобой, любовь моя, сделаны из материала пожестче, но все же и на нас подействует, если мы зайдемся резней...

Она побелела, и я пожалел, что сказал ей об этом. Я взял ее за руку.

— Я не хотел говорить в таком смысле, я говорил не о прошлом.

— Я знаю, но все равно это развершило нездоровые воспоминания. Давай забудем об убийствах. Что еще можно сделать?

— Множество вещей. Я уверен, что есть способ развалить постоянно расширяющуюся клизантскую империю.

Анжела поднесла к губам бокал, и на ее лбу появилась очаровательная морщинка:

— Что насчет организации контрреволюций и мятежей на завоеванных планетах? — предложила она. — Если мы зайдем клизантцев боянями на только что завоеванных планетах, они не очень-то смогут расширять свои владения.

— Тут ты близко подходишь к нужной идеи, но все же не совсем в точку. Мы не можем многоного ожидать от движения сопротивления на этих планетах, если пример Бурады вообще что-то показывает. Ты слышала, что говорила Бэйз: бои затихают из-за террора. Если убиваешь одного из них, они режут в ответ двадцать бурадцев.

Этот народ после многих поколений мира психологически не способен вести партизанскую войну. Я даже сомневаюсь, стали бы клизантцы так злобно реагировать, если бы их не принуждали серые люди, все организующие и всем распоряжающиеся. Солдаты просто выполняют приказы, а это всегда было силой клизантцев. Мы никогда не остановим этих людей, пытаясь разжечь за их спиной мелкие бунты. Но ты права насчет причинения им хлопот на разных планетах... Вся клизантская экономика и культура построены на непрекращающейся войне. Это похоже на какую-то безумную форму жизни, которая должна продолжаться, развиваться или умереть. Сам по себе Клизант не может построить и снабжать свои флоты, а должен полагаться на завоеванные планеты. Эти планеты находятся под абсолютным контролем Клизанта, так что они принимают заказы и

выдают продукцию, и вторжение катится дальше, и никто не может остановить это.

— Желала бы я, чтобы клизантские завоевания были той безумной формой жизни, о которой ты говоришь. К какой-нибудь зеленой уродливой порослью. Мы могли бы вырвать ее с корнем, оборвать побеги... — Она разломила пополам мягкую булочку, чтобы продемонстрировать мне, что она имела в виду, а потом куснула ее.

— Стоп! — приказал я. — Ничего не говори. Я думаю. Я что-то вижу, оно почти тут.

Затем я принялся расхаживать по номеру. Так, все ясно, все стало на свои места, я рухнул в кресло и схватился за стакан.

— Я гений! — заявил я.

— Знаю. Именно поэтому я и вышла за тебя. Физически ты очень непривлекателен.

— Скоро ты будешь извиняться за это, женщина, а теперь выпьем за мой план и победу.

Мы чокнулись и выпили.

— Какой план?

— Пока еще не могу сказать, за исключением того факта, что ты будешь насмехаться, он еще не детализирован, но будет разрабатываться. Как ты думаешь, серые люди объявили о похищении Края?

— Сомневаюсь. Мы ничего не слышали по подслушиваемой нами командной сети. И я уверена, что это не новость, о которой они хотели уведомить рядовых клизанцев.

— Так я и думал. Добавь к этому эгоцентричное отношение у них друг к другу. Я намерен сыграть на том факте, что не было широкомасштабного оповещения о Крае.

— Как?

— Доставай грим и оборудование для пластической операции. Я намерен попасть на военную базу в обличии Края. Мне надо там кое-что сделать.

Она было начала протестовать, но я поднял палец, и она

замолчала. Точно так же как и я, когда она отправилась в Окtagон. Ей нечего было сказать, и она это знала.

Она отправилась за оборудованием.

## ГЛАВА 20

Мне требовался клизантский паспорт, и я добыл его самым простым из всех возможных способом — у врага. Поскольку я был не удовлетворен гриром, то решил начать операцию в темное время.

Одетый в мундир Края и неся свой собственный чено-данчик, я отправился с Гамалем к Окtagону. Гамаль был членом вспомогательных полицейских сил, мужчиной то есть, поскольку большую часть вооруженных сил составляли женщины. Я бы предпочел одну из девушек — они казались более уверенными в себе.

Гамаль выглядел немного нервным, и мне не понравилось, как он выкатывал глаза, но выбора не было.

— Ты понял свою роль? — спросил я его, толкая в тень входа глубокого парадного.

— Да, сэр, разумеется, понял.

Не стучали ли у него зубы? Трудно сказать. На всякий случай я вынул пузырек с препаратом, данный мне доктором Мутфаком, чтобы применить его в случае крайней необходимости.

— Прими две таблетки, прожуй и проглоти. Это пилюли счастья, они должны поднять твой боевой дух.

— Я не...

— Принимай!

Он принял, и я шмыгнул к Окtagону, держась в тени и осторожно выглядывая из-за угла, прежде чем начать свою игру. Даже в столь поздний час во двор въезжали и выезжали машины, но мне это не поможет.

Наконец подъехала маленькая машина, из нее вышли два офицера, затем она поехала по направлению ко мне. Я вышел на улицу и взмахнул рукой, она, взвизгнув тормозами, остановилась, почти задев меня передним бампером. Водитель выглядел испуганным, и я постарался удержать его в таком состоянии.

— Вы всегда так ездите?

— Нет, сэр, но...

— Приберегите свои извинения, они меня не интересуют.— Я влез в машину и уселся рядом с ним, пока он разевал рот.— Посезжайте дальше, я скажу вам куда направляться.

— Сэр, эта машина, я хочу сказать, что...

Единственный холодный красевский взгляд заставил его завянуть, словно цветок на морозе, и он рванул машину вперед.

Как только мы выехали из поля зрения Окtagона, я приказал ему остановиться и раздавил у него под носом солнную капсулу. Я был уверен, что отдых ему не помешает. А затем отвез его к месту, где ждал Гамаль. Он вскрыл дверь на стационарный склад, и мы отнесли туда клизантского солдата. После капсулы он проспит до утра, и, пока Гамаль пересоединялся в его форму, я удобно разложил у него под головой и ногами пачки бумаги.

— Ты знаешь, как водить эту машину?— спросил я.

— Должен бы, это одна из наших, они украли ее и нарисовали на ней свой грязный флаг.

— А теперь отвези меня в космопорт. И не останавливайся в воротах, просто притормози и продолжай катить. Все это блеф, так что держи нос кверху и постарайся не выглядеть таким напуганным. Будь мужчиной.

— Я и есть мужчина,— простонал он,— но это женское дело. Я не понимаю, как вообще дал уговорить себя на это.

— Заткнись, и езжай, и прими еще пару пилюль.

Космопорт был перед нами, и я больше беспокоился о своем водителе. Я видел как они убирались с дороги — ведь ехал Край. Предполагалось, что они его знали, и теперь я

подвергал это проверке. Часовые вытянулись по стойке «смирно», когда мы появились, а сержант начал что-то говорить, но я перебил его:

— Держитесь подальше от этого телефона. Я хочу поговорить с некоторыми людьми и не хочу, чтобы вы предупредили их. Вы знаете, что с вами будет, если ослушаешься?

Мне пришлось почти выкрикнуть последнее слово, поскольку Гамаль притормозил недостаточно, когда мы мчались мимо часовых. Но они наверняка расслышали, потому что не сделали никакой попытки приблизиться к телефону. Первый шаг.

— Я не могу этого сделать! — вдруг зарыдал Гамаль и завертел руль машины, пока мы не направились обратно к воротам. — Я еду домой. Я никогда не чувствовал призыва к этой работе в полиции, это все идеи моей матери, которая хотела дочку и сделала из меня что-то подобное. Я хотел быть простым домохозяином, как мой отец...

Ворота приближались, и я, выругавшись, раздавил у него перед носом солнечную капсулу и резко перехватил руль. Я вел машину одной рукой, и, сделав еще один поворот, мы унеслись в ночь. Я заколебался, прикидывая, что подумают часовые об увиденном. Борясь с управлением, я успел завести машину за один из ангаров, прежде чем нога Гамаля соскользнула с педали и мотор заглох.

На заднем сиденье машины были какие-то ящики и узел армейского белья. Я вынул все, кроме одеял, которыми укрыл спящего Гамаля.

Наверное, мне следовало застрелить его или просто выбросить. Но это же была не его вина, что он родился таким при матриархате. К машине Края никто не проявлял интереса, и, пока мы были в безопасности, я подъехал к большому транспортному грузовику и припарковался подальше от входных огней. Теперь второй шаг.

— Вы знаете, кто я? — жестко спросил я у старшины, стоящего у трапа.

— Да, сэр, знаю.— Он стоял по стойке «смирино», уставясь перед собой.

— Отлично, тогда передайте старшему механику, чтобы он встретил меня на палубе «А».

— Его нет на борту, сэр.

— Я сделаю пометку о нарушении воинского долга, и вы сообщите ему, когда он вернется. Давайте тогда его помощника.

Я прошел мимо него, не удостоив даже взглядом, и он прыгнул к телефону. К тому времени, когда я добрался до палубы «А», меня там ждал механик в промасленном комбинезоне, нервно вытирая руки тряпкой.

— Извините, мы разбираем один из генераторов — Он замолк, когда я прожег его взглядом.

— Я знаю, что у вас неполадки, именно поэтому я и нахожусь здесь. Отведите меня в машинное отделение.

Он поспешил туда, я последовал за ним. Это пройдет даже легче, чем я думал. Троє побелевших рядовых оторвали взгляды от внутренностей генератора, когда мы вошли.

— Выставьте их отсюда,— велел я, и мне не пришлось повторять.

Я посмотрел на вскрытый генератор и мудро кивнул, словно понимая, что его ремонтируют. Обойдя отделение, я остановился возле генератора двигателя искривления и посмотрел на заводскую марку с непонятными символами.

— Почему вы используете эту модель?

— Мы знаем, сэр, что это устаревшая модель, сэр. Но замена не прибыла вовремя, чтобы ее можно было установить и сбалансировать до полета.

— Принесите мне техсправочник.

Как только он повернулся ко мне спиной, я сжал ручку чемодана, и в руке у меня оказалась бомба. Я установил ее на сорок минут, взвесил и активировал клейкие молекулы в ее основе. Затем я затолкал ее под толстую станину генератора искривления, где ее нельзя было заметить.

Быстро пролистав принесенный справочник, я многозначительно похмыкал, вернув его обратно. Я чувствовал стыд,

потому что работа оказалась такой легкой.

— Позаботьтесь, чтобы работа была сделана быстро,— велел я уходя, не уточняя, но получил горячие заверения, что так и будет сделано.

Я повторил свой маневр и на другом корабле. Как раз к тому времени, когда я понял, что корабль мне вроде знаком, по трапу спустился Остров и повернулся лицом ко мне.

Это внезапное столкновение поразило меня так же, как и его. Но его голос изменился, глаза выпучились, и он встал на мертвый якорь, тогда как я, будучи в роли Края, только холодно уставился на него. Узнает ли он меня? Я жил с ним в одной комнате и пил из одной бутылки. Личина Края было хороша, но можно ли быть уверенным, что она выдержит изучение тем, кто хорошо меня знает?

— Ну?— прошептал я наконец, когда он не проявил намерения ни говорить, ни двигаться, а только смотрел на меня преданным взглядом.

— Извините, сэр, вы застали меня врасплох. Я не ожидал увидеть вас здесь, если вы понимаете, что я имею в виду.— Он начал потеть, а я хранил молчание.— Ваш голос...— произнес он наконец.

— Что-нибудь случилось?

Конечно, случилось. Я знал, что не могу заставить свой голос звучать как у настоящего Края для того, кто совсем недавно говорил с ним как с Васькой. Я знал, что один шепот очень сильно похож на другой, но ему об этом я не сказал.

— Рана,— прохрипел я.— В конце концов, идет война, и некоторые из нас сражаются в ней.

— Да, конечно, я понимаю.

Я проследовал дальше, но он окликнул меня, и я с холодным нетерпением снова повернулся к нему.

— Извините за беспокойство, сэр. Я просто хотел узнать, не слышали ли вы что-нибудь о местонахождении Васьки...

— Это не настоящее имя. Он — шпион. Вы ведь не пытаетесь завести знакомство со шпионом?

Остров покраснел, но продолжал:

— Нет, конечно, нет, он, разумеется, шпион. Но мы одно время были друзьями, и он тогда был неплохим человеком. Я просто интересуюсь.

— Интересоваться буду я, а вы занимайтесь пилотажем.

После этих чисто краевских слов я потопал на корабль. Остров удивил меня этим противостоянием Краю, где-то внутри его алкогольной шкуры боролось чувство за освобождение человеческого существа.

Положить эту бомбу оказалось так же легко, как и первую. Ездя на машине, я успел заминировать семь кораблей, когда взрыв первой мины застал меня в машинном зале восьмого.

— Что это? — спросил я, услышав отдаленные звуки сирены.

— Понятия не имею — ответил пожилой механик, и снова показал двигатель. — Это импульсные трубы, второсортные и дрянные, а новые я достать не сумел...

— Я не интендант, — прорычал я. — Идите и узнайте, что случилось.

Пока его не было, я установил мину на три минуты и спрятал ее под станину.

— Что там? — спросил я, встречая его наверху у трапа.

— Взрыв на одном из кораблей, сэр. В машинном отделении.

— Где? Я должен посмотреть на это!

Я выкрикнул эти слова, уже сбегая с трапа. Теперь почти все мины должны рвануть, и посыплются доклады. Во время первого замешательства я должен покинуть космопорт. Потому что они достаточно быстро сопоставят данные и обнаружат, что взрывы произошли на тех кораблях, где побывал Край. Его вряд ли сразу заподозрят, но начальство наверняка захочет поговорить с ним, — вот этого мне и следовало избежать.

Подойдя к своей машине, я увидел двух стоящих рядом с ней полицейских.

— Что вы здесь делаете?

— Мы увидели этого человека спящим на заднем сиденье и разговаривающим с самим собой. Мы подумали, что он пьян, пока не услышали, что он говорит на иностранном языке, похожем на тот, на котором говорят на этой планете. Вы знаете, кто он?

Я не колебался — это война, и солдаты гибнут по множеству причин.

Мой голос проник в одурманенный мозг Гамаля, потому что он поднял голову; как ни слабы у него нервы, но здоров он был как бык, раз смог двигаться после такого количества газа. Он вздохнул, затем схватил меня и закричал:

— Вы должны помочь мне! Увезите меня отсюда, они убьют меня! Это была ошибка — привозить меня сюда!

— Что он говорит? — спросил один из подицейских.

— Понятия не имею, хотя начинаю подозревать, что он может быть шпионом, вызвавшим диверсию в машинном отделении. Посадите его на заднее сиденье и езжайте со мной. Я знаю, как заставить его говорить членораздельно.

Поставив первую передачу, я поехал к выходу с космопорта. Но стоящий у ворот офицер поднял руку, и я вынужден был затормозить, чтобы не сбить его.

— Вы не можете выехать — база закрыта. — Он говорил холодно и зло.

— Я уезжаю. Приберегите свои силы и приказы для других.

— Мне приказано закрыть ворота для всех без исключения.

— У меня пленный, который может быть диверсантом, и двое охраняющих его. Ваше профессиональное рвение похвально, капитан, но вы должны знать, что я тот, кто отдает приказы, а не подчиняется им.

— Вы не можете уехать.

Был ли он упрям до грани сумасшествия, или у него имелся специальный приказ насчет меня? У меня не было времени выяснять это.

Увидев в окно, как один из солдат разговаривает по

телефону, поглядывая на меня, я вытащил пистолет и направил его на капитана.

— С дороги, или я застрелю вас! — сказал я как можно более скучно.

Он потянулся за своим пистолетом, а потом остановился. Еще миг он колебался, и я увидел в его глазах обыкновенный страх. Затем он неохотно отошел в сторону, и я двинулся вперед. Я мельком увидел солдата, выбежавшего из караулки и кричавшего что-то вслед удаляющейся машины.

После этого я не оглядывался, но в зеркальце заднего обзора видел, как перешептывались полицейские, сидящие сзади. Я не мог рисковать.

Как только мы завернули, я бросил назад газовую гранату и остановился лишь затем, чтобы выгрузить на обочину пару спящих красавцев.

Гамаль теперь спал крепко, и я испытывал то же желание. Я зевнул и, следя по боковой дороге, поехал к дому.

## ГЛАВА 21

— Объясните, ди Гриз, и пусть оно будет понятным...

Инскин находился в своем обычном очаровательном настроении и расхаживал по салону космического корабля.

— Сначала скажите, как там дети, мои сыновья, никогда не видавшие своего отца, как они там?

— Да, как им там живется? — спросила Анжела, удобно устраиваясь в одном из кресел. Инскин зашипел, но вынужден был ответить.

— Прекрасно, набирают вес, много жрут, точь-в-точь как их отец. Вы их скоро увидите. А теперь хватит об этом. Я пролетел не знаю уж сколько световых лет, чтобы проанализировать эту операцию, потому что, по-моему, она

полностью прекратилась. И что я вижу? Двое моих агентов решили, что с них хватит, и встречают меня здесь, на орбите — хотя названная планета крошится под железной пятой Клизанта. Объясните.

— Мы победили.

— Мне не до шуток, ди Гриз, я могу расстрелять вас.

— Вы меня и пальцем не тронете, вы слишком много вложили в мою шкуру, и я говорю серьезно. Мы победили. Бурода, крошащаяся под железной пятой, этого еще не знает. Клизантские крошители тоже этого не знают. Только немногие избранные знают это.

— Я не принадлежу к этому счастливому числу. Говорите яснее.

— Требуется демонстрация. Анжела, милая, у тебя наша маленькая игрушка?

Она открыла ящик, рядом со своим креслом, и вручила мне Штуку. Она была гладкая, черная и не больше моей ладони. Внизу, и на каждом ее конце, имелись маленькие отверстия, а на одном из концов имелось еще и скопление крошечных линз. Я протянул ее Инскину, который подозрительно смотрел на меня.

— Вы знаете, что это такое? — осведомился я.

— Нет.

— Это надгробный камень на могиле всех экспансиионистских амбиций Клизанта. Какого типа судно, на котором мы находимся?

— Легкий эсминец класса «Гнешер». А какое это имеет значение?

— Терпение, и вы поймете.

Я взял у Анжелы коробочку дистанционного управления и вставил конец выступающего штыря на ней в соответствующее место в Штuke. Затем я выстучал на клавиатуре серийный номер для эсминцев класса «Гнешер». Все еще не отсоединяя коробочки, я отнес Штуку к выходу из салона, где мы могли видеть овал главного входа. Анжела последовала за мной, ведя протестующего Инскина.

— Вы должны представить себе, что этот корабль стоит на планете и шлюз открыт. Рано или поздно они вынуждены будут сделать это. Штука будет ждать, так же как и оператор, наблюдающий за этим с расстояния в три километра. Шлюз открывается, и оператор активизирует Штуку. Она летит прямо к открытому шлюзу, пролетает его и...

Я нажал кнопку «пуск». Завибрировали крохотные реактивные двигатели, и она рванулась из рук, словно колибри, прямо к корме.

— За ней! — крикнул я и возглавил погоню, побежав во все лопатки.

Мы настигли ее двумя этажами ниже, где ее ненадолго остановила запертая дверь. Но термитная плита в носу Штуки прожгла маленькое отверстие, и она снова газанула.

Когда мы добрались до машинного отделения, она уже почти прогрызла себе путь через дверь потолще и оказалась там одновременно с нами. Она сделала круг по помещению, такая маленькая и быстрая, что за ней невозможно было уследить, а затем подлетела прямо к генератору двигателя искривления, где и взорвалась, оставив после себя облако черного дыма.

— Безвредный пороховой заряд, — пояснил я, — заменяется в полевых условиях мощной взрывчаткой, более чем достаточной, чтобы разрушить генератор, но не причинить больше никакого вреда. Гуманное оружие, в самом деле.

— Вы — сумасшедший.

— Только для Клизанта и людей, продолжающих эту войну; если мы теперь поднимемся наверх, то за выпивкой я расскажу, как она будет остановлена.

Удобно устроившись и выпив, я объяснил:

— Я лично покончил с генераторами на восьми кораблях, просто чтобы посмотреть, как это получается. Никаких проблем с планировкой корабля. Клизанитские корабли еще более одинаковы, чем другие, потому что они любят однообразие, что делает нашу работу еще более легкой.

Штука спланирована выполнять эту работу. Оператор

Штуки может спокойно сидеть за пределами космопорта, наблюдая в мощный бинокль за клизантскими кораблями. Когда открывается шлюз, Штука наносит удар.

Оператор должен всего лишь ввести тип корабля, нацелить ее и отправить в дело. У Штуки имеется банк памяти на молекулярном уровне и компьютерные цепи. Не останавливаясь ни перед чем, она проникает в машинное отделение корабля и уничтожает генератор,— и конец клизантскому вторжению.

— Конец одного генератора,— с презрением в голосе сказал Инскин.— Они закажут другие, вот и все дела.

— А вот и нет. Генераторы очень сложны в изготовлении. Очень мало заводов выпускает их, большинство планет закупает генераторы. Я уверен, что на Клизанте всего один завод, но его можно найти и уничтожить из космоса.

— Так они получат генераторы со склада.

— Есть предел и складским запасам, и они очень скоро опустеют. Потому что мы отправим агентов на все планеты, где сейчас властвует Клизант, и они взорвут все генераторы двигателей искривления.

Нам не придется и близко подходить к столичной планете. Будут уничтожены двигатели всех кораблей в районе, контролируемом Клизантом. И они не смогут получить их где-нибудь за пределами района, потому что такое эмбарго Корпус и сотрудничающие с ним планеты легко могут обеспечить. Конец империи.

— Как?

— Подумайте, Инскин, подумайте. Возраст не мог так сильно иссушить вашу мозговую оболочку, как вашу кожу. Ключ мне дала Анжела. Клизантцы должны продолжать экспансию или погибнуть. У них не хватает продовольствия на своей единственной планете для ведения такого рода войны. Поэтому они завоевывают планету, заставляют ее работать на себя, а затем восстанавливают свои лучшие силы и снова идут за новыми владениями. Да только вот больше не пойдут. У них все еще будут их планеты и материалы,

но что от них толку, если их нельзя отправить туда, где они нужны? Экспансию придется прекратить, а когда кораблей останется совсем мало, они вынуждены будут отходить. Все дальше и дальше, пока не окажутся на своей родной планете, вот тут-то и делу конец.

Любая обособленная планета в состоянии прокормить себя. Но империя не может жить с перерезанными торговыми артериями. Я даю им не больше года, а потом Клизант станет еще одной захудалой планетой с массой людей в мундирах и без работы. Когда же все будет кончено, можно будет снова начать нормальную жизнь и торговлю. Что вы думаете?

— Я так и знал, мой мальчик, что ты снова преуспел.

Он просиял, а я заговорщики подмигнул Анжеle, и мы подняли бокалы...

## ГЛАВА 22

Мы стояли в шлюзе и ожидали высадки с корабля, когда прибежал один из экономов и вручил мне псиограмму. Анжела бросила на нее испепеляющий взгляд.

— Порви ее,— предложила она,— если это от поганца Инскина, отменяющего единственный нормальный отпуск, что мы когда-нибудь получали...

— Успокойся,— ответил я, быстро проглядывая депешу.— Нашему отпуску ничего не грозит. Это от Бэйз...

— Если эта грудастая нахалка все еще преследует тебя, то у нее будут неприятности.

— Не бойся, любовь моя. Связь чисто политического характера. Результаты первых выборов, устроенных после клизантского отступления. Мужскую партию «Консолук» вымели из правительства, и девушки вернулись к рулю власти. Бэйз назначена военным министром, так что я думаю, что будущее вторжение пройдет не так легко, как

последнее. Далее псиограмма гласит, что мы оба награждены орденами «Голубых Гор» первого класса, и когда мы в следующий раз посетим Бураду, будет большая церемония по случаю вручения.

— Смотри, только не вздумай отправиться туда один, Скользкий Джим.

Я вздохнул, когда массивный люк космического корабля открылся и вместе со свежим воздухом в шлюз влетели бравурные звуки военного оркестра. На ясном небе, среди белых пуфиков облаков, вертолеты тянули транспарант с надписью:

«Добро пожаловать! Добро пожаловать!»

— Очень мило,— заметил я.

— Уг-гу,— сказал Боливар или что-то вроде этого, или это сказал Джеймс? Их было очень трудно различать, а Анжела крайне холодно отнеслась к моему предложению написать, хотя бы временно, «Д» на одном лобике и «Б» на другом.

Она склонилась над их крошечными тельцами в роботоколяске и поправила одеяло. Да только я-то знал, что она носит пистолет на поясе и держит нож в пеленках. У моей Анжелы материнские чувства как у тигрицы: она заботится о своих детенышах, но и когти держит острыми, просто на всякий случай. Жаль бедного похитителя, который попытается умыкнуть наших деток!

Мы сошли на платформу и роботоколяска скатилась следом за нами. Джеймс или Боливар попытался выброситься через край, но щупальце толкнуло его обратно на подушки.

— Выглядит не так уж и плохо,— сказала Анжела, осматриваясь вокруг.— Не понимаю, на что ты жаловался?

— Когда я был здесь в последний раз, прием был несколько иным. Разве это не приятное зрелище?

Я показал на ряды военных кораблей, по бокам которых тянулись видимые даже отсюда следы ржавчины.

— Очень мило,— не глядя, ответила она, укутывая детей, за которыми и так хорошо присматривала роботоко-

ляска. Подобно всем новоявленным отцам, я немного ревновал ее к детям и с нетерпением ждал следующего задания, когда я снова окажусь в фокусе ее внимания.

Я привык к брачным узам и, несмотря на свою врожденную тягу к свободе, начал наслаждаться ими.

— Разве это не опасно? — спросила Анжела, когда мы спустились на землю и двойной ряд солдат почетного караула вытянулся по стойке «смирно» с грохотом и лязгом. Их было не меньше тысячи, и все вооружены гауссовками.

— Оружие было сделано небоеспособным. Это было частью пфемирия.

— Но можем ли мы доверять им?

— Абсолютно. Единственное, что они знают, — выполнять приказы. Я тебе покажу, — добавил я и подвел ее к ближайшему солдату, роботоколяска покатилась за нами. — Оружие к осмотру! — рявкнул я в своей лучшей плац-парадной манере.

Он четко бросил оружие на руку и с двойным клацаньем открыл затвор. Я выхватил его и заглянул в казенник. Без единого пятнышка. Посмотрев через ствол, я увидел только непроницаемую черноту.

— Что-то там забило ствол?

— Да, сэр, приказ, сэр.

— Какой именно?

— Свинец, сэр. Сам расплавил и влил его.

— Великолепное оружие. Ноши его, солдат. — Я швырнул ему винтовку, и он поймал ее, очень эффектно закрыв затвор. В нем было что-то очень знакомое.

— Я знаю вас, солдат?

— Наверное, сэр. Я служил на многих планетах. Одно время я был полковником.

Когда он сказал это, я наконец вспомнил, но не узнал его без бороды. Он был офицером, приставленным ко мне Краем и пытавшимся убить меня, когда мы высадились на Бураде.

— Я знал этого человека — офицер высокого ранга, — объяснил я Анжеле, когда мы прошли дальше.

— Теперь у него мало шансов на такую работу. Ему надо держаться за теперешнюю. Просто изумительно, как они все это хорошо воспринимают.

— У них нет выбора. Когда рухнула империя, они вернулись на Клизант и обнаружили, что сырьевая база истощена, а они даже не заметили этого. Так что им пришлось заняться земледелием.

Как я понял, сельское хозяйство переживает сейчас период бурного подъема, а серые люди исчезли... Инскин отправил агентов и обнаружил, что все они упаковались и уехали. Я полагаю, что буду устраивать неприятности в другой части Галактики. В один прекрасный день нам придется проследить их до родной планеты.

— Мерзавцы. Вот где от планетоуничтожающей бомбы была бы хоть какая-то польза.

— Только не при детях,— сказал я, потрепав ее по щеке.— Ты же не хочешь, чтобы они получили неверное представление о своей матери.

— Они получат верное. Но все-таки я подозрительно отношусь к этим экс-воякам.

— Не нужно. После развала мы поместили сюда политических агентов, отдающих приказы, а выполнять приказы — единственное, что они умеют. Учитывая обстоятельства, они еще очень легко отделались.

Все еще неубежденная, Анжела фыркнула.

— Хотела бы я знать, какой это умник придумал туристический бизнес и предложил, чтобы мы отправились первым же кораблем?

— Я! Виноват в обоих случаях. И не смотри на меня кинжалным взглядом. Им требуется хоть какое-то занятие и приток валюты, а туризм — это единственное, что может организовать планета без собственных сырьевых ресурсов. У них есть пляжи, лыжные базы и тому подобное плюс жуткая привлекательность для некоторых ранее порабощенных ими народов. Это сработает, ты только подожди — и сама увидишь.

Орда портъе в мундирах столкнулась из-за нашего багажа, а затем пошла вперед с чемоданами к наземному транспорту.

По старой памяти, я зарегистрировался в отеле «Злато-Злато», к тому же он оставался самым роскошным отелем в городе.

Манеры швейцара были лучше, чем в прошлый раз, а дежурный администратор даже поклонился, когда мы вошли.

— Добро пожаловать на Клизант, генерал, госпожа де Гриз и сыновья. Да будет ваше пребывание счастливым.

Путешествовать с титулом всегда приятно, а на Клизанте и подавно. Я оглядел фойе, а затем посмотрел на администратора.

— Остров! Ты ли это?

Он снова поклонился.

— Я действительно Остров, сэр, но боюсь, что вы знаете меня лучше, чем я вас.

— Извини. Нельзя ожидать, чтобы ты сразу узнал меня с моим собственным лицом. Когда ты последний раз меня видел, ты думал, что я тварь по имени Край, а до этого ты знал меня как Ваську Хулья.

— Васька? Не может быть. Да, я верю, конечно.— Он почти зашептал.— Теперь, надеюсь, вы примете, хотя и с некоторым опозданием, мои извинения. Я никогда не чувствовал себя хорошо, помогая Краю схватить вас. Даже когда я был без сознания полтора дня, все равно был счастлив, когда вы сбежали. Я знал, что вы были шпионом и все такое, но...

— Не надо больше говорить. Вопрос закрыт. Я предполагаю думать о тебе как о собутыльнике и компаньоне.

— Очень мило. Вы не окажете мне честь пожать руку?

Мы обменялись рукопожатиями, и я с любопытством посмотрел на него.

— Ты изменился к лучшему: прибавил в весе, у тебя приятные манеры.

— Бросил пить, так что теперь приходится следить за диетой, и мне больше не надо беспокоиться о полетах и этих

поганых космических кораблях! В моей семье всегда были работники отелей,— семейная традиция и все такое прочее. Пока меня не поймал призыв. Приятно вернуться к делу, которое ты знаешь, причем на хорошую должность. Сейчас дефицит в квалифицированных служащих отелей. Распишитесь вот здесь.

Он вручил мне ручку и продолжал тем же нейтральным тоном, только значительно тише:

— Надеюсь, вы простите мои слова, но ситуация чрезвычайная, поэтому не подпрыгивайте и не оглядывайтесь. Но здесь с тех пор, как мы открылись, остановился один человек, как я считаю, из людей Края, и он запугал всех моих служащих. До этой минуты я не знал, что ему надо. Но теперь я считаю, что он охотится за вами, и надеюсь, что вы вооружены. Он подходит справа, сзади вас. Одет в темно-фиолетовый пиджак и желтую шляпу в полоску.

У меня был отпуск, и я был безоружен, в первый раз за многие годы. Я мысленно поклялся, что это в последний раз. Затем я вспомнил про Анжелу и увидел, что она снова склонилась над роботоколяской.

— Я не хочу тебя беспокоить, дорогая,— произнес я, чувствуя, как мурашки забегали по коже,— но подходящий к нам сзади человек — убийца. Ты не могла бы что-нибудь предпринять и, если возможно, оставить его в живых?

— Как мило, что ты просишь! — засмеялась она, похлопав по куче пеленок к коляске.

Я шагнул обратно к столу регистрации, наблюдая за ней: очаровательная, улыбающаяся, расслабленная, приглаживающая волосы и к тому же не торопящаяся. Я открыл было рот, чтобы упомянуть об этом факте, когда ее рука резко метнулась вниз. Позади меня раздался вопль, и, пригнувшись, я обернулся.

Темно-фиолетовый пиджак потерял не только свою шляпу, но и пистолет тоже, который теперь лежал на полу. А обладатель всего этого добра тянулся к ножу, торчащему из

его предплечья. Анжела подскочила к нему и, рубанув по шее, уложила его на пол.

— Ничего себе, планета отдыха,— фыркнула она, но я-то знал, что она наслаждалась.

— За это ты получишь медаль, моя радость. Корпус позаботится об этом парне, и мне представляется, что они выжмут у него информацию о его родной планете, что здорово поможет нам.

Я снова повернулся к Острову.

— Благодарю вас за спасение моей жизни.

— Я всегда считал, что в счет идут маленькие дополнительные услуги. А теперь можно мне проводить вас в номер?

— Можно и выпить вдобавок. Ты ведь выпьешь с нами стаканчик, не так ли?

— Ну, только на этот раз. И должен сказать, что вам здорово повезло с такой талантливой, как и вы, женой.

— Этот брак был состязанием на ниве преступности, и когда-нибудь я, может, расскажу тебе об этом.

Я нежно посмотрел на Анжелу, аккуратно вытирающую нож о рубашку потерявшего сознание, а затем спрятавшую его среди пеленок. Я был уверен, что, когда дети станут постарше, они оценят ее таланты.

Она была такой матерью, какую следовало бы иметь каждому мальчику.

# КРЫСА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ СПАСАЕТ МИР



## КРЫСА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ СПАСАЕТ МИР

---

### ГЛАВА 1

— Джеймс Боливар ди Гриз — вы мошенник,— сказал Инскин. Звуки из его глотки вылетали какие-то совсем животные, при этом он злобно тряс передо мной папкой бумаг. Дело происходило в его кабинете, я стоял, прислонившись к стеллажам,— сама оскорблённая невинность.

— Я не виновен. Все это холодная расчетливая ложь,— хныкал я. Прямо за мной находилось отделение для сигар, и я, одной спиной, без помощи рук, нашупывал его замок — на такие штуки я мастер.

— Мошенничество, обман, одно хуже другого — докладные на вас все еще поступают. Вы обманывали свою собственную организацию, Специальный Корпус, своих товарищей...

— Да нет же!— вскричал я, а сам в это время быстренько вскрывал замок.

— Недаром вас прозвали Скользким Джимом!

— Так это же просто детское прозвище. Когда моя мама купала меня в детстве, я показался ей очень скользким.

В это время сигаретный ящик открылся, и я втянул носом ароматнейший запах.

— Да знаете ли вы, сколько наворовали?— Его лицо налилось кровью, а глаза выпучились. Все это выглядело очень несимпатично.

— Я украл? Да я умру лучше! — трогательно провозгласил я, незаметно вытаскивая при этом пригоршню дьявольски дорогих сигар, предназначенных для очень важных персон. Уж лучше я выкую их сам — так будет правильнее. Нужно признать, что я уделял гораздо больше внимания краже курева, чем нудным упрекам Инскина, так что не сразу заметил перемену в его голосе. Я вдруг понял, что едва слышу его слова. Он даже не шептал — было такое впечатление, словно в его горле вырубили регулятор громкости.

— Говори громче, Инскин, — сказал я твердо. — Или тебе стыдно за твой поклеп?

Я отошел от шкафа и повернулся к Инскину боком, чтобы он ненароком не увидел, как я засовываю в свой карман кучу редкостных сигар ценой не меньше сотни кредиток. Он продолжал невнятно бормотать, не обращая на меня внимания и беззвучно тряся бумагами.

— Ты что, нездоров?

В голосе у меня было немного настоящей озабоченности, потому что теперь он выглядел совсем уж худо. Даже когда я переменил место, он не повернул головы и, беззвучно шевеля губами, продолжал смотреть туда, где я стоял раньше. И был очень бледен. Я зажмурился и поглядел на него.

Он вовсе не был бледный — прямо прозрачный. Сквозь его голову стала отчетливо видна спинка стула.

— Прекрати! — завопил я, но он, пожалуй, не слышал. — Что это за штучки? Объемные проекции, чтоб меня одурачить? И не трудись! Скользкий Джим не из тех, кого можно надуть, ха-ха!

Быстро пройдя через комнату, я протянул руку и ткнул указательным пальцем ему в лоб. Преодолев слабое сопротивление, палец вошел внутрь, а он как будто этого и не заметил. Только когда я отвел руку, раздался слабый хлопок, и Инскин исчез начисто. Осталась только пачка бумаг, которая упала на крышку стола.

— Б-р-р-р! — проворчал я нечто невразумительное. По-

том нагнулся и стал искать под стулом скрытый проектор, но в этот момент раздался противный треск, и дверь кабинета слетела с петель.

Ну, в таких-то делах я разбираюсь. Еще стоя на четырехногах, я быстро развернулся и как раз успел встретить первого вошедшего. Ребро моей ладони врезалось ему в горло, прямо под противогазную маску. Человек хрюкнул и упал как подкошенный. Но вслед за ним ворвалось еще много народа, все в таких же масках и белых халатах, с маленькими черными ранцами за спиной. Часть — без оружия, часть — с импровизированными дубинками. Все это выглядело весьма необычно. Превосходящие силы оттеснили меня в глубину комнаты, однако я успел залепить одному ногой, а от второго отделался ударом в подых. Потом я прижался спиной к стене, и они набросились на меня всем скопом. Я врезал кому-то по загривку, он упал... и растаял, не успев долететь до пола.

Вот это интересно... Число людей в комнате стало быстро изменяться, когда некоторые из тех, кого я свалил, стали пропадать. Это было очень здорово и могло бы уравнять шансы, если бы прямо как из воздуха не возникали все новые и новые люди. Я попытался прорваться к двери, но этот номер не прошел, а потом на мою голову обрушилась дубинка и вышибла из нее остатки соображения.

После этого все стало похоже на драку под водой. Я повалил еще нескольких, однако делал это уже без души. Меня схватили за руки и стали тащить из комнаты. Я немного подергался и славно отругал их на полдюжины наречий, но все, конечно, без толку. Они проволокли меня из комнаты дальше, в ожидавший лифт. Кто-то поднял газовый баллончик, и, как я ни старался отвернуть голову, струя газа попала мне прямо в лицо.

Никакого действия я не почувствовал, зато разозлился еще больше и стал лягаться, щелкать зубами и вовсю ругаться. Люди в масках что-то мямлили — ругались, должно быть, и это взбесило меня еще пуще. К тому времени,

когда мы добрались до места назначения, я был готов убивать, что в обычном состоянии для меня делать довольно затруднительно, и убивал бы, не будь накрепко привязан к какому-то хитрому электрическому стулу с электродами, прикрепленными к запястьям и лодыжкам.

— Хоть расскажете потом, собаки, что Джим ди Гриз умер как мужчина! — проорал я. На голову мне опустился металлический шлем, и, перед тем как он закрыл мне лицо, я ухитрился выкрикнуть:

— В задницу ваш Специальный Корпус. И в задницу вашу...

Опустилась темнота, и я понял, что дожил до разрушения сознания, а может, и до электрического стула.

Но ничего не произошло, шлем снова поднялся, и один из моих пленителей снова пустил мне в лицо струю газа. Я почувствовал, как моя злоба исчезла так же быстро, как и появилась. Тут я увидел, что они освобождают мне руки и ноги. И еще, в это время большинство из них уже сняло маски, и я узнал техников и ученых Корпуса, которые обычно околачивались в этой лаборатории.

— Скажите мне кто-нибудь, какого черта вы все это затеяли?

— Дайте мне сначала закончить, — сказал один из присутствующих, седовласый мужчина с кривыми зубами, похожими на старые пожелтевшие надгробные камни, зажатые между губ. Он повесил мне на плечо один из ранцев и вытянул из него кусок провода. На его конце был небольшой диск, человек коснулся им моего затылка, и провод пристал.

— Ведь вы — профессор Койцу, верно?

— Да. — Зубы задвигались вверх и вниз, как клавиши пианино.

— Скажите, пожалуйста, уместно ли будет, если я попрошу объяснений?

— Конечно. В данных обстоятельствах это будет естественно. Ужасно неприятно, что нам пришлось обойтись с вами так грубо. Это был единственный выход захватить вас

врасплох и как следует разозлить. В ярости рассудок замкнут сам на себя и может сам себя поддерживать. Если бы мы пытались вас уговорить, объяснить, что к чему, то провалили бы все дело. Пришлось просто напасть. Мы дали вам газ ярости и сами им надышались. Больше нечего было делать... черт возьми, пришла очередь Магистра! Это все сильнее чувствуется даже здесь.— Один из белохалатников вдруг задрожал, сделался прозрачным и исчез.

— С Инскином вышла та же история?— спросил я.

— Конечно, он — в первую очередь.

— Почему?— спросил я, тепло улыбнувшись и решив, что это, пожалуй, самый идиотский разговор в моей жизни.

— Они борются против Корпуса. Начинают с руководителей.

— Кто?

— Не знаю.

Я услышал, как заскрипели мои зубы, но внешне сохранил спокойствие.

— Будьте добры объяснить более подробно или найдите кого-нибудь, кто сможет рассказать эту историю лучше вас.

— Виноват. Прошу прощения.

Он промокнул платком бусинки пота на лбу, а кончиком языка облизал сухие губы.

— Эта история началась слишком быстро, знаете ли,— экстренные меры и все такое. Кто-то, когда-то, где-то пытался изменить время. Естественно, они должны выбрать своим первым объектом Специальный Корпус, какие бы другие планы они при этом ни вынашивали. Так как наш Корпус является самой эффективной и широко разветвленной наднациональной и межпланетной организацией по охране законности в истории Галактики, то мы, естественно,— главное препятствие на их пути. Рано или поздно любой обширный план по изменению истории должен натолкнуться на противодействие Спецкорпуса. Вот они и решили расправиться с нами как можно раньше. Если они смогут устранить Инскуна и других руководителей, вероят-

ность существования Спецкорпуса сильно понизится, и нас всех сдует, как только что сдуло бедного Магистра.

Я быстро моргнул.

— Не могли бы мы выпить чего-нибудь? Мне нужно прочистить мозги.

— Отличная идея. Пожалуй, я и сам выпью.

Диспенсер выдал по его выбору какую-то тошнотворную зеленую жидкость. Я же заказал большую порцию «Пота Сириусской Пантеры» и выпил одним глотком почти все. Это чудовищное варево дает такое потрясающее похмелье, что торговля им запрещена в большинстве цивилизованных миров. Эта штука пошла мне явно на пользу. Я прикончил стакан, и из хитросплетений моего подсознания выскоцило одно воспоминание.

— Остановите, если что не так,— кажется, я однажды слышал вашу лекцию о невозможности путешествий во времени.

— Конечно, темпоральные исследования — моя специальность. Можете считать это наступление дымовой завесой. Мы освоили путешествия во времени уже много лет назад, но использовать боялись. Изменение темпоральных линий и тому подобное. Именно то, что творится сейчас.

Но мы вели обширную программу изысканий и расследований во времени. именно поэтому, когда все началось, мы смогли понять, что происходит. Нападение было таким неожиданным, что у нас не было времени кого бы то ни было предупредить, хотя, по правде сказать, тут предупреждения не помогают. Мы выполняли свой долг. Ведь только мы могли что-то предпринять. Сначала мы соорудили вокруг этой лаборатории фиксатор времени, потом сделали портативные модели, как та, что вы сейчас носите.

— А как она работает? — спросил я, с большим уважением дотрагиваясь до металлического диска у себя на затылке.

— В ней хранится копия вашей памяти, которая записывается назад в мозг каждые три миллисекунды. Она, таким

образом, напоминает вам, кто вы такой, и исправляет все изменения личности, которые могли появиться от искажения темпоральных линий в прошлом. Чисто защитный механизм, но это все, что мы пока можем.

Уголком глаза я заметил, как еще один человек пропал с глаз. Голос профессора послушен.

— Мы должны атаковать, если хотим сохранить Корпус.

— Атаковать? Сейчас?

— Нужно послать кого-нибудь в прошлое, чтобы найти силы, начавшие темпоральную войну, и уничтожить их, пока они сами не расправились с нами. У нас есть необходимое оборудование.

— Считайте меня добровольцем. Работенка как раз по мне.

— Оттуда нельзя будет вернуться. Это задание — без возврата.

— Тогда я отказываюсь от последних слов. Мне и здесь нравится.

Внезапно я весь сжался от воспоминания, восстановленного, без сомнения, всего три миллисекунды назад, и приступ страха начал проникать мне в кровь.

— Анжела, моя Анжела, мне нужно с ней поговорить!

— Она же не единственная!

— Для меня она единственная, проф. Отойдите в сторонку, а не то я пройду через вас.

Он отступил, нахмурившись, что-то бормоча и постукивая себя по зубам кончиками ногтей, а я торопливо набрал номер на видеофоне. Экран дважды звякнул, и в следующие несколько секунд, пока она не ответила, для меня прошла целая вечность.

— Ты здесь! — выдохнул я.

— А где мне еще быть?

По ее лицу пробежала тень, и она втянула в себя воздух, как будто она хотела уловить запах спиртного через экран.

— Ты опять пил, да еще так рано.

— Только капельку. Как у тебя дела? Ты просто отлично выглядишь, совсем непрозрачно.

— Капельку? Больше похоже на целую бутыль.— Ее голос заледенел, и она вновь стала похожа на прежнюю, непеределанную Анжелину — самую ловкую и безжалостную мошенницу во всей Галактике, какой она была до тех пор, пока врачи Корпуса не выправили в ее мозгах какие-то извилины.— Вешай-ка трубку, прими пилюлю и позвони снова, как толькопротрезвеешь.— Она потянулась к кнопке отбоя.

— Не-ет! Я совершенно трезв и жалею об этом. Это тревога, «З-А», высший приоритет. Моментально двигай сюда и привози близнецов.

— Конечно.— Она моментально вскочила на ноги, готовая бежать.— А где ты?

— Координаты этой лаборатории, быстро!— рявкнул я, поворачиваясь к профессору Койцу.

— Уровень 120, комната 30.

— Ты слышала?— сказал я, поворачиваясь к экрану.

Он был пуст!

— Анжела...

Я отсоединился и снова набрал на клавишиах ее код. Экран осветился, и появилось сообщение: «Номер не соединяется». Тогда я побежал к двери. Кто-то схватил меня за плечо, но я отшвырнул его в сторону, схватился за ручку двери и распахнул ее.

Снаружи ничего не было. Только бесформенное, бесцветное нечто, которое, когда я глянул через него, творило странные вещи с моим мозгом. Потом меня оттащили от двери и захлопнули ее. Профессор Койцу встал к двери спиной и тяжело задышал. Его лицо было искажено теми же непонятными ощущениями, которые испытывал и я.

— Исчезли,— сказал он хрипло.— Коридор, вся станция, все здание. Осталась только лаборатория, блокированная нашим фиксатором. Спецкорпуса больше не существует, во всей Галактике никто о нас даже не вспомнит. А когда выключится фиксатор, исчезнем и мы.

— Анжела, где она, где они все?

— Она даже не родилась и никогда не существовала.  
— Но я помню ее, я помню их всех.  
— На это весь расчет: покуда жив хоть один человек, помнящий нас и Корпус, мы имеем микроскопический шанс в конце концов выжить. Кто-то должен сорвать темпоральную атаку. Если не ради Корпуса, то хотя бы ради цивилизации. Сейчас переписывают историю. Но это — не навечно, если мы сможем противодействовать.

Путешествие в прошлое на всю жизнь, без возврата, в чуждый мир,— кто на это решится, будет самым одиноким из живущих, за тысячи лет до рождения своих современников, своих друзей.

— Готовьтесь. Я отправляюсь.

## ГЛАВА 2

— Сначала мы должны выяснить, куда вы отправитесь и в какое время.

Профессор Койцу, пошатываясь, пересек лабораторию, я последовал за ним, чувствуя себя все же скверно. Он забормотал что-то, склонившись над сложенным в гармошку листом компьютерного листинга, который с шелестом выползал из машины и громоздился на полу.

— Все должно быть точно, очень точно,— бормотал он.— Последнее время мы непрерывно зондировали прошлое, прослеживали источник этих возмущений. И в конце концов нашли искомую планету. Теперь следует точно установить нужное нам время. Если вы прибудете слишком поздно, может статься, что они закончат свое дело, а если слишком рано, то успеете умереть от старости раньше, чем эти дьяволы родятся на свет.

— Очаровательная перспектива. А что это за планета?  
— Странное название, даже не одно. Она называется

Грязь, или Земля, или что-то в этом роде. Предполагается, что это — легендарная прародина всего человечества.

— Еще одна? Никогда о ней не слышал.

— Это вполне естественно. Она взлетела на воздух в ядерной войне за тысячелетие до нас... Вас придется отправить в прошлое за 32 598 лет, и мы не сможем при таком расстоянии обеспечить лучшую точность, чем плюс-минус три месяца.

— Я, наверное, и не замечу. А какой это будет год?

— За много лет до начала нашего теперешнего календаря. Полагаю, по древним записям тогдашних дикарей это будет 1975-й от Рождества Христова?!

— Не такие уж они и дикари, если развлекаются со временем.

— По всей вероятности, это вовсе и не они. Все сходится на том, что люди, которых мы ищем, просто базируются в этом времени.

— Как же я найду их?

— При помощи вот этого.— Один из ассистентов подал мне маленький черный ящичек с циферблатами, кнопками и прозрачным выступом, в котором свободно плавала иголка. Эта самая иголка вся дрожала, как охотничья собака, и постоянно указывала своим концом в одном и том же направлении, как бы я ни вращал ящичек.

— Это — детектор темпоральной энергии,— сказал Койцу.— Портативный, но менее чувствительный вариант наших больших аппаратов. Сейчас стрелка указывает на нашу темпоральную спираль. Когда вы прибудете на эту самую планету Грязь, используйте прибор, чтобы отыскать нужных вам людей. А вот эта шкала показывает напряженность поля. Она поможет вам оценить расстояние до источника энергии.

Я поглядел на ящичек и почувствовал, что в голове у меня зашевелилась идея.

— Если я могу взять это, то, наверное, могу унести с собой и другое оборудование?

— Точно. Только небольшое по размеру, которое можно укрепить на теле. Дело в том, что темпоральное поле создает статический заряд, похожий на статическое электричество.

— Тогда я возьму все, что найдется у вас в лаборатории.

— У нас его совсем немного. Только самые миниатюрные образцы.

— Оружие я возьму свое собственное. Работают у вас тут оружейные техники?

Он взглянул вокруг, подумал и сказал:

— Вот старый Ярл работал в отделе вооружений. Но у нас нет времени делать что-нибудь новое.

— Я не это имел в виду. Давайте его сюда.

Старый Ярл омолаживался совсем недавно и поэтому был похож на пресыщенного девятнадцатилетнего юнца, только взгляд у него, когда он подошел поближе, был стариковский, подозрительный.

— Мне нужен этот ящик,— сказал я, указывая на устройство у него за спиной. Он заскулил, словно пришпоренный пони, и отскочил прочь, прижимая ящичек к себе.

— Он же мой! Мой, говорю я вам. Вы его не получите. Бесчестно даже просить об этом. Ведь без него я просто исчезну.

В его моложавых глазах появились слезы старческого испуга.

— Не распускай себя, Ярл! Я вовсе не хочу, чтобы ты растворился. Мне нужен дубликат твоего ящика. Ну-ка, быстро займись этим.

Он заковылял прочь, что-то бормоча самому себе, а нас обступили техники.

— Я не понимаю,— сказал Койцу.

— Очень просто. Если я буду охотиться за большой организацией, мне понадобится мощное оружие. Если так случится, то я врублю себе старого Ярла в мозг, чтобы изготовить то, что мне нужно.

— Но ведь он станет вами, получит контроль над вашим телом. Этого никогда раньше не пробовали.

— А теперь сделаем. Тяжелые времена требуют отчаянных мер. А это подводит нас к другому вопросу. Вы говорите, что это будет путешествие по времени без возврата и я не смогу вернуться?

— Да, темпоральная спираль забросит вас в прошлое, а там, чтобы вернуть вас, ее уже не будет.

— Однако, если ее можно будет там построить, я смогу вернуться?

— Теоретически... Но этого никогда не пробовали. Большую часть оборудования и материалов невозможно достать у примитивных туземцев.

— А если я достану материалы, то темпоральная спираль может быть построена? Кто, по-вашему, сможет ее изготовить?

— Только я сам, я и конструировал и строил ее.

— Великолепно, тогда мне нужно и ваше устройство памяти... Велите вашим парням надписать на ящиках имена, чтобы я не подключился не к тому специалисту.

К профессору подскочили техники.

— Фиксатор времени теряет мощность! — завопил один из них голосом, полным ужаса. — Когда поле выключится, мы умрем, исчезнем без следа! Только не это... — выкрикнул он и свалился, потому что кто-то из окружающих выпустил ему в лицо заряд парализующего газа.

— Быстрее! — закричал Койцу. — Ведите ди Гриза к темпоральной спирали! Подготовьте его!

Техники схватили меня и потащили в соседнюю комнату, что-то крича друг другу. Они едва не уронили меня, когда двое из них исчезли одновременно. Большинство техников почти истерически продолжали кричать. И ничего удивительного — наступал конец света. Самые дальние стены становились уже смутными и туманными. Меня от паники спасали только тренировка и опыт. В конце концов мне пришлось отшвырнуть их от аварийного космического скафандра, в который они пытались меня засунуть, и застегнуться самому. Из всей компании спокойным оставался только профессор Койцу.

— Наденьте шлем, но держите забрало поднятым до последней минуты. Отлично. Гравитатор у вас за спиной. Полагаю, что вы умеете им пользоваться. Оружие на груди. Вот темпоральный детектор...

И так далее и тому подобное, до тех пор, пока от тяжести едва можно было стоять. Я не жаловался. Если не возьму сейчас, то после уже не будет. Вешай еще!

— Переводное устройство! — заорал я. — Как иначе я буду общаться с туземцами?

— У нас его нет, — сказал Койцу, засовывая мне под мышку связку контейнеров, — но есть мнемограф...

— У меня от него головная боль.

— ... так вы же можете выучить местный язык. Вот в этом кармане.

— Что мне делать, ведь вы еще не объяснили? Как я там окажусь?

— На большой высоте, точнее — в стратосфере. Там меньше шансов столкнуться с чем-то материальным. Туда мы вас и забросим. После этого все будет зависеть от вас.

— С соседней лабораторией все! — закричал кто-то и почти тотчас же растворился сам.

— К темпоральной спирали! — хрюпнуло выкрикнул Койцу, и они поволокли меня через дверь. Они тащили меня все медленнее и медленнее, по мере того как учёные и техники исчезали с глаз, как проколотые воздушные шары. Наконец, их осталось только четверо, и я, тяжело нагруженный, покачиваясь, заковылял вперед.

— Вот темпоральная спираль, — задыхаясь, сказал Койцу. — Это столб, колонна из чистой энергии, которая закручена в спираль и держится под напряжением.

Она была зеленого цвета и мерцала, почти заполняя собой комнату: свернутая в кольцо полоса искрящегося света толщиной в мою руку. Она мне что-то напоминала.

— Это похоже на огромную заведенную пружину.

— Да, возможно. Но мы предпочитаем называть ее темпоральной спиралью. Она заведена... поставлена под

напряжение. Силы тщательно рассчитаны. Мы поместим вас на ее внешний конец и освободим затвор. Когда вас вышвырнет в прошлое, спираль забросит себя в будущее, где энергия постепенно рассеется. Теперь — вам пора.

Нас осталось только трое.

— Помните меня! — выкрикнул низкорослый черноволосый техник. — Помните Чарли Н'ейта! Пока вы меня помните, я никогда...

Койцу и я остались вдвоем, стены исчезли, воздух темнел.

— Это конец! Прикоснитесь к спирали! — кричал он.

Я споткнулся в падении, потянулся к сверкающему концу спирали, растопырив пальцы. Коснувшись его, я ничего не почувствовал, но зеленое сияние сразу же окутало меня, и сквозь него было очень плохо видно. Профессор стоял за пультом, что-то переключал, наконец потянулся к большому рубильнику.

Дернул его вниз...

## ГЛАВА 3

Все остановилось.

Профессор Койцу замер за пультом — его рука застыла на включенном рубильнике. Мой взгляд был устремлен прямо вперед, и я видел професора только потому, что стоял к нему лицом. Застыли не только глаза — от ужаса у меня душа ушла в пятки, а мозг забился в стенки своего костяного вместилища, когда я понял, что перестал и дышать. Насколько я знаю, сердце тоже остановилось. Что-то не так, я был в этом уверен. Ведь темпоральная спираль все еще туго свернута. Моя паника еще больше увеличилась, когда Койцу сделался прозрачным, а стены позади него — дымчатыми. Неужели настанет мой черед? Как знать...

Примитивная часть моего рассудка, унаследованная от обезьяны, бесновалась, завывала и вертелась волчком. И в то же время я чувствовал холодную отрешенность и любопытство. Ведь не каждому дается привилегия увидеть, как исчезает его мир, пока сам ты висишь в спиральном силовом поле, которое, возможно, забросит тебя в отдаленное прошлое. Я, правда, с удовольствием уступил бы эту привилегию любому добровольцу. Жаль, никто не вызывался. Вот я и торчал там, застывший, как статуя, с выпученными глазами, а лаборатория вокруг меня постепенно исчезала и оставила меня плавать в межзвездном пространстве. Видимо, даже астероид, на котором была построена База Специального Корпуса, больше не существовал в реальности этой новой вселенной. Что-то стало подталкивать меня совершенно немыслимым образом и нести в направлении, о существовании которого я вовсе не подозревал раньше. Темпоральная спираль стала раскручиваться. Возможно, правда, что она раскручивалась с самого начала, но изменение времени скрывало это. Стало казаться, что некоторые звезды стали двигаться все быстрее и быстрее, пока не превратились в небольшие размытые штрихи,— пугающее зрелище. Я попытался закрыть глаза, но шок все еще не прошел. Мимо проскочила звезда, да так близко, что я мог видеть ее диск, потом унеслась и оставила на моих сетчатках яркие, постепенно исчезающие полосы. Все вокруг ускорялось вместе с моим временем, и в конце концов космос слился в серое марево: даже звезды перемещения стали слишком быстрыми, чтобы я мог за ними уследить. Либо это марево обладало гипнотическими свойствами, либо на меня действовало движение во времени, но только мысли у меня совершенно перепутались, и я впал в полуబессознательное состояние между сном и обмороком. Это длилось очень долго, а может, мгновение — точно не знаю. Это могла быть секунда, а могла быть и вечность. Быть может, оставался кусочек моего мозга, который осознавал страшно долгое течение всех этих лет. И если так, у меня нет никакого желания думать об этом. Мне

всегда нравилось жить, и я, как крыса из нержавеющей стали в бетонных коридорах общества, всегда полагался только на свои силы в деле самосохранения. В мире есть значительно больше дорог к провалу, чем к успеху, к сумасшествию, чем к здоровью. И вся моя энергия всегда уходила на поиски верного пути. Поэтому-то я и выжил и сохранил способность худо-бедно соображать даже в этом безумном рейде по времени — выжил и стал ждать, что будет дальше. Через неизмеримый промежуток времени что-то случилось.

Я добрался до места. Конец путешествия был еще драматичнее начала, потому что все случилось моментально.

Я снова смог двигаться. Я снова стал видеть — свет ослепил меня сначала, и ко мне вновь вернулись все ощущения, которых я был лишен так долго.

К тому же я падал. В ответ на это мой давно парализованный желудок вздумал взбунтоваться, а потоки адреналина и тому подобных штук, которые мозг старался нагнать в кровь вот уже 32 598 лет — плюс-минус три месяца, устремились вперед, а сердце застучало радостно и ритмично. Падая, я повернулся. Солнце скрылось с глаз, и я увидел черное небо, а далеко внизу — пушистые белые облака. Неужели это она? Грязь — таинственная прадорина человечества? Как бы то ни было, но мне определенно доставило удовольствие очутиться где бы то ни было и когда бы то ни было, лишь бы вокруг все было устойчиво и не исчезало бы вдруг. Все мое снаряжение было, кажется, на месте, и, коснувшись регулятора на запястье, я почувствовал тягу заработавшего гравитатора. Отлично. Я выключил его снова, и стал падать, пока не почувствовал, что скафандр вошел в верхние слои атмосферы. Достигнув облаков и окунувшись в их мокрые объятия, двигаясь вперед ногами, я уже спускался мягко, как падающий лист. Падая вслепую и непрерывно протирая запотевающее забрало шлема, я еще уменьшил скорость. Выбравшись из облаков, я переключил управление на «парение» и медленно оглядел новый мир — возможную родину человечества и уж наверняка мою новую родину.

Прямо надо мной, как мягкий и влажный поток, висели облака. Внизу, в трех километрах от меня, расстилались леса и поля, искаженные запотевшим забралом шлема. Так или иначе, но здешнюю атмосферу мне раньше или позже придется попробовать, поэтому в надежде, что мои далекие предки дышали не метаном, я решительно приоткрыл забрало и быстро вдохнул.

Неплохо. Воздух холодный и слегка разреженный на такой высоте, но свежий и приятный. И главное — он не убил меня. Я широко открыл забрало, еще раз глубоко вздохнул и посмотрел вниз. С этой высоты вид был хорош. Волнистые зеленые холмы, покрытые какими-то деревьями, голубые озера, прямые дороги через долины, на горизонте — что-то вроде города, испускавшего мерзкие облака смога. От этого я должен держаться как можно дальше: сперва надо устроиться, оглядеться...

Наконец до моего сознания дошел звук, похожий на жужжание насекомого. Но на такой высоте не может быть насекомых. Я подумал бы об этом и раньше, не будь мое внимание приковано к пейзажу внизу. Как раз в этот момент жужжание переросло в рев, я изогнулся и поглядел через плечо. Челюсть у меня отвисла. За прозрачными стеклами шаровидной летательной машины, поддерживаемой в воздухе допотопным воздушным винтом, сидел человек, на лице которого было написано такое же изумление, как и у меня. Я перебросил контроллер на запястье на «вверх» и скользнул назад, под защиту облаков. Неудачное начало. Пилот успел меня рассмотреть, хотя оставался шанс, что он просто не поверил своим глазам. Однако он поверил. Должно быть, в этом веке средства связи развиты отлично, так же, как боеготовность армии или страх, потому что не прошло и нескольких минут, как я услышал внизу рев мощных реактивных машин. Они покружили немного, а одна даже пронеслась через облако. Я успел взглянуть на ее серебристую стреловидную форму. Пора сматываться. Горизонтальное управление гравитатора не слишком совершенно, но все же

я тронулся прочь через облака, чтобы уйти как можно дальше от этих аппаратов. Перестав их слышать и выждав некоторое время, я рискнул опуститься чуть ниже границы облачности. Во всех направлениях — ничего... Я захлопнул забрало и выключил гравитатор.

Свободное падение не могло занять много времени, но показалось чертовски длинным. Меня посетили неприятные видения щелкающих детекторов, жужжащих, переваривающих информацию компьютеров, двигающихся металлических пальцев стволов и с ревом несущихся на меня военных машин. В падении я вращался и косил глазами во все стороны в поисках сверкающего металла. Ничего такого не было. Только рядом лениво летели какие-то большие белые птицы, когда я пронесся мимо, они увернулись и резко закричали. Увидев внизу голубое зеркало озера, я дал гравитатору толчок в его направлении. Если покажется погоня, я смогу нырнуть под воду и скрыться из поля зрения их детекторов. Очутившись ниже уровня окружающих холмов и видя, что вода приближается до отвращения быстро, я врубил тягу. В тело глубоко впились ляшки скафандра, я весь перевернулся и застонал. Гравитатор за спиной опасно разогрелся, правда, я вспотел совсем по другой причине. До воды было уже близко, а при такой скорости она оказалась бы твердой, как сталь.

Когда я наконец остановился, ноги были уже в воде. В конце концов, неплохое приземление. Я поднялся чуть-чуть над поверхностью воды, погони по-прежнему не было, и я медленно тронулся к серым скалам, которые отвесно спускались в озеро у дальнего берега. Когда я снова открыл шлем, воздух был хороший и все вокруг тихо. Ни голосов, ни грохота машин, никаких признаков человеческого жилья. Подлетев ближе к берегу, я услышал шум ветра в листве, но и только. Прекрасно, как раз такое местечко мне и нужно на первое время. Серые скалы оказались монолитной каменной стеной, высокой и недоступной. Я скользил вдоль ее поверхности, пока не нашел карниза, достаточно широкого, чтобы на нем усесться. Это было здорово — сидеть.

— Давненько мне не удавалось присесть,— сказал я вслух, радуясь звукам своего голоса. «Да,— напомнило мне подсознание,— примерно 33 тысячи лет».

Я снова погрустнел — мне захотелось выпить. Однако именно этот важный продукт я и забыл захватить с собой. Ошибка, которую нужно исправить в первую очередь. При выключенном питании скафандр начал нагреваться на солнце, и я скинул его, разложив все снаряжение на скале подальше от края.

А что теперь? Я услышал в боковом кармане треск и вытащил из него пригоршню дорогих, но, увы, сломанных сигар. Трагедия! Каким-то чудом одна оказалась целой. Тогда я откусил кончик, прикурил и выпустил клуб дыма. Просто чудо! Я немного покурил, болтая ногами над пропастью, и мое самообладание достигло обычного, совершенно несокрушимого уровня. В озере плеснула рыба, какие-то маленькие птички щебетали на деревьях; я стал обдумывать следующий этап. Мне необходимо укрытие, но чем больше я буду бродить в его поисках, тем больше шансов быть обнаруженным. Почему бы мне не остаться прямо здесь?

Среди различного хлама, который на меня навешали в последнюю минуту, был лабораторный инструмент под названием «массер». В тот момент я начал было возражать, но мне повесили его на пояс не спросясь. Тогда я его рассмотрел. Рукоятка расширялась в массивный корпус, который вновь сужался в тонкий игловидный наконечник. На его острие создавалось поле, обладавшее любопытной способностью концентрировать большинство форм материи путем усиления межмолекулярных связей. Это поле втискивало вещества в значительно меньший объем, сохраняя массу неизменной. Некоторые предметы в зависимости от материала могли быть сжаты до половины их нормальной величины.

На противоположном конце мой карниз сужался, пока не исчезал совсем. Я прошел по нему, сколько рискнул. Вытянувшись, я прижал острие к поверхности серого камня и нажал на кнопку. Раздался резкий щелчок, и съежившаяся

плитка камня размером с мою ладонь отвалилась от поверхности скалы и соскользнула на карниз. В руке она показалась по весу больше похожей на свинец, чем на камень. Швырнув ее в озеро, я включил инструмент и принялся за работу.

Стоило только приспособиться, и работа пошла быстрее. Я научился создавать почти сферическое поле, которое сразу отделяло от скалы шар сжатого камня размером с мою голову. После того, как я попробовал сжать и скатить через край парочку этих гирь и едва сам не улетел вслед за ними, я стал подрезать скалу под углом и затем резать над получившимся склоном.

Шары отваливались, катились вниз под уклон и срывались с карниза по короткой дуге, поднимая внизу шумные всплески. Каждый раз я останавливался, чтобы прислушаться и оглядеться. Вокруг по-прежнему никого не было. Солнце спустилось близко к горизонту, когда я наконец закончил делать в скале уютную маленькую пещерку. Ее как раз хватило, чтобы уместить меня и все мое оборудование. Я с удовольствием залез в эту нору, предварительно быстро спустившись к озеру за водой. Концентраты были безвкусны, но питательны, так что мой желудок был почти удовлетворен этой трапезой. Когда стали появляться первые звезды, я начал планировать следующий шаг в покорении этой Грязи, или, как там ее, Земли.

Мое путешествие было, видимо, значительно более утомительным, чем я думал, потому что следующее, что я увидел, открыв глаза, было черное небо и огромная оранжевая полная луна, висящая над горами. Мой зад заледенел от контакта с холодной скалой, и я весь онемел от сна в неудобной позе.

— Вперед, могучий творец истории,— сказал я и застынал, когда заныли мои мускулы и заскрипели суставы.— Вылезай и принимайся за работу.

Именно этим и следует заняться. Под лежачий камень вода не течет. Пока я торчу в этой дыре, все, что я могу

придумать, может оказаться бесполезным, потому что из-за отсутствия исходных данных я пока ведь не знаю даже, нужная ли это планета и эпоха,— не знаю вообще ничего. Необходимо вылезти и заняться чем-нибудь. Хотя есть одна вещь, которую нужно сделать без промедления, которую я должен был сделать прямо по прибытии. Проклиная собственную глупость, я порылся в куче привезенного с собой хлама и извлек черный ящичек-детектор темпоральной энергии. Я осветил его маленьким фонариком: сердце у меня ушло в пятки, когда я увидел, что иголка не движется — время не было свернуто нигде на этой планете.

— Ха, придурок,— сказал я громко, обрадованный звуком своего голоса.— Машина будет работать много лучше, если тыключишь питание.

Экая оплошность. Глубоко вздохнув, я нажал выключатель.

По-прежнему ничего. Иголка висела так же беспомощно, и от этого зрелища мои надежды начали таять. Хотя по-прежнему оставались неплохие шансы на то, что эти темпоральные бандиты все же где-то здесь и просто на время выключили свои аппараты. Будем надеяться.

Теперь за работу. Я укрепил на себе несколько подручных устройств и отстегнул гравитатор от скафандра. Его батареи были еще наполовину заряжены. Этого мне хватит, чтобы несколько раз добраться до верха скалы и спуститься обратно. Я просунул руки в лямки, шагнул с карниза и прикоснулся к регулятору, превратив падение в пологую дугу, направленную к ближайшей дороге, замеченной мной при спуске. Пролетая низко над деревьями, я постоянно замечал ориентиры и направление. Громадные, усыпанные мерцающими циферблатами часы, которые я всегда ношу на левой руке, умели делать много больше, а не только показывать время. Прикосновение к правой стрелке высвечивало стрелку радиокомпаса, показывающего направление на мой новый дом. Я продолжал скользить.

Наконец лунный свет отразился на гладкой поверхности,

рассекавший лес, и я мягко опустился на землю среди деревьев. Сквозь ветки пробивалось достаточно света, так что когда я направился к дороге, преодолевая последние несколько метров с предельной осторожностью, фонарь мне не понадобился. Дорога была пустой в обоих направлениях,— ночь молчала. Я нагнулся и осмотрел поверхность. Она была изготовлена из целой плиты какого-то белого твердого вещества, не металла и не пластика. Казалось, что в него вкраплены крошечные песчинки,— ничего интересного. Держась поближе к обочине, я повернулся в сторону города и пошел пешком. Это очень медленно, но зато экономит энергию гравитатора.

Случившееся потом можно объяснить только беспечностью, смешанной с усталостью и моим незнанием этой планеты. Мысли мои блуждали: Анжела и дети, мои друзья из Корпуса. Все они существуют теперь только в моей памяти и реальны не больше, чем мои воспоминания о персонажах какого-нибудь романа. Угнетающие мысли, и я, вместо того чтобы их сразу отбросить, продолжал с ними нянчиться. Поэтому внезапно раздавшийся рев моторов застал меня врасплох. В этот момент я проходил поворот дороги, проложенной, вероятно, сквозь небольшой холмик, так как по обеим сторонам возвышались крутые склоны. Мне бы следовало заранее предвидеть возможность попасть в этой щели в ловушку и позаботиться о способе избежать ее. Теперь же, пока я раздумывал, взобраться ли мне по откосу, включить гравитатор или проделать еще что-нибудь, впереди из-за поворота засверкал яркий свет, и рев стал громче. В конце концов я прыгнул в придорожную канаву, лег, уткнувшись лицом в ладони, и постарался казаться по возможности как можно более незаметным. Одежда у меня была простого темно-серого цвета и вполне могла слиться с землей.

А потом меня оглушил дробный рев, окатило ярким светом — все это пронеслось совсем рядом. Тогда я сразу сел и поглядел вслед четырем странным машинам, только что пронесшимся мимо. Деталей не было видно, потому что

я различил только их силуэты на фоне света их собственных фар. Они показались мне очень узкими, не похожими на мотоциклы, сзади каждой был маленький красный огонек. Их звук начал стихать и вдруг смешался с пронзительным визгом и гоготанием, похожим на крик животного. Они остановились, должно быть, увидев меня. Щелкающие, лающие звуки отдавались эхом по канаве, лучи фар сделали полный круг и направились назад, ко мне.

## ГЛАВА 4

«Когда не знаешь, что делать, подожди, может, противник ошибется первым», — вот мой любимый девиз. Я мог бы попытаться вырваться, вскарабкаться по склону или улететь, но у этих людей, кто бы они ни были, могло быть оружие. Из меня вышла бы превосходная мишень. К тому же, даже убежав, я все равно бы привлек к этой местности внимание. Лучше сперва поглядеть, что они из себя представляют. Повернувшись спиной, чтобы их фары не слепили меня, я терпеливо ждал, пока машины, громыхая, подъедут и остановятся, образовав вокруг меня полукольцо. Я прислушался к странным звукам, при помохи которых водители переговаривались между собой, но не понял ни слова. Все было за то, что одет я с их точки зрения очень странно. Они, должно быть, договорились о чем-то, потому что мотор одной из машин заглох и водитель вышел вперед, на свет.

Мы с интересом обменялись взглядами. Он был ростом немного ниже меня, но казался выше из-за похожего на корзину металлического шлема. Этот шлем, усаженный заклепками и увенчанный высоким острым наконечником, был очень непривлекателен, как и его остальная одежда... Она была из черного пластика со множеством сверкающих пуговиц и пряжек. Как верх вульгарности он носил на груди

стилизованный череп со скрещенными костями, весь утыканный какими-то поддельными камешками.

— ..? — сказал он весьма оскорбительным тоном, одновременно сильно выпячивая вперед челюсть.

Я улыбнулся, изображая милого, добродушного парня, и дружелюбно ответил:

— Мертвым ты будешь выглядеть еще отвратительнее живого, типчик, так что не говори больше со мной таким тоном.

Он поглядел озадаченно, и вновь между ними началась непонятная болтовня. К первому водителю присоединился еще один, столь же странно одетый. Он возбужденно показал на мое запястье. Все уставились на мой наручный хронометр, издавая при этом пронзительные любопытствующие крики, которые сменились на злобные, когда я спрятал руку за спину.

— ..! — сказал первый тип, выступая вперед с протянутой рукой. Раздался резкий щелчок, и вдруг в руке у него появилось сверкающее лезвие.

Ну что ж, такой язык мне понятен. Я едва не улыбнулся. Непорядочные люди, если только закон в этих землях не предписывает носить оружие и грабить на дорогах первого встречного. Что ж, зная правила, я могу играть...

— ..? — воскликнул я, отступая и поднимая в отчаянии руки.

— ..! — закричала эта деревенщина, прыгая на меня.

— Ну, как насчет «...», а? — спросил я, залепив ему ногой в запястье. Нож полетел в темноту, а он издал крик, постепенно перешедший в клокотанье, когда я пальцем кольнул его в горло.

К этому времени они, должно быть, во все глаза смотрели на меня, поэтому я выпустил из нарукавного держателя в ладонь световую бомбу и бросил ее перед собой на землю, тут же закрыв глаза, — она тотчас взорвалась. Опущенными веками я почувствовал обжигающе яркий свет, и когда снова поднял их, то увидел перед глазами световых зайчиков. Это

было много приятнее того, что испытали нападавшие. Временная слепота, если только их стоны и жалобы что-то значили. Никто не пытался меня остановить, когда я подошел и отвесил носком ботинка каждому по самым интересным местам. Они вопили от боли и бегали маленькими кругами до тех пор, пока двое из них случайно не столкнулись и не начали безжалостно дубасить друг друга. Пока они так развлекались, я осмотрел их экипажи. Странные штуки — только два колеса и никакого намека на гироскоп для стабилизации движения. Каждый имел единственное сиденье, на котором при езде водитель помещался верхом. Они выглядели совсем не безопасными, и мне бы совсем не хотелось управлять ими.

Но что же делать с этими типами? Мне никогда не доставляло удовольствия убивать людей, так что заставить их молчать таким образом было трудно. Если они преступники — а похоже на то, — тогда вероятно, что об этой истории они властям не доложат. Преступники! У них я узнаю все, что нужно. Одного вполне хватит, лучше взять того, первого — уж с ним-то я могу не церемониться. Он уже стонал, приходя в себя, но глоточек усыпляющего газа снова его выключил. У этого парня на талии был широкий, разукрашенный металлом ремень, который показался мне достаточно прочным. Я прикрепил конец ремня к одной из моих поясных пряжек и дружески подхватил его хозяина под руки. Потом тронул ручку управления гравитатора.

Мы поднялись беззвучно и плавно, оставив внизу маленькую шумную компанию, и устремились к моему убежищу. Исчезновение их приятеля будет выглядеть весьма таинственно, и даже если они сообщат о нем властям, это все равно ни к чему не приведет.

Я собирался затаиться на несколько дней с моим пока дремлющим компаньоном и научиться здешнему языку. Лексикон, конечно, будет самый низкопробный, но это поправимо. Вскоре показался вход в мою нору, я скользнул в нес и бросил мою бесчувственную ношу прямо на камни.

К тому времени, когда он очухался, я уже разложил нужное оборудование и все подготовил. Молча, с удовольствием попыхивая извлеченной из карманного контейнера сигарой, я наблюдал, как он мучительно приходит в себя. Он долго облизывал губы, потом открыл наконец глаза и сел, застонав и схватившись за голову: у моего газа были неприятные постэффекты. Однако, вспомнив о ноже, я был равнодушен к его страданиям. Очумело озираясь, он с испугом оглядел меня и мое снаряжение и с надеждой — выход из пещеры. Как бы случайно подобрал под себя ноги. Чтобы в следующее мгновение неожиданно прыгнуть к выходу, чтобы тотчас же шмякнуться лицом о камень, натянув шнурок, привязанный к его лодыжке.

— Пора кончать с играми и браться за работу, — беззлобно сказал я, садясь спиной к стене и укрепляя на его запястье свое устройство. Пока он спал, я состряпал эту штуку — очень примитивно, зато действенно. В ней были датчики кровяного давления и сопротивления кожи с индикаторами на выносной панели, которую я держал в руке. Простейшая разновидность детектора лжи. Кроме того, в ней была еще одна электрическая цепь. В обычных условиях я бы никогда не стал пробовать ее на человеке — таким методом обычно пользуются при обучении подопытных животных, — но в отношении этого типа можно было сделать исключение. Мы играли по его правилам, а эта штука могла сэкономить массу времени. Когда он начал грубо браниться и срывать с руки мою коробочку, я нажал специальную кнопку. Тут его ударило током, он завопил и задергался. Не то чтобы это было очень больно, я все испытал на себе и установил такой уровень, который вызывал боль, но вполне терпимую.

— А теперь начнем, — сказал я. — Только дай мне самому приготовиться.

Молча, с широко открытыми глазами он смотрел, как я укрепляю на висках у себя металлические пластины мнемографа и подключаю его.

— Ключевое слово будет,— я поглядел на своего подопечного, — «противный». Теперь начнем.

Рядом со мной лежала куча разных простых предметов, я подобрал один и поместил у него перед глазами. Когда он осмотрелся, я громко сказал «камень» и замолчал. Он тоже молчал, и через некоторое время я снова нажал обучающую кнопку. От внезапной боли он подпрыгнул, безумно оглядываясь.

— Камень,— повторил я тихо и терпеливо.

Ему потребовалось некоторое время, чтобы постичь идею, но в конце концов он понял. За ругань или за любые, не относящиеся к делу выражения следовал удар током и двойной удар — за попытку сорвать: мой детектор всегда сообщал мне об этом. Такая жизнь ему быстро надоела, и он предпочел сразу же давать мне нужное слово. Мы очень быстро исчерпали весь запас предметов и переключились на рисунки и движения.

Я принимал на веру его «не знаю», если они повторялись не слишком часто, а мой словарь постепенно рос. Под действием микротоков мнемографа новые слова втискивались в мозг, но, увы, небезболезненно. Когда голова стала прямо-таки раскалываться, я принял таблетку болеутолителя и приступил к игре в слова: в нашем распоряжении их было уже достаточно, чтобы перейти ко второй части процесса обучения — освоению грамматики. «Как тебя зовут?» — подумал я и добавил кодовое слово «противный».

— Как... имя? — сказал я вслух. Действительно, дрянной язык.

— Слэшер.

— Мое... имя... Джим.

— Отпусти-и, я же тебя не трогал.

— Сначала учиться... уходить потом. Тсперь говори, какой год?

— Что, какой год?

— Какой год сейчас, дурень?

Я повторял этот вопрос по-всякому, пока его значение

не просочилось наконец в его башку, на редкость тупую. Я даже весь вспотел.

— А-а, год, 1975-й. 19 июля 1975 года.

Прямо в цель! Через все эти столетия и тысячелетия темпоральная спираль бросила меня с феноменальной точностью. Я мысленно благодарил профессора Койцу и других исчезнувших ученых. Поскольку они жили теперь только в моей памяти, то это, пожалуй, был единственный способ выразить им свою признательность. Весьма обрадованный, я продолжал занятия.

Мнемограф схватывал, упорядочивал и запихивал глубоко в мой измученный мозг все произносимое им. Подавляя стоны, я принял еще одну таблетку болеутолителя. К восходу солнца я почувствовал, что знаю язык достаточно, чтобы совершенствоваться самому, и выключил аппарат. Мой собеседник заснул сидя и, падая, стукнулся головой о камень, но даже не проснулся. Я оставил его спать и отсоединил от нас обоих электронную аппаратуру. После ночного бдения я и сам устал, но с этим справилась таблетка стимулятора. В животе урчало от голода, и я принялся за еду. Слэшер скоро проснулся и тоже получил свою долю. Правда, он съел свою плитку только после того, как я откусил от нее кончик и проглотил сам. Я удовлетворенно рыгал, он вторил. Поглязев некоторое время на меня и мое снаряжение, он заявил:

— Я знаю, кто ты.

— Так скажи.

— Ты с Марса, вот что.

— Что это, Марс?

— Такая планета.

— Да-а. Ты примерно прав. Это не важно. Сделаешь, что я скажу, поможешь прибрать кое-какие вещички?

— Я же тебе говорил, я взят на поруки. Коли меня зацепают, век воли не видать.

— Не дрожи. Держись за меня, и они тебя пальцем не тронут. Будешь кататься в зелененьких. Кстати, есть у тебя эти зелененькие? Хочу поглядеть, на что они похожи.

— Нет! — сказал он и потянулся к выпуклости, образованной куском материи, укрепленной на нижнем предмете одежды. К этому времени я уже замечал примитивную ложь этого типа без помощи прибора.

Успокоив парня усыпляющим газом, я достал из его одежды что-то наподобие кожаного конверта, наполненного хрустящими бумажками. Это, наверное, были те самые зелененькие, которых у него якобы не было. На вид они — просто смех! Простейшая копировальная машина может выдавать дубликаты этих штук бочками, если только они не наделены какими-либо скрытыми признаками. Для проверки я прошелся по ним самыми тонкими приборами и не нашел ни следа каких бы то ни было химических, физических или радиоактивных меток. Изумительно. Бумага, кажется, содержит что-то вроде коротеньких ниток из другого материала, но дубликатор напечатает на поверхности их изображение, которое вполне сгодится. Если бы у меня был дубликатор. А может, и есть? Ведь в конце концов они вешали на меня все снаряжение, какое только было под руками. Я развернула кучу, и там действительно нашлась маленькая настольная модель аппарата. Она была заряжена плиткой исключительно плотного материала, который каким-то образом разбухал внутри машины, давая листы гладкого белого пластика: на них и делались копии. После множества регулировок я ухитрился так понизить качество пластика, что он стал таким же мягким и грубым, как и «зелененькие». Теперь стоило мне коснуться копирующей кнопки, машина выдавала «зелененькую», точь-в-точь похожую на оригинал. Самой крупной бумажкой у Слэшера была десятка. С нее я сделал несколько копий. Конечно же, номер у всех был один и тот же. Но я знал, что люди никогда не разглядывают полученные деньги.

Настало время приступить к следующему этапу моего внедрения в общество этой примитивной планеты Земля. Я выяснил, что название Грязь вовсе не точное и имеет совсем другое значение. Я надел на себя снаряжение, которое могло

понадобиться, и оставил все остальное в пещере вместе со скафандром. Когда оно мне понадобится, все будет на месте. Слэшер бормотал и похрапывал, пока я летел с ним назад через озеро и дальше низко над деревьями, к дороге. Теперь, днем, на ней было больше движсния, я слышал рев машин и потому снова опустился к лесу. Перед тем как разбудить сго, я закопал гравитатор вместе с радиокомпасом, который в случае чего поможет найти это место.

— Что-что? — спросил Слэшер, присев, как только антидот подействовал. Он испонимающе поглядел на лес.

— Поднимайся на копыта, — сказал я, — пора отсюда двигать.

Он заковылял за мной, еще наполовину во сне, пока я не помахал у него перед носом пачкой денег, — тут он сразу же проснулся.

— Как на твой взгляд эти зелененькие?

— Отлично, только у тебя ведь этого добра совсем не было.

— Добра у меня всякого достаточно, а вот денег не было. Ну, я и сделал их. Как они — о'кей?

— О'кей, никогда не видел лучше. — Он посмотрел на бумажки опытным взглядом профессионала. — Единственный недостаток — у них один и тот же номер. А так — высший класс.

Вернул он их мне очень неохотно. Человек без воображения и предрассудков. Именно такой мне и нужен. Вид этих денег изгнал из парня весь страх передо мной, и он, пока мы брали по дороге, активно принялся помогать мне в планировании приобретения еще большего их количества.

— Эта сбруя, которую ты носишь, — издали, конечно, она о'кей. Водители машин ничего не заметят, но нужно достать тебе другие шмотки. Тут под горой есть кто-то вроде универмага. Ты подождешь в сторонке, пока я схожу и куплю все, что нужно. По правде, может, удастся раздобыть и колеса. Ноги меня прямо не держат. Тут есть маленькая фабрика со стоянкой, посмотрим, что у них там есть.

Фабрика оказалась приплюснутым угловатым зданием со множеством труб, выплевывающих дым и отраву. В стороне стояло множество разноцветных машин. Низко пригнувшись, по примеру Слэшера, я быстро подобрался к ближайшей из них, стоящей во внешнем ряду. Убедившись, что нас не заметили, мой компаньон открыл замок на ярко-красной машине с помощью зубастой металлической штуковины и поднял большую крышку. Я заглянул внутрь и подивился излишней усложненности и удивительной примитивности двигательной установки. Вот уж действительно, угодил в прошлое! По моей просьбе, Слэшер описал мне ее, пока заворачивал провода, которые, видимо, управляли включением.

— Мы зовем это двигателем внутреннего сгорания. Почти новый, должно быть, лошадей триста. Забирайся внутрь, и погнали, пока никто не видел.

Я решил, что позднее займусь теорией этого «внутреннего сгорания». Я уже знал, что лошадь — это большое четырехногое, так что, может быть, внутреннее сгорание — это миниатюризация животных с целью уместить большее их число в моторе. Но как ни примитивно выглядело это устройство, двигалось оно довольно быстро. Слэшер манипулировал рычагами и крутил большое колесо, мы выехали на дорогу, видимо, нас никто не заметил. Я с радостью доверил управление своему спутнику и стал разглядывать этот новый для меня мир.

— Где у вас хранятся деньги? Ну, такое место, где их запирают?

— Ты, должно быть, говоришь про банки. Дома с толстыми стенами, большими сейфами и вооруженной охраной. В любом городе есть хотя бы один такой.

— И чем больше город, тем больше банк?

— Ты верно схватываешь.

— Тогда поезжай в ближайший большой город и найди самый большой банк. Мне понадобится масса денег. Мы обчистим его сегодня ночью.

Слэшер взглянул на меня в благоговейном ужасе.

— Ты шутишь! У них там сплошная сигнализация и все такос.

— Плевать я хотел на эти уловки из каменного века. Только дай мне город и банк, а потом еще поесть и выпить. К вечсру я сделаю тебя богачом.

## ГЛАВА 5

По правде говоря, мне никогда не приходилось грабить банки с такой легкостью или взламывать более простые замки. Заведение, которое я выбрал, находилось в центре города с совершенно невероятным названием «Хартфорд». Это было прочное строение из серого камня. Крыса ведь редко входит через парадную дверь. Когда мы отправились на дело, было начало вечера, и Слэшер весь трясясь от ужаса, несмотря на громадное количество проглоченного им низкосортного алкоголя.

— Нужно еще подождать,— ныл он.— На улице полно народу.

— Это мне и нужно. Кому какое будет дело еще до двух человск? А теперь припаркуй машину за углом, как договорились, и принеси сумки.

Я нес в маленьком футляре свой инструмент, а Слэшер следовал за мной с двумя большими чемоданами, которые мы успели купить по дороге. Впереди, в здании слева от банка, было темно, и дверь, конечно, заперта на замок. Не беда. Этот замок я осмотрел еще днем и решил, что никаких хлопот с ним не будет. Приборчиком в левой руке я обезвредил сигнализацию, а правой в это время орудовал отмычкой. Замок открылся так легко, что Слэшеру даже не пришлось останавливаться: он просто прошел мимо меня со своими сумками. Ни одна живая душа на улице не обратила

на нас ни малейшего внимания. Коридор привел к новым запертым дверям, которые я преодолел с такой же легкостью. Наконец мы добрались до места.

— У этой комнаты должна быть общая стена с банком. Нужно уточнить, — сказал я. Так и оказалось,— с другой стороны большое помещение — несомненно, банк.

Тихо настыривая, я принялся за работу. Будьте спокойны, это было мое не первое ограбление банка, и я вовсе не собирался делать его последним. Из всех многочисленных форм преступной деятельности ограбление банков наверняка самое полезное для личности и общества. Личность, ясное дело, получает кучу денег, это само собой. К тому же она приносит пользу обществу тем, что снова пускает в обращение массу наличных. Экономика стимулируется, лавочки процветают, народ с огромным интересом читает о преступлениях, а полиция получает шанс проявить свои многочисленные таланты. Я, правда, слышал, что иные дураки утверждают, будто это вредит банкам — форменная чушь. Все банки застрахованы, так что ничего не теряют, а страховые суммы ничтожны в общем обороте страховых компаний. Поэтому, единственный результат, который может получиться,— это микроскопическое уменьшение выплачиваемых в конце года дивидендов. Совсем малая цена за все доброе. Поэтому, прижимая к стене ультразвуковой зонд, я чувствовал себя не вором, а благодетелем человечества.

В стене проходило множество труб и кабелей: вода и электроэнергия, сигнализация... Я отмечал на стене их положение до тех пор, пока система не стала кристально ясна. Я нашел место, свободное от всех этих игрушек, и пометил его.

— Войдем здесь,— сказал я.

— Как же мы проломим стену?— Слэшер колебался между страхом и алчностью: и денег хочется, и страшно. Ясно, что он — мелкий преступник и это самое большое дело в его жизни.

— Зачем ломать, дурачок? — сказал я добродушно, поднимая массер. — Мы просто попросим ее открыться перед нами.

Конечно, он и понятия не имел, о чем я говорю, но вид мерцающего аппарата его, по-видимому, успокоил. Я переключил механизм так, что вместо увеличения притяжения молекул он уменьшил его почти до нуля. Медленно и осторожно я провел наконечником массера по намеченной области стены, затем выключил его и убрал.

— Ничего не получилось, — пожаловался Слэшер.

— Сейчас выйдет. — Я слегка толкнул стену рукой, и она развалилась с легким шипением. Мы заглянули в отверстие, в ярко освещенное помещение банка.

Невидимые с улицы, мы вползли внутрь и начали красться вдоль высокого прилавка, за которым днем сидяг кассиры. Строители предусмотрительно поместили сейфы в самом низу здания, чтобы их не было видно с улицы, поэтому, спустившись по ступенькам, мы смогли выпрямиться и продолжать наше дело с возможным комфортом. Сначала быстро прошли через две запертые двери и решетку из толстых стальных прутьев. Их замки и сигнализация были так просты, что не стоят даже упоминания. Дверь сейфа выглядела более внушительно, однако открыть ее оказалось проще всего.

— Гляди-ка! — обрадованно воскликнул я. — Тут есть часовой механизм, который по утрам автоматически открывает дверь.

— Я знаю, — простонал Слэшер. — Давай убираться отсюда, пока не сработала сигнализация...

Когда он побежал вверх по лестнице, я дал ему подножку и уперся ногой ему в грудь, пока объяснял:

— Это же хорошо, дурачок. Для того чтобы открыть эту штуку, нужно просто перевести часы, как будто уже утро.

— Невозможно! Они закрыты двумя дюймами стали!

Конечно, откуда ж ему знать, что самый обычный манипулятор «СМ» предназначен для работы через любые

стенки. Почувствовав, что поле захватило шестерни, я повернул его, и стрелки закрутились. Глаза у Слэшера выпучились, механизм издал удовлетворенный щелчок и двери распахнулись.

— Тащи сумки,— приказал я, заходя в сейф.

Весело мурлыкая и насвистывая, мы тugo набили их крепенькими пачками хрустящих банкнотов. Слэшер закрыл и застегнул свой чемодан первым и стал нетерпеливо подгонять меня.

— Что за спешка?— спросил я, закрывая сумку и собирая инструменты.— Нужно время, чтобы все сделать как следует.

Убирая последние приборы, я заметил, как одна из стрелок дернулась и замерла. Любопытно. Я отрегулировал напряжение поля, встал, держа индикатор в руках, и огляделся. Слэшер торчал у дальней стены и возился с какими-то металлическими ящиками.

— Что ты делаешь?— спросил я вкрадчиво.

— Гляжу, нет ли в этих боксах каких-нибудь камешков.

— Ах, вот чем ты занят, спросил бы меня сначала.

— Я и сам могу,— угрюмо и самоуверенно ответил он.

— Да, но я к тому же могу не трогать при этом сигнализацию и не вызывать полицейских. Это ты как раз и сделал,— сказал я холодно и злобно.

Просто красота, как Слэшер побледнел. Его руки так задрожали, что он даже уронил ящик, а потом подпрыгнул и кинулся к чемодану с деньгами.

— Вот дубина,— буркнул я и здорово наподдал ему по заднице.— Теперь забирай вещи, выходи наружу и заводи машину. Я следом за тобой.

Пошатываясь, Слэшер вскарабкался по лестнице. Я последовал за ним более спокойно, останавливаясь у всех дверей и решеток, запирая их за собой, чтобы максимально усложнить работу полиции. Они будут знать, что в банк пытались вломиться, но не узнают о грабеже, пока не разбудят кого-нибудь из банковских чиновников и с его

помощью не откроют сейф. К тому времени мы благополучно смоемся.

Но, поднявшись по лестнице, я услышал визг покрышек и увидел в окно подъехавшую полицейскую машину. Однако быстро они, невероятно быстро для такого древнего и примитивного общества. Хотя, может быть, это как раз и естественно. Наверняка преступления и их раскрытие поглощают большую часть их энергии. Не тратя времени, я пополз за кассовой стойкой, толкая перед собой сумку и чемодан. Пролезая через дыру в другое здание, я услышал громыхание ключей в замке входной двери. Все правильно. Так оно и получилось. Выглянув наружу, я увидел, что полицейские выскочили из машины и вошли в банк, а вокруг уже собралась небольшая толпа из любопытных... Все они стояли спиной ко мне. Я медленно вышел и побрел прочь по улице.

Эти первобытные фараоны что-то уж очень быстры на ногу. Видать, от большого опыта в ловле моих коллег. Не успел я дойти до угла, как они уже вывалились из той же двери, что и я, до боли в ушах дуя в пронзительные свистки. Они вошли в банк, увидели дыру в стене и прошли по моему пути. Я быстро оглянулся — сплошные оскаленные зубы, синие мундиры, латунные пуговицы и пистолеты — и пропустил бегом.

За угол и в машину.

Вот только улица оказалась пуста и машины не было.

Должно быть, Слэшер решил, что заработал для одного вечера вполне достаточно, и уехал, оставив меня на произвол судьбы.

## ГЛАВА 6

Я не утверждаю, что изготовлен из более прочного материала, чем большинство людей. Хотя чувствую, что это большинст-

во, оказавшись в таком положении, как я,— 32 тысячи лет в прошлом, с массой краденых денег на руках и наседающей на пятки полицией — изрядно испугались бы. Только тренировка и тот факт, что за всю свою жизнь я слишком часто попадал в подобные ситуации, заставили меня спокойно бежать вперед, обдумывая следующий ход. Через несколько мгновений тяжеловесные прислужники закона вылетят из-за угла, к тому же наверняка в это время кто-то уже вызывает подмогу по радио, чтобы перерезать мне дорогу. Думай быстрее, Джим.

Сказано — сделано. Раньше чем я успел пробежать несколько метров, весь план спасения был намечен, отредактирован, набран, отпечатан и переплетен в маленькую брошюру, открытую перед моим мысленным взором на первой странице.

Во-первых, убраться с улицы. Заскочив в ближайший подъезд, я бросил чемодан с деньгами и зажал в пальцах мини-гранату из наружного держателя в рукаве. Она прекрасно поместилась в круглую замочную скважину и с внушительным треском разнесла в щепки замок и часть косяка. Мои преследователи еще не появились, поэтому я повременил с открытием двери до их прихода. Резкие крики и свистки дали понять, что я замечен. Дверь вела в длинный коридор, я встал в его дальнем конце и, когда вооруженный блюститель закона осторожно заглянул в дверной проем, поднял руки, сдаваясь.

— Не стреляйте, копы! — закричал я. — Я сдаюсь. Я бедный молодой человек, которого привела к преступлению дурная компания.

— Не двигайся, или мы тебя продырявим! — радостно завопили они, осторожно входя внутрь и светя мне в глаза фонариками. Я просто стоял, пока лучи не скользнули в сторону и не раздался двойной стук падающих тел. Этого и следовало ожидать, потому что воздуха в помещении было куда меньше, чем солнечного газа. Осторожно дыша через фильтры в ноздрях, я содрал мундир с того из моих соплящих

друзей, на которого больше походил фигурай, и надел его поверх собственной одежды. Ну и намучился я с этими дурацкими застежками. Потом подобрал его оружие и снова вложил в кобуру, взял чемодан и сумку и вышел, направляясь по улице назад к банку. Напуганные жители выглядывали из дверей, как звери из нор. На углу я повстречался с другой полицейской машиной. Как и следовало ожидать, их здесь собралось множество.

— Со мной награбленное,— сказал я крепкому человеку за рулем.— Несу обратно в банк. Мы прищучили этих крыс, всю банду, вон та дверь, отправляйтесь туда.

Последний совет был лишним, потому что машина уже умчалась. Первый полицейский автомобиль все еще стоял на том самом месте, где я его видел в последний раз. Под робкими взглядами зрителей я бросил сумки на сиденье и забрался в него.

— Давайте расходитесь! Представление окончено!— заорал я, манипулируя незнакомыми приборами. Чертова прорва, достаточно, чтобы управлять космическим кораблем, не то что неуклюжей наземной колымагой.Никакого эффекта. Толпа отхлынула, затем снова пододвинулась. Я слегка вспотел, прежде чем заметил, что крошечная замочная скважина на панели пуста, и с запозданием вспомнил, как Слэшер говорил что-то о ключах для запуска этих машин. Вокруг все громче завывали сирены. Я спохватился и стал шарить по странному набору карманов и кармашков своего мундира.

Ключи! Целое кольцо ключей. Ликую, я стал пихать их один за другим в замочную скважину, пока не сообразил, что все они для нее слишком велики.

Снаружи толпа как зачарованная подходила все ближе, пораженная моими действиями.

— Назад! Назад!— заорал я и выхватил из кобуры оружие, чтобы придать вес своим словам.

Как видно, оно было заряжено и готово к действию, а я неосторожно коснулся не той кнопки. Раздался ужасный

взрыв, возникло облако дыма, и оружие выскочило из руки. Какой-то металлический снаряд пробил металлическую крышу машины. Большой палец у меня сильно болел.

По крайней мере зрители убирались, и притом в спешке. Когда они разбежались, я увидел, что сзади подъезжает еще одна полицейская машина, и почувствовал, что дела идут совсем не так хорошо, как хотелось бы. Должны быть где-то ключи. Я стал снова шарить, швыряя найденное на другое сиденье. Другая машина остановилась позади моей, дверцы открылись.

Металлический блеск в маленьком кожаном футляре? Ну да, пара ключей. Один из них мягко вошел в нужное отверстие как раз в тот момент, когда блюстители порядка подошли с обеих сторон к моей машине.

— Что здесь происходит? — спросил один из них. Ключ повернулся, раздался стон мотора и металлическое щелканье.

— Неприятности! — сказал я, хватаясь за металлические рычаги.

— Выходи-ка, ты! — сказал он, вытаскивая оружие.

— Дело жизни и смерти! — закричал я, надавливая на одну из педалей, как это делал Слэшер. Мотор взывил, колеса завертелись, машина, проснувшись, рванула с места.

Конечно же, не в ту сторону — назад. Раздался ужасный грохот и звон, полицейские исчезли. Я снова схватился за рычаги. Один из фараонов появился впереди, поднимая оружие, но тут же отпрыгнул как ужаленный, когда я нашел нужную комбинацию и автомобиль с ревом рванул на него. Дорога чиста, и я свободен.

Но на пятках висит полиция. Раньше чем я добрался до угла, другая машина тронулась и понеслась за моей. На ее крыше закрутились цветные огни, завыла сирена. Я стал править одной рукой, а другой защелкал переключателями: побрызгал водой на ветровое стекло, потом поглядел, как его вытерли движущиеся щетки, послушал громкую музыку, согрел себе ноги струей теплого воздуха и в конце концов

заполучил воющую сирену и, быть может, и вertiaющиеся огни. И мы понеслись по широкой дороге, пока я не почувствовал, что так спасаться негоже. Полиция знает свой город и свои машины и может по радио вызвать подмогу мне наперехват. Сообразив это, я завертел барабанку и свернул на ближайшую улицу. Так как двигался я намного быстрее, чем следовало, шины завизжали, машина въехала на тротуар и, перед тем как соскочить снова на дорогу, стукнулась боком о дом. Преследователи приотстали, не желая поворачивать столь же эффектно, но вновь сумели пристроиться в хвост, когда я прогромыхал за следующий угол. Сделав два поворота направо, я ехал теперь прямо назад и снова приближался к месту ограбления.

Это может показаться безумным, но на самом деле было самым безопасным. Через несколько мгновений моя воющая и сверкающая огнями машина оказалась в безопасности среди стаи таких же воющих и сверкающих бледно-голубых машин. Автомобили поворачивали, пятясь и мешали друг другу, я же, со своей стороны, делал все, что мог, для увеличения беспорядка. Было очень интересно: масса ругани и красноречивых жестов... Я задержался бы, наверное, и дальше, не возобладай осторожность. Когда неразбериха достигла максимума, я выбрался из этой свалки и заехал за угол. Погони не было. С более разумной скоростью и выключив сирену, я поехал по улице, ища, где бы пристать. Ускользнуть в полицейской машине невозможно, да я и не собирался этого делать. Мне необходима крысиная нора, чтобы затаиться.

И эта норка должна быть роскошной. Нельзя делать ничего наполовину. Чуть дальше я увидел то, что мне и требовалось: сияние света и вывесок, великолепный, экстра-класса отель, всего в двух шагах от места преступления. Здесь, надеюсь, меня точно не станут искать, но определенный риск есть всегда. За следующим поворотом я остановил машину, сняв мундир, положил в карман пачку денег и, взяв чемодан и сумку, побрел к отелю. Когда машину найдут, то

подумают, что я сменил ее на другую — очевидная уловка,— и еще расширят район поисков.

— Эй, вы,— окликнул я служителя, который гордо стоял у входа.— Несите багаж!

Тон был оскорбителен, манеры грубы, и он, наверное, проигнорировал бы меня, не заговори я тут на другом языке и не сунь ему в руку крупную купюру. Быстрый взгляд на нее породил улыбку и фальшивое раболепие. Подхватив вещи, он засеменил вслед за мной в вестибюль.

Сверкающая деревянная обшивка, мягкие ковры, скрытый свет, сильно декольтированные женщины в сопровождении пожилых мужчин с отвисшими животиками. Такое место мне и нужно. Пока я шел наискосок от конторки, многие с удивлением поднимали брови, глядя на мою грубую одежду. Тип за конторкой презрительно поглядел на меня, и я почувствовал, что мне становится не по себе. Я бросил пачку денег на стол.

— Вы имеете удовольствие встретиться с богатым, но эксцентричным миллионером,— сказал я ему.— Это для вас.— Банкноты мгновенно исчезли.— Я только что вернулся с веселенькой прогулки и хочу занять самый лучший номер.

— Да, что-нибудь можно устроить, но сейчас свободны только Императорские апартаменты, а это стоит...

— Не приставайте ко мне с деньгами, возьмите еще...

— Да, это можно устроить. Не будете ли вы так добры вписать здесь свое имя...

— А как вас зовут?

— Меня! Гм, Роско Амбердекстер.

— Какое совпадение — меня тоже так зовут, но вы можете обращаться ко мне просто «сэр». Должно быть, наше с вами имя здесь очень распространено. Так что заполните все сами, раз мы однофамильцы.

Я поманил его к себе, он наклонился вперед, и я хрипло прошептал:

— Я не хочу, чтобы обо мне знали. Все охотятся за моими денежками. Если управляющий захочет дополнитель-

ную информацию, пошлите его ко мне,— вместо информации он, конечно, получит на лапу, но это вполне сойдет, я думаю.

Дальнейшее плавание, начавшееся на волне зелененьких, проходило гладко. Меня проводили в мои апартаменты, и я щедро одарил двух носильщиков за то, что у них хватило ума не уронить багаж. Они открывали и закрывали дверцы и показывали мне все удобства. Один по моей команде позвонил в ресторан и заказал массу еды и питья, после чего они удалились в наилучшем настроении, с оттопыренными карманами. Я положил чемодан с деньгами в шкаф и открыл сумку. И замер — стрелка индикатора темпоральной энергии сдвинулась и теперь упорно показывала в направлении окна и внешнего мира.

## ГЛАВА 7

Я вытащил детектор, осторожно положил его на пол и поглядел вдоль стрелки в точку под окном, куда она указывала. Быстро подбежав, я отметил эту точку крестом, затем вернулся и проверил. Пока я глазел на стрелку во второй раз, она свободно закачалась, и указатель темпоральной энергии вернулся на нуль.

Но я их засек! Однажды они уже использовали свою темпоральную аппаратуру и наверняка используют ее снова. Уж тогда я их буду ждать. Впервые с тех пор, как меня занесло на эту грубую, варварскую планету, в груди затеплилась искорка надежды. До сих пор я действовал инстинктивно, просто сохраняя свою жизнь и постигая обычай этого странного мира, стараясь ни на минуту не задумываться о будущем, которого не будет, если только мне не удастся заново создать его. Этим-то я и займусь теперь.

После плотного обеда, разметав целые водопады банк-

нотов, я решил поспать. Ненадолго, правда: двухчасовая снотворная таблетка погрузила меня в глубочайший сон с почти непрерывными сновидениями. Я проснулся, чувствуя себя почти по-человечески. В соседней комнате, в баре, была масса интересных бутылок, некоторые с очень даже приятным содержимым, и я усился с наполненным стаканом перед стеклянным глазом прибора под названием ТВ. Мое произношение местного языка, по-видимому, оставляло желать лучшего и я хотел послушать кого-нибудь, говорящего на лучшей его разновидности.

Сделать это было не так-то просто. Во-первых, трудно отличить учебные каналы от развлекательных. Я нашел что-то похожее на нравоучительную пьесу на исторический сюжет, в которой все герои носили широкополые шляпы и ездили на лошадях. Однако весь словарь содержал менее ста слов, а большинство персонажей погибло от пуль прежде, чем я успел понять, в чем дело. Оружие вообще играло важную роль в большинстве спектаклей, которые я просмотрел. Зрелище еще разнообразилось садизмом и различными видами членовредительства. Все это насилие и частые гонки с места на место в машинах не оставляли людям много времени для межполового общения: краткий поцелуй был единственным проявлением привязанности илиosexualного влечения, которое я видел. Большинство спектаклей было трудно для понимания еще и потому, что без конца прерывалось коротенькими интермедиями и поучительными лекциями о достоинствах различных потребительских товаров. К утру я понял, что с меня хватит. Язык мой усовершенствовался лишь микроскопически, поэтому вместо комментариев я пнул стеклянный ящик ногой и отправился мыться в розовую комнату, утыканную экспонатами, иллюстрирующими историю водопроводного дела.

Утром, как только открылись магазины, я разослал во все стороны нескольких служащих отеля, в изобилии снабдив их деньгами. Скоро ко мне в номер стали стекаться покупки. Новая одежда под стать моему высокому положению плюс

множество карт, магнитный компас и книга по теории навигации. Это оказалось удивительно просто: определить точное направление, которое показал детектор, перенести его на местную карту и получить вполне точную оценку расстояния до источника темпорального поля в единицах, называемых милями.

Длинная черная линия на карте указывала мне направление, черта поперек нее — расстояние, — вот и цель. Мои линии пересекались в точке, которая, видимо, принадлежала области большого скопления населения, самого большого, пожалуй, на всей карте.

Называлась эта область очень странно — Нью-Йорк-сити. Никаких указаний на то, где находится Олд-Йорк-сити не было. Да это и не имело значения. Теперь я знал, куда мне ехать.

Мой отъезд из отеля больше напоминал отбытие коронованной особы: в мою честь раздавались приветственные крики и пожелания скорейшего возвращения. Что ж, может быть. Наemный автомобиль отвез меня в аэропорт, услужливые руки тотчас отнесли багаж к нужным воротам. Тут меня поджидала большая неожиданность — ведь я и думать забыл об ограблении банка, а вот кое-кто отлично помнил.

— Открывайте-ка чемодан, — сказал мрачного вида блюститель порядка.

— Конечно, — ответил я очень весело. Я заметил, что все остальные пассажиры подвергаются такому же обыску. — Могу я узнать, что вы ищете?

— Деньги. Банк ограбили, — пробормотал он, роясь в моих вещах.

— Боюсь, что я никогда не ношу при себе большие суммы, — сказал я, крепко прижимая к себе сумку с деньгами.

— С этим все в порядке, теперь посмотрим другую.

— Если вы не против, то не на людях, сэр. Я ответственный правительственный чиновник, а это бумаги высочайшей секретности, — я процитировал это слово в слово из телепередачи.

— В той комнате,— сказал он, указывая.

Я почти сожалел, что ввернул эту фразу, так по-детски она звучала.

В комнате, когда вместо сумки я вскрыл усыпляющую газовую гранату, он быстро уснул. У стены стоял большой металлический ящик, наполненный многочисленными бланками и бумагами. Я пересортировал их и ухитрился выкроить место для своего похрапывающего приятеля. Чем дольше его не обнаружат, тем лучше. Если не случится непредвиденных задержек, то до того, как он очнется, я уже буду в Нью-Йорке. Ведь ему придется просыпаться естественным путем. У них тут нет антидота для моего газа.

Когда я выходил из комнаты, другой служащий в мундире с интересом поглядел на меня. Поэтому я повернулся и заговорил со все еще открытой дверью: «Благодарю вас за любезное содействие, ну что вы, никакого беспокойства, никакого беспокойства». Я закрыл дверь и, проходя мимо, улыбнулся чиновнику. Он нехотя приложил кончики пальцев к козырьку фуражки и схватился за багаж какого-то пожилого пассажира.

Я прошел дальше, неся свою сумку, и не очень удивился, обнаружив у себя на лбу крохотные капельки пота.

Полет был короткий, шумный, безынтересный; пожалуй, слишком тряский — в огромном аппарате с неподвижными крыльями, который, по-видимому, приводился в движение реактивными двигателями, сжигавшими жидкое топливо. Хотя запах этого топлива был повсюду и я уже успел к нему привыкнуть, никак не верилось, что они так просто сжигают невосполнимые запасы углеводородов. Пришлось пережить несколько неприятных моментов при высадке, но все обошлось. Поездка в центр из пригородного аэропорта оказалась весьма мучительной: тряска, крики, невероятный шум. Поэтому, придя наконец в прохладный гостиничный номер, я почувствовал облегчение. Тем не менее под действием тишины и двух стаканчиков местной дистиллированной отравы, к которой я уже успел пристраститься, ко мне

вернулась способность размышлять, я был вполне готов к следующему шагу.

Каким же он будет? Разведка или атака?

Благоразумие диктовало необходимость осторожного поиска источника темпоральной энергии, чтобы выяснить, против кого и чего я действую. Уж было решившись, я легко выбранил себя за то, что осмелился даже подумать о прямом нападении, и вдруг передумал... Сработала трезвая логика. Я повернулся и ткнул пальцем в свое отражение в зеркале.

— Ты, дурень,— я с отвращением погрозил себе пальцем.— Это один таксист обозвал другого — недоносок безмозглый. Ведь у меня только одно преимущество — именно внезапность. Любая разведка может наделать шуму, и эти темпоральные бандиты поймут, что за ними следят, и, может быть, даже нападут сами. Конечно, начав темпоральную войну, они наверняка готовы к возможному возмездию. Но не могут же они оставаться начеку недели и месяцы, может быть, даже годы? Стоит им узнать, что я поблизости, в этом времени и месте, как они примут все возможные меры предосторожности. Чтобы это предотвратить, я должен нанести удар, и ударить сильно, хотя и не знаю, по кому.

— Какая разница?— сказал я вслух, открывая футляр с гранатами. Конечно, было бы интересно узнать, кто и почему нападает на Корпус. Но так ли это важно и нужно? Да, да и да! Они должны быть уничтожены, и точка! Сейчас! Быстро!

Передо мной не было другого пути, поэтому я спокойно и уверенно укрепил на себе все самые мощные средства уничтожения, когда-либо созданные за тысячелетия самых любимых человеческих исследований — военных. В обычных обстоятельствах я не сторонник принципа «убей — или убьют тебя», дело, как правило, до этого не доходило. Только не сейчас, и поэтому я не чувствовал ни малейших угрызений совести по поводу своего решения. Идет необъявленная война против всего будущего человечества — иначе почему

именно Специальный Корпус стал первым объектом нападения? Кто-то, какая-то группа желает получить контроль над всем пространством и временем. Это, вероятно, самый эгоистичный и безумный план в истории, и совершенно безразлично, кто или что его исполняет. Смерть им, пока не уничтожено все достойное.

Покидая отель, я представлял из себя ходячую бомбу — орудие уничтожения. Черный ящичек детектора темпоральной энергии находился в кейсе, который я нес в руке. В его крышке я проделал отверстие, через которое были видны показания индикаторов. Где-то рядом был враг, и когда он зашевелился, я буду начеку.

Ждать пришлось недолго. Совсем неподалеку, если верить показанию стрелки, высвободилось огромное количество невидимой темпоральной энергии, значит, я на верном пути. Определяя на ходу направление и дистанцию, я бросился вперед, почти не замечая окружающих людей и машин. Потом, едва не попав под мчащийся грузовичок, все-таки замедлил темп и стал более осторожным. Впереди показалось обширное открытое пространство с газоном по-средине. Удручающие однообразные дома, огромные призмы из металла и стекла, молчаливые в отравленном воздухе, неотличимые друг от друга. Какой из них мне нужен? Стрелка вновь качнулась, дрожа от напряжения и поворачиваясь по мере того, как я продвигался. Индикатор расстояния указывал на самый верх шкалы.

Здесь,— в этом черном с медью здании.

Я вошел внутрь, готовый ко всему. Ко всему, кроме того, что произошло на самом деле.

Они запирали за мной все двери, подбегали и перекрывали все выходы. В этом участвовали все. Посетители, лифтеры, даже продавец из табачного киоска. Бежали ко мне, теснили, и глаза у всех горели холодным огнем ненависти. Меня обнаружили. Должно быть, они засекли мой детектор. Они знают, кто я. Они напали первыми.

## ГЛАВА 8

Это был сущий кошмар. Все мы иной раз бываем подвержены приступам паранойи и чувствуем, что весь мир против нас. Теперь я столкнулся с этим на деле. Инстинктивный страх охватил меня на мгновение, а потом я взял себя в руки и начал действовать.

Однако хватило и этого мгновения сомнения. Мне бы следовало стрелять, жечь, убивать, уничтожать все вокруг, как и планировалось. Но я вовсе не предполагал оказаться лицом к лицу с таким множеством людей. Поэтому выиграть я не мог. Конечно, я кое-что сделал газом, бомбами, голыми руками, но недостаточно. Все новые и новые руки цеплялись за мою одежду — без конца. И они, эти люди, набросились на меня с такой же бешеной ненавистью, какую я питал к ним. Две стороны медали. И каждая видит в другой свое уничтожение. Меня преследовали и догнали. И тогда наступило забытье, оно было почти приятно.

Не то чтобы мне долго позволили в нем пребывать. Боль и резкий запах, обжигающий ноздри, вновь поставили меня лицом к лицу с жестокой действительностью. Передо мной стоял, глядя на меня, какой-то человек, огромный, высокий, с чертами лица, смазанными моим расфокусированным зрением. Меня держало множество рук, которые стискивали и трясли меня. По лицу провели чем-то мокрым, очистив то, что мешало моему зрению, и я смог рассмотреть его так же хорошо, как и он меня.

В два раза выше обычного человека, такой громадный, что мне пришлось откинуться назад, чтобы рассмотреть его. Кожа, залитая румянцем, темные, угловатые глаза. Когда он открывал рот, то было видно, что многие зубы у него остроконечные.

— От кого ты? — спросил он грубо рокочущим голосом на языке, который мы использовали в Корпусе. Видимо, я прореагировал на это, потому что он улыбнулся победоносно и холодно.

— Специальный Корпус, должно быть. Последняя вспышка перед темнотой. Как много вас здесь? Где остальные?

— Они вас... найдут,— ухитрился я выговорить. Какой маленький успех с моей стороны по сравнению с их победой. Пока они не знают, что я один, есть шанс оставаться в живых до выяснения. Это не займет много времени, я связан, все снаряжение отнято. Я беззащитен. Они быстро проследят меня назад во времени до отеля и скоро узнают, что бояться больше некого.

— Кто вы?— спросил я. Язык — мое единственное оружие. Вместо ответа он победоносным жестом поднял вверх оба кулака. Ответ пришел ко мне автоматически.— Вы безумец.

— Конечно!— заорал он возбужденно, и одновременно держащие меня руки задергались и закачались.— Так оно и есть. Хотя однажды они убили нас за это, им не удастся снова нас обыграть, на этот раз победа будет за нами, потому что мы истребим наших врагов прежде, чем они родятся.

Я вспомнил, что Койцу что-то говорил об уничтожении Земли в далеком прошлом. Может быть, это сделали, чтобы остановить безумцев? Неужели сейчас это переигрывается? Его выкрики прервали мою мысль.

— Заберите его. Пытайте его самым основательным образом — для моего удовольствия и чтобы ослабить его волю, потом высосите из его мозга все знания,— нужно многое выяснить.

Когда меня поволокли из комнаты, я понял, что нужно делать — ждать. Подальше от этого человека, от толпы, от искусных палачей...

Случай представился, когда в белой лаборатории техники накинулись на тащивших меня людей и оторвали меня от них. Они были так же зверски грубы друг с другом, как и со мной. Целая иерархия ненависти. Должно быть, великан был прав — они безумцы. Какое извращение человеческой истории вывело этих людей на сцену? И представить невозможно.

И снова ожидание. Я хранил спокойствие, зная, что предоставиться может только одна возможность и я не должен ее упустить. Дверь закрылась. Меня прижали спиной к столу, прикрепив к нему лодыжки. Кроме меня, в комнате было еще пять человек. Остальные навалились на меня. Я оттопырил челюсть и как можно сильнее нажал на крайний зуб.

Это было мое последнее оружие, абсолютное, которое я никогда еще не испытывал. Как правило, я даже не носил его, считая, что в обычных конфликтах жизни со смертью не стоит платить такую цену за победу. Тут был другой случай. Когда я надавил, искусственный зуб треснул, и капелька горькой жидкости, содержащаяся в нем, скатилась мне в горло.

Меня пронзила боль и, едва появившись, исчезла, поглощенная наркотиками, убивающими нервную чувствительность, помогавшими перенести действие других ингредиентов. Это было дьявольское зелье, приготовленное медиками Корпуса по мосму предложению. Прежде его испытывали только в меньших дозах на подопытных животных. Сюда входили все когда-либо открытые стимуляторы, включая новый класс синергаторов — сложных химических соединений, которые позволяли человеческому телу раскрыть свои феноменальные резервы естественной силы, о которых давно знали, но считали невозможным использовать.

Время ускорилось, и люди, нависшие надо мной, задвигались медленнее. Увидев это, я подождал еще доли секунды, чтобы снадобье полностью подействовало, а потом вытянул руки. На меня навалились пятеро крепко сложенных мужчин, но это не имело значения.

Не почувствовав веса и даже не приложив усилий, я оторвал обоих от пола и стукнул лбами перед тем, как швырнуть их в третьего, стоящего у другого конца стола. Они столкнулись и, упав, покатились. Лица их были искашены болью и ужасом. Я сел и, схватив толстые металлические зажимы, приковывавшие мои ноги к столу, вырвал

их с корнем. Это показалось мне простейшим и самоочевидным делом. Кажется, я причинил какой-то вред своим пальцам, но отметил это лишь как мелкий, не имеющий никакого значения эпизод. В комнате оставалось еще два человека, и они все еще поворачивались ко мне, потому что борьба с первыми тремя отняла всего лишь несколько мгновений,— как по нотам. Видя их еще не подготовленными — одного с наполовину вытащенным оружием — я бросился вперед, двинув каждому кулаком, повалил обоих и швырнул в валявшуюся кучу — к трем коллегам. Их было пятеро против меня одного, и я не мог позволить по отношению к ним никакого снисхождения, даже если бы и хотел. Теперь, когда мои руки были не совсем в порядке, я был ногами до тех пор, пока в куче не прекратилось всякое движение, и только тогда дал себе возможность передохнуть.

Что теперь? Бежать. От моей собственной одежды остались одни лохмотья, и я сорвал их. Мои мучители были одеты в белое, и я потратил некоторое время на то, чтобы расстегнуть все непривычные застежки и одеться в наименее испачканный из них костюмов.

На лбу у меня оказалась рваная рана, которую я аккуратно забинтовал, затем замотал себе кисти. Мне никто не помешал, да это и не отняло много времени. Закончив, я вышел и заспешил по коридору, по которому меня недавно ташили. В здании шумели, как в растревоженном улье, и все, кого я встречал, казались слишком занятыми, чтобы обращать на меня внимание. Даже в вестибюле, где народ толпался вокруг стола, на котором мое снаряжение было разложено для осмотра, никто мной не заинтересовался.

Осторожно, никого не потревожив, я подобрался к столу и активизировал связку газовых бомб, задержав дыхание, пока не вставил носовые фильтры. Газ действует очень быстро, и даже те, кто увидел, что я проделываю, не успели никого предупредить. Воздух подернулся дымкой от скопления газа, я подобрал свой гаус-пистолет и распахнул огромную дверь в соседнюю комнату.

— Ты! — закричал он, его массивное красное тело выпрямилось как раз тогда, когда газ уложил на пол всех, кто стоял около него. Он потянулся ко мне, борясь с газом, который должен был бы свалить его моментально, — и тут я шлепнул его рукояткой пистолета по голове. Все же его глаза, налитые смертельной злобой, не отрывались от меня, пока я привязывал его к стулу. Только закрыв за собой дверь, я улучил момент снова поглядеть ему в лицо и увидел, что он все еще в сознании.

— Что вы за человек?

— Я — Он, который будет править вечно, — разум, который никогда не умрет. Освободи меня!

В его словах была такая сила, что я почувствовал, как меня тянет к нему помимо воли, его круглые глаза почти гипнотизировали меня. Я был как в тумане, может быть, от того, что кончалось действие наркотиков. Я затряс головой и быстро заморгал. Но другая часть моего Я по-прежнему была начеку, по-прежнему не поддавалась влиянию этой великой силы великого зла.

— Долгое правление, но не очень приятное. — Я улыбнулся. — Разве вы сможете что-нибудь сделать с этими ужасными солнечными ожогами?

Лучше нельзя было сказать. Это чудовище было абсолютно лишено чувства юмора и привыкли, надо думать, только к рабской услужливости. Сначала он завыл, совершенно по-животному, в нем клокотало бешеное безумие, пока я делал последние приготовления, чтобы закончить эту темпоральную войну.

Безумен? Да, но безумен организованным безумием, которое размножается и заражает окружающих. Тело у него было искусственное: я видел теперь шрамы и следы пересадок, да он и сам об этом говорил. Сфабрикованное тело, все из трансплантантов, краденое, с искусственным скелетом — тело, красноречиво говорившее о складе ума того, кто предпочел жить в такой страшной оболочке.

Есть еще такие же, как он, но он лучший, он одинок —

было очень трудно уловить смысл в том, что он говорил, но я запоминал, что мог, чтобы разобраться в будущем. Одновременно я отвинчивал вентиляционную решетку, сыпал в воздушную систему свои порошки и вообще готовился подбросить песочку в механизм этой катанинской мельницы.

Он и его сторонники были уже однажды уничтожены в прежней истории. Он сам сказал мне об этом. Каким-то неведомым путем они получили еще один шанс захватить власть во Вселенной, но номер вновь не пройдет. Меня, Скользкого Джима, грабителя-одиночку без постоянного адреса, уже не раз призывали для важных дел, и я всегда добивался успеха. Теперь меня просят спасти мир. Раз нужно, я сделаю.

— Они не могли выбрать лучшего человека,— сказал я гордо, оглядывая огромные механизмы темпоральной лаборатории, на полу которой лежали распростертые тела. Гигантская зеленая закрученная пружина темпоральной спирали как будто улыбалась мне, и я улыбнулся в ответ.

— Бомбы в механизм, а ты меня подвезешь! — воскликнул я счастливо, делая нужные приготовления.— Уничтожить аппаратуру и оставить этих психов здешним властям, хотя красномордым, наверное, стоит заняться специально.

Я, наверное, хотел прикончить его в пылу борьбы — не могу я хладнокровно убивать даже самого безжалостного убийцу. Хотя на этот раз придется. Я переставил переключатель гаус-пистолета на разрывные снаряды и заглянул в первую комнату.

Удобный случай представился значительно быстрее, чем я рассчитывал. На меня обрушилась, сыпя ударами, огромная красная туша. Я покатился к противоположной стене, извиваясь и пытаясь прицелиться.

Быстро двигаясь, он включил рубильник и ринулся в сторону темпоральной спирали. Пули тоже двигались быстро, они со свистом вылетели из гаус-пистолета и взорвались в его теле.

И тут он исчез. Аппаратура начала мерцать и раствор-

ряться, пока я еще бежал к ней... Будет ли он мертв, когда явится по назначению? Должно быть, да, ведь я использовал разрывные снаряды.

Действие наркотиков начало уже проходить, болели пальцы, и утомление давало себя знать. Пора было уходить. Сначала забрать снаряжение, потом сматываться. В отель, потом в больницу. Небольшой отдых даст мне время рассудить, что предпринять дальше. Технология этого века может оказаться достаточно развитой для постройки темпоральной спирали, а ведь у меня в том черном ящике по-прежнему заперта память профессора. Денег, вероятно, потребуется очень много, но всегда есть масса способов их раздобыть. Пошатываясь, я побрел наружу.

## ГЛАВА 9

Я нес с собой кейс с самыми обычными вещами: гранатами, газовыми бомбами, взрывчаткой, носовыми фильтрами и парой пистолетов — стандартный джентльменский набор.

Гордый и воинственный, я зашел в контору военно-морского казначейства. Держался я так хотя бы для того, чтобы поддержать честь мундира — новехонького, сверкающего золотом, усеянного нашивками — мундира командира Флота Соединенных Штатов.

— Доброе утро,— сказал я звонко, затворяя за собой дверь и быстро и незаметно запирая ее зажатым в руке инструментом.

— Так точно, сэр.

Сидевший за столом хмурый старшина говорил достаточно вежливо, но было ясно, что его внимание всецело занято работой с бумагами, аккуратно лежащими на столе, а всякие незнакомые офицеры должны дожидаться своей очереди. Подобно тому как любая армия держится на сер-

жантах, всеми флотами управляют старшины. Моряки сновали по всевозможным военно-финансовым делам, а в дверном проеме напротив я увидел раскрытую пасть стандартного казенного сейфа. Я положил кейс на стол старшины и распахнул его.

— Я читал в газетах,— сказал я,— что военные, когда просят дотацию, всегда округляют цифры до следующего миллиона и миллиарда долларов. Это меня восхищает.

— Да, да, сэр,— сказал старшина, щелкая арифмометром, явно не интересуясь ни моей способностью читать, ни комментариями прессы.

— Я думаю, вам будет интересно. Так или иначе, мне пришла в голову одна мысль. Нужно поделить деньги. При такой свободе обращения с ними у вас должна быть целая куча лишних — для меня. Именно поэтому я и собираюсь вас застрелить, старшина.

Что ж, это привлекло его внимание. Я дождался, пока его челюсть отвисла, а глаза едва не вылезли из орбит, и нажал на спусковой крючок длинноствольного пистолета. Он издал звук «шуф», хрюкнул и исчез под столом.

Это заняло всего лишь мгновение, и остальные в комнате едва успели заметить, что происходит необычное, когда я повернулся и перестрелял всех одного за другим. Перешагнув через нагромождение тел, я высунул голову в заднюю комнату и позвал:

— Хо-хо, капитан, вот и я !

Он отвернулся от сейфа, пробормотал какое-то морское проклятие и заполучил в шею иголку. Свалился он так же быстро, как и остальные. Снаряжение у меня было мощное — усыпляет моментально. Из передней комнаты уже раздавался храп. Жалованье было налицо: пачки хрустящих банкнотов, аккуратно разложенные на множестве подносов. Я раскрыл свой чемодан и стал укладывать в него первую связку благословенной зелени. В этот момент оконное стекло разлетелось вдребезги, и в меня полетели пули.

Если бы они стреляли сквозь стекло, меня бы наверняка

изрешетили свинцовые пули, так нравящиеся людям этой эпохи. А то, что прежде, чем открыть стрельбу, они разбили стекло, дало моим отлично настроенным рефлексам долю секунды, необходимую для работы, к которой они всегда готовы. Я перекувырнулся и откатился назад, выхватив из кармана мини-бомбы еще раньше, чем коснулся пола. Бомбы грохнули и запыхали, воздух моментально потерял прозрачность. Вслед за первыми я швырнул еще, и стрельба прекратилась. Извиваясь на полу, как змея, я начал, работая на ощупь, набивать чемодан деньгами. Пускай меня обнаружили, загнали в угол и я — в смертельной опасности,— это вовсе не повод бросать награбленное. Уж коли я пошел на эти хлопоты, они должны быть по крайней мере оплачены.

Я пополз к первой kontоре и уже было миновал дверь, когда снаружи раздался рев громкоговорителя.

— Мы знаем, что ты внутри. Выходи и сдавайся, или мы тебя продырявим. Здание окружено — у тебя нет шансов!

Около двери дым поредел, и я увидел, что голос говорил правду. Там стояли грузовики, вероятно наполненные хорошо вооруженными полицейскими. И еще джипы с установленными сзади крупнокалиберными ручными пулеметами. Вполне достойный комитет по встрече.

— Ведь вы, крысы, не возьмете меня живьем! — закричал я, как сеятель разбрасывая вокруг себя во всех направлениях дымовые и световые бомбы, а заодно и разрывную гранату побольше, которая снесла часть задней стены. Под прикрытием образовавшейся дымовой завесы я подполз к спящему старшине и содрал с него китель. Служил старшина уже долго, так что на его куртке нашивок было больше, чем полос у тигра, и лоснились локти. Я отбросил в сторону свой китель, надел взятый у спящего, затем поменялся фуражками. Эти люди снаружи расставили мне, по-видимому, хитрую ловушку, а это значило, что они знают обо мне значительно больше, чем хотелось бы. Однако их знание можно было обернуть против них быстрой сменой моего чина.

Я швырнул еще несколько бомб, сунул пистолет в карман, подобрал кейс и чемодан и распахнул переднюю дверь.

— Не стреляйте! — завопил я хрипло, выбравшись на свежий воздух, и встал в дверном проеме, как прекрасная мишень. — Не стреляйте — он держит меня на мушке. Я заложник! — Я старался выглядеть испуганным, когда я увидел выставленную против себя маленькую армию.

Затем я шагнул немного вперед и посмотрел через плечо, давая каждому как следует рассмотреть меня.

Ни один не выстрелил.

Я сбежал со ступенек и нырнул в сторону.

— Огонь! Дайте ему! Я в порядке!

Это было в высшей степени зрелище. Все выстрелили сразу, сорвали дверь с петель и выбили все стекла. Передняя стена здания стала дырявой, как дуршлаг.

— Целься выше! — закричал я, отползая под прикрытие ближайшего джипа, — все наши парни на полу.

Они стали стрелять выше и еще энергичнее, да так, что начали отделять верх здания от основания. Я прокрался мимо джипа, ко мне подошел офицер и упал, когда я прямо у него под носом раздавил капсулу солнного газа.

— Лейтенанта ранило! — закричал я, запихивая его и кейс с чемоданом на заднее сиденье джипа. — Его надо увозить.

Шофер был очень услужлив и сделал, что сказано. Мы только отъехали, то как задремал и водитель. Довольно сложное дело — вытащить его, несясь на хорошей скорости. В конце концов мне это удалось, и я надавил хорошенчик на педаль газа.

Они очень быстро сообразили, в чем дело. Первый из джипов пустился за мной еще тогда, когда я засовывал водителя к остальным на заднее сиденье. Этот барьер из тел оказался большой удачей, потому что никто больше не стрелял. Однако они висели у меня на хвосте. Я быстро оглянулся на преследователей. Вот это да! 20 — 30 машин всех возможных марок неслись вслед за мной, обгоняя друг

друга в реве гудков и сирен! Просто прелесть! Джим ди Гриз — благодетель человечества. Куда бы я ни отправился, за мной следует счастье. Я повернулся в большой ангар и понесся между рядами припаркованных вертолетов. Механики разбежались в стороны, а я круто развернулся и понесся к раскрытым воротам ангара.

Когда я вылетел с одной стороны, мои преследователи как раз въехали в ангар с другой. Совсем не плохо.

Вертолет — почему бы и нет? Ведь это Гринфилд — самозваная вертолетная столица мира.

К тому времени вся морская база наверняка накрепко заперта и окружена. Нужно поискать другой путь наружу. Вдалеке с одной стороны маячил стеклянный силуэт диспетчерской башни, туда я и направился. Передо мной расстилалась взлетная полоса, на ней стояли плоскобрююхие вертолеты с рокочущими моторами и медленно вращающимися лопастями. Я с визгом остановил джип перед раскрытым настежь люком, но когда я вставал, чтобы забросить в него кейс и чемодан, чей-то тяжелый башмак попытался ударить меня по голове.

Конечно же, их предупредили по радио, и всех остальных в радиусе ста миль. Это очень досадно. Пришлось нырнуть под удар, схватить башмак и бороться с его обладателем, пока орда моих верных преследователей ревела за спиной. Хозяин башмака знал слишком много об этом виде спорта, так что я смухлевал и закончил матч раньше времени, выстрелив ему в ногу одной из своих иголок. Потом я забрался в кабину вертолета.

Не желая беспокоить похрапывающего за приборной доской летчика, я уселся в кресло второго пилота и вылупил глаза на приборную доску. Для такого примитивного аппарата ручек и кнопок было более чем достаточно. Методом проб и ошибок я ухитрился найти все необходимое, но к тому времени вертолет был окружен плотным кольцом машин, и толпа вооруженных полицейских в белых касках состязалась за право первым войти в вертолет.

Сонный газ свалил их с ног, даже тех, кто был в противогазе. Я подождал, пока их набралось достаточное количество, и дал полный газ.

Видимо, бывают и лучшие взлеты, но, как однажды сказал мне инструктор, все, что поднимает тебя в воздух,— удовлетворительно. Я видел, как подо мной люди, ища спасения, разбегались. Потом мы повисли в воздухе, медленно развернулись и затарахтели прочь — на юг и к океану. Не одна только случайность привела меня именно в это военное заведение, когда мои деньги стали подходить к концу. Гринфилд расположен в нижнем конце Калифорнии, с Тихим океаном по одну сторону и Мексикой по другую. Нельзя забраться дальше на юг или на запад, продолжая оставаться в Соединенных Штатах. Мне почему-то расхотелось оставаться в этом государстве. Теперь, когда почти все вертолеты флота и морской пехоты в стране спешили за мной в погоню, я сообразил, что к ней подключатся и истребители. Однако Мексика — суверенное государство, другая страна и погоня не станет следовать за мной туда, по крайней мере я на это надеюсь. Во всяком случае, возникнут какие-нибудь проблемы, и прежде чем их разрешат, я буду далеко.

Передо мной неслись белые пляжи и голубая вода, а я занимался выработкой плана спасения, а также знакомился с управлением. Наконец, я отыскал автопилот. Отличное устройство, которое можно установить на полет по курсу. Именно то, что нужно! Мой план был готов. Подо мной пролетела граница, затем арены корриды, розовые, лиловые, желтые дома мексиканского морского курорта. Они быстро пронеслись мимо, и сразу же вслед за ними началась мрачная береговая линия, Байя Калифорния, черные зубы скал, окруженные пеной, песок и отвесные ущелья, спускавшиеся к морю, серые кустарники, пыльные кактусы, очень редко — жилье. Под нами, в океане — скалистый полуостров. Я повел вертолет над ним. Преследователи отстали от меня только на несколько секунд.

Только эти секунды мне были и нужны. Я установил

автопилот на «парение». Океан был примерно в десяти метрах внизу. Огромные вращающиеся лопасти вырывали из него облака брызг. Я швырнулся в него кейс и чемодан, потом сделал укол в шею летчика. Он зашевелился и заморгал — антидот сонного газа действует почти мгновенно, — а я установил автопилот на прямой полет и кинулся к открытому люку.

И очень вовремя. Вертолет уже двигался вперед на полной скорости, когда я оказался в воздухе. Высота была небольшая, но я все же успел сориентироваться ногами вниз, так что они первыми вошли в волны. Я погрузился, глотнул воды, закашлялся, всплыл и стукнулся головой о непотопляемый чемодан. Вода была много холодней, чем я рассчитывал. Я начал дрожать, а левую ногу свело судорогой. Чемодан помог мне держаться на поверхности, так что, брыкаясь, баражаясь и поднимая пену, мне удалось добраться до кейса. Пока я этим занимался, наверху раздался могучий рев, и рокочущая свора вертолетов пронеслась мимо; подобно ангелам мщения. Я уверен, что никто из них не глядел вниз, на воду, все глаза были сосредоточены на одиноком вертолете, летящем далеко впереди к югу. Пока я смотрел, машина начала раскачиваться и свернула по медленной плавной дуге. Неожиданно появился реактивный самолет с треугольными крыльями, спикировал рядом с вертолетом и стал вокруг него кружить. Время у меня было, но не слишком много. А на голых скалах полуострова и на пустынном песке пляжа спрятаться было совершенно негде.

Импровизируй, сказал я себе, гребя к берегу и отфыркиваясь. Тебя ведь недаром зовут Скользким Джимом. Выскользни из этой переделки. Судорога схватила вовсю, и единственное, что мне хотелось сделать это, — уйти под воду. Потом под ногами оказался песок. Я вышел, пошатываясь и задыхаясь, на берег.

Мне следовало укрыться без посторонней помощи. Мимикрия — древняя штучка матери-природы. Разозленные вертолеты по-прежнему роились на горизонте, когда я начал бешено, голыми руками разгребать песок.

«Прекрати! — приказал я себе и сел, раскачиваясь. — Используй мозги, а не мускулы — урок номер один».

Ну, конечно. Я взял гранату, активизировал ее и бросил в неглубокую ямку. Граната бабахнула вполне удовлетворительно и пустила во все стороны фонтаны песка. После нее остался аккуратный кратер, который как раз мог вместить чемодан с кейсом. Я швырнул их туда и стал быстро раздеваться, кидая одежду туда же. Вертолеты, должно быть, поболтали друг с другом и теперь разворачивались, снова направляясь к берегу.

Я разделся и остался в нижнем белье, которое вполне могло сойти за купальный костюм. А потом забросал яму песком.

К тому времени, когда надо мной пронесся первый вертолет, я уже лежал лицом вниз и загорал, как обычный пляжный купальщик. Они летели надо мной, выстроившись в цепь. Я сел на песок и поглядел на них, как сделал бы всякий в такой ситуации. Потом они прошли над скалистой грядой и унеслись. Шум моторов постепенно замер. Но это не надолго, это ясно. Что мне делать? Сидеть смирно и прикидываться дурачком. Я сам выбрал себе эту роль и теперь должен играть ее до конца.

Много времени им не понадобилось. Тот, кто ими командовал, приказал выстроиться в линию и прочесывать океан, пляж и холмы. Теперь они двигались медленно, по пути рассматривая, наверняка с помощью сильных биноклей, каждый дюйм.

Пришло еще раз купаться.

Вертолеты вернулись, и один повис надо мной, подняв облако брызг. Я погрозил ему кулаком и крепко ругался под звук его мотора. Кто-то высунулся из открытого люка и звал меня, но я не слушал. Погрозив ему кулаком, я нырнул и поплыл под водой. Вертолет полетел вслед за остальными, а я снова выполз на берег.

Как же я отсюда выберусь?

## ГЛАВА 10

Как только вертолеты скрылись из виду, я уподобился кроту и раскопал одежду и кейс с чемоданом, бегом отнес их вверх по берегу, выше приливной линии. Еще одна бомба и еще одна зарытая яма — только на этот раз я, предварительно надев брюки и ботинки, убедился, что часть моего снаряжения находится в карманах. Несколько быстрых разрезов превратили форменную рубашку с короткими рукавами в спортивную футболку. Когда эта одежда начала подсыхать, то потеряла всякое сходство с военной формой. Перед уходом я разбросал и разровнял песок, чтобы скрыть следы, тщательно запомнив ориентиры — три больших пика в глубине материка, чтобы потом найти эту точку. Затем направился к прибрежной дороге, находящейся в нескольких сотнях метров отсюда.

Мне по-прежнему везло. Едва я выбрался на дорогу, ведущую на север, как ко мне подъехала похожая на жука машина на высоких колесах. Универсальным жестом я поднял большой палец. Ответом мне был скрежет тормозов. Тогда я разглядел, что на заднем сиденье сидели двое загорелых молодых людей, одежда которых была в большем беспорядке, чем моя. Такая мода, подумал я. Может быть, они примут меня за своего.

— Человече, а ты мокрый,— прокомментировал один, пока я залезал на заднее сиденье.

— Я тут наклюкался и решил пройтись по водичке.

— Нужно как-нибудь попробовать,— ответил водитель. Машина рванулась вперед по дороге.

Не прошло и минуты, как навстречу нам в сверкании огней и реве сирен пронеслись два громоздких черных «седана». На их бортах было большими буквами написано... Для того, чтобы перевести это, лингвистических познаний почти не требовалось. Мои новые друзья, отказавшись от предложения освежиться, ссадили меня в деловой части

города Тихуана и быстро уехали. Я остался сидеть за столиком перед кофе и большим стаканом текилы, лимоном, солью и рассудил, что спасся от тщательно расставленной ловушки.

А это действительно была ловушка. Теперь, когда я мог остановиться и хорошенько подумать, это стало очевидно. Все эти джипы и грузовики не могли возникнуть из воздуха. И очень сомнительно, что кому-то удалось собрать такие силы за весьма короткий срок — даже если сработала сигнализация.

Я шаг за шагом припомнил все свои действия и окончательно убедился, что не мог ее потревожить.

Тогда как же они проведали, что случилось?

А узнали они потому, что какой-то временной попрыгунчик прочитал обо всем в газетах, рванул назад в прошлое и послал предупреждение. Я почти ожидал такого поворота, и это меня не очень-то обрадовало. Я слизнул с руки соль, заглотил текилу и впился зубами в лимон. Эта комбинация как бы прожигала себе дорогу вниз по горлу, а на вкус оказалась просто восхитительной.

ОН жив. Я уничтожил его организацию в этом добром от Рождества Христова 1975 году, но ОН отправился творить большие и худшие подлости в другую эпоху. Темпоральная война снова в разгаре. ОН и его сумасшедшие хотят контролировать всю историю и все времена, и эта безумная затея вполне может увенчаться успехом, потому что они уже уничтожили Спецкорпус будущего, единственную организацию поддержания порядка, которая могла их остановить. Точнее, они уничтожили весь Корпус, за исключением меня. Я же прыгнул назад, в прошлое, чтобы уничтожить их самих и тем самым воссоздать Корпус на вероятных путях будущей истории. Большое задание. Я выполнил его на 99,9 процента. Оставшаяся жизненно важная десятая процента по-прежнему сулила хлопоты: чудовищный ОН ускользнул от меня в конце темпоральной спирали, хотя и был уже хорошенько нашпигован разрывными пулями из моего пистолета. Не

иначе как бронированные кишкі! В следующий раз придется использовать что-нибудь посеребренное. Атомная бомба на подносе с завтраком или что-нибудь в этом роде.

За работу. Прежде я надеялся, что удастся построить темпоральную спираль, чтобы швырнуть меня назад в будущее, когда дело доходит до путешествий во времени, грамматика всегда оставляет желать лучшего. Одним словом вперед (назад). В объятия моей Анжелы и к похвалам коллег, но не сейчас, потому что они реально не существуют.

Темпоральная война — тонкая штука и иногда может быть весьма запутанной. Время могло быть более последовательным. Я очень рад, что мне не требовалось знать теорию для того, чтобы мотаться взад-вперед по времени этаким темпоральным теннисным мячиком, прилагая отчаянные усилия для выполнения своего задания.

Следующее утро не принесло никаких сложностей — нужно было лишь достать машину и откопать деньги. Правда, при этом пришлось заставить уснуть прямо на работе нескольких переодетых полицейских. Перетащить деньги назад, в Соединенные Штаты, было даже проще. Еще до полудня я появился в кабинете «Чиэзнер Электроникс Инкорпорейтед» в Сан-Диего. В результате я получил большую и хорошо оборудованную лабораторию с маленькой присменой, в которой сидела не слишком любопытная секретарша. Устроился я неплохо. Теперь пришла очередь браться за дело профессору Койцу.

— Вы понимаете, проф,— сказал я, обращаясь к маленькому металлическому ящичку с его именем на крышке,— все устроено и готово к работе.— Я потряс ящик.— Однажды вы мне расскажете, как ваши воспоминания могут существовать в этом аппарате, когда вас самих нет и не будет никогда, потому что ОН и его психи уничтожили Корпус. А лучше — не говорите ничего. Я совсем не уверен, что хочу это знать.

Я поднял коробку и обвел ее вокруг себя, показывая комнату.

— Лучшее оборудование, которое можно достать на краденые деньги. Все современные исследовательские инструменты, до которых я мог добраться, запасы всевозможных запчастей, запасы сырья. Каталоги всех электронных и прочих фирм. Большой счет в банке, чтобы покупать все, что понадобится, и куча подписанных чеков, которые только и ждут, чтобы их заполнили. Тщательно записанный лингафонный курс языка. Инструкции. История всего, что случилось. Передаю все это вам, проф, и обращайтесь хорошо с этим телом. Оно — единственное, которое у нас с вами осталось.

Не давая себе возможности передохнуть, я лег на кушетку, прикрепил контакт ящика воспоминаний сзади шеи и повернул выключатель.

— Что случилось? — сказал Койцу, проскальзывая в мой мозг.

— Много всякого. Вы в моей голове, Койцу, так что не делайте ничего опасного.

— Исключительно интересно. Да, действительно, ваше тело. Перестаньте вмешиваться. На самом деле, почему бы вам не уйти на время, пока я посмотрю, что происходит?

— Я не уверен, что хочу этого.

— Ну, вы должны. Глядите, я нажимаю.

— Нет! — закричал я, но без толку.

Накатилась бесформенная темнота, и я полетел вниз по спирали, в огромную пустоту, отброшенный электронноусиленными воспоминаниями Койцу.

Время тянется так медленно.

Моя рука сжимала черный ящик, на нем грубыми большими буквами было написано «Койцу», пальцы лежали на переключателе «выключено». Память вернулась. Я мысленно затрясся и стал искать стул, чтобы присесть. И заметил, что уже сижу, и уселся еще плотнее.

Я был в отпуске, и кто-то другой управлял моим телом. Теперь, снова обретя контроль, я заметил слабые следы-воспоминания о работе, о долгих днях, возможно, неделях

напряженной работы. На пальцах были ожоги и мозоли, а на тыльной стороне правой кисти — новый шрам. В это время завертелся магнитофон — должно быть, на нем был таймер,— и со мной заговорил профессор Койцу.

— Первое — не делайте этого снова. Не позволяйте записанной памяти моего мозга обрести контроль над вашим телом. Потому что я все помню. Я помню, что больше не существую. Эти мозги — в коробочке — может быть, все, что у меня когда-нибудь еще будет. Если я поверну этот выключатель, я перестану быть. Может оказаться, его никогда не включат снова. Вероятно, так и будет. Это — самоубийство, а я не самоубийца. Невероятно тяжело коснуться тумблера. Я думаю, что сейчас мне это удастся. Я знаю, какова ставка. Что-то неизмеримо большее, чем псевдожизнь этого законсервированного мозга. Так что я приложу все усилия, чтобы повернуть тумблер. Сомневаюсь, удастся ли мне это во второй раз. Повторяю: не делайте этого больше никогда. Помните!

— Помню, помню,— пробормотал я, выключая магнитофон, ища сначала, чего бы выпить. Койцу — хороший человек. Его бар был снабжен так же, как и при мне. Стакан солодового виски тройной очистки со льдом выгнал из головы часть тумана. Я уселся и снова включил аппарат.

— К делу. Как только я начал осматриваться, стало очевидным, почему эти темпоральные преступники выбрали эту эпоху. Общество только что ворвалось в технологическую эру, но люди психологически остались в темных веках. Национализм,— какая глупость; загрязнение среды, преступления, всепланетная война, безумие...

— Достаточно лекций, Койцу, ближе к делу.

— ...но нет никакой необходимости читать лекции по этому поводу. Достаточно сказать, что все материалы для темпоральной спирали здесь есть. А обстановка в обществе такова, что можно успешно скрывать большие предприятия по манипулированию временем. Я построил темпоральную спираль, и она взведена и настроена. Я также построил

аппарат для зондирования времени и с его помощью определил временное положение этого создания по имени ОН. По причинам, известным только ЕМУ, он действует теперь в эпохе, находящейся в далеком прошлом этой планеты, примерно 170 лет отсюда. Я могу только предполагать, но мне кажется, что его теперешние действия — только ловушка — несомненно, для вас. Каким-то способом — я не мог разобраться — он возвел темпоральный блок перед 1805 годом, поэтому вы не можете вернуться в достаточно ранний период, чтобы захватить его, во время создания его теперешнего предприятия. Будьте осторожны, ОН, видимо, работает с большими силами. Я поместил рычаги управления так, что вы можете выбрать любой год из пяти после 1805 года, в течение которых проявляется их активность. Город называется Лондон. Выбор за вами, желаю удачи.

Я выключил магнитофон, и подавленный, снова пошел за выпивкой. Вот такой выбор — выбери год, в котором тебя пришлют. Отправляйся назад в дикарское общество и стреляйся с ЕГО подручными. Даже если я выиграю, что тогда?! Я буду заперт там на всю жизнь, застряну во времени. Безрадостная перспектива. По сути, у меня лишь иллюзия выбора. ОН выслеживает меня в 1975 году, и, очень может быть, ЕМУ в следующий раз удастся стереть меня в порошок. Много лучше драться с НИМ самому. Весело. Я налил себе еще и потянулся за первой книгой, стоящей на длинной полке.

Койцу не тратил времени даром. Кроме изготовления всего оборудования, он собрал небольшую отличную библиотеку об интересующих меня годах, печальной декаде 19-го столетия. Место моего назначения был Лондон, и коль скоро это стало ясно, величайшую важность приобретало имя одного человека.

Наполеон Буонапарте. Наполеон I, император Франции, большей части Европы, едва не ставший императором всего мира. Странно, как мало отличалась мания величия этого человека от ЕГО собственных амбиций. Это не могло быть

совпадением. Тут должна была существовать связь. Я еще не знал пока, какая. Но был уверен, что скоро узнаю. Тем временем я стал читать все подряд, касающиеся этого периода, до тех пор, пока не почувствовал, что разузнал все необходимое. Единственным светлым пятном в этом деле было то, что Англия говорила на разновидности того же самого языка, что и Америка. Так что мне не пришлось возвращаться к мучительным для моей головы урокам с мнемографом.

Конечно, оставался вопрос с тамошней одеждой, но у меня были более чем достаточные иллюстрации того периода, чтобы заказать все необходимое. В итоге, театральный костюмер в Голливуде снабдил меня полным гардеробом, начиная от обтягивающих штанов и курток со множеством пуговиц до огромных плащей и шляп. Моды того времени оказались весьма удобными — я мгновенно их одобрил, скрывая свои многочисленные приборы в обширных складках одежды.

Так как я попаду в точно выбранное время независимо от того, когда покину это, то я решил не спешить и подготовиться как следует. Но в конце концов все благовидные предлоги для отсрочки кончились, время пришло. Мое оружие и инструменты были отрегулированы и подготовлены, здоровье отменное, рефлексы мгновенные, состояние души — паршивое, но чему быть, того не миновать.

Я появился в приемной, секретарша уставилась на меня, не переставая жевать резинку.

— Мисс Киппер, выпишите для себя чек на четырехнедельную зарплату. Вы уволены.

— Вам не нравится моя работа?

— Вы работали как следует, но из-за дурного управления эта фирма обанкротилась. Я уезжаю за границу, спасаюсь от кредиторов.

— У-у-у, — какая жалость.

— Благодарю за сочувствие. Давайте я подпишу чек...

Мы пожали друг другу руки, и я проводил ее наружу.

За помещение было заплачено за месяц вперед. Я не имел ничего против того, чтобы владелец получил оставленное мною оборудование, однако у меня выработалось совершенно определенное недоверие к аппаратуре темпоральной спирали, которая останется в действии после моего ухода. И так намухлевали более чем достаточно. У меня не было ни малейшего желания вводить в эту игру новых участников.

Втиснуть себя в скафандр вместе со своей допотопной одеждой оказалось тяжким трудом, и в конце концов мне пришлось снять ботинки и куртку и привязать их снаружи вместе с остальным снаряжением. Я проковылял к панели управления и собрался с мыслями для окончательного решения. Я знал, куда хочу прибыть, и, следуя инструкциям Койцу, уже ввел в машину необходимые координаты. Лондон исключается. Если у них есть какие-нибудь детекторы, они непременно заметят мое прибытие. Я хотел появиться географически достаточно далеко, чтобы меня не обнаружили, но достаточно близко, чтобы я не мучился от длительного путешествия в примитивном транспорте того времени. Итак, я остановился на долине Темзы около Оксфорда. Массив Уитернских холмов будет между мной и Лондоном, и их крепкие скалы поглотят радарные и зет-лучи и все остальные виды детекторного излучения. Прибыв на место, я смогу отправиться в Лондон по воде, что-то около ста километров, а не по их отвратительным дорогам.

Туда я и отправлюсь. А вот когда — это другое дело. Я внимательно уставился на аккуратно нумерованные циферблаты, как будто они могли мне что-нибудь ответить. Но они оставались немыми. В 1805 году установлен темпоральный барьер, так что раньше я прибыть не могу. Сам 1805 год казался уж очень похожим на ловушку; они будут наготове в это время, бдительно ожидая. Поэтому я должен появиться позднее. Но не на много, иначе они успеют выполнить все зло, которое у них на уме. Ну что ж, два года недостаточно для их работы, но достаточно — по крайней мере, я надеюсь — чтобы застать их хоть немного врасплох.

Я глубоко вздохнул и установил циферблат на 1807 год — и нажал активатор. Через две минуты аппаратура разовьет полную мощность. Свинцовыми ногами я добрался до мерцающей зеленой петли темпоральной спирали и коснулся ее выступающего конца.

Как и прежде, не было никаких ощущений, только сияние, окружавшее меня, сделало остальную комнату едва видимой. Две минуты казались больше похожими на два часа, хотя часы сказали мне, что до прыжка еще больше пятнадцати секунд. На этот раз я зажмурил глаза, вспомнив мерзкие ощущения своего предыдущего временного прыжка. Когда спираль освободилась и швырнула меня назад сквозь время, я был напряжен, взволнован и слеп.

Зонк! Весьма неприятно, когда спираль развернулась, меня понесло в прошлое, а ее энергия рассеялась в будущем. Интересное теоретическое положение, которое в настоящий момент меня совершенно не интересовало. По каким-то причинам это путешествие взбудоражило мои кишечки намного сильнее предшествующего, и я был очень занят, убеждая себя, что блевать внутри скафандра совсем не подобающая вещь.

Справившись с этим, я понял, что ощущение падения происходило от того, что я на самом деле падаю. Так что я открыл глаза и увидел, что идет проливной дождь. Совсем недалеко, в лесу, смутно выделялись стремительно приближающиеся мокрые поля и казавшиеся очень колючими деревья.

После нескольких мгновений панической борьбы с управлением гравитатора я смог включить его на полную мощность. Ремни затрещали и застонали от внезапного ускорения. Я тоже затрещал и застонал. Тогда стало казаться, что лямки прорезают мне тело до костей и что они так долго не выдержат... Я искренне ожидал увидеть, как мои ноги и руки оторвутся и пролетят мимо, когда вломился в тонкие ветви дерева, отскочил от сугроба побольше и шлепнулся на землю. Кажется, гравитатор по-прежнему работает на

полную, и как только травянистый склон остановил мое падение, я снова полетел — теперь вверх, и, снова треснувшись о тот же сук, вылетел сквозь вершину. Снова я поиграл с управлением и постарался сделать это на сей раз удачнее. Я спланировал вниз, на этот раз мимо дерева и, упав как мокрец перо на траву, остался на ней полежать.

— Чудесное приземление, Джим,— простонал я, ощущая себя, не сломаны ли кости.— Тебе следует работать в цирке.

Я был весь измят, но цел — это я понял после того, как таблетка болеутолителя прояснила мне голову и притупила первые окончания. С запозданием я огляделся вокруг в поисках свидетелей моего приземления, но сквозь дождь я не увидел ни души и никаких следов человеческого жилья. На соседнем поле паслось несколько коров, не потревоженных моим драматическим появлением. Итак, я прибыл.

«За работу»,— приказал я себе. И стал разгружаться под прикрытием большого дерева. Первая вещь, которую я снял, был изобретенный и сооруженный мной контейнер. Он раскрылся и собрался в окованный латунью кожаный ящик, характерный для этого периода. Все остальное, включая гравитатор и скафандр, как раз вместились в него. К тому времени, когда я загрузил и запер его, дождь перестал, и солнце стало с трудом пробиваться через облака. Уже середина дня, определил я по его высоте. Достаточно времени, чтобы до темноты найти убежище. Но в каком направлении? Тропа через коровье пастбище должна куда-то вести. Я пошел по ней вниз с холма. Коровы повели в моем направлении своими круглыми глазами, не обращая на меня никакого внимания. Это были большие животные, знакомые мне только по фотографиям, и я попытался вспомнить все об их драчливости. Эти звери, очевидно, тоже ничего про это не помнили и совсем меня не тревожили, пока я шел вверх по дороге с ящиком на плече, вперед, навстречу этому миру. Тропа привела меня к перелазу, выходившему на проселочную дорогу. Неплохо. Я перебрался на нее и как

раз размышлял, какое направление избрать, когда приближающаяся допотопная повозка заявила о своем присутствии громким скрипом и волной зловония, принесенной ветерком. Вскоре она с громким стуком появилась в поле зрения. Двухколесный деревянный реликт, влекомый костлявой лошадью и доверху наполненный субстанцией, которая, как я узнал позднее, именуется навозом — естественным удобрением, высоко ценимым за полезность для посевов и то, что из него добывают одну из важных составляющих пороха. Водитель этой повозки, неопрятно выглядевший крестьянин в бесформенной одежде, ехал на расположенной впереди платформе. Я шагнул на дорогу и поднял руку. Он дернулся за несколько ремней, которыми управлялось тяговое животное, и все сооружение со стоном остановилось. Он поглядел на меня сверху, пожевывая пустыми деснами — воспоминание о давно исчезнувших зубах. Потом вытянулся и коснулся костяшками пальцев лба. Я читал об этом жесте, который представлял часть отношений низших классов к высшим, и понял, что мой выбор костюма был правильным.

— Любезный, я направляюсь в Оксфорд,— сказал я.

— Э-э-э?..— ответил он, приставив замызганную руку к уху.

— Оксфорд!— прокричал я.

— Да, Оксфорд,— счастливо кивнул он в знак согласия.— Это туда,— указал он через плечо.

— Я направляюсь в этот город. Ты довезешь меня?

— Я еду туда,— он указал вперед по дороге.

Я вытащил из бумажника золотой соверен, приобретенный у торговца старинными монетами, и показал ему. Он широко открыл глаза и звучно чмокнул губами, очумев от предложенной платы.

— Я еду в Оксфорд.

Чем меньше говорить об этой поездке, тем лучше. Пока неподпрессоренный говновоз мучил седалищную часть моего тела, мой нос подвергался нападению со стороны его груза. Но по крайней мере мы ехали в верном направлении. Мой

«шофер» хихикал и бормотал себе под нос что-то непонятное, совершенно обезумев от жадности при виде моей золотой манны, и понукал древнего одра ковылять с максимальной для него скоростью. Когда мы выехали из-под дерсъев, выглянуло солнце и впереди появились серые здания университета, бледные на фоне сланцево-серых облаков. Весьма привлекательное зрелище, по правде сказать.

— Оксфорд,— сказал возница, указывая корявым пальцем.— Мост Магдалины.

Я слез вниз и потер свои избитые окорока, глядя на изящную арку моста через маленькую речку. Рядом со мной раздался глухой удар, когда мой ящик шлепнулся на землю... Я было начал возмущаться, но мой транспорт уже развернулся и пустился назад по дороге. Так как я имел не больше желания въехать в город на телеге, чем возница — везти меня, я не стал спорить. Однако он мог по крайней мере сказать что-нибудь, например, до свидания, но это не имело значения. Я взвалил ящик на плечо и побрел вперед, прикидываясь, как будто не вижу одетого в голубой мундир солдата, стоящего у будки на конце моста. Солдат держал какое-то громадное пороховое оружие, оканчивающееся чем-то вроде острого лезвия. Однако он отлично видел меня и опустил свое приспособление, так что оно загородило мне дорогу.

— ..?— выговорил он что-то невнятное. Понять невозможно. Вероятно, это был городской диалект, так как я без труда понимал деревенщину, который привез меня сюда.

— Не будете ли вы любезны повторить,— попросил я дружелюбным тоном.

— ..!— прорычал он и занес нижний деревянный конец своего оружия, чтобы попасть мне по диафрагме.

С его стороны это было не очень любезно. Я продемонстрировал ему свое отвращение, отступив в сторону, так что удар пришелся в пустоту, и ответил ему той же монетой, но с большим успехом — засадил коленом в его диафрагму. Он согнулся пополам, и я рубанул его по шее. Поскольку он

потерял сознание, я подхватил его оружие, чтобы, падая, оно не сработало.

Все это произошло достаточно быстро, и я обратил внимание на дикие взгляды проходившей публики. Кроме этого, я заметил бешеный взгляд другого солдата, стоявшего в дверях обветшалого строения. Солдат подымал на меня свое оружие. Безусловно, это не столь незаметное появление в городе, но, раз начав, я вынужден был и закончить.

Сказано — сделано. Я нырнул вперед, что позволило мне опустить на землю ящик и одновременно избегнуть нападения. Раздался взрыв, и язык пламени пронесся у меня над головой. Потом приклад моего ружья поднялся вверх и угодил под подбородок моему второму противнику — он упал, а я бросился внутрь строения. Если в нем есть люди, то будет лучше разобраться с ними в замкнутом пространстве.

И точно, там оказались еще солдаты. И в изрядном количестве, так что я, позабывши о ближайшем маленькими грязными приемами ближнего боя, активизировал гранату с сонным газом, чтобы утихомирить остальных. Я должен был это сделать — хотя мне и не хотелось. Я быстро измазал одежду и надавал по ребрам людям, которые свалились от газа, с тем чтобы изобразить дело так, будто они пали жертвой насилия.

Как же я теперь отсюда выберусь? Наилучшим ответом было — быстро, потому что публика наверняка сразу разнесет тревожную весть. Однако когда я подошел к двери, то увидел, что прохожие подошли поближе и старались рассмотреть, что происходит. Когда я вышел наружу, они заулыбались и радостно зашумели, а один громко выкрикнул:

— Да здравствует его милость! Поглядите, как он разделался с этими французишками.

Раздались радостные крики. Я стоял пораженный. Что-то тут не так. Потом я понял — один факт тревожил меня с тех пор, как я впервые увидел колледж. Флаг, гордо

развевающийся на вершине ближайшей башни. Где же на нем английские кресты?

Это был французский триколор.

## ГЛАВА 11

Пока я пытался сообразить, что бы это значило, через толпу протиснулся человек в простой одежде из коричневой кожи и громко приказал толпе замолчать.

— Расходитесь по домам, ну, вы, сейчас придут лягушатники и поубивают вас всех. И никому об этом ни слова. Если не хотите висеть на городских воротах.

Возбуждение сменилось страхом, и народ начал быстро расходиться. Лишь два человека пробирались сквозь редеющую толпу, желая подобрать разбросанное внутри оружие. Сонный газ уже рассеялся, поэтому я не стал им препятствовать. Первый, подходя ко мне, поднял к шапке два пальца.

— Отлично сработано, сэр, но вам нужно скорее уходить, потому что кто-нибудь мог услышать выстрел.

— Куда мне идти? Я никогда в жизни не был в Оксфорде. Он быстро осмотрел меня с ног до головы, как и я его. И принял решение.

— Идемте с нами.

И очень вовремя. Потому что, когда мы, нагруженные ружьями, скользнули в боковую улицу, я уже слышал на мосту тяжелую поступь марширующих башмаков. Но мои спутники были местные жители, знали все ходы и выходы и, насколько я мог судить, нам ничего не грозило. Мы то бежали, то шли в полном молчании почти час, пока не достигли большого амбара, который, очевидно, и был местом назначения. Я вошел вслед за остальными и поставил свой ящик на пол. Когда я выпрямился, мужчины, тащившие

ружья, схватили меня за руки, а человек в кожаной одежде приставил к горлу нож.

— Кто вы такой? — спросил он.

— Меня зовут Браун. Джон Браун. Из Америки. А как ваше имя?

— Бревстэр. — И, не меняя тона: — Как по-вашему, почему бы нам не убить вас, как шпиона?

Я спокойно улыбнулся, чтобы показать ему, насколько глупа мысль. Внутренне я был далеко не совсем спокоен. Шпион? Почему бы и нет? Что я могу ответить? Думай быстренько, Джим, ведь нож убивает так же верно, как атомная бомба. Что мне известно? Французские солдаты оккупировали Оксфорд. Это значит, что они высадились в Англии и захватили ее или ее часть. Существует сопротивление этому вторжению, державшие меня люди служат доказательством этому. Отталкиваясь от этих соображений, я попытался импровизировать.

— Я выполняю здесь секретное поручение. — Это всегда полезно. Нож по-прежнему прижал к моему горлу. — Америка, как вы знаете, поддерживает ваши цели.

— Америка помогает французам. Так сказал ваш Бенджамин Франклин.

— Да, конечно, мистер Франклин несет громадную ответственность. Франция слишком сильна, чтобы бороться с нею сейчас, поэтому мы поддерживаем ее. Это на поверхности, но есть люди, вроде меня, которые идут вам на помощь.

— Как вы это докажете?

— Что я могу? Бумаги можно подделать. К тому же носить их с собой смертельно опасно, и вы бы им не поверили. Но у меня есть вещь, которая говорит сама за себя, и я еду в Лондон, чтобы доставить ее нужным людям.

— Кому? — Нож чуть-чуть отодвинулся.

— Я вам не скажу. Но по всей Англии есть подобные вам люди, желающие свергнуть ярмо тиранов. Мы снеслись с некоторыми из этих групп. И со мной то самое свидетельство, о котором я говорил.

— Что же это?

— Золото.

Это — уж наверное — привело их в замешательство. Я почувствовал, что руки, державшие меня, несколько поослали. И я стал развивать свой успех.

— Вы никогда не видели меня прежде, и, вероятно, никогда не увидите больше, но я могу оказать вам финансовую помощь для покупки оружия, подкупа солдат, помочь заключенным. Почему, по-вашему, я напал сегодня на этих солдат — у всех на виду? — спросил я, повинувшись внезапному импульсу.

— Скажите нам,— ответил Бревстер.

— Чтобы повстречаться с вами.

Я медленно оглядел их удивленные лица.

— Во всех частях света есть лояльные англичане, которые ненавидят захватчиков и будут бороться, чтобы вышвырнуть их с этих зеленых берегов. Но как их найти и помочь? Я только что показал вам один из способов. Теперь я дам вам и золото для продолжения борьбы. Так же, как я доверяю вам, и вы должны довериться мне. У вас будет достаточно золота, и если вы пожелаете, то сможете улизнуть отсюда и счастливо прожить жизнь в каком-нибудь другом месте. Но я думаю, вы этого не сделаете. Вы рисковали жизнью из-за этих ружей, и вы поступили достойно. Я дам вам золото и уйду. Мы никогда впредь не встретимся. Мы должны доверять друг другу. Я верю вам... — Я замолчал, предоставив им возможность закончить фразу самим.

— По мне, все правильно, Бревстер,— сказал один из мужчин.

— По мне, тоже,— поддержал другой.— Давай возьмем золото.

— Я возьму золото, если есть, что брать,— сказал Бревстер, опуская нож, но по-прежнему сомневаясь.— Может быть, все это — ложь.

— Может быть,— быстро сказал я, прежде чем он начал дырявить мою сшитую на живую нитку историю,— но это

не так. И к тому же не имеет никакого значения. Сегодня ночью вы увидите, как я уезжаю, и мы никогда не встретимся больше.

— Золото,— сказал мой страж.

— Давайте посмотрим на него,— сказал неохотно Бревстер.

Мой блесф удался. Теперь он попался.

С величайшей осторожностью я открыл ящик, в бок мне упиралось ружье. Золото у меня имелось. Это была единственная правдивая часть моего рассказа. Оно лежало, разложенное по множеству маленьких кожаных мешочков, предназначенных для финансирования моих действий, что я сейчас и начинал. Я вытащил один и торжественно передал Бревстеру.

Он вытряс на ладонь несколько сверкающих кручинок, и все на них уставились. Я нажимал:

— Как мне добраться до Лондона? По реке?

— На всех шлюзах на Темзе часовые,— все еще глядя на золотой песок у себя на ладони, ответил Бревстер.— Вы не доберетесь дальше Абингтона. Только на лошадях, окольными дорогами.

— Я не знаю окольных дорог. Мне нужны две лошади и кто-нибудь в провожатые. Как вы знаете, я могу заплатить.

— Вас проводит Люк,— сказал он, подняв наконец глаза.— Он был раньше ломовым извозчиком, но он доведет вас только до стен. Много французишек — добирайтесь сами.

— Отлично.

Итак, Лондон оккупирован. А как же остальная Англия?

Бревстер вышел, чтобы позаботиться о лошадях, а Гай достал немного грубого хлеба и сыра, а также эль, который оказался вполне приемлемым. Мы заговорили, вернее говорили они, а я слушал, вставляя иногда слово, но опасаясь задавать любые вопросы, из боязни продемонстрировать мое почти полное невежество. Но картина постепенно начала вырисовываться. Англия была полностью оккупирована и умиротворена, так было уже в течение нескольких лет;

точная цифра была не ясна, хотя борьба все еще продолжалась — в Шотландии. Было мрачное воспоминание о вторжении, какой-то гигантской пушке, которая причиняла ужасные разрушения, о единственной битве, в которой была уничтожена эскадра Канала. За всем этим я чувствовал ЕГО раздвоенное копыто. История переписывалась.

Однако это прошлое не было прошлым того будущего, из которого я прибыл. От размышления на эту тему моя голова начала раскалываться от боли. Может быть, этот мир существовал в петле времени, отдельно от основного потока истории. Или это был альтернативный мир. Профессор Койцу разобрался бы, но я думаю, что ему не понравилось бы быть вынутым из черного ящика для ответа на мои вопросы. Я должен разобраться в этом без его помощи. Думай, Джим, заставь шестеренки в твоей старой черепушке завертеться. Ведь ты гордишься тем, что ты называешь своим разумом, так примени его ради разнообразия к чему-нибудь, кроме мошенничества. Тут должна быть какая-то логика: А: в будущем это прошлое не существует; В: теперь оно точно существует; но С: может значить, что мое присутствие здесь уничтожает это прошлое и саму память о нем. Не представляю, как этого можно достичь, но сама мысль источала такую уверенность, что я схватился за нее. Джим ди Гриз Преобразователь Истории. Потрясатель Мира. Прекрасная картина — и я лелеял ее, дремля на сене, — я довольно скоро проснулся, почесываясь от нашествия многочисленных насекомых, ползающих по моему телу.

Лошадей доставили только после наступления темноты, и мы решили, что лучше всего отправиться на рассвете. Я ухитрился достать из моего ящика средство от насекомых. И потому наслаждался относительно спокойной ночью перед утренней скачкой.

Эта скачка?! Мы были в пути три дня, прежде чем достигли Лондона, и даже на заду у меня поверх одних болячек вскакивали новые. Мой простодушный компаньон, по-видимому, получал массу удовольствия от путешествия,

рассматривая его как своего рода прогулку, непрерывно говорил о местности, по которой мы проезжали, и по вечерам, на постоянных дворах, напивался до беспомощности.

Мы пересекли Темзу выше Хенли и сделали длинный обезд на юг, держась подальше от мало-мальских значительных центров населения. Когда мы снова подъехали к Темзе у Саутварка, то увидели перед собой Лондонский мост, а за ним крыши и шпили Лондона. Видеть их было довольно трудно из-за высокой стены, проходившей вдоль противоположного берега. Стена имела чистый, с иголочки вид, сильно отличаясь по закопченности от остального города. Неожиданная мысль пришла мне в голову.

— Ведь это новая стена,— сказал я.— Верно?

— Да. Закончена два года назад. Многие здесь поумирали, женщины и дети. Они согнали всех на эту стройку, как рабов. Она окружает весь город. Она никому не нужна, просто он сумасшедший.

Эта стена была нужна, и хотя мысль эта было очень лестной, стена эта мне все равно не нравилась. Она была построена из-за меня, чтобы не пустить меня внутрь.

— Нужно найти тихую гостиницу.

— Гостиница «Георг», вон там,— он громко причмокнул.— К тому же там отличный эль.

— Это подойдет вам, а мне нужно прямо у реки, с видом на этот мост.

— Знаю такое место, «Боров и Дрофа», на Пиклхеринг-стрит, у самого начала Вайн-Лайм, там тоже отличный эль.

На вкус Люка самое мерзкое варево было прекрасно, коль оно содержало алкоголь. Так или иначе «Боров и Дрофа» вполне соответствовало нашим нуждам. Низкопробное заведение с потрескавшейся вывеской над дверью, изображавшее приготовившихся к драке невероятного вида свинью и еще более невероятную птицу. Позади была ветхая пристань, где могли высаживаться жаждущие лодочники. Я получил комнату с окнами на реку. Устроив свою лошадь на конюшню и поторговавшись о плате за комнату, я запер

дверь на засов и распаковал электронный телескоп. С его помощью я получил крупную, ясную, подробную и безрадостную картину города за рекой.

Он был окружен десятиметровой стеной из крепкого кирпича и камня, несомненно утыканного всякой следящей аппаратурой. Если я попробую проникнуть под ней или над ней, меня наверняка заметят. О стене надо забыть. Единственное, что было видно с моего наблюдательного поста, это противоположный конец Лондонского моста, и я внимательно его изучал. Движение на мосту было медленное, потому что все тщательно обыскивались перед въездом на него. Одного за другим людей уводили в помещение, устроенное внутри стены. Насколько мне было видно, все они возвращались, но как будет со мной? Что происходит там — внутри? Я должен это выяснить, и внизу как раз подходящее для этого место.

Все любят людей щедрых, таким я и стал.

Одноглазый хозяин, бормоча и посмеиваясь про себя, ухитрился найти в своем подвале бутылку сносного кларета специально для меня. Местные жители были более чем довольны, поглощая эль кувшин за кувшином. Эти сосуды были сделаны из кожи, пропитанной дегтем, который добавлял букету определенную пикантность, но потребитель, видимо, не возражал. Моим лучшим информатором был щетинисто-бородатый гуртовщик по имени Квини. Он был один из тех, кто перегонял скот с ферм на бойни, а также помогал мясникам в их кровавых делах. Как можно догадаться, его чувствительность была не из высочайших, чего нельзя было сказать о его способности пить. Напиваясь, он разговаривал, а я впитывал каждое слово. Он въезжал и выезжал из Лондона каждый день, и я, выделяя по кусочкам из потока сальностей и бранни крупицы нужной мне информации, постепенно составил точную, как я надеялся, картину процедуры пропуска.

Там был обыск, это я и сам мог видеть из окна, иногда тщательный, иногда и поверхностный. Но одна процедура этого порядка никогда не изменялась.

Каждый входящий в город должен был сунуть руку в дырку в стене караульной по кисть и снова вынуть.

Потягивая вино и не обращая внимания на взрывы вокруг себя, я размышлял над этим. Что они могут при этом обнаружить?! Возможно, отпечатки пальцев, но я всегда использовал ложные отпечатки и менял их три раза со временем последней операции. Температуру? Щелочность кожи? Пульс или кровяное давление? Могут ли жители этого туманного для меня прошлого отличаться какими-нибудь телесными характеристиками? Вполне возможно ожидать каких-нибудь изменений за более чем 30 000 лет. Я должен узнать теперешние.

Это удалось сделать достаточно легко. Я сделал детектор, который мог записывать все эти характеристики, и прикрепил его под одеждой. Приемник был замаскирован под кольцо, которое я носил на правой руке. На следующий вечер я пожал руки всем, кому мог, и, забрав свой стакан, вернулся к себе в комнату. Записи были точны в пределах 0,006 процента. И были весьма показательны. Мои собственные данные весьма хорошо вписывались в пределы естественных отклонений.

« Ты не думаешь, Джим,— обвинил я свое отражение в волнистом зеркале.— Должна быть какая-то причина для этой дыры в стене. И эта причина — какой-то детектор. Вопрос в том, что он обнаруживает?— Я отвернулся прочь от своего отражения.— Давай, давай, не уклоняйся. Если не можешь ответить так, поставь все на голову. Что вообще можно обнаружить?»

Так пошло лучше. Я вытащил лист бумаги и стал делать список всего, что может быть замечено и измерено, начиная прямо с частоты. Свет, тепло, радиоволны и т.п., затем перешел к вибрациям и шуму, радарным отражениям, ко всему и вся, не пытаясь применить все эти вещи к человеческому телу. Еще рано. Я займусь этим, когда сделаю список как можно подробнее. Исписав весь лист, я победоносно пожал себе руку и перечитал его, применительно к человеку.

**Ничего. Я вновь впал в уныние, швырнул список, потом снова взялся за него. Я вспомнил нечто услышанное или имевшее отношение к услышанному мной о Земле от профессора Койцу. Ну да! Койцу сказал: «Уничтожена атомными бомбами».**

**Радиоактивность.** Атомный век еще в будущем, единственной радиоактивностью на этой планете является природный фон. Проверка не заняла много времени. Я — создание будущего, обитатель Галактики, со средой жесткой радиации. Мое тело в два раза радиоактивнее фона, замеренного в комнате, в два раза радиоактивнее тел моих приятелей по выпивке. Я специально спустился вниз проверить их. Теперь, зная, чего опасаться, я придумал способ перехитрить их. Вывернув свои старые мозги наизнанку, я быстро разработал план и задолго до рассвета был готов к атаке. Все устройства, спрятанные на мне, были из пластика, неразличимого детектором металла, если они его используют. Все, сделанное из металла, было помещено в пластиковую трубку шириной не толще моего пальца и длиной не больше метра, которую я свернул и положил в карман. В самый темный предрассветный час я выскоцил наружу и стал красться по сырым улицам в поисках своей жертвы.

Я нашел ее достаточно быстро, французского часового, охраняющего один из входов в ближайшие доки. Короткая драка, немного газа, бессчувственное тело и темная подворотня. Через две минуты я появился с противоположного конца в его мундире, неся точно на французский манер его ружье на плече. В его ствол была вложена трубка с моими приборами. Пусть попробуют найти их своим детектором. Время я рассчитал точно, и когда с первыми лучами солнца ночной караул возвращался в Лондон, я маршировал в последнем ряду. Я пройду незамеченный среди врагов. Прекрасная возможность оставить их в дураках. Не будут же они осматривать своих собственных солдат. Но в дураках оказался я. Когда мы маршировали в дальнем конце моста, я заметил интересную вещь, которую не мог видеть в телескоп из своего окна.

Каждый солдат, завернув за угол караульной, на мгновение останавливался и под холодным взглядом сержанта засовывал палец в отверстие ствола.

## ГЛАВА 12

— ..!— сказал я, споткнувшись о неровный настил моста. Не знаю, что означает это слово, но французские солдаты употребляли его чаще всех остальных и оно, видимо, подходило к случаю. При этом я толкнул соседнего солдата, и мой мушкет больно стукнул его по голове. Он завопил от боли и оттолкнул меня. Я отлетел назад, ударился ногами о низкие перила и полетел в воду.

Отлично выполнено. Там было быстрое течение, и я ушел под воду, зажав между коленями ружье, чтобы не потерять его. После этого я вынырнул всего один раз, молотя руками по воде и пронзительно крича. Солдаты столпились на мосту, крича и указывая, и когда я убедился, что произвел требуемый эффект, я позволил своему намокшему платью утащить меня под воду. Кислородная маска была у меня во внутреннем кармане, и мне понадобилась всего лишь секунда, чтобы вытащить ее и натянуть. Затем я освободил ее от воды, сильно выдохнув и вдохнув чистого кислорода. После этого нужно было просто медленно и лениво плыть поперек реки. Прилив уходил, так что прежде, чем я пристану к берегу, течение унесет меня вниз на достаточное расстояние. Итак, я избежал разоблачения, остался жить, чтобы вновь собрать свои силы и бороться, и был совершенно подавлен провалом своей попытки пробраться за стену. Да и вода была не особенно теплая. На протяжении долгого времени меня толкали вперед мысли о горящем огне в моем камине и кружке горячего рома. В конце концов я увидел впереди в воде темный силуэт, который постепенно превратился в

корпус маленького корабля, привязанного к доку,— мне были видны его сваи. Я остановился над килем, извлек из ствола трубку и, засунув ружье в рукав камзола для веса, спустил все это на дно реки. Сделав несколько глубоких выдохов, я снял и спрятал кислородную маску и, по возможности тихо, выплыл на поверхность рядом с судном.

Я выплыл только для того, чтобы увидеть фалды и заплатанные штаны сидящего на перилах надо мной французского солдата. Он трудолюбиво надраивал иссиня-черный ствол необыкновенно зловещего вида пушки. Она выглядела значительно более совершенной, чем все орудия XIX столетия, которые я видел, потому, несомненно, что она вовсе и не принадлежала этому периоду. Руководствуясь совсем не праздным интересом, я изучил орудия, применявшиеся в только что оставленную мной эпоху, и поэтому сейчас узнал в этом орудии 75-миллиметровую пушку. Идеальное орудие для установки на легком деревянном суденышке — из нее можно стрелять, не разнося судно на кусочки. К тому же она может аккуратно разнести в клочья любой деревянный корабль задолго до входа в радиус действия его заряжающихся с дула пушек, не говоря уж об уничтожении полевых армий. Всего несколько сот таких орудий, перенесенных в прошлое, могли бы изменить историю. Что они и сделали. Солдат обернулся и плонул в воду, я снова опустился под воду и скрылся среди свай.

Ниже по течению, вне видимости с французского корабля, была лодочная пристань. Там я и вынырнул. Поблизости никого не было. Мокрый, дрожащий, подавленный, я выбрался из воды и заспешил к темному коридору улицы. Там кто-то стоял, я протрусили мимо, но потом решил остановиться, потому что этот человек ткнул мне в бок ствол громадного пистолета.

— Идите вперед.— сказал он.— Я отведу вас в уютное место, где вы сможете переодеться в сухую одежду.

Только он сказал не «одежду», а «одеждою». У моего пленителя определенно был французский акцент.

Мне оставалось только выполнить указание, подкрепленное тычками его примитивного оружия. Примитивное или нет, оно так или иначе могло проделать во мне отличную дырку. Дальний конец улицы был начисто перегорожен стоявшей там каретой. Ее дверца была распахнута.

— Залезайте,— сказал мой пленитель,— я вслед за вами. Я видел, как несчастный солдат упал с моста и утонул: и подумал, что, если он выплынет? А вдруг он хороший пловец и может переплыть реку? Куда тогда его принесет течение? Вот задача-то, но я успешно ее решил.

Дверца захлопнулась, и карета тронулась. Я упал вперед, повернулся, нырнул и попытался скватить пистолет и сквтил его за рукоятку, потому что мой похититель уже держал его за ствол, протягивая мне.

— Конечно же, держите его, мистер Браун, если вам угодно. Он больше не понадобится.— Он улыбнулся и, видя мое удивление, ухмыльнулся и навел дуло себе в грудь.— Это был наипростейший способ убедить вас поехать со мной в карете. Я наблюдал за вами несколько дней и уверен, что вы не любите французских захватчиков.

— Но ведь вы — француз?

— Конечно же! Сторонник покойного короля, а теперь беглец. Я выучился ненавидеть это корсиканское ничтожество, пока здешний народ лишь смеялся над ним. Но теперь никто больше не смеется, и мы объединены общей целью. Но, пардон, позвольте представиться. Я — граф д'Ознон, вы можете звать меня просто Чарли, поскольку все мои титулы теперь в прошлом.

— Рад познакомиться, Чарли.— Мы пожали руки.— Зовите меня просто Джон.

Прежде чем мы смогли продолжить этот интересный разговор, карета с грохотом остановилась. Мы находились во внутреннем дворе большого дома, и я с пистолетом, вошел вместе с графом. Я был по-прежнему подозрителен, хотя причин к этому, по-видимому, было очень мало. Все слуги были очень стары и ковыляли вокруг, бормоча между собой

по-французски. Один древний слуга, скрипя коленями, наполнив для меня ванну, помог раздеться и стал намыливать спину, совершенно игнорируя то, что я по-прежнему держал в руках пистолет. Мне подготовили нагретую одежду и хорошие башмаки. Оставшись один, я переложил в новую одежду свой арсенал и инструменты. Когда я спустился вниз, граф поджидал меня в библиотеке, потягивая из хрустального бокала какой-то интересный напиток, которым до краев был наполнен и стоящий рядом с ним сосуд. Я протянул ему пистолет, а он мне — полный бокал. Жидкость приятно скользнула по моему горлу, а мои ноздри вдохнули облако изысканного аромата, подобного которому я никогда не встречал.

— Сорок лет выдержки, из моего поместья, которое, как вы можете понять, находится в Коньяке.

Я прихлебнул еще и поглядел на него. Сильный человек — высокий и гибкий, седеющие волосы, высокий лоб, тонкие, почти аскетические черты лица.

— Зачем вы привезли меня сюда? — спросил я.

— Чтобы мы могли объединить наши усилия. Я изучаю натуральную философию и вижу теперь много неестественного. Армии Наполеона имеют оружие, которого не делают нигде в Европе. Иные говорят, что оно из далекой... но я не верю. Это оружие обслуживается людьми, плохо говорящими по-французски, непонятными и злыми людьми. Ходят разговоры, что в окружении корсиканца находятся еще более непонятные и зловещие люди, неслыханные чужеземцы, как и вы. Скажите, как может человек переплыть реку под водой?

— При помощи определенного устройства. — Молчать не было смысла, граф слишком хорошо знал, о чем спрашивать. Когда у врага есть такие пушки, какую я видел, нет смысла скрывать его происхождение. Глаза графа расширились, когда я сказал это, и он осушил свой бокал.

— Я так и думал. Вы знаете больше об этих странных людях и их вооружении. Они не из мира, который мы знаем,

ведь так? Вы знаете о них, и вы здесь для того, чтобы с ними бороться?

— Они пришли из страны злобы и безумия, принесли с собой свои преступления. Да, я воюю с ними... Я не могу рассказать о них все, потому что и сам не знаю всю историю, но я здесь для того, чтобы уничтожить их и все ими сделанное.

— Я был в этом уверен! Мы должны были объединить наши усилия. Я окажу вам любую помощь.

— Можете начать с обучения меня французскому. Мне нужно пробраться в Лондон, и, похоже, мне язык понадобится.

— Но... есть ли у нас время?

— Хватит часа или двух — еще одна машина.

— Я начинаю понимать, но не уверен, понравятся ли мне все эти машины.

— Нельзя их любить или не любить. Они свободны от эмоций. Мы можем только использовать их на добро или зло, так что проблема машин, как и все остальное, — человеческая проблема.

— Склоняюсь перед вашей мудростью. Конечно, вы правы. Когда мы начнем?

Я вернулся за своими вещами в «Боров и Дрофу», затем переехал в комнату в доме графа. Последовал ужасающе-мучительный вечер работы с мнемографом (головная боль — слишком слабое слово для обозначения побочных эффектов использования этой дьявольской машины), в результате которого я выучился разговорному французскому. Теперь, к удовольствию графа, мы беседовали на его языке.

— А следующий шаг? — спросил он.

Мы только что пообедали, и притом прекрасно, и вновь вернулись к коньяку.

— Мне нужно поближе рассмотреть одного из этих псевдофранцузов, которые, как видно, всем заправляют. Появляются они по эту сторону реки поодиночке или хотя бы маленькими группами?

— Да, их передвижения бессистемны. Поэтому нужно получить свежие сведения.— Он позвонил в серебряный колокольчик, стоявший рядом с графином.— Хотите, вам доставят одного из них оглушенным или мертвым?

— Вы очень любезны,— сказал я, поднимая бокал, чтобы бесшумно появившийся слуга мог его снова наполнить.— Я займусь этим сам. Только укажите мне, и я сделаю все остальное.

Граф отдал приказания, слуги удалились.

— Это не займет много времени,— сказал граф.— Получив информацию, вы знаете, что вы будете делать дальше? У вас имеется план действий?

— Только приблизительно. Я должен проникнуть в Лондон. Найти ЕГО — верховного демона этого уголка ада, потом, полагаю, убить его. А также уничтожить определенное оборудование.

— А высокочка корсиканец — вы его тоже устраните?

— Только если он будет мешать. Я не простой убийца, мне трудно убивать, но мои действия неминуемо изменят весь ход дела. Новое оружие перестанет поставляться, а боеприпасы скоро кончатся. Собственно говоря, эти негодяи могут и вовсе исчезнуть.

Граф приподнял бровь, но, будучи любезным, от комментариев воздержался.

— Ситуация очень сложная. По правде сказать, я не совсем понимаю ее и сам. Это связано с природой времени, о которой я знаю очень мало. Но, кажется, время, в котором мы живем сейчас, не существует для будущего. Будущие исторические книги говорят, что Наполеон был разбит, его империя уничтожена, что Британия никогда не была захвачена.

— Если бы так было!

— Это может быть, если я доберусь до НЕГО. Однако если история снова изменится и вернется к тому, что должно было бы быть, то весь мир может исчезнуть.

— Во всех опасных предприятиях следует идти на определенный риск.— Граф оставался спокойным и собран-

ным. Удивительный человек.— Если этот мир исчезнет, то, должно быть, возникнет другой, более счастливый?

— Примерно так.

— Тогда мы должны быть более настойчивыми. В этом другом, лучшем мире я вернусь в мое поместье, снова будет жива моя семья, будут цветы весной и счастье на Земле. Отдать эту теперешнюю жизнь... это презренное существование. Однако я бы предпочел, чтобы знание об этой возможности не вышло за стены этой комнаты. Я не уверен, что все наши помощники согласятся с такой философской точкой зрения.

— Полностью согласен с вами. Хотел бы и я, чтобы все было по-другому.

— Не думайте об этом, дорогой друг. Не будем больше касаться этой темы.

И мы ее оставили. Стали рассуждать о живописи и виноделии... Время шло быстро, и еще прежде, чем мы начали второй график, его позвали, чтобы представить ему данные.

— Великолепно,— сказал он, вернувшись, потирая от удовольствия руки.— Небольшая компания, она-то нам и нужна, сейчас развлекается в публичном доме на Мармейд-Корт. Конечно, вокруг стражи, но я полагаю, для вас это не составит препятствий?

— Ни малейшего,— сказал я, вставая.— Будьте добры, предоставьте мне какой-нибудь транспорт и проводника, и я обещаю вернуться в течение часа.

Все было сделано точно в срок. Придурковатый тип, с выбритой головой и обезображенными шрамами лицом, отвез меня в карете в соседнее здание — что-то вроде конторы, запертой при помощи какого-то чудовищного механизма, который было чрезвычайно сложно открыть. Не то чтобы механизм был сложен для меня — как бы не так,— но замки были такие большие, что моя отмычка была для них мала. Нож, однако, достал, я вошел, поднялся наверх и перебрался на крышу соседнего здания. Там я прицепил свою паутинку

к самой прочной из печных труб. Нить паутины была тонкая, почти неразрывная и практически неразрывная нить, сделанная из одной-единственной цельной молекулы. Она медленно разматывалась с катушки, укрепленной лямками у меня на груди, и я спустился вниз, к темным окнам, темным для других, но два луча ультрафиолета из УФ-прожектора на моих чувствительных очках делали для меня все, куда бы я ни посмотрел, ясным, как день. Я бесшумно проник в окно, поймал нужного мне индивидуума со спущенными штанами и усыпал его и его подружку дозой газа, ззбрался с ним на руках на крышу со скоростью, которую только могла предложить бесшумно сматывающаяся катушка паутины. Спустя несколько минут моя добыча хрепела на столе в подвале у графа, а я раскладывал свое оборудование. Граф с интересом наблюдал.

— Хотите получить информацию от этого образчика свиной породы? В обычных условиях я не признаю пыток, но мне кажется, что это случай для раскаленной кочерги и острого ножа. Какие преступления совершили эти существа! Говорят, что аборигены Нового Света могут содрать с человека кожу, не убив его при этом.

— Звучит неплохо, но нам не понадобится.— Я подготовил инструменты и подключил контакты.— Я буду дежать его без сознания и пройду через его мозг в башмаках с шипами. В определенном смысле это еще худшая пытка. Он скажет все, что нам нужно, даже не зная, что говорит. Потом он ваш.

— Нет, нет, спасибо.— Граф с отвращением замахал руками.— Всякий раз, когда убивают одного из них, граждане страдают от многочисленных убийств и репрессий. Мы побьем его немного, отберем одежду и все остальное ибросим в темной аллее. Это будет похоже на грабеж, и ничего больше.

— Прекрасная идея. Теперь я начну.

Это было похоже на плавание по канализационному каналу — шарить в этом мозгу. Одно слово — безумие, а

он был, безусловно, безумен, как и все они. Проблема заключалась не в получении информации, а в сортировке. Он хотел говорить на своем собственном языке, но в конце концов согласился на французский и английский. Я спрашивал и спрашивал и наконец узнал все, что хотел. Был призван мой компаньон Жюль. На него была возложена задача оглушить его и, содрав мундир, бросить где-нибудь. Тем временем граф и я с удовольствием вернулись к неоконченному графину.

— Их штаб-квартира находится, по-видимому, в месте, называемом Сент-Пол. Вы знаете, где это?

— Они не останавливаются перед святотатством. Это кафедральный собор, шедевр великого сэра Кристофера Рена, вот здесь, на карте.

— Здесь находится так называемый ОН, а также, видимо, все его машины и инструменты. Но чтобы добраться туда, мне необходимо войти в Лондон. Есть вероятность, что я смогу пересечь стену в его мундире, потому что его тело так же радиоактивно, как и мое,— это тест, который они используют для обнаружения чужих. Однако могут существовать пароли и другие способы идентификации и, может быть, на их языке. Нужен отвлекающий маневр. Среди ваших последователей есть кто-нибудь знакомый с артиллерией?

— Безусловно. Рене Дюпон — бывший майор артиллерии — весьма знающий солдат, и он в Лондоне.

— Как раз нужный человек. Уверен, что ему доставит удовольствие управляться с этими мощными орудиями. Перед рассветом мы захватим судно с артиллерией на борту. С первым лучом солнца, когда откроются ворота, начнется обстрел. Несколько снарядов в ворота обескуражат охрану, затем нужно бросить корабль. Это будет делом ваших людей.

— Этим приятным делом я буду руководить лично. Но где будете вы?

— Маршировать в город вместе с частями, как уже пытался раньше.

— В высшей степени опасно. Если вы появитесь слишком рано, вы будете обнаружены при появлении, а может быть, погибнете при обстреле. Слишком поздно — и ворота будут закрыты.

— В таком случае мы должны рассчитать все исключительно точно.

— Я пошлю за наилучшими имеющимися хронометрами.

## ГЛАВА 13

Майор Дюпон был краснолицый и седовласый человек с внушительным округлым животом. Однако он был достаточно энергичен, знал свое дело и был сейчас поглощен страстным желанием поработать с невероятным оружием захватчиков. Прежняя команда корабля, включая охрану, спала значительно крепче, чем ей бы хотелось, пока я разбирался с механизмом безотказного орудия и объяснял его майору. Он уяснил все моментально и расплылся в улыбке. По сравнению с его опытом использования неровных пушечных жерл, зарядки со ствола, медленно горящего пороха и тому подобных неудобств это было откровением.

— Заряд, пыж и снаряд в одном корпусе. Чудесно! И этот рычаг открывает затвор? — спросил он.

— Во время стрельбы держитесь подальше от этих отверстий, потому что при выстреле газ выходит отсюда, компенсируя отдачу. Используйте прямой прицел, расстояние слишком мало. Я полагаю, на такой дистанции не придется делать поправку на ветер и не нужно вести навесной огонь, — скорость выстрела намного больше, чем вы привыкли.

— Продолжайте дальше. — сказал он, поглаживая сталь. Следующий шаг. Граф позаботился о том, чтобы на

рассвете корабль оказался выше по течению и был бы поставлен на якорь у набережной ниже Лондонского моста. Я позабочусь о том, чтобы прибыть на место в заранее оговоренное время. Его морской хронометр был так велик, что походил на кочан капусты,— он сделан из стали и латуни, и громко тикал. Однако граф заверил меня в его точности, и мы установили его по моим атомным часам размером не больше ногтя и с точностью до секунды в год. Это было последнее, что нужно было сделать, и когда я поднялся, чтобы уходить, он протянул мне руку. Я пожал ее.

— Мы всегда будем вам благодарны за помощь,— сказал он.— У моих людей есть надежда, и я разделяю их энтузиазм.

— Это мне нужно быть благодарным за помощь. В особенности, принимая во внимание, что победа может обернуться для вас плохо.

Он отбросил эту мысль как бесполезную — очень храбрый человек.

— Как вы объяснили, умирая, мы победим. Мир без этих свиней — достаточная награда, даже если мы будем этому свидетелями. Исполняйте ваш долг.

Я отправился исполнять, стараясь забыть, что судьба миров, цивилизаций, целых народов зависит от моих действий. Малейшая ошибка, случайность — и для них все будет кончено. Поэтому случайностей быть не должно. Подобно альпинисту, который не смотрит вниз и не думает о пропасти, я выгнал из своей головы мысль о неудаче и, чтобы подбодрить себя, старался вспомнить что-нибудь веселое. Сразу на ум ничего не пришло, и я поэтому стал думать о том, как разделаться с НИМ и ЕГО системой. И это было действительно вдохновляюще. Я поглядел на часы. Пора было идти. И я быстро пошел, не оглядываясь. Улицы были пустынны, все добрые люди дома в постелях, и мои шаги отдавались эхом по темной улице. Позади меня небо посерело от приближающегося рассвета.

В Лондоне полно темных аллей, дающих идеальную

укрытие, ими я и воспользовался, не упуская при этом из виду Лондонский мост. Наконец, появились первые солдаты. Некоторые шагали в ногу, другие едва тащились, и все выглядели усталыми. Я и сам чувствовал себя усталым и поэтому посасывал таблетку стимулятора и не отрывал глаз от часов. В идеале мне следовало появиться на мосту, когда начнется обстрел, достаточно далеко от ворот, чтобы не пострадать, но достаточно близко, чтобы проникнуть в них во время суеты, которая возникнет после открытия огня. Со своего наблюдательного пункта я замечал время, которое требовалось разным группам солдат, чтобы пересечь мост, до тех пор, пока не получил точную цифру. Наконец наступил момент, когда я по-военному расправил плечи и бойко пошел вперед.

— ..?— выкрикнул чей-то голос, и я понял, что обращаются ко мне. Я был так поглощен расчетом времени, что совершенно забыл о возможности того, что ЕГО дьяволы будущего также будут идти по мосту.

Я махнул рукой, скрочил злобную гримасу и быстро зашагал вперед. Окликнувший меня человек с озадаченным лицом поспешил за мной. По моему мундиру он знал, что я принадлежу к его компании, но моя физиономия была для него незнакомой. Наверное, он хотел узнать от меня, как идут дела в родном сумасшедшем доме. Но я не хотел затевать с ним никаких разговоров потому, что не понимал их языка. Я заспешил вперед, чувствуя, что он идет за мной. Потом сообразил, что иду слишком быстро и с такой скоростью подойду к воротам как раз в тот момент, чтобы быть разнесенным на куски.

Проклинать свою беспечность не было времени. В настоящий момент мне вовсе не хотелось быть разорванным на части. Я уже видел судно, вышедшее на позицию, и людей на палубе. Великолепно... Я уже почти слышал разрывы. Сзади загремели тяжелые шаги и легшая мне на плечо рука развернула меня.

— ..?— воскликнул он, затем выражение его лица

изменилось, глаза расширились, и рот раскрылся.— ...!— заорал он. Он узнал меня, наверное, по фотографии.

— Ну да, близит,— сказал я и выстрелил ему в шею наркотической иголкой из пистолета, зажатого в ладони. Но раздался еще один крик: «..!», и один из его товарищей протиснулся сквозь ряды солдат. Его тоже пришлось уложить. Это, естественно, заинтересовало всех находившихся поблизости, раздалось несколько испуганных криков, и кое-кто поднял оружие. Я прислонился спиной к парапету моста и подумал, уж не придется ли мне перестрелять всю французскую армию.

Не пришлось. Первый снаряд, не слишком точно пущенный майором конной артиллерии, ударил в мост в каких-нибудь десяти метрах от меня.

Раздался сильный взрыв, и воздух наполнился свистящими кусками кирпича и стали. Я бросился на землю со всеми остальными. Некоторые из них, правда, упали павеки. Лежа, я воспользовался удобным случаем и всадил иголки в каждого из ближайших ко мне солдат, которые были свидетелями предыдущей сцены.

Тем временем Дюпон учился владеть своим оружием, и следующий снаряд ударил в городскую стену. Среди людей на мосту поднялась суматоха, я же орал и бегал вместе со всеми, с удовольствием видя, как очередной снаряд пробил ворота и взорвался внутри караульной. Теперь, как и следовало ожидать, все бежали от ворот. Я плюхнулся на живот и ужом уполз вперед. Снаряды теперь взрывались в самих воротах и поблизости от них, основательно разрушая укрепления. Я быстро посмотрел на часы и заметил, что конец обстрела совсем близок. Сигналом этого будет еще несколько выстрелов, но уже не по воротам, а по другим намеченным целям. Я вскочил на ноги и побежал.

Если после обстрела кто-то и выжил, то они давно удрали. Я перелез через кучу обломков и скользнул за ближайший угол. Единственными свидетелями моего не слишком деликатного вторжения была пара, выглядывавшая

из какого-то подъезда,— англичане, судя по одежде. Увидев меня, они тотчас убежали... Итак, несмотря на небольшие неприятности на мосту, все было сработано по плану.

Из пушки на реке вновь открыли огонь, но это не входило в мой план. Тут что-то не то. Сделав последний выстрел, мои сообщники должны были сойти на берег и укрыться в надежном убежище. Раздались еще два залпа — почти одновременно, но пушка не могла стрелять так быстро.

Это стреляло другое орудие.

Улица, на которой я находился, Аспер-Тэмз-стрит, шла параллельно стене. Теперь я был уже достаточно далеко от моста, так что мое присутствие уже не ассоциировалось с тамошними событиями, и к моим услугам была лестница, ведущая на вершину стены на наблюдательную площадку, сейчас пустую. Возможно, благоразумие диктовало последовательное выполнение моих планов, но я уже много лет подряд не прислушивался к его голосу и не собирался делать этого и сейчас. Я быстро огляделся вокруг — поблизости никого — и забрался наверх. С вершины открывался прекрасный вид на реку.

Майор стрелял по другой канонерке, которая поднималась вверх под полными парусами. Новоприбывший, хотя и поставленный в невыгодное положение движением платформы, был более опытен и точен в обращении с орудием. Снаряд уже пробил огромную дыру в носу судна моего соратника, и пока я смотрел, другой попал в середину палубы. Орудие замолчало, задрав кверху ствол, стрелок исчез. Какая-то фигура перебежала через пристань и скрылась в безвредном теперь судне. Я извлек свой электронный бинокль и направил его на палубу. Зная, что увижу, еще прежде, чем поднес его к глазам.

Это граф пришел на помощь своим людям, но еще до того, как он прыгнул на борт, майор, с окровавленным лицом, поднялся и снова стал к орудию. Развернул его и послал следующий снаряд. Отличный выстрел. Пушка замолчала, и корабль стал погружаться. Когда я снова поглядел

на майора, то увидел, что он перезарядил свою пушку и выпалил в мост, во вражеских солдат на нем. Граф помогал ему заряжать. Они оба улыбались и, казалось, были очень довольны собой. Выстрелы теперь раздавались чаще. Я спустился по лестнице вниз.

Их нельзя было винить. Они сами знали, что делали,— наконец стреляли по врагу, которого ненавидели все эти годы, стреляли из превосходного, весьма эффективного орудия. Оба будут продолжать стрелять, пока не погибнут. Наверное, этого они и хотели. Чтобы эта жертва принесла хоть какие-нибудь плоды, я должен продолжить свое собственное дело.

Я хорошо изучил карту графа. Вперед, по улице Утной Ноги, потом на Кэннон-стрит и налево. Там были люди, торопливые, испуганные гражданские, в противоположном направлении беглым шагом шли солдаты. Никто не обращал на меня ни малейшего внимания.

А там, впереди, в конце улицы, возвышались громадные стены и купол, несомненно собор Святого Павла.

Близится конец еще одной дороги. Мое последнее свидание с НИМ.

## ГЛАВА 14

Мне было страшно. Человек, утверждающий, что он никогда не испытывает страха, или лжец, или сумасшедший. Я достаточно часто испытывал это чувство, чтобы распознать его «запах». Но никогда я не чувствовал такой железной тяжести, как сейчас. В жилах стынет кровь, сердце колотится в груди, ноги словно приросли к земле. Сознательным усилием я пытался привести свои мозги в порядок.

«Отвечай, мозг,— скомандовал я,— что это за заячья дрожь? Наложил в штаны? Тело и душа, вы уже были в

разных переделках. Бывало и похуже, но мы прорвались через все это. И как правило, с победой. Что же сейчас нового?»

Ответ пришел очень быстро.

«Я — нержавеющий грызун, всегда действовал под полом общества, всегда по-своему, на свой страх и риск. На ура!»

Но теперь на кону стоит слишком многое.

Слишком много жизней зависит от моих действий. Слишком много? Великое небо! На кону спасение Вселенной. Просто не верится.

— Ну и не верь себе,— пробормотал я, роясь в аптечке. Если думать все время об этой ставке, то не станешь рисковать и не будешь вообще ничего делать. Я никогда в жизни прежде не прибегал к искусственным эмоциям, но всему бывает начало. Я держал при себе «таблетки берсерка», как амулет, чтобы знать — они здесь, если когда-нибудь понадобятся, и поэтому никогда ими не пользовался. До сегодняшнего дня. Я открыл коробочку и взял одну пилюлю.

— Выходи драться, Джим,— сказал я и проглотил ее.

Эти таблетки всюду вне закона. И правильно. Не только потому, что к ним очень быстро вырабатывается и физическое и психологическое пристрастие, но и по социальным мотивам. В этой желатиновой пилюле заключена особая формула безумия — состав, который растворяет совесть и мораль цивилизованного человека. Без морали, без совести — и без страха. Ничего, кроме распущенного «я» и твердой уверенности в своей мощи и правоте, божественном позволении делать что угодно, не чувствуя при этом жалости и страха. Политики, нагружившись берсерком, свергали правительства и управляли империями. Спортсмены били все рекорды, часто при этом губя и себя, и своих противников. Не слишком приятная штука.

Очень приятная штука. Я испытывал краткий укол совести, пока не почувствовал, как химикалии захватывают

контроль над моим мозгом, но это произошло очень быстро.

— Я пришел за ТОБОЙ, ТЫ! — сказал я, улыбаясь от неподдельной ярости.

Это было самое восхитительное из испытанных мной когда-нибудь ощущений — чувство неограниченной мощи, очистительный ветер, гулявший по всем пыльным уголкам моего мозга. Делай что хочешь, Джим, что пожелаешь, потому что ты единственная настоящая сила в этом мире. Как слеп я был все эти годы! Уродливые предрассудки морали, крошечные привязанности, разрушительная любовь к ближнему. Каким калекой я был! Теперь я люблю себя, потому что я Бог. Наконец я понял значение Бога, о котором всегда бормотали древние религии.

Я — это я, единственная сила во Вселенной. А Он, в этом здании, думает с тщеславием смертного, что может превзойти меня, остановить и даже убить. Что ж, посмотрим, что случится с такими идиотскими планами.

Прогуляться вокруг. Достаточно прочное здание, вероятно, без охраны, наверняка нашпиговано различными детекторами. Пробраться окольным путем, тайно? Неразумно. Единственное мое преимущество — это внезапность и способность быть совершенно безжалостным. Я хорошо вооружен — ходячая машина смерти, и никто не может остановить меня. Войти будет достаточно просто, люди непрерывно входят и выходят, все в таких же, как и у меня, мундирах. Изнутри, как из улья, доносится деловое журчание и гул. Их встревожило нападение на ворота. Я должен ударить сейчас, пока они растревожены. Все оружие в порядке и наготове, я завершаю свой ленивый обход здания и направляюсь к белым каменным ступеням парадного входа.

Собор был громаден. Теперь, с вышвырнутыми скамьями и всем религиозным оборудованием, он казался еще больше. Я зашагал вперед по длинному нефу храма, как будто все вокруг принадлежало мне — да так оно и было. Оружие наготове, прямо под руками. Все сосредоточилось

на его дальнем конце, в апсиде, где обычно находился алтарь. Сейчас его не было. Вместо него был установлен разукрашенный трон. На троне сидел ОН. Высокомерный от сознания своей власти. ОН наклонялся вперед своим гигантским красным телом и отдавал распоряжения стоящим внизу помощникам. В трансепте храма стоял длинный стол, загаленный картами и бумагами и окруженный офицерами. Они, по-видимому, слушались приказов человека в простом синем мундирном сюртуке. Он был очень маленького роста, лоб пересекала черная блестящая прядь волос. Судя по описанию, это был тиран Наполеон. Как я и думал, он просто передавал подчиненным ЕГО инструкции. Улыбаясь, я взялся за оружие.

Знакомые переливы света привлекли мое внимание к меньшей апсиде, расположенной справа. Там стояла аппаратура темпоральной спирали, вокруг суетились занятые своими делами техники. Скоро они умрут, как и все здесь. У меня будет транспорт, чтобы вырваться из этой варварской эпохи. Придется перед уходом оставить здесь небольшую атомную бомбу. Конец совсем близок.

Когда я подошел к столу, никто не обратил на меня ни малейшего внимания. Придется сначала использовать санитарный газ, потому что он подействует на всех одновременно. Потом, когда я расправлюсь с хозяином, будет сколько угодно времени, чтобы заняться рабами.

Одна ударная граната и две терmitных. Я активизировал их большим пальцем и швырнул — раз, два, три — по широкой дуге ЕМУ на колени. Пока они были еще в воздухе, я стал бросать на стол пригоршню за пригоршней газовые гранаты. Они еще шипели и лопались, а я уже развернулся и пустил в ход игольчатый пистолет — не дай бог повредить аппаратуру, — чтобы разделаться с техниками у темпоральной спирали.

Все было кончено за несколько секунд. Упало последнее бесчувственное тело, и наступила тишина. Прежде чем отвернуться, я швырнул несколько гранат ко входу, чтобы

каждый входящий падал в газовое облако. Потом я посмотрел на НЕГО.

Чудесненько! Колонна ревущего огня, а в середине нечто, которое было человеком. Трон также горел, и столб жирного дыма, растекался, поднимаясь вверх, к гигантскому куполу.

— ТЫ разбит! ОН! РАЗБИТ! — завопил я, наклоняясь через стол, чтобы лучше разглядеть. ОН не пережил этого нападения.

Наполеон поднял голову от стола и сел.

— Не будьте идиотом,— сказал он.

Не тратя времени на размышления, я постарался его убить. Но он был наготове и выстрелил из трубкообразного оружия, спрятанного в ладони, раньше меня. В лицо мне брызнул огонь, потом оно онемело, онемело все тело, я потерял контроль над ним и рухнул лицом вниз на стол. Не чувствовал я и рук Наполеона, когда он перевернул меня на спину. Он смотрел на меня сверху, улыбаясь и победоносно хохоча. И в его смехе была значительная доля безумия. Он глядел мне в лицо, в глаза, которыми я по-прежнему мог управлять, ожидая, что они расширятся, когда я наконец пойму.

— Поразительно! — закричал ОН. — Ты только сейчас сообразил правильно. Он — это Я. Ты проиграл. Ты сжег, уничтожил этого чудесного андроида. Его единственное назначение было обмануть тебя, заставить действовать именно так. Все здесь — само существование этого мира, эта петля времени нужны только как ловушка для тебя. Неужели ты забыл, что тело — просто скорлупа для меня, для вечного МЕНЯ? Мой мозг победил смерть и живет вечно. Теперь он — имитация безумного императора. Он никогда не знал, что такое настоящее безумие.

Ты проиграл, а Я — навеки победил!

## ГЛАВА 15

Это была только времененная неудача.

Полагаю, что в обычных условиях я чувствовал бы себя разбитым, испуганным, разозленным, раздираемым множеством бесполезных эмоций. Теперь же я просто ждал удобного случая снова убить ЕГО. Это стало уже утомительным — после двух попыток ОН по-прежнему жив. Я решил, что третья должна быть окончательной.

Он наклонился и стал рвать мою одежду, обыскивая меня с грубой тщательностью. Разрывая ее на мелкие кусочки, он собирал все снаряжение, укрепленное на мне: нож с лодыжки, пистолет с пояса, гранаты из волос. Через несколько секунд я лишился своего оружия. То немногое, что осталось, было вне досягаемости. Очень тщательно обыскав, он бросил меня, швырнув мое бессильное тело на стол, лицом вверх.

— Я все подготовил для этого момента, все! — Разговаривая, он пускал пузыри, по подбородку текла слюна. Я услышал звон цепей, и он поднял мои запястья и защелкнул на них тяжелые металлические обручи, соединенные коротким отрезком массивной цепи. Когда кандалы замкнулись, сверкнула короткая вспышка света, и их концы сплавились. Хотя я ничего не чувствовал, но увидел, как под металлом моментально покраснела моя кожа. Не имеет значения. Когда все это было сделано, он приложил к моему запястью иглу.

Чувствительность стала возвращаться, но сначала была дикая боль в запястьях. Оказывается, возвращение чувствительности приносит острую боль. Я не обращал на это внимания, хотя ее спазмы потрясали все тело. В конце концов я даже непроизвольно скатился со стола и тяжело упал на пол. Он сразу нагнулся и, подхватив меня, потащил через широкое пространство огромного собора. Даже в этом маленьком теле его сила была чудовищной.

В то короткое мгновение, что я лежал на полу, мои

пальцы успели что-то ухватить. Не знаю, что это было, что-то маленькое, металлическое, но я крепко сжимал найденное в кулаке.

Примерно в пяти метрах от приборов управления темпоральной спиралью стояла крепкая металлическая колонна, достигавшая мне до пояса. Она тоже дожидалась меня. Он широко развел мои руки и вложил соединявшую их цепь в канавку на вершине колонны. Еще одна вспышка, и цепь срослась с металлическим монолитом. Он отпустил меня, я качнулся, но не упал. Мое тело вновь обретало чувствительность, и я снова овладел им, пока он пошел к приборам и произвел какие-то манипуляции. В громадном соборе царила тишина.

— Я победил! — завизжал он неожиданно, слегка пританцовывая и брызжа слюной. — Понимаешь ли, что теперь ты в петле времени, которого не существует, которое я создал, чтобы заманить тебя, которое исчезнет, как только я его покину?

— Я это подозревал. В наших учебниках Наполеон проиграл.

— Здесь он победил. Я дал ему оружие и помощников, чтобы завоевать мир. Потом, когда было готово мое новое тело, я убил его. Петля во времени появилась, когда я сделал это. И ее существование воздвигло временной барьер, который исчезнет вместе с ней. Это случится, когда я уйду, но не моментально, — это было бы слишком легким для тебя. Мне будет приятно думать, что ты торчишь здесь один, понимая, что проиграл, и что твоё будущее никогда не будет существовать. В этом здании есть фиксатор времени. Оно будет здесь и когда Лондон исчезнет со всем остальным миром, даже дальше чем ты. Раньше чем он выключится, ты можешь умереть от жажды. Можешь и не умереть. Я победил!

Последние слова он выкрикнул, снова поворачиваясь к пульту. Я разжал кулак, чтобы посмотреть, какое же оружие, лежащее у меня в ладони, поможет разбить его в последний момент.

Это был маленький латунный цилиндр, весивший всего несколько граммов. В одном его конце были проделаны маленькие дырки, и когда я перевернул его, оттуда посыпался мелкий белый песок. Песочница, применявшаяся для просушки чернил при письме. Можно желать и большего, но придется довольствоваться этим.

— Я ухожу,— сказал Он, включая механизм.

— А как же эти ваши люди?— спросил я, выгадывая время для размышлений.

— Безумные рабы. Они исчезнут вместе с тобой, сославшись на службу. Меня ожидает целый мир таких, как они. Скоро таких миров будет много. Скоро все будет моим.

К этому нечего было добавить. Он прошел по каменным плитам, чудовище в образе маленького человека, коснулся ручек сверкающего конца темпоральной спирали и был мгновенно охвачен ее сверкающим зеленым пламенем.

— Все мое!— сказал он, и в его глазах горел такой же зеленый огонь.

— Я так не думаю.

Я несколько раз подбросил на руке песочницу, испытывая ее вес и оценивая расстояние до пульта: добросить я смогу запросто. Регулировка временной шкалы представляла из себя ряды клавиш, очень похожих на клавиши музыкального инструмента. Теперь некоторые из них были вжаты. Если мне удастся нажать хотя бы еще одну из них, регулировка изменится. Он прибудет в другое место и время, а может быть, и не прибудет вовсе. Я медленно замахнулся, оценивая расстояние и траекторию, по которой должен пролететь крохотный цилиндрик, чтобы попасть в нужное место.

Должно быть, он увидел, что я собираюсь сделать, потому что стал завывать от бешенства, пытаясь вырваться из временного поля, которое аккуратненько приковывало его к концу спирали. Я хладнокровно прицелился, пока не убедился, что все правильно.

— Вот так,— сказал я и запустил песочницу к пульту по высокой дуге.

Она взлетела вверх, ярко блеснула в столбе солнечного света, врывавшегося сквозь затемненное окно, и упала вниз.

Она ударила по рядам клавиш и, гремя, упала на пол.

Темпоральная спираль освободилась, его яростные крики оборвались, и он исчез из виду. В тот же самый момент свет персеменился, стал сумеречным. За окнами все стало серо. Я уже видел такое в самом начале, во время темпоральной атаки на Корпус. Лондон, весь мир снаружи больше не существовал. Не существовал в этой точке пространства и времени, был только кафедральный собор, кратковременно удерживаемый фиксатором времени.

Он победил? Я почувствовал первый признак тревоги, должно быть, проходит действие наркотика. Я внимательно вглядывался, но в полутьме было почти невозможно разглядеть показаний индикаторов. Изменились ли показания одного из них перед включением спирали? Я не был уверен. Да это и не имело значения, по крайней мере, здесь, для меня.

А каким будет будущее — адом или раю, — мне было все равно. С возвращением эмоций мне стало интересно, будет ли существовать мир, появится ли Спецкорпус и родится ли однажды моя Анжела? Мне этого не узнать. Я резко дернулся за цепи, но они держали крепко.

Это конец, конец всему. Возвращающиеся ко мне эмоции были самыми угнетающими, но я ничего не мог поделать. Конец.

## ГЛАВА 16

Оказывались ли вы когда-нибудь запертным в кафедральном соборе Святого Павла в 1807 году от Рождества Христова, когда весь остальной мир снаружи провалился в небытие, в полном одиночестве, прикованным к стальной колонне, в ожидании

собственного уничтожения? Не многие могут утверждительно ответить на такой вопрос. Я могу, но, честно говоря, это необычное отличие не доставляет мне никакого удовольствия.

Могу свободно признать, что чувствовал себя несколько подавленно. Я немножко подергал за металлические обручи, удерживающие мои запястья... Они были слишком прочны и надежны, и я понял, что как раз такие безнадежные попытки вырваться доставили бы ЕМУ большее удовольствие, удовольствие безумца.

Впервые в жизни я испытал полное и абсолютное поражение. Оно произвело на мои мысли ошеломляющее и отупляющее действие — как будто я уже стоял одной ногой в могиле. Исчезло всякое желание бороться, и я постепенно пришел к выводу, что легче всего будет просто ждать, когда занавес упадет. Ощущение катастрофы было столь сильно, что подавляло всякое недовольство таким безвременным концом. Мне следовало бы бороться, обдумывать путь к спасению, но мне не хотелось даже пробовать. Такое поведение изумило меня самого.

Покуда я был погружен в созерцание собственного пупка, возник звук. Это было едва слышимое гудение, такое слабое, что я ни за что не услышал бы его, если бы не абсолютная тишина небытия, охватившая мой гроб-собор.

Звук рос и рос, надоедливый, как жужжение насекомого, и в конце концов я обратил на него внимание, хотя и помимо воли, потому что в этот момент я знать ничего не хотел, кроме ощущения своего чудовищного положения. Наконец он стал достаточно громким, и стало ясно, что он исходит откуда-то из-под купола. Я все же поглядел вверх, и как раз в этот момент раздался громкий хлопок.

Вверху, в темноте, появилась фигура человека в скафандре. На нем был гравитатор, судя по тому, как медленно он спускался ко мне. Я был так ошарашен, что готов был к чему угодно, но не к этому. Он открыл щиток своего скафандра, но это был не он, а она.

— Сбрасывай эти глупые цепи,— сказала Анжела.—

Стоит оставить тебя одного, и ты всегда впутаешься в какую-нибудь историю. Отправишься сейчас же со мной, и все тут.

Даже если бы я не обомлел от изумления, говорить было особенно нечего. Так что я просто по-идиотски разинул рот и немножко потряс цепями, пока она, легкая, как осенний лист, скользила по полу. В конце концов ее несомненное физическое присутствие вывело меня из столбняка, и я приложил все усилия, чтобы не ударить в грязь лицом.

— Анжела, радость моя, ты спустилась с неба спаси меня.

Она шире открыла щиток скафандра и поцеловала меня через отверстие, потом сняла с пояса атомный кинжал и занялась моими цепями.

— Теперь объясни мне, что это за загадочная чепуха о путешествиях во времени. И отвечай быстро, у нас только семь минут,— так сказал Койцу.

— Что он еще сказал тебе?— спросил я, размышляя, как много она знает.

— Не пытайся забивать мне баки, Скользкий Джим! Хватит с меня Койцу.

Я быстро отскочил назад, когда она махнула у меня под подбородком атомным кинжалом, потом сбила огонь с груди, моя одежда затлела. Рассерженная Анжела бывает весьма опасна.

— Любовь моя,— сказал я страстно, пытаясь обнять ее, не спуская при этом глаз с кинжала.— Я не стану от тебя ничего скрывать. Я не такой. Просто от всех этих путешествий во времени мозги у меня скорчились и нужно, прежде чем рассказывать по порядку, узнать, на чем кончается твоя информация.

— Ты отлично знаешь, что я только что говорила с тобой по телефону. «Срочно, спешно, приезжай скорей»,— крикнул ты и дал отбой. Я и приехала в лабораторию к Койцу. Они все бегали и возились с аппаратурой и были слишком заняты, чтобы мне что-нибудь объяснить. Они только и

кричали: «Назад, в прошлое». И этот ужасный Инскин ничуть не лучше. Он сказал, что ты исчез прямо из его конторы, когда он читал тебе обвинительное заключение. Он, наверное, прознал что-то о тех деньжатах, которых ты прикарманил на черный день. Еще была какая-то ахинея о том, что ты спасаешь мир или Галактику, но я не поняла ни слова. И все это продолжалось очень долго, пока они не смогли отправить меня сюда.

— Ну да,— сказал я скромно.— Спас тебя, спас Корпус, вообще все на свете.

— Я была права: ты пьянистовала.

— Давно и капли в рот не брал,— пробормотал я капризно.— Если хочешь знать, вы все исчезли — пух — и нет. Койцу оставался последним, так что он мог бы тебе рассказать. Корпус, все вы даже не родились и никогда не существовали — только в моей памяти.

— А я помню слегка по-другому.

— Может быть. Благодаря моим усилиям ЕГО планы были расстроены.

— Что это еще за ОН? Ты совсем поглулся от пьянства.

— Его зовут ОН, а у меня уж несколько часов капли в рту не было. Неужели ты не можешь слушать, не прерывая? Эта история и так достаточно запутана.

— Запутанная и наверняка связанная со спиртом.

Я застонал. Потом поцеловал ее. Это ее немного смягчило, и я продолжал, прежде чем она вспомнила, что ей следует на меня злиться.

— Против Спецкорпуса была предпринята темпоральная атака, поэтому профессор Койцу забросил меня в прошлое, чтобы разрушить этот мерзкий заговор. Я отлично сработал в 1975 году, но ОН ускользнул туда, откуда появился, а потом еще дальше в прошлое и расставил здесь, в 1807 году, хитрую западню для меня. Вот я и попался, но его план до конца не сработал, потому что мне в последний момент удалось изменить настройку его темпоральной спирали, так что ОН отправился не в то время, куда собирался. Должно

быть, это помешало ЕГО темпоральной войне, иначе бы ты не пришла ко мне на помощь.

— О, дорогой! Как здорово! Я всегда говорила, что стоит тебе по-настоящему захотеть — и мы спасем мир.

Смена настроения, быстрая, как ртуть. Вот что такое моя Анжела. Она поцеловала меня с истинной страстью, а я, гремя своими цепями, радостно обнял ее, но она пронзительно вскрикнула и врезала мне, да так, что я отлетел.

— Время! — Она поглядела на часы и ахнула. — Я из-за тебя забыла. Осталось меньше минуты. Где эта темпоральная спираль?

— Здесь! — сказал я, потирая ушибленные ребра, показав ей аппарат.

— А пульт?

— Вот он.

— Какой некрасивый. А где указатели?

— Вот эти циферблаты.

— Вот настройка, которую мы должны использовать. Койцу сказал — с точностью до тринадцатого знака, он очень настаивал.

Я, как сумасшедший пианист, заиграл на клавишиах и даже вспотел. Стрелки дернулись, замерли и закрутились как бешеные.

— Тридцать секунд, — ласково сказала Анжела, чтобы меня подбодрить. Я вспотел еще сильнее.

— Есть! — выдохнул я, когда она объявила: десять секунд. Я врубил таймер и включил главный рубильник. Темпоральная спираль засверкала, и мы бросились к ее выступающему концу.

— Стой ближе и прижмись ко мне как можно крепче, — сказал я. — У темпорального поля есть поверхностный эффект, и мы должны быть рядом.

Она откликнулась на это с удовольствием.

— Жаль только, что на мне этот глупый скафандр, — сказала она, покусывая мне ухо. — Без него было бы замечательно.

— Может, и так, но было бы неудобно прибыть назад в Спецкорпус в таком виде.

— Не тревожься об этом. Мы пока направляемся не туда. Я почувствовал под ложечкой укол тревоги.

— Что ты говоришь? Куда же мы направляемся?

— Не имею ни малейшего представления. Койцу сказал только, что прыжок будет на 20 000 лет вперед, как раз перед разрушением этой планеты.

— Снова ОН и его безумная шайка! — завопил я. — Ты только что отправила нас иметь дело с всепланетным сумасшедшим домом — они там будут все против нас!

Все застыло, когда включилась темпоральная спираль, и я был брошен во время с болезненным выражением на лице. Это выражение оставалось на нем 20 000 лет, это было все, что я чувствовал.

## ГЛАВА 17

Трах! Это было как падение в ванну с паром, и «паденис» было самым подходящим словом для этого. Горячие облака испарения поднимались вокруг нас, и невидимая поверхность могла быть в десяти метрах или десяти милях под нами.

— Включи свой гравитатор, — крикнул я, — мой остался в несуществующем девятнадцатом веке.

Возможно, мне не надо было орать, потому что Анжела включила прибор на полную мощность на подъем и выскользнула из моих нежных объятий, как угорь. Я бешено вцепился в ее ногу обеими руками — где-то поверх башмака цельного скафандра — эта часть быстро стала растягиваться.

— Я бы хотела, чтобы ты не делал этого! — крикнула она мне.

— Полностью с тобой согласен, — бессвязно пробормотал я сквозь плотно сжатые губы.

Комбинезон начал вытягиваться и вытягивался до тех пор, пока ее нога не стала вдвое длиннее нормальной величины, и я стал подпрыгивать вверх, а затем вниз, как будто висел на резинке. Я быстро посмотрел вниз, но там был виден только сплошной туман. Материал космического костюма прочен, но он никогда не был рассчитан на такое растяжение,— что-то надо было делать.

— Прекрати подъем! — крикнул я, и Анжела мгновенно отреагировала.

Мы были в свободном падении, и, как только движение замедлилось, нога скафандра сократилась и швырнула меня вверх, в объятия Анжелы.

— Хм!.. — только и сказал я.

Она взглянула вниз и, взвизгнув, вновь включила гравитатор на полную мощность. На этот раз я не был готов к этому и посему выскоцил из ее объятий и падал теперь по направлению твердого ландшафта, внезапно открывшегося внизу.

За те доли секунды, что были мне отпущены, я сделал то немногое, что мог. Распластавшись в воздухе, широко расставив руки и ноги, я постарался приземлиться прямо на спину. И почти добился этого до удара. Все потемнело, я был уверен, что погиб, темнота заполнила мой мозг, прозрелькнула последняя мысль. Это было не только сожаление о том, что мало было сделано, но и то, что некоторые вещи я бы мог делать и немного чаще.

Я не мог быть без сознания больше нескольких секунд. Рот был полон грязи, я выплюнул ее и огляделся.

Я плавал в полужидком море грязи и воды, из которого вырывались большие пузыри и тут же лопались. Они истощали зловоние. Дистрофического вида камыш и водяные растения росли по берегам.

— Жив! — заорал я. — Я жив!

Шлепнувшись на сиропообразную поверхность, я распределил удар по всей поверхности спины. Боль пульсировала кое-где, но, вероятно, ничего не было сломано.

— Похоже, что там очень гадко,— сказала Анжела, паря в нескольких футах над моей головой.

— Именно так гадко, как это выглядит оттуда, и если ты не возражашь, мне хотелось бы выбраться отсюда. Не могла бы ты спуститься, чтобы я смог ухватиться за твои лодыжки, что позволит тебе выдернуть меня?

Гнилое болото с громким хлюпаньем вцепилось в меня, чтобы удержать, и, посопротивлявшись, отпустило. Я болтался на лодыжках своей любимой, пока мы дрейфовали над явно бесконечным болотом, которое терялось в тумане.

— Смотри туда, направо! — закричал я. — Как будто канал с проточной водой. Мне кажется, не мешало бы отмыться.

— Поскольку я уже намучилась с тобой, не могу не согласиться.

Течение было слабым, но все же было, насколько я мог судить по проплывавшему мимо стволу дерева. Посреди леснивого потока был золотистый песчаный островок, как будто специально для нас приготовленный. Я спрыгнул, как только Анжела спустилась, она не успела еще приземлиться, как я уже разделся и соскребал с себя грязь, стоя в воде. Вынырнув, отплевываясь, я увидел, что она сняла свой душный комбинезон и расчесывала свои длинные локоны, которые в данный момент оказались белокурыми. Это было прелестно, я настроился на романтический лад, но вдруг жгучая боль пронзила мой копчик, и я катапультировался из воды, визжа, как собака, которой в дверях прищемили хвост. Привлекательная и женственная Анжела оставалась Анжелой, расческу моментально сменил пистолет, и в тот самый момент, когда я коснулся песка, прогремел единственный и точный выстрел.

Пока она меня перевязывала — на ягодице был двойной ряд отметин от зубов, — я смотрел на рыбину, наполовину изувеченную выстрелом, но все еще дергавшуюся, которая несколько ошиблась в выборе обеда. В ее широко разинутой пасти было больше зубов, чем на складе у зубоврачебного

кабинета, и в быстро затягивающихся поволокой глазах определенно был дьявольский огонек. Ухватив ее за хвост, чтобы избежать ее сокращающихся челюстей, я бросил ее далеко в воду. Это послужило началом такого бурного волнения на поверхности, и, судя по частям тела, которые высовывались на поверхность и снова шлепались в воду, я понял, что был атакован одним из самых небольших экземпляров.

— 20 000 лет не принесли никакой пользы этой планете,— сказал я.

— Ополаскивайся до конца, а я покараулю. После этого пообедаем.

Пока я чистился, она отстреливала неуемных хищников, включая одну большую рыбу с жирными боками иrudиментарными конечностями. Из ее боков были извлечены толстые прекрасные куски филе, которое прекрасно прожарилось под лучом теплового прожектора. Анжела предусмотрительно прихватила с собой флягу моего любимого вина, что сделало трапезу незабываемой.

— Ты не раз спасала мою жизнь за последние 20 000 лет,— сказал я.— Поэтому я больше не сержусь за то, что так внезапно был унесен в эту парилку вместо возвращения в Корпус. Но можешь ты по крайней мере мне объяснить, что произошло и что Койцу сказал тебе?

— Он хотел сказать о многом, но суть я поняла. Он работал со своей машиной времени, или как они ее там называют, и сопровождал твои прыжки во времени, так же, как и тот, о котором он упоминал как о враге, которого ты называешь ОН. Враг сделал что-то со временем, создал вероятностную петлю, которая длилась пять лет, затем подошла к пределу. Тогда ОН покинул коллапсирующую петлю, а ты нет. Вот почему Койцу послал меня в прошлое несколькими минутами раньше, чем она закончилась, чтобы вытащить тебя. Он дал мне данные темпоральной спирали времени, которые позволяют нам сопровождать ЕГО в это время. Я спросила, что предположительно мы должны делать здесь, но он все бормотал — «Парадокс, парадокс»,— и не

ответил мне. У тебя есть какие-нибудь идеи насчет того, что должно произойти?

— Все довольно просто. Надо найти ЕГО и убить. Игра стоит свеч. Я два раза пытался это сделать: первый раз стрелял в него, второй пустил в ход гранаты, но оба раза меня постигала неудача. Может быть, на третий раз повезет.

— Может быть, тебе стоит предоставить мне заботу о НЕМ,— мягко произнесла Анжела.

— Прекрасная идея. Мы уничтожим ЕГО вместе. Мне порядком надоело это временное преследование.

— Как мы ЕГО найдем?

— Проще простого, если у тебя есть энергетический детектор времени.

Благодаря предусмотрительности Койцу, он был. Анжела протянула его мне.

— Обычный щелчок переключателем, и стрелка покажет нам направление к нашему врагу.

Щелкнул переключатель, но лишь освободил немного сконденсировавшейся влаги, которая вытекла мне на ладонь.

— Кажется, он не работает,— сказала Анжела, ласково улыбаясь.

— Либо так, либо они не используют в данный момент темпоральную спираль.— Я покопался в своем снаряжении. Мне пришлось оставить свой скафандр и некоторые другие вещи в 1807 году, но Скользкий Джим никогда не расстается со своим искашетелем. Я гордился приспособлением, которое изобрел сам, и это была одна из вещей, которую ОН не отобрал у меня. Стойкий к различным средам, он не мог находиться только в расплаве металла. Компактный, не более чем в ладонь величиной, он мог определить слабейшие проблески радиации в огромном диапазоне частот. Я включил его и провел обычный контроль.

— Очень интересно,— сказал я и попробовал радиочастоты.

— Если ты сейчас же не просветишь меня, я больше никогда не спасу тебе жизнь.

— Придется, поскольку ты навеки влюблена в меня. Я нашел два источника, один из которых слабый и очень далеский. Другой не может быть далеко и прослушивается в большом диапазоне частот, включая атомное излучение, тепловое, а также радиопередачу. И что-то еще очень настойчивое. Достань крем от солнечных ожогов — ультрафиолетовое излучение на максимуме. Держу пари, что мы уже подгорели.

Мы смазались кремом и, несмотря на жару, оделись, чтобы защититься от невидимого излучения, льющегося с закрытого лучами неба.

— Странные события происходят на Земле,— сказал я.— Излучение, этот влажный климат. Я боюсь ...

— Я — нет. После выполнения миссии ты сможешь выполнить палеонтологические исследования. Давай сначала убьем ЕГО.

— Сказано решительно. Надеюсь, ты не будешь возражать, если я настрою аппаратуру так, что мы в равной степени сможем оценить преимущества гравитатора.

— Смешно звучит,— сказала она, освобождая стропы.

Мы понеслись в направлении замеченной активности. Грязь и топь продолжались достаточно долгое время, и я начал ворочаться в стропах, пока, наконец, не появилась земля. Сначала это были камни, появившиеся из воды, затем каменистое плато. Потребовалось еще немного энергии, чтобы поднять нас на его край, и тут индикаторная стрелка быстро поползла вниз.

— Скоро придется идти пешком,— сказал я.— Это по крайней мере лучше, чем плавание в болоте.

— Если только животные на суше не стоят тех, что в воде.

Моя Анжела всегда оптимистична. И пока я подыскивал ответ пядовитее, гряда камней впереди озарилась вспышкой света, за которой последовала резкая боль в ноге.

— Я ранен!— закричал я, больше от удивления, чем от боли: потянувшись к тумблерам гравитатора, я увидел, что Анжела уже убрала мощность.

Мы опустились на большую гряду камней, и, замедляя ход, остановились. Я перевалился на одной ноге и пытался достать мою индивидуальную аптечку, в то время как Анжела уже разорвала одежду на ноге, посыпала антисептиком, ввела обезболивающее и прозондировала рану. Она всегда опережала меня во всем, но никогда не относилась ко мне неуважительно.

— Небольшое проникающее ранение,— объявила она, обрабатывая ногу аэрозолем.— Заживет быстро, нет сомнений, не наваливайся на нее, а я пока убью того...

Я ослаб от лекарств, и, прежде чем я ответил, она бесшумно исчезла среди камней. Нет ничего похожего в мире на любящую и нежную жену, которая в то же время хладнокровный убийца. Хотя брюки носил я, пистолеты носили оба.

Вскоре после ее ухода послышались звуки разрывов, шум падающих камней и, спустя короткое время после этого, несколько ужасных криков, которые тут же сменились гробовым молчанием. Надо отдать дань доблести Анжелы, я ни на секунду не усомнился в ее безопасности. Я задремал, сраженный лекарствами, циркулирующими в крови, и проснулся только тогда, когда почувствовал, что меня дергают за стропы гравитатора. Я вскрикнул и уставился, моргая, на нее, когда она прилегла рядом.

— Можно мне спросить, что произошло?— спросил я.  
Она нахмурилась.

— Там только один человек. Я не нашла других. Это что-то вроде фермы, какой-то цех и поле злаков. Должно быть, я поскользнулась. Сбила его, а потом еле смогла удержаться, чтобы не убить его, пока он лежал без сознания.

Я поцеловал ее, когда мы поднимались.

— Сознательнее, моя сладкая, прошу тебя. Некоторые из нас родились с этим, другим это было привито искусственно, а результат один и тот же.

— Не думаю, чтобы мне это нравилось. В прошлом я действительно была на это способна.

— Когда-нибудь мы все станем цивилизованными.

Она вздохнула и кивнула, а затем быстро чмокнула меня в щеку.

— Возможно, ты прав. Но это было бы нам только интересно — раздробить его на мелкие кусочки.

Мы были теперь над осыпью и над господствующим здесь утесом. Здесь, на вершине, было небольшое плато, на котором находилось приземистое здание, сложенное из съементированных камней. Дверь была открыта, и я протиснулся в нее, опираясь на плечо Анжелы. Внутри был слабый свет, падающий из маленьких окошек, он открывал большую комнату с двумя скамьями около дальней стены. На одной из них лежал связанный человек, во рту его был кляп.

— Осмотря другую скамью, — подсказала Анжела, — а я попробую чего-либо добиться от этого ужасного существа.

Не успел я сделать и нескольких шагов, как сообразил:

— Постели! Их две? Кто-то еще должен быть здесь рядом.

Ответ застыл на губах Анжелы, так как в двери позади нее кто-то появился и выстрелил в нас.

## ГЛАВА 18

Анжела опередила его и выбила оружие из его рук, как только он нажал на спуск, а немного позже он был вышвырнут за дверь. Я увидел все это, когда с разбегу грохнулся, покатившись, вытаскивая пистолет в тот момент, когда Анжела откидывала свой в сторону.

— Ну, с этого достаточно, — сказала она, явно обращаясь к безмолвной паре ботинок в дверном проеме.

— Пережиток это цивилизации или нет, я считаю, что стрельба — лучшее средство самообороны. Я увидела этого среди камней, подкрадывающегося к нам, но не смогла в

него попасть. Я приготовлю немного супа, поедим, а потом ты немного подремлешь...

— Нет! — Сомневаюсь, чтобы кто-нибудь говорил «нет» более твердо. Я выпучил глаза и пожирал ими ее. — Есть, конечно, определенное удовольствие, когда за тобой ухаживают и наставляют как глупого ребенка, но с меня довольно. Я напал на ЕГО след до этого и прогнал из двух берлог, и поэтому хочу покончить с НИМ сам. Я знаю ЕГО методы, и я во главе этой экспедиции, поэтому ты будешь следовать за мной, а не вести меня, и подчиняться приказам.

— Есть, сэр, — ответила она, опустив ресницы и склонив голову. Не для того ли, чтобы скрыть улыбку? Об этом я не думал. Я — глава.

— Я — глава, — сказал я еще более твердым и громким голосом.

— Есть, босс, — сказала она и весело захихикала, в то время как человек на кровати ворочался и сопел, а ботинки в дверном проеме оставались без движения.

Мы приступили к работе. Наш пленник стал шумно ругаться на неизвестном языке, когда я вытащил кляп, и пытался укусить меня за палец, когда я переворачивал его. На полке стоял неказистый приемник, который передавал новости на том же языке, когда я включил его. Анжела была намного продуктивнее меня. Она подкатила к двери ужасное транспортное средство, выглядевшее, как наспех собранная пурпурная пластиковая ванна, закрепленная на четырех осях с колесами. Оно забормотало и зашипело на меня, когда я забрался наверх, чтобы изучить его.

— Очень просто в обращении, — сказала Анжела, показывая свою техническую осведомленность. — Здесь есть выключатель, который ее заводит. И две рукоятки для поворота колес.

— И нейтралка, — сказал я, чтобы продемонстрировать и свою осведомленность, а также мужское превосходство.

— А этот покрытый свинцом чурбан посередине, должно быть, ядерный генератор. Незакрытый желоб с радиоактив-

ным материалом, нагреватель жидкости, здесь преобразователь тепла, вторичная жидкость для привода электрического генератора, двигатель на каждом колесе — ужасно примитивно, но практически. Куда мы на нем поедем? — Она показала. — Там, кажется, дорога или что-то вроде тропы, идущей через обработанное поле. И, насколько я помню, знаю, ты сразу поправишь меня, это, кажется, в том самом направлении, откуда ты засек сигналы.

Слабое женское сопротивление, и я его проигнорировал. В частности, вскоре она оказалась права, что и подтвердил искатель...

— Тогда выезжаем, — сказал я вновь командным тоном.

— Мы убьем пленника? — спросила она с надеждой.

— Благодарю, нет. Но я возьму его одежду, поскольку моя превратилась в тряпки. Если мы сломаем радио, то оставим в секрете для кого бы то ни было, что прибываем. Он перегрызет свой кляп и веревки за пару часов, так что можно возложить на него обязанности по похоронам его напарника. А мы тем временем оседлаем своего коня и будем в пути.

Несколько минутами позже мы тряслись по хорошо наезженному тракту, который петлял по плато.

Грубый ландшафт пересекался оврагами, которые уносили воду от частых ливней, а так же перемещал тот тонкий пахотный слой, который еще оставался. Худосочные растения прижимались к камням в надежде на защиту от непогоды. Вскоре мы пересекли ответвляющуюся колею, но указатель направления на искателе держал нас на верном курсе. Твердые сиденья были в высшей степени неудобны, и я приветствовал наступающие сумерки — чего, конечно, я не сказал вслух — и повернулся на заросший холм, сложенный из больших камней, на ночлег.

Я был еще слаб, но чувствовал себя уже лучше. Живительные лекарства вызывали бешеный рост моих клеток, что наполовину залечило мои всевозможные раны и разбудило дьявольский аппетит. Мы пообедали и выпили из запасов,

которые принесла Анжела, вместе с черствым хлебом и сухим мясом, изъятых у воинственных фермеров. Анжела взяла управление в свои руки, а я наготове держал пистолет, совсем не восторгаясь меняющимся ландшафтом. Колеса теперь петляли вниз по склону плато, сменяющегося крутым каменным откосом. Затем появилось еще несколько топей и неприятные на вид джунгли, в которые углублялась дорога. Ползучие растения росли достаточно низко, чтобы причесывать наши головы. Воздух, которым и там невозможно было дышать, стал еще более влажным и горячим.

— Не нравится мне это место,— сказала Анжела, обезжая болотистую поляну, которая растянулась поперек дороги.

— Мне оно нравится еще меньше,— сказал я, с пистолетом в одной руке и обоймой гранат в другой.— Если дикая жизнь здесь чем-нибудь похожа на ту, что в реке, у нас будет достаточно развлечений.

Я был постоянно начеку, посмотрел вперед, назад, вправо и влево. Среди деревьев мелькали бесчисленные подозрительные твари, и изредка доносились тяжелые удары, но ничего такого не появлялось, чтобы угрожать нам. Единственное, за чем я не следил, это за дорогой, а именно там нас и подстерегала опасность.

— Там, поперек дороги, упавшее дерево!— воскликнула Анжела.— Просто переседем через него...

— Я бы не стал!— воскликнул я, но немного опоздал, потому что колеса нашей машины уже перевалили через ствол (зеленого цвета), который лежал поперек дороги и терялся в джунглях по обе стороны.

Передние колеса были как раз на нем, когда он вздрогнул и изогнулся в большую петлю. Повозка пересвернулась, и мы с Анжелой вывалились из нее. Ударившись о землю, втянув голову, я покатился и встал с пистолетом наготове, и правильно сделал. Псевдоствол приятно извивался, пока из зарослей возле дороги появилась его передняя часть. Змея, с большой, как бочонок, головой, разинутой пастью, шевел-

лящимся языком, с глазами-бусинками, шипящая, как павловой котел. Справа от этой пасти сидела Анжела, тряся головой, и совершенно не понимала, что происходит. Оставалось время только для одного выстрела, и я не хотел промахнуться. Как только эта ужасная голова стала опускаться, я подпер левой рукой пистолет и выпустил заряд прямо в пасть этой штуковине. С глухим стуком отстреленная голова упала в облаке дыма.

Это был ее конец, но судорога пробежала по всей длине мускулистого тела. Прежде чем я мог скрыться, извивающаяся петля ударила меня, обвилась вокруг и швырнула на деревья. После этого я с хрустом пролетел сквозь сучья и ветки. Ударившись, я почувствовал сильную боль в затылке.

Не знаю, сколько прошло времени. Меня привела в сознание боль в голове плюс новая и более острая боль в ноге. Я открыл один глаз и увидел, как что-то маленькое и коричневое, со множеством когтей и зубов, пыталось разорвать одежду на моей ноге в надежде пообедать.

Первый же голодный укус привел меня в чувство, и я ударил животное ботинком. Оно заворчало в ответ на это и показало мне все свои зубы и тут же скрылось в зарослях после моей слабой попытки ударить еще раз. Я чувствовал себя очень слабым. Лежа, я перебирал в памяти все, что произошло: дорога, змея, удар...

— Анжела! — заорал я и попытался встать на ноги, превозмогая боль. — Анжела!

Ответа не было. Я полз сквозь колючий кустарник навстречу неприглядному зрелицу. Длинный ряд коричневых животных, родственников тому, что напал на меня, работали над телом змеи и уже освободили большие участки скелета, похожие теперь на отполированные прутья клетки. Мой пистолет исчез. Я вернулся назад и исследовал то место, где упал, но и там его не было. Что-то было не так. Совсем не так. Я старался не поддаваться панике.

Пока я стоял вдалеке от них, жущие твари игнориро-

вали меня, поэтому я сделал большой крюк вокруг дороги. Ни машины, ни Анжелы не было.

Этот неоспоримый факт никак не приживался во мне среди боли и ран. И надо было что-то делать с насекомыми, которые жужжали вокруг раны на голове. Моя аптечка была еще в кармане, ею я в первую очередь и воспользовался. Через несколько минут я уже не чувствовал боли, был простимулирован и готов к действию. Но к какому действию? Мелькавшие мысли пытались сосредоточиться на том, где машина. Ее следы были достаточно ясно видны в грязном грунте, который так же ясно показывал тайну исчезновения Анжелы. Там были, по крайней мере, два отпечатка больших мускулистых ног вокруг того места, где была перевернута машина, и еще след от колес другой машины. Либо за нами ехали, либо это случайные туристы, появившиеся после инцидента со змеей. Комья грязи и примятая трава показывали, что обе машины уехали в том же направлении, в каком двигались и мы. Я аллюром припустился туда же, пытаясь не думать о том, что могло произойти с Анжелой.

Мой аллюр продолжался недолго. Из-за жары и усталости пришлось прекратить бег и перейти на шаг. Следы были хорошо видны, и я шел по ним. Менее чем через час дорога выбралась из джунглей навстречу скалам. Выйдя за поворот, я мельком увидел машину, стоящую впереди, и быстро повернул назад. Нужен плач. Мой пистолет исчез, поэтому вопрос о том, чтобы перестрелять похитителей, даже и не вставал. Поскольку оставшиеся приспособления моей экипировки не могли быть оружием, хотя у меня оставалось несколько гранат, которые Анжела дала мне.

Это было решениc. Горстка слезоточивых бомб, чтобы вывести похитителей из строя прежде, чем они успеют выстрелить в меня. И может, пара кусков взрывчатки на случай, если враг далеко от Анжелы и придется применять более серьезное средство уничтожения.

С таким вооружением я крался от одного камня к

другому, затем глубоко вздохнул и прыгнул на открытое место, где ждали обе машины.

И тут же получил деревянной дубинкой по затылку, которую держал часовой, ждущий всякого, на ком можно применить это эффективное средство.

## ГЛАВА 19

Я был без сознания всего доли секунды, но этого оказалось достаточно, чтобы связать мои руки и ноги и отобрать все вооружение, которое они у меня нашли. За эту оплошность я мог винить только себя и свою невнимательность. Меня потащили по траве и бросили рядом с Анжелой.

Кое-кто должен заплатить за это, и заплатить сполна. Я услышал, как скрипят мои зубы. Она была связана, так же, как и я.

— Они подумали, что ты мертв,— сказала она.— И я тоже.— Ее слова были полны таким невысказанным чувством, что я попытался улыбнуться, но улыбка получилась вымученной.— Я не знаю, сколько мы лежали там, я тоже была без сознания. Когда очнулась, то была уже связана, а они забрали все пистолеты и весь груз в машине. Потом мы поехали.

Они были так же безобразны, как и их язык. Все в неряшливо одетые, подпоясанные засаленными кожаными ремнями, с копнами грязных волос и такими же грязными бородами. Я имел неосторожность более пристально взглянуть на одного из них, как вдруг он подошел ко мне и стал вертеть мою голову из стороны в сторону, сравнивая мою потрепанную наружность с качественной фотографией моей персоны, которая у него была.

Это, должно быть, один из ЕГО людей; фотография это доказывала, хотя я и не знал, как он мог раздобыть ее. Нет

сомнения, что она была сделана во время наших встреч во времени. В этот момент я заметил, что самый безобразный и вонючий из всех влюбленно смотрит на Анжелу. И я вцепился в его ногу, но был отброшен, как футбольный мяч.

Надо отдать должное Анжеle, она всегда была целеустремленной девушкой. Когда знала, чего хотела, и всегда получала это, независимо от способа. Сейчас она увидела единственный путь, которым мы могли бы выбраться из этой кутерьмы, и использовала его — женские чары. Она стала расточать знаки внимания этому ужасному животному, она не могла говорить на их языке, но «язык», на котором она изъяснялась, был стар, как мир. Отвернувшись от меня, она улыбнулась волосатому скоту и кивком головы подозвала его. Четко очерченная очаровательная фигура, красивые плечи, чуть полноватые, соблазнительные бедра...

Конечно, это сработало. Среди этих скотов возникла небольшая оживленная дискуссия, но волосатый сбил одного из них с ног, прекратив этим дебаты. Они с ревностью смотрели, как он шествовал к ней. Она тепло и мило улыбнулась и страстно протянула к нему связанные руки.

Какой мужчина мог сопротивляться этому бессловесному приглашению? Конечно, не эта неуклюжая туша. Он обрезал пути на ее руках и отложил нож, когда она потянулась развязать ноги. Когда он потянул ее за ступню, Анжела нетерпеливо поднялась. Он заключил ее в медвежьи объятия, склонив к ней лицо.

Я мог бы сказать ему, что он находился бы в большей безопасности, если бы попытался поцеловать саблезубого тигра, но не стал. Что произошло потом, видел только я, поскольку ревнивые наблюдатели были закрыты громадой его тела. Кто бы мог представить, что эти нежные пальчики могут собраться в одно твердое острие и эта тонкая рука может так глубоко проникнуть в брюхо этого животного? Прелестно. Он продолжал наваливаться на нее, лишь слегка вздрагивая. Еще мгновение она удерживала его вес, затем отступила назад, закричав, когда он упал на землю. Пре-

красная картина женской невинности, руки у шеи, широко раскрытые глаза, пронзительный крик при странном поведении сильного мужчины, корчащегося у ее ног. Конечно, двое других подбежали, но на их лицах было выражение холодного удовлетворения. Первый нес мой пистолет.

Анжела занялась ими. Как только он подбежал достаточно близко, она бросила в него нож, который вытащила у того животного, прежде чем ранить его. Я не видел, куда он попал, потому что третий в этот момент побежал в моем направлении, и я согнул ноги в надежде, что он окажется рядом. Так и произошло. Я выбросил ноги вперед и попал ему по коленям, моментально сбив его с ног. Как только он грохнулся, я перекатился вперед и, прежде чем он смог встать, ударил обеими ботинками в висок. Потом повторил процедуру. На этом все кончилось. Анжела вытащила нож из своей неподвижной жертвы, вытерла о его одежду, затем подошла освободить меня.

— Ты убьешь тех, которые еще дергаются? — спросила она с притворной сдержанностью.

— Надо бы, но хладнокровное убийство не для меня. Думаю, что с них достаточно. Полагаю, что если мы возьмем их запасы и сломаем машины, этого хватит. Ты была великолепна.

— Конечно. Вот почему ты и женился на мне. — Она быстро поцеловала меня, потому что немного позднее ей пришлось повернуться и всадить каблук в лоб лохматого, который начал шевелиться. Он снова заснул. Мы собрались и поехали.

Мы были недалеко от цели несколькими часами позже. Внезапно поворот привел нас прямо к краю аллеи, резко уходящей вниз, — я бросил машину в выраж и, развернувшись, скрылся за поворотом.

— Ты видела? — спросил я.

— Конечно же, — ответила Анжела, пока мы ползли вперед на животах, на этот раз более осторожно, и заглянули за поворот.

Ветер здесь был сильнее, окропляя широкую аллею из невидимого водоема где-то внизу. Воздух здесь был прохладнее, и, хотя наверху нависали облака, в аллее не было тумана, закрывавшего перспективу. Напротив нас высилась гора, переходящая в монолитный утес, на котором возвышался колоссальный черный камень. Эрозия превратила его в фантастическое сплетение башен и башенок, люди развили это дальше, создав замок, покрывающий вершину горы.

Там были окна и двери, флаги и вымпелы, лестницы и подпорки. Флаги были ярко-красные, исчерченные едва заметными черными изображениями. Некоторые из башен были выкрашены, и это, со всей странной архитектурой, означало только одно...

— Это нелогично, я знаю,— сказала Анжела,— но от этого местечка меня бросает в дрожь. Оно выглядит... трудно объяснить, возможно, «бессмысленно»— лучшее слово для этого.

— Абсолютно верно. Это означает, что если мы в нужном пространстве и времени, то место, которое выглядит вот так, должно быть местом ЕГО пребывания.

— Как мы доберемся до него?

— Очень хороший вопрос,— сказал я вместо нормального ответа. Как забраться в этот чертов замок? Я почесал затылок, потер лоб, но эти незаменимые рецепты на этот раз не сработали. Уголком глаза я заметил какое-то слабое движение, посмотрел в ту сторону, потянулся за пистолетом...

— Не делай резких движений, особенно не хватайся за пистолет,— спокойно сказал я Анжеle.— Оглянись не торопясь.

Мы старались не делать ничего, что могло бы вызвать движение в пальцах, лежащих на спусковых крючках, дюжины мужчин, которые бесшумно появились позади нас и стояли с направленными в нашу сторону ружьями.

— Будь готова упасть вперед вслед за мной,— сказал я и повернулся назад, увидев еще четырех человек, которые

появились так же бесшумно на аллее прямо перед нами.— Отменяю последнюю команду, улыбаясь нежно и непринужденно. Разделаемся с ними, когда окажемся среди них.

Последнее было скорее как моральный стимулятор, чем руководство к действию. Непохожие на людей с диким взглядом, у которых мы отобрали наш многоколесный драм-дуплет, эти были намного спокойнее и тверже. Они были одеты в одинаковые серые пластиковые комбинезоны, которые переходили наверху в шлемы, закрывавшие голezы. Ружья у них были с раструбами на концах и выглядели грозно. Мы послушно затрусили вперед, когда один из них стал махать рукой в нашем направлении. Другой из членов этого сужающегося круга выступил вперед и осмотрел нас, но подошел не слишком близко, чтобы другие смогли применить оружие.

— ..?— спросил он, затем продолжил, поскольку мы молчали.

— ...— сказал он на эсперанто с резким акцентом.

— Ну, это уже лучше,— ответил я на том же языке.— Могу я спросить вас, джентльмены, почему вы находите нужным направлять оружие на простых путешественников, как мы?

— Кто вы?— спросил Красная Борода, выходя вперед.

— Могу спросить вас то же самое?

— В моих руках оружие,— ответил он хладнокровно.

— Преклоняюсь перед вашей логикой. Мы туристы с Земли.

Он прервал меня:

— Это невозможно, так как мы оба знаем, что на планете всего один материк. А теперь правду.

Единственный континент? Что же случилось с матерью Землей за эти 20 000 лет? Ложь не прошла, но, может быть, сработает правда? Иногда это бывало.

— Поверите ли вы мне, если я скажу, что мы путешественники во времени?

Это достигло цели. Он выглядел озадаченным, в то время

как среди людей, стоящих ближе и слышавших, что я сказал, началось движение. Красная Борода строго на них посмотрел, прежде чем снова заговорить.

— Какое вы имеете отношение к НЕМУ и к тем существам наверху, в городе?

Многое зависело от моего ответа. Правда уже сделала свое дело, должна сработать и на этот раз. Кроме того, он сказал «существа», а это мог быть ключ к разгадке. Нельзя поверить, чтобы эта молчаливая и дисциплинированная сила была на стороне врага.

— Я должен убить ЕГО и сорвать их планы.

Это произвело должный эффект, некоторые из людей даже опустили ружья. Красная Борода пробормотал команду, и один из людей поспешно куда-то отправился. Мы стояли молча. Он возвратился с зеленым металлическим кубом размером с его голову, который он протянул командиру. Должно быть, куб был полый, потому что он нес его легко. Красная Борода поднял куб.

— Мы имеем их более сотни. Они опускались с неба весь месяц и во всем идентичны. Мощный радиосигнал изнутри приводит нас к ним, но мы не смогли ни разрезать, ни разрушить металл. На гранях куба нанесен текст на разных языках. Те, которые мы знаем, сообщают одно и то же: «Передайте это путешественникам во времени». На днище есть еще две надписи, которые мы не смогли прочесть. Вы можете?

Он осторожно передал куб мне, и я взял его с большой осторожностью. Металл казался излучающим, превосходя твердостью сплав, используемый для атомных космических лайнеров. Я осторожно повернул куб днищем вверх и сразу прочел обе строки перед тем, как вернуть куб.

— Я могу прочитать их,— сказал я, и все удивились перемене в моем голосе.

— Первая строка гласит, что ОН и его люди покинут этот временной интервал точно через 2,7 дня после моего прибытия сюда.

Раздалось бормотание, а Анжела перебила Красную Бороду с тем же вопросом:

— А что во второй строке?

Я попытался улыбнуться, но улыбка вышла неудачной.

— О да. В ней говорится, что планета будет разрушена ядерными взрывами, как только они уйдут.

## ГЛАВА 20

Тент был сделан из того же серого материала, что и одежда наших похитителей, и хорошо защищал от жаркой атмосферы снаружи. Небольшой агрегат урчал в углу, стерилизуя и охлаждая воздух. Имелись даже прохладительные напитки, и я мучился найти выход из дилеммы, пока не зашел в тупик. Хотя оружие еще было на виду, но в действиях сквозило невысказанное доверие. Красная Борода решил формально закрепить его.

— Я выпью с вами,— сказал он.— Я — Диян.

Это было похоже на ритуал, поэтому я повторил формулу и представился, то же сделала и Анжела. После этого оружие исчезло. Я сел там, где мог вовсю наслаждаться бризом от кондиционера, и решил задать несколько вопросов.

— Есть ли у ваших людей более тяжелое вооружение, чем те ружья?

— Того, которое необходимо,— нет. То немногое, что мы принесли, было выведено из строя во время сражения с ЕГО силами.

— Не слишком ли велик этот континент, чтобы перебросить его из вашей страны?

— Размеры континента не играют роли. Наши космические корабли слишком малы, а все приходится доставлять с нашей родной планеты.

Я быстро заморгал, чувствуя себя немного не в своей тарелке.

— Так вы не с Земли? — спросил я.

— Наши предки отсюда, но сами мы — уроженцы Марса.

— Вы не можете сообщить мне чуть больше фактов? —

В моем вопросе прозвучала неуверенность.

— Я думал, что вы знаете. Позвольте наполнить ваш бокал.

История началась много тысяч лет назад, когда внезапное изменение радиации увеличило температуру здесь, на Земле. Под словом «внезапно» я, конечно, подразумеваю многие годы, столетия. С изменением климата и таянием ледников было поставлено под угрозу существование жизни на планете. Изменялись береговые линии, затоплялись низины, большие города исчезли. С этим можно было бороться, но сейсмическая деятельность привела к смещению масс на поверхности Земли, полюса освободились от ледяного покрова, а освобожденная вода покрыла другие области. Землетрясения и потоки лавы, опускающиеся земли и возникающие горы. Все это было ужасно, мы много раз видели видеозаписи в наших школах. Интернациональными усилиями была снаряжена экспедиция для освоения Марса, чтобы сделать его пригодным для обитания людей. Это требовало изменения атмосферы с увеличением содержания двуокиси углерода, чтобы смягчить радиацию Солнца, транспортировку льда с колец Сатурна и т.д. Это было сделано с большой амбицией в расчете на скорый успех, но нации Земли потерпели банкротство, отдав все свои силы нечеловеческой попытке. Наступил упадок, войны, слабые правительства пали, а жестокие люди стали бороться за большой кусок жизненного пространства в новом мире. В это время вода продолжала подниматься, и первым поселенцам на Марсе пришлось сражаться против жадных завоевателей с сдважды живого мира, чтобы сохранить порядок. В истории эти годы известны как Годы Смерти, так много умерло людей — цифры невероят-

ные. Но в конце концов мы уцелели, и Марс — зеленый и гостеприимный мир.

Земля несчастна и по сей день. Контакт между планетами был прерван, и выжившие из многих миллиардов бились здесь в смертельной схватке за жизнь. Это единственный континент, оставшийся над водой, а также несколько островов, отмечавших бывшие горные системы. А также ужасные законы землян. Когда была возможность, мы перестраивали старые космические корабли и помогали, чем могли. Наша помощь не была оценена. Выжившие убивали чужаков и получали от этого удовольствие. Все люди — чужаки. Солнечная радиация создала здесь мутации всех видов среди людей, растений и животных. Многие мутации быстро погибли, а выжившие находятся на одном уровне. Итак, мы помогали чем могли, но реально сделали очень мало. Люди служили постоянной опасностью друг другу, но не Марсу. До тех пор, пока ОН не объединил их несколько сот лет назад.

— Действительно ли ОН жил все это время?

— Похоже на то. Его разум такой же «вывернутый», как и у всех остальных, но ОН может сотрудничать с ними. Они идут за НИМ. И в самом деле, они вместе работают, строят город, который вы видели, строят подобие общества. ОН настоящий гений, хотя и извращенный, у них есть работающие фабрики и элементарная технология. Первое, что они сделали, это запросили большую помощь с Марса и не поверили нам, когда мы ответили, что они и так получили по максимуму. Их безумные требования не тревожили бы нас, если бы у них не было межпланетных ракет с ядерными зарядами, которые были направлены на нашу планету.

После того как здесь появились первые установки, была организована эта экспедиция. На Марсе мы выжили благодаря взаимопомощи, у нас не было иного пути, поэтому мы не воинственный народ. Но нам пришлось создать оружие и применить его, чтобы обеспечить свое существование. ОН — причина всех бед, поэтому мы должны захватить или убить

ЕГО. Если нам придется уничтожить других, чтобы выполнить это, мы пойдем и на это. Тысячи умирают в своих домах, и радиация проникает в атмосферу Марса.

— Наши цели совпадают,— сказал я ему.— Он провел временную атаку на наших людей с теми же опасными результатами. Мы очень точно сверили наши различные планы.

— Как мы реализуем их?— нетерпеливо спросил Диян.

— Не знаю,— хмуро ответил я.

— У нас осталось десять стандартных часов на операцию,— произнесли Анжела.

Как все женщины, она была настоящим прагматиком. Пока мы теряли время, плача о прошлом, она пришла к выводу, что решение проблемы принадлежит будущему. Я нахмурился, чтобы высказать свое недовольство ею, но решил отложить это для более подходящего времени, так как времени-то и не оставалось.

— Всеобщая атака,— сказал я.— У нас есть оружие, которое мы можем присоединить к вашему. Атака по всему фронту, мы найдем слабое место, сконцентрируем наши силы, прорвемся к победе. У вас осталось тяжелое вооружение?

— Нет.

— Ну... придется обойтись без него. Как насчет прорыва обороны крепости одним из ваших кораблей, для создания таким образом еще одного фронта?

— Они все уничтожены диверсантами. Другие прибудут с Марса слишком поздно. Мы не сильны в военной науке и умении убивать, в то время как они живут этим всю жизнь.

— Не оставляйте надежду, ха-ха!— засмеялся я.

— Гравитатор,— сказала Анжела так тихо, что только я слышал ее.

— Мы используем гравитатор!— сказал я громко, чтобы слышали все. Генерал хорош только при четкой и быстрой работе штаба.

Весь план был теперь ясен, горел огненными буквами у меня перед глазами.

— Это будет обходная операция. Анжела будет со мной. Мы избавимся от всего ненужного снаряжения, чтобы дать полную нагрузку гравитатору. Затем мы прикрепим к нему многоместную упряжь. Я подсчитаю все точно позднее, а сейчас предполагаю, что он сможет поднять пять или шесть человек через стены, прежде чем сгорит. Нас с Анжелой двое, остальные — ваши лучшие люди...

— Нет, это работа не для женщины,— запротестовал Диян. Я понимающие покал ему руку.

— Такая хрупкая и нежная, она стоит любых десяти мужчин, находящихся в этой палатке. А нам потребуется каждый человек. Поскольку войска снаружи будут вести вполне реальную атаку, которая может закончиться прорывом. Вначале на главном направлении, а затем на флангах. Когда сражение будет в наивысшей точке, мой отряд перелетит за противоположную стену и пробьет ее. Теперь займемся организацией.

Мы занялись делами. Больше работали мы с Анжелой, потому что эти мирные марсианские пахари ничего не смыслили в военной науке и, кроме того, были слишком счастливы, переложив ответственность на нас.

Когда все было на мази, я лег передохнуть, я был на ногах что-то около двух полных дней и 20 000 лет и поэтому невообразимо устал. Тех трех часов, что я урвал, было, естественно, недостаточно, я проснулся, ворча и моргая, и проглотил стимулятор, чтобы немного прийти в себя. Снаружи было темно, но все так же жарко.

— Мы готовы к отправке? — спросил я.

— Теперь в любую минуту, — ответила Анжела, свежая, сосредоточенная, должно быть, она тоже принимала стимулятор. — У нас есть еще около четырех часов, но большая часть этого времени уйдет на занятие нужных позиций. Атака начнется с рассветом.

— Проводники знают дорогу?

— Они воюют здесь уже почти год, так что должны знать.

Это был последний бой. Люди знали это. Сегодня мог быть только один победитель. Возможно, они не были рождены бойцами, но они быстро учились. Подошел Диян с тремя мужчинами, которые несли металлическое устройство с пристегнутыми ремнями, в центре которого был смонтирован гравитатор.

— Мы готовы,— сказал он.

— Каждый знает, что ему нужно делать?

— В точности. Мы уже попрощались, и отряды первого удара выдвинулись.

— Тогда пошли и мы.

Диян шел впереди, хотя я до сих пор не пойму, как он находил дорогу в этой парной темноте. Мы плелись за ним, согнувшись под тяжестью ноши. Рассвет застал нас у цели — самой высокой и самой крепкой стены.

Она появилась над нами из сумерек, черная и угрюмая... Я сжал руку Анжелы, чтобы показать, что я бесстрашен, и подбодрить ее. Она сжала в ответ мою, чтобы показать, что знает,— я испуган, как и все остальные.

— Мы сделаем это, Джим,— сказала она,— ты ведь знаешь.

— О, все будет в порядке, предсказатель будущего доказывает это. Но он не может показать, сколько людей сегодня погибнет — или кто из нас останется в живых.

— Мы бессмертны,— сказала она с такой уверенностью, что я рассмеялся, и мой моральный уровень поднялся до эгоистических вершин. Я звучно поцеловал ее.

Внезапно вдали раздались взрывы, отражаясь и перекаиваясь по стенам, как раскаты грома. Атака началась. Время пошло, и теперь все измерялось им. Я помог всем влезть в стропы и после этого посмотрел на часы. Когда подошло время, я тоже надел ремни и проверил ручки гравитатора.

— Пристегнитесь,— скомандовал я, наблюдая, как бегут секунды,— будьте готовы разрезать ремни, когда мы приземлимся с той стороны.

Я нажал кнопку, и мой маленький отряд из шести человек поднялся в воздух для атаки.

## ГЛАВА 21

Мы поднимались, как медленный лифт — хорошая мишень для всякого снабженного оружием и метким глазом. Мне приходилось наращивать скорость постепенно, чтобы наша конструкция не развалилась, но я и так задал возможное ускорение до тех пор, пока мы не достигли максимальной скорости подъема. Гравитатор стал ощутимо нагреваться, так как ему пришлось работать на полную мощность. Было бы очень неприятно, если бы он отказал.

Мимо проносились глубокие бойницы, к счастью, никем не охраняемые, и наверху показалась зубчатая вершина парапета. Я направился прямо к ней и убрал мощность, как только мы достигли парапета. Ускорение подняло нас вверх к высокой арке, и после этого события протекали с нарастающей быстротой.

На стене было двое часовых, удивленных и сердитых, готовых открыть огонь. Но мы с Анжелой выстрелили первыми, используя игольные пистолеты, чтобы оставаться незамеченными как можно дольше. Оба рухнули, а я включил двигатель для приземления.

Посадка! Внизу не было ни дворика, ни прочной крыши! Мы приземлились на куполообразную кровлю большого цеха, сделанную в виде навеса из стеклянных панелей, закрепленных на металлических балках. Мы посмотрели на нее, ужаснулись, когда пролетали сквозь нее, и я включил полную мощность, чтобы остановиться.

Мы столкнулись с внезапным сопротивлением, конструкция тоже изогнулась, хрустнула и начала рассыпаться. Купол был слишком близок, и мы не смогли остановиться

вовремя. Шесть пар ботинок ударили одновременно, и около шести тысяч квадратных метров стекла полетели вниз.

Это было прекрасно. Бесшумная внезапная атака, принесшая серые привидения в крепость. Основная рама звякнула и наклонилась, некоторые из балок заскользили по ней. У меня мелькнула мысль, что мы последуем за всем тем стеклом, которое теперь со звоном билось внизу, где все слилось в одну громкую какофонию. Затем гравитатор в последний раз свернулся, сделал последний рывок и загорелся.

— Обрезайте крепления! — закричал я, обрывая стропы, которые крепили гравитатор к нашей конструкции. Они не поддавались, но, наконец, от них удалось освободиться. Гравитатор упал вниз в зал, — там кричали находящиеся там люди, и взорвался.

Я бросил туда несколько дымовых шашек и зажигательных гранат для пущей паники.

— О нашем присутствии теперь знают все, — сказал я, отскакивая в безопасное место, — нужно быстрее выбраться из этого ада и приступить к делу.

Осторожно двигаясь, мы наконец добрались до безопасного парапета.

— Включи радио, — сказал я Дияну, когда он добрался до меня. — Прикажи своим ребятам свернуть атаку, если они нигде не прорвались, но пусть не прекращают стрельбу.

Они были отбиты со всех сторон.

— Тогда прикажи им поберечь себя. Мы сделаем все внутри.

Мы двинулись. Анжела и я шли впереди, мы могли отразить любое нападение, в то время как остальные прикрывали фланги и тыл. Мы быстро продвигались вперед, ссылаясь на беспорядок. Главное — найти ЕГО. Первая дверь привела нас на огромную винтовую лестницу, уходящую вниз. Мне что-то в ней не понравилось, я бросил несколько гранат, и мы прижались к стене.

— Куда? — спросила Анжела.

— Расположение зданий наверху более плотное, чем во

всем этом районе.— Невдалеке что-то взорвалось, и Анжела сбила снайпера в окне наверху точным выстрелом навскидку. Мы совершили небольшую пробежку, затем прижались к стене над прямым спуском на нижнюю аллею, пока я выбивал закрытую дверь.

Это место было придумано сумасшедшим. Надо было знать ЕГО, чтобы иметь полное представление. Коридоры и лестницы, стены с острыми углами, в одном месте нам пришлось ползти на четвереньках под низким потолком. Именно здесь произошло первое несчастье. Пятеро из нас уже выбрались из этой комнаты, когда ее потолок быстро и бесшумно опустился на нашего замыкающего, прежде чем он успел издать хоть один звук. Нас прошиб пот.

Враги, которых мы встречали, были большей частью без оружия и либо разбегались, либо уничтожались иглами наших пистолетов. Теперь мы двигались в полном молчании и так быстро, как могли, между бессмысленно декорированными стенами, стараясь не смотреть на ужасные рисунки, которые, казалось, покрывали каждый метр свободного пространства.

— Минутку,— тяжело дыша, произнесла Анжела, останавливая меня, когда мы прошли через высокую арку к лестнице, которая уходила далеко вниз, причем ступеньки у нее были разной высоты,— ты знаешь, куда мы идем?

— Не совсем,— пропыхтел я в ответ,— просто пресекаем всякое сопротивление, удаляясь от поля сражения, и распространяем панику.

— Я думала, у нас более важные задачи. Такая, например, как найти ЕГО.

— У тебя есть какие-нибудь предложения?— Должен сказать, что поторопился это выпалить.

Анжела, с притворной улыбкой, парировала моментально:

— А как же. Ты можешь попробовать включить локатор темпорального поля, который висит у тебя на шее. Надеюсь, есть смысл в том, что мы принесли его сюда.

— Именно это я и собирался сделать,— солгал я, пятым скрыть тот факт, что полностью забыл о нем в пылу атаки.

Стрелка поколебалась и указала точно на пол под нашими ногами.

— Идем вниз, и только вниз,— приказал я,— там, где работает машина времени, должен быть ОН, тот, из кого я сделаю котлету.

Для меня это слишком много значило, поскольку это была третья и последняя попытка. Я подготовил специальную бомбу, на которой написал его имя. Это была адская смесь концентратора, гарантирующего коагуляцию протонов в радиусе пяти метров, с грузом отравленной шрапNELи и термитного заряда, который должен был скжечь его сгущенное отравленное тело.

Сражение возобновилось с новой силой. Струи пламени и дыма из огнемета преградили на время путь по лестнице. Опаленные и все в дыму, мы просочились сквозь дыру, которую я пробил бластером, в комнату, напоминавшую лабораторию. Ряды реторт тянулись во всех направлениях, теряясь среди шаров-кристаллов. Темные жидкости, испаряясь, наполняли воздух тяжелым запахом. Рабочие не были вооружены и все попадали перед нами. Теперь мы продвигались медленнее и даже остановились передохнуть.

— Уфф!— сказала Анжела, переводя дух.— Видел ли ты, что в этих сосудах?

— Нет, и не хочу. Пошли.— Если что и могло вывести из себя всегда спокойную Анжелу, так это мое нежелание обращать внимание на вещи, на которые указывала она. Я обрадовался, когда мы пересекли последнюю комнату и оказались перед другой лестницей.

Мы подходили все ближе к цели. Сопротивление росло, и нам приходилось буквально пробивать себе дорогу. Только тот факт, что защищающиеся были вооружены кое-как, позволял нам вообще продвигаться к нужной цели. К счастью, большая часть оружия была на стенах у обороняющихся, поэтому люди выходили против нас с ножами, металли-

ческими прутьями... и даже с голыми руками. Вопя и толкаясь, они отбрасывали нас только за счет своего численного превосходства. Здесь нас постигло еще одно несчастье, когда человек со шпагой вынырнул из боковой ниши и проткнул марсианина прежде, чем я успел его застрелить. Они погибли вместе, а нам не оставалось ничего другого, как покинуть их и продолжать прорываться. Внезапно я посмотрел на часы и осталенел — мы опаздывали.

— Подождите! — громко закричал Диян. — Стрелка! Она больше не показывает!

Я подал сигнал всем оставаться в широком проходе, который мы пересекали, и они развернулись, прикрывая фланги. Я посмотрел на детектор темпоральной спирали, который нес Диян.

— Куда он показывал, когда ты в последний раз смотрел на него?

— Прямо вперед, вниз по коридору. И стрелка совсем не отклонялась, как будто эта машина, на которую она указывает, находится на этом уровне.

— Она работает только тогда, когда темпоральная спираль заряжена. Должно быть, она уже отключилась.

— Он мог уйти? — спросила Анжела, высказав вслух то, что я пытался выкинуть из головы.

— Наверное, нет, — сказал я с деланной уверенностью. — В любом случае нужно пробиваться насколько возможно. Итак, последняя попытка, вперед!

Мы прорвались и столкнулись с еще одним несчастьем, когда пытались пройти аллею деревьев со свисающими ветками, сплошь покрытыми иглами. Они были покрыты ядом. В конце концов я сжег их последней термитной гранатой. Затем произошла небольшая перестрелка, которая опустошила мой игольный пистолет. Я откинул его в сторону и ударил в тяжелую дверь, которая перекрывала проход в этом направлении. Ее нужно было взорвать, а гранаты кончились. Я повернулся к Анжеle в тот момент, когда плита, соединяющаяся с дверью, скользнула вверх.

— Ты проиграл в последний раз,— сказал ОН, подло ухмыляясь мне с экрана.

— Я всегда ждал этого разговора,— сказал я, затем обратился к Анжеle на языке, которого ОН не понимал:— Остались еще гранаты?

— Я говорю, а вы будете слушать,— сказал ОН.

— Я весь внимание,— сказал я ЕМУ.— Взорви эту дверь,— обратился я к ней.

— Я разместил всех людей, которые мне нужны, в надежном месте в прошлом, где нас не найдут. Я отоспал туда все нужные машины, послал туда все необходимое для постройки темпоральной спирали. Я ухожу последний, и, когда я уйду, спираль саморазрушится.

Взорвалась граната, но дверь осталась целой. Анжела расколола ее разрывными пулями. ОН продолжал говорить, как будто ничего не произошло.

— Я знаю, кто ты, маленький человечек из будущего, знаю, откуда ты. Тем не менее я уничтожу тебя до того, как ты родишься. Я уничтожу тебя, мой личный враг, и после этого прошлое, и будущее, и вся вечность будут мои, мои!

ОН орал и размахивал руками, а тем временем дверь упала, и я первым ворвался внутрь. Мои пули крушили деликатную механику спирали, бомба с надписью «ОН» сверкнула в воздухе. Но ОН уже использовал темпоральную спираль — ее зеленый цвет угасал — ОН ушел, спираль осталась, уже никому не нужной.

Моя бомба разорвалась и причинила больше вреда нам, чем тому, кто только что исчез и кому она предназначалась. Мы попадали на пол, когда смерть просвистела над нами. Когда мы подняли головы, спираль рассыпалась и дымилась.

ОН заговорил снова, в то время как ствол моего пистолета был нацелен на НЕГО.

— Я сделал эту запись на тот случай, если мне придется вас покинуть, за что прошу извинить.— ОН захихикал над собственной плоской шуткой.— Теперь я ушел — ты не сможешь последовать за мной, но я могу

проследить тебя сквозь время. И уничтожить. С тобой другие мои враги, и я хочу, чтобы они тоже увидели мое величие. Они умрут, вы все умрете. Я контролирую миры, вечность, уничтожаю миры. Я уничтожу Землю. Я оставляю вам время, чтобы все обдумать и страдать. Вы не сможете избежать этого...

Через час все ядерное оружие на этой планете будет взорвано...

Земля будет уничтожена.

## ГЛАВА 22

Надо было удовлетвориться хоть чем-то, и я сделал один выстрел, взорвав этот проигрыватель, откуда звучал ЕГО ненавистный голос. Аппарат разлетелся облаком осколков пластика и элементов электроники. Страшный смех был прерван на середине. Анжела пожала мою руку.

— Ты поступил очень правильно,— сказала она.

— Но не совсем хорошо. Мне очень жаль, что я втянул тебя в это дело.

— Я бы не хотела, чтобы случилось по-иному. Что бы ни случилось с нами, мы будем вместе.

— Звучит так, словно с вашими людьми может произойти что-то ужасное,— сказал Диян.— Мне очень жаль.

— Не над чем горевать, мы все в одинаковом положении.

— В каком-то смысле да. Остался час. Но Марс спасен, и тот, кто умрет здесь, утешится хоть этим. Наши семьи и наши люди будут жить.

— Если бы я мог сказать то же самое,— сказал я с невыразимой грустью, подняв пистолет и застрелив двух врагов, которые пытались ворваться сквозь изломанную дверь,— затерянные здесь, мы потеряны для всего времени. Мы, еще живые сейчас, скоро сторим, как свечи.

— Разве мы не можем ничего сделать? — спросила Анжела.

— Ничего не могу придумать. — Я пожал плечами. — Мы не можем обезвредить водородные бомбы. Оборудование темпоральной спирали уничтожено. Нам нужна новая темпоральная спираль, но ее негде взять, если только она не упадет к нам с неба.

Эхом моим словам послужил треск наверху. Я откатился и принял выжидательную позицию, думая, что это новая атака, но это оказалось большой зеленой металлической коробкой, которая повисла в воздухе. Анжела смотрела на меня, широко раскрыв глаза.

— Если это темпоральная спираль, то хотя бы объясни, как ты это делаешь.

Впервые в жизни я промолчал, а потом и вообще лишился дара речи, поскольку коробка начала опускаться перед нами, и, прежде чем она окончательно опустилась, я прочел надпись на ее боку: «Темпоральная спираль. Вскрывать осторожно». Два гравитатора, прикрепленные к ней, временное приспособление, управляющее ими при спуске, маленький радиопередатчик, также прикрепленный к коробке с криво выведенной надписью «Включить на корпусе». Я застыл и сидел, моргая, тогда как всегда практичная Анжела вышла вперед и нажала кнопку включения. До нас донесся звучный голос профессора Койцу:

— Я предлагаю вам пошевеливаться, бомбы, как вы знаете, должны скоро сработать. Меня просили передать тебе, Джим, что аппарат, который приведет бомбы в действие, расположен в этой комнате, за консервными банками. Он выглядит как портативное радио, поскольку и является таковым. Если его выключить, то бомбы сейчас же включатся. Что будет, конечно, очень неудобно. Ты должен набрать три цифры: шесть, шесть, шесть, которые являются шифром. Набирай их справа налево. Когда наберешь, нажми кнопку «Выключено». А теперь отключи меня, пока не сделаешь этого. И шевелись побыстрее.

— Хорошо, хорошо,— сказал я раздраженно и отключил его. Он посмел разговаривать со мной командным тоном, с индивидуумом, который не сможет родиться через 10 000 лет или около того. Таким образом, выразив свое недовольство, я пошел сбрасывать коробки с консервами на пол. Это были длинные, желто-зеленые цилиндрические громады с сублиматором.

Радио было там. Я не стал его передвигать, а только набрал шифр, как это было приказано, и нажал кнопку, но ничего не произошло.

— Ничего не произошло,— сказал я.

— Произошло именно то, чего мы все ждали,— сказала Анжела, встав на цыпочки, чтобы поцеловать меня в щеку,— ты спас мир.

Очень гордый собой, я вернулся к передатчику под восхищенными взглядами марсиан и снова включил его.

— Не думай, что ты спас мир,— сказал Койцу.— Вот олух. Ты лишь отодвинул взрыв на двадцать восемь дней. Однажды включенные бомбы затаились на этот период, затем они самоуничтожатся, но марсиане смогут от них спастись. Я верю, что их ремонтные корабли в пути. Они их заберут.

— Будут через пятнадцать дней,— ответил Диян.

— Пятнадцати дней более чем достаточно. Земля будет уничтожена, но когда на ней восстановятся прежние условия, для вас это будет более победой, чем трагедией. Настало время вскрыть коробочку. Наверху, под панелью управления, есть атомный резак. Если его окошечки направить на внешнюю стену под углом в пятнадцать градусов, он прорежет тоннель наружу. Марсиане смогут выйти по нему. Я предлагаю сделать это как можно быстрее. Теперь нажми кнопку «А» и запусти спираль. Джеймс, Анжела, пристегнитесь к гравитаторам как можно быстрее и отправляйтесь сразу же, как только загорится сигнал готовности.

Еще не веря во все это, я сделал, как было сказано. Темпоральная спираль щелкнула, зашипела и завыла, как раненая. Диян вышел вперед с протянутой рукой.

— Мы никогда не забудем тебя и того, что ты сделал для мира. Еще не рожденные поколения узнают о тебе и твоих подвигах из книг.

— Ты уверен, что вы поступите правильно? — спросил я.

— Ты смущаешься, потому что ты великий и гуманный человек. — Меня впервые уверяли в этом. — Будет сооружена статуя с надписью: «Джеймс Боливар ди Гриз — спаситель мира».

Каждый из марсиан пожал мне руку, это было очень волнующее прощание.

Зажегся сигнал готовности, и после нескольких прощальных слов мы надели гравитаторы и — чего я так желал последнее время — окунулись в холодный огонь силы времени. Я хотел что-то сказать, но запоздалая фраза застыла у меня на губах, а вокруг все завертелось.

Обычный скачок во времени, ни лучше, ни хуже. Это был тот вид транспортировки, к которому я никак не могу привыкнуть. Звезды проносились как пули, вокруг вращались спиральные галактики, движение не было движением, время не было временем, все было необычно. Единственное, что было хорошего в прыжке, это его конец. Мы обнаружили себя в гимнастическом зале на базе Специального Корпуса, в самом большом здесь павильоне. Мы парили в воздухе, я и моя Анжела, глупо улыбаясь друг другу и атлетам внизу. Мы пожимали друг другу руки от счастья, что будущее все же лежало впереди.

— Добро пожаловать домой, — сказала она, и именно это я хотел услышать больше всего.

Мы полетели вниз, помахав друзьям и не отвечая пока на их вопросы. Сначала к Койцу и дежурному по Корпусу на доклад. Промелькнуло чувство неудовлетворенности, что ОН и на этот раз ушел от меня.

Койцу поднял глаза и удивился.

— Что это вы здесь делаете? — спросил он. — Кажется, вы устранили ЕГО. Разве ты не получил моего послания?

— Послания? — спросил я, быстро моргая.

— Да. Мы сделала 10 000 металлических кубиков и отослали их на Землю. Уверен, что вы получили один из них. Радиомаяк и так далее.

— А, это старое послание. Получили и действовали согласно ему, но вы немного опоздали. Что вот эта штука делает здесь? — Боясь, что мой голос изменится до неузнаваемости, я показал дрожащим пальцем на машину в другом конце комнаты.

— Это? Наша новая спираль номер Один, более компактный вариант. На что она тебе? Мы только что закончили ее.

— И никогда ею не пользовались?

— Никогда.

— Так, все ясно. Сейчас вы прикрепите к ней парочку гравитаторов, можно эти, передатчик и атомный резак и отправите это назад, чтобы спасти Анжелу и меня.

— У меня есть карманный передатчик, но почему... — Он вынул знакомую машинку из халата.

— Сначала сделайте, объяснения потом. Мы с Анжелой просто взорвемся, если вы этого не сделаете.

Я принес краски, написал «Включить на передатчике», затем «Темпоральная спираль. Вскрывать осторожно» на машине. Через несколько минут после ЕГО отбытия с Земли, которое было отмечено на временной развертке, мы запустили груз с большой темпоральной спиралью. Койцу наговорил запись под мою диктовку, и только после того, как весь груз ушел в прошлое, я глубоко и удовлетворенно вздохнул.

— Мы спасены, — сказал я, — а сейчас бы неплохо выпить того, что вы мне обещали.

— Я не обещал...

— Это не имеет значения.

Койцу что-то пробормотал себе под нос и чесал в затылке, пока я готовил напитки нам с Анжелой.

Мы чокнулись, смочили пересохшие глотки и теперь улыбались с довольным видом.

— Как хорошо, — сказал я, — сколько веков прошло с тех пор, как я в последний раз выпивал.

— Итак, в конце концов все проясняется,— сказал Койцу удовлетворенно.

— Ничего, если мы посидим, пока будем слушать? Мы так устали за последние несколько тысячелетий.

— Да, пожалуйста. Позвольте, я опишу ход событий. Они предприняли временную атаку на Корпус, и очень удачную. Остались вы и я.

— Все правильно. Хотя, как только я отправил тебя в 1975-й год, я увидел, что все стало по-прежнему. Очень удивительно. Всего мгновение я был один, затем лаборатория заполнилась людьми, которые и не знали, что их нет. Мы провели большую работу по управлению техникой трасс времени, на достижение нужных результатов ушло почти четыре года.

— Вы сказали — четыре года?

— Почти пять, если быть точным. Трассы очень удалены и трудно управляемы, многие к тому же переплетены.

— Анжела! — воскликнул я, внезапно поняв.— Ты никогда не говорила мне, что была здесь одна пять лет.

— Я не думаю, что тебе нравятся женщины старше тебя.

— Я обожаю их, если они — ты. Ты была одинока?

— Ужасно. Вот почему я добровольно отправилась за тобой. У Инскина был доброволец, но он сломал ногу.

— Дорогая, держу pari, что знаю, как это произошло!— Она не умеет краснеть, но тем не менее опустила глаза.

— Давайте проследим ход событий дальше,— сказал Койцу.— Вот что произошло. Мы проследили тебя из 1975-го в 1807-й год, а также ЕГО и его шпионов. Там была петля времени, аномалия некоторого рода, которая в конце концов замкнулась в кольцо. Можно сказать, что она была готова взорваться вместе с тобой, заключенным внутри, но в последний момент удалось дать дополнительную мощность спирали, чтобы предотвратить запечатывание петли, прежде чем она исчезнет. Именно тогда Анжела отправилась к тебе с координатами для твоего следующего 20 000-летнего прыжка за НИМ. Ты должен был последовать за НИМ, потому

что таким образом можно было контролировать твой прыжок. Хотя ход истории был известен к тому времени и мы знали, чем все кончится.

— Вы знали? — спросил я, чувствуя, что что-то где-то упустил.

— Конечно. Природа атаки была известна, хотя вы должны были до конца сыграть свою роль.

— Вы можете объяснить еще раз? И помедленнее.

— Конечно. Ты пытался сорвать ЕГО операции дважды в глубоком прошлом и, в конечном итоге, переключив его машину, послал ЕГО в мрачные для Земли времена. Он потратил большое количество времени, почти две сотни лет, продвигаясь к власти и объединяя ресурсы всей планеты. Он был гений, хотя и сумасшедший. И смог это сделать. Он тоже помнил тебя, Джим, и, несмотря на двухсотлетний срок, не забыл, что ты — ЕГО враг. Таким образом Он начал временную войну, чтобы уничтожить тебя раньше, чем ты сможешь устраниить ЕГО, устроив тебе ловушку на планете, готовой к уничтожению атомными взрывами. Оттуда Он вернулся в 1975-й год, чтобы атаковать Корпус. Ты последовал за НИМ, и Он ушел в 1807-й, приготовив там для тебя петлю времени. Я не знаю, куда Он планировал отправиться оттуда, но его планы изменились и Он отправился на 20 000 лет вперед.

— Да, я это сделал, изменив настройку ЕГО спирали как раз перед тем, как он ушел.

— На этом все кончилось. Теперь можно расслабиться, и я хочу выпить вместе с тобой.

— Расслабиться! — Это слово вырвалось из моего горла вместе со странным неприятным звуком. — Из того, что вы сказали, я могу заключить, что это я начал атаку на Корпус, изменив настройку темпоральной спирали, которая послала ЕГО в мир, где Он начал операцию по уничтожению Корпуса.

— Это, по-моему, единственное объяснение.

— А нет ли другого? По-моему, Он просто вращается в

кольце времени. Убегая от меня, нагоняя меня, убегая от меня... Уфф! Когда ОН родился, откуда ОН?

— Твои условия бессмысленны в этом роде темпоральных отношений. ОН состоятелен только во времени этой петли времени. Пусть будет так, хотя это очень неточно, точнее будет сказать, что ОН никогда не рождался. Ситуация стоит за пределами нашего нормального понимания времени. Так же как и тот факт, что вы вернулись сюда с информацией, которую нужно было послать тебе, чтобы предупредить обстановке атомных бомб. Откуда изначально происходила эта информация? От тебя. Поэтому ты послал ее себе, чтобы предупредить себя же об атомных бомбах, чтобы...

— Достаточно! — взревел я, дрожащей рукой хватаясь за бутылку. — Просто отметьте, что миссия выполнена, и выписывайте премию.

Я наполнил бокалы снова и, лизъ обернувшись, понял, что Анжелы нет. Она выскоцила в то время, пока я пытался постичь ход войны, и я уже начал волноваться, куда она могла уйти, но она уже вернулась.

— Они прелестны, — сказала она.

— Кто? Кто? — спросил я, не сообразив.

Но когда я увидел сузившиеся глаза Анжелы, то понял, какую непростительную ошибку допустил.

— Действительно, кто! Ха-ха! Прости меня за небольшую шутку. Ну конечно же, это наши двойняшки, наши веселые гукающие детки прелестны.

— Они здесь со мной.

— Так вкати же коляску!

— Детишки, — сказала она, когда они вошли, и я заметил сильную нотку иронии в том, как она это сказала.

Им шел шестой год, этот маленький факт я как-то упустил из виду. Они шли спокойно, крепкие ребятишки шагали в ногу. Хорошо сложенные, с отцовской твердой походкой. Я счастлив был их видеть.

— Тебя очень давно не было, папа, — сказал один из них. — Я Джеймс, а это Боливар. Добро пожаловать домой.

Нужно поцеловать их, или что-то еще?.. Они серьезно протянули свои ручонки, и я, совершенно серьезно, пожал их. Хорошие ребята... нужно некоторое время, чтобы привыкнуть к этой семейной идиллии. Анжела сидела, гордо откинувшись, и по ее взгляду я понял, что полностью прощен.

— Анжела, я думаю, ты больше не сердишься на меня. Прелести семейной жизни, кажется, наилучшая награда для того, кто решил покончить с беззаботной жизнью негодяя, работающего без контракта.

— Очень правильное слово! — выкрикнул ужасно знакомый голос. — И еще бесчестный обманщик, мошенник и так далее. — В дверях стоял Инскин, помахивая пачкой бумаг. — Пять лет я ждал тебя, ди Гриз, и на этот раз ты не убежишь. Никаких объяснений типа временной войны. Ты украл, ты стащил у собственных малышей... Уфф!

Он сказал «уфф», потому что Анжела поднесла ампулу со снотворным к его носу, и он стал падать. Мальчики с завидной реакцией выскоцили вперед и осторожно опустили его на пол. Анжела освободила его от пачки бумаг, пока его укладывали.

— После пяти лет разлуки ты нужен мне больше, чем этому назойливому старику. Давайте сожжем эту пачку и стащим корабль, пока он приходит в себя. Пройдут месяцы, пока он найдет нас, а если за это время что-нибудь случится, что потребует нашего безотлагательного присутствия, ему снова придется принять нас на работу. Тем временем мы прекрасно проведем второй медовый месяц.

— Звучит прекрасно, но как быть с мальчиками? Это не то путешествие, в которое можно брать детей.

— Вы ведь не управитесь без нас, — сказал Боливар. Где я видел это непоколебимое выражение лица? Наверное, в зеркале.

— Куда вы, туда и мы. Если у вас проблемы с деньгами, мы можем заплатить сами. Смотрите.

Я все понял, как только он начал вытаскивать огромную

пачку кредиток, на эту сумму можно объехать всю Галактику. Но я так же успел разглядеть знакомый золотой штамп на бумажнике.

— Деньги Инскина! Вы ограбили старого человека, когда делали вид, что помогали ему.— Я посмотрел на Джеймса.— Надеюсь, ты сможешь определять время по наручным часам, которые я вижу на твоей руке?

— Идут по стопам отца!— гордо сказала Анжела.— Конечно же, они отправятся с нами. И не волнуйтесь насчет денег, мальчики. Папа может наворовать столько, сколько нужно нам всем.

Это было уже слишком.

— А почему бы и нет!— засмеялся я.— За преступников!— И поднял бокал.

— За время!— сказал Койцу, вникнув в суть дела.

— За преступников во времени!— крикнули мы оба, осушили бокалы и разбили их о стену, а Койцу стоял и по-отцовски улыбался нам вслед, когда мы схватили детей в охапку и ушли, перешагнув через спящего Инскина.

Перед нами расстипался яркий и славный мир, каждым уголком которого мы собирались насладиться.

## *СОДЕРЖАНИЕ*

### *КНИГА I*

Крыса из нержавеющей стали ..... 3

### *КНИГА II*

Месть крысы из нержавеющей стали ..... 145

### *КНИГА III*

Крыса из нержавеющей стали спасает мир... 309

## **УВАЖАЕМЫЕ ЧИТАТЕЛИ!**

Коммерческий производственный центр «Тонар» приступил к изданию уникальной серии «Клуб «Золотое перо», в которую войдут не публиковавшиеся ранее в нашей стране произведения писателей, пользующихся мировой известностью:

*А. ДЮМА,  
Р. ХАГГАРДА,  
Р. САБАТИНИ,  
Л. БУССЕНАРА,  
Ф. КУПЕРА,  
Т. МАЙН РИДЛ,  
Г. ЭМАРА,  
Л. ЖАКОЛИО,  
П. АНДЕРСОНА,  
Г. ГАРРИСОНА,  
Р. ШЕКЛИ,  
С. Р. ДИЛЭНИ,  
Э. НОРТОНА,  
Ф. Ж. ФАРМЕРА,  
Р. ХАЙНЛАЙНА,  
А. АЗИМОВА и др.*

**Г. ГАРРИСОН**

**КРЫСА ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

**Научно-фантастический роман**

**Редактор В. В. Короленков**

**Художник А. С. Катин**

**Оформление В. С. Катин**

**Художественный редактор А. Б. Романова**

**Технический редактор А. Б. Кольчик**

**Корректор А. И. Асланянц**

**Ответственный за выпуск В. Б. Битней**

**Подписано в печать 5.08.91. Формат 84×108/32. Бумага типографская. Печать высокая. Усл. печ. л. 29,0. Зак. 6587. Тир. 100 000 экз. Цена 5 р.**

**КПЦ «Тонар». 131019, Москва, ул. Буглерова, 176**

**Диапозитивы изготовлены КНПЦ «Прорыв».**

**Ордена Трудового Красного Знамени ПО «Детская книга» Мининформпечати РСФСР  
127018, Москва, Сущевский вал, 49.**

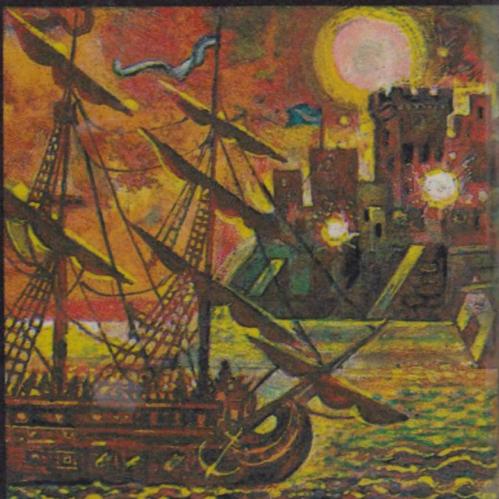
**Отпечатано с фотополимерных форм «Целлофот».**



5 р.

1

ГАРРИ ГАРРИСОН



В одном из следующих  
выпусков нашей серии  
вы встретитесь с героями  
великого французского  
писателя Густава Эмара